

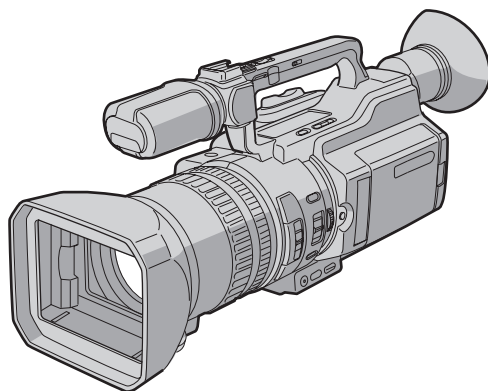
SONY[®]

Cameră video digitală

Mini **DV** Digital
Video
Cassette

Instrucțiuni de folosire

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție manualul după care să îl păstrați în continuare pentru a putea fi consultat în viitor.



HANDYCAM

InfoLITHIUM **L**
SERIES

CIII Cassette
Memory **i**

MEMORY STICK **TM**

DCR-VX2100E

Bun venit !

Vă felicităm pentru achiziționarea acestei camere de luat vederi Digitală Handycam marca Sony . Cu ajutorul ei veți putea surprinde momente importante din viața dvs. în imagini de o calitate superioară, însoțite de un sonor deosebit. Camera de luat vederi Digitală Sony Handycam beneficiază de numeroase facilități, dar în același timp este foarte ușor de utilizat. Veți putea realiza înregistrări de care să vă bucurați peste ani.

ATENȚIE

Pentru a preveni incendiile sau electrocutările nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.



Pentru a evita șocurile electrice, nu demontați carcasa. Apelați numai la serviciile unui tehnician calificat.

Remarcă

În cazul în care datorită interferențelor electromagnetice survin întreruperi în cursul transferului de date, reporniți aplicația software sau deconectați și apoi cuplați din nou cablul i.LINK.

NOTE PRIVIND ADAPTORUL DE REȚEA PENTRU CLIENȚII DIN MAREA BRITANIE

Pentru protecție, la acest echipament este adaptat un conector compatibil BS1363.

Dacă siguranța acestuia se arde ea trebuie înlocuită cu același tip de siguranță, cu aceeași valoare a rezistenței ca cea ce v-a fost furnizată și care să fi aprobată de ASTA sau BSI pentru BS 1362 (marcată cu semnele  sau ).

Dacă siguranța prezintă un capac de protecție detașabil, nu uitați să-l puneți la loc după înlocuirea siguranței. Nu folosiți niciodată siguranța fără capac. În cazul în care îl pierdeți, contactați cel mai apropiat service Sony.

PENTRU CLIENȚII DIN EUROPA

ATENȚIE

Câmpurile electromagnetice de anumite frecvențe pot influența imaginea și sonorul acestei camere video digitale.

Acest produs a fost testat și se consideră că se încadrează în limitele stabilite de Directiva EMC privind utilizarea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

“Memory Stick”



Cuprins

Verificarea accesoriilor furnizate	5
Ghidul pornirii rapide	6
Pornire	
Folosirea acestui manual	8
Pasul 1: Pregătirea sursei de alimentare	10
Pasul 2: Potrivirea datei și orei	17
Pasul 3: Introducerea unei casete video	18
Înregistrare - operații de bază	
Înregistrarea unei imagini	19
Filmarea subiectelor poziționate contra luminii - BACKLIGHT)	27
Folosirea funcției spot de lumină	27
Înregistrarea folosind cronometrul propriu	28
Verificarea înregistrării - END SEARCH/ EDIT SEARCH/ Rec Review	29
Redare - operații de bază	
Redarea unei casete	30
Vizualizarea înregistrărilor la televizor ..	34
Operații avansate de înregistrare	
Înregistrarea imaginilor statice pe casetă	
– Înregistrarea unei imagini statice pe bandă	36
Înregistrarea cu toți pixelii – PROG. SCAN	38
Folosirea cadrului de ghidaj	40
Folosirea modului panoramic	41
Folosirea funcției de gradare	42
Folosirea efectelor speciale – Efecte de imagine	44
– Efecte digitale	45
Înregistrarea folosind reglaje manuale .	47
Stabilirea echilibrului de alb	53
Ajustarea manuală a nivelului înregistrării – Nivelul sonor al înregistrării	55
Prestabilirea reglajelor pentru calitatea imaginii – Reglaje prestabilite personalizate ..	57
Folosirea funcției PROGRAM AE	59
Focalizarea manuală	62
Înregistrare intermitentă	63
Înregistrarea cadru cu cadru – Filmare fragmentată	65
Atașarea unui index	66
Operații avansate de redare	
Localizarea rapidă a unei scene cu ajutorul funcției zero set memory	67
Căutarea unei înregistrări după index – Index search	68
Căutarea marginilor benzii înregistrate după titlu – Title search	70
Căutarea unei înregistrări după dată – Date search	71
Căutarea unei fotografii – Photo search / Photo scan	73
Redarea benzilor cu efecte de imagine .	75
Redarea benzilor cu efecte digitale	76
Montaj	
Copiere unei benzi	77
Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează – Montajul digital al programelor	80
Folosirea camerei cu un echipament video analogic și cu un calculator personal – Funcția de conversie a semnalului .	94
Înregistrarea de piese video sau de programelor TV	95
Inserarea unei scene de la aparatul video – Montaj prin inserare	98
Copiere audio	101
Suprapunerea unui titlu	105
Realizarea propriilor titluri	108
Atribuirea unei etichete casetei	110
Ștergerea datelor din memoria casetei .	112
Personalizarea camerei video	
Modificarea elementelor de reglaj din meniu	114
Operații efectuate cu unitatea “Memory Stick”	
Folosirea unui “Memory Stick” – introducere	123

continuare...

Înregistrarea imaginilor statice pe “Memory Stick”	
– Înregistrarea fotografiilor în memorie	129
Suprapunerea unei imagini statice din memoria “Memory Stick” peste o imagine	
– MEMORY MIX	133
Înregistrarea unei imagini de pe bandă ca imagine statică	136
Copierea imaginilor statice de pe bandă	
– Photo save (memorarea fotografiilor)	138
Vizualizarea imaginilor statice	
– Redarea fotografiilor din memorie	140
Copierea imaginilor din “Memory Stick” pe bandă	143
Redarea succesiunilor de imagini	
– SLIDE SHOW	145
Prevenirea ștergerii accidentale	
– Protejarea imaginii	147
Ștergerea imaginilor	148
Aplicarea unui marcaj pentru imprimare	
– Marcaj de imprimare	150

Informații suplimentare

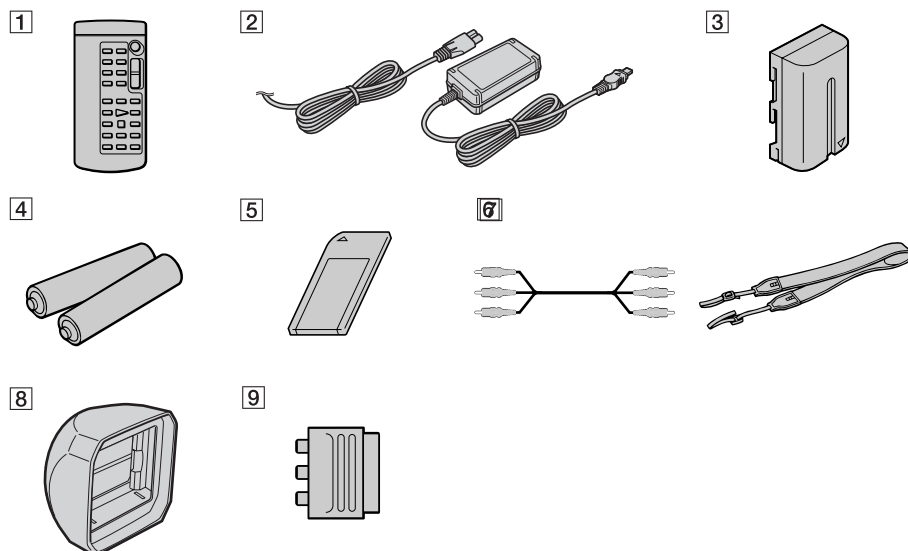
În legătură cu casetele video	151
Despre i.LINK	154
Soluționarea defecțiunilor	156
Afișajul de auto-diagnosticare	163
Indicatori și mesaje de avertizare	164
Folosirea camerei video în străinătate .	166
Informații privind întreținerea și măsuri de precauție	167
Specificații	172

Identificare rapidă

Identificarea părților și butoanelor	174
Ghid de acces rapid la funcțiile aparaturii	185
Index	186

Verificarea accesoriilor furnizate

Verificați dacă următoarele accesorii v-au fost furnizate împreună cu camera video.



- 1 Telecomandă (1) (pagina 181)
- 2 Adaptor de rețea de curent alternativ AC-L15A / L15B (1) /
Cablul de alimentare (1) (pagina 11)
- 3 Acumulator NP-F570 (1) (paginile 10, 11)
- 4 Baterii pentru telecomandă R6 (mărimea AA) (2) (pagina 182)
- 5 “Memory Stick” (1) (pagina 123)
- 6 Cablu de conectare A/V (1) (pagina 34, 77)
- 7 Cureaua de umăr (1) (pagina 179)
- 8 Manșon cu capac pentru lentile (1) (pagina 177)
- 9 Adaptor cu 21 de pini* (1) (pagina 34)

* Numai pentru modelele cu marcajul **CE** imprimat în partea de jos a aparatului.

Ghidul pornirii rapide



Acest capitol vă prezintă modurile de bază în care puteți înregistra / reda.

Pentru mai multe informații consultați pagina notată între paranteze “()”.

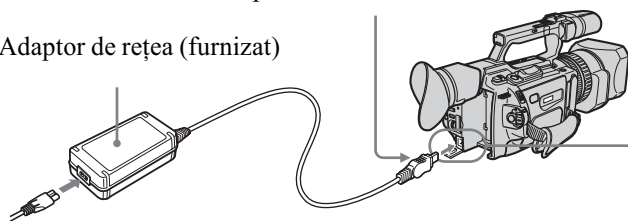
1

Conectarea cablului de alimentare (pagina 15)

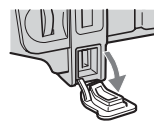
Folosiți acumulatorul atunci când înregistrați imagini în aer liber (pagina 10).

Introduceți conectorul cu marcajul ▲ îndreptat spre panoul cu ecranul LCD.

Adaptor de rețea (furnizat)



Deschideți capacul de protecție al mufei DC IN.



2

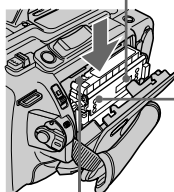
Introducerea unei casete (pagina 18)

1 Apăsând butonul mic de culoare albastră de pe comutatorul EJECT, deplasați-l în direcția indicată de săgeată.



2 Apăsați zona din mijloc a părții din spate a casetei pentru a introduce în aparat. Caseta trebuie introdusă cu fereastra spre exterior și cu clapeta de protecție la scriere îndreptată în sus.

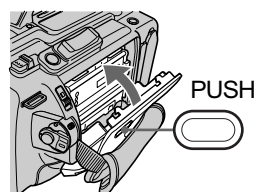
Fereastră



Clapetă de protecție la scriere

3 Închideți compartimentul pentru casete apăsând marcajul PUSH de pe aceasta.

4 Închideți compartimentul pentru casete apăsând butonul PUSH de pe capacul compartimentului pentru casete.



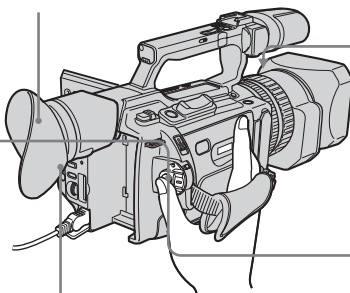
3

Inregistrarea unei imagini (pagina 24)

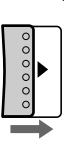
Vizor

Când este închis ecranul LCD, folosiți vizorul pentru fixarea imaginii punând ochiul în dreptul mașonului de protecție.

4 Apăsați START/STOP. Camera dvs. de luat vederi începe să înregistreze. Pentru a opri înregistrarea apăsați din nou butonul START/STOP.

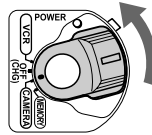



3 Deplasați butonul OPEN în direcția indicată de marcajul ► pentru a deschide.



1 Deschideți obturatorul mașonului pentru lentile. Mai multe informații legate de atașarea mașonului cu capac pentru lentile, găsiți la pag. 177

2 Alegeți poziția CAMERA pentru comutatorul POWER în timp ce apăsați micul butonul verde.

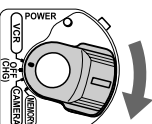
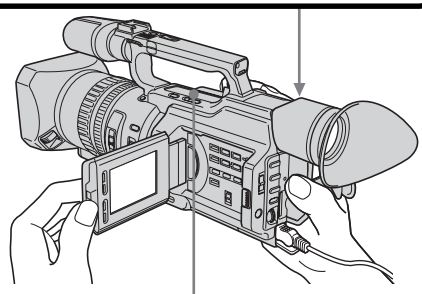


Dacă indicatorul ND1 sau ND2 apare intermitent, citiți pagina 50.

4

Urmărirea redării imaginilor pe ecranul cu cristale lichide (LCD) (pagina 27)

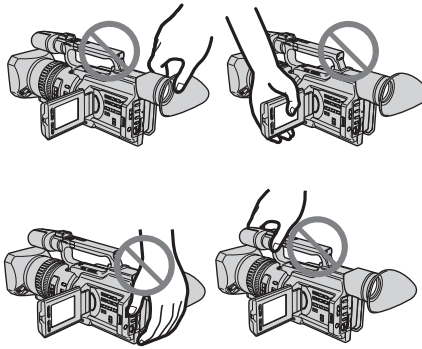
1 Puneți comutatorul POWER în poziția VCR în timp ce țineți apăsat butonul mic, verde.

2 Apăsați butonul ◀◀ pentru a derula banda. **REW** ◀◀

3 Apăsați butonul ▶▶ pentru a începe redarea. **PLAY** ▶▶

NOTĂ
Nu apucați camera de luat vederi de vizor, de ecranul LCD, de acumulator sau de microfon.



- Pornire -

Folosirea acestui manual

Așa cum puteți remarca în acest manual, butoanele și reglajele camerei de luat vederi sunt notate cu majuscule.

Exemplu : Puneți comutatorul POWER în poziția CAMERA.

În timpul desfășurării unei operații, veți putea auzi un semnal sonor care indică faptul că respectiva operație s-a efectuat.

Note legate de casetele cu memorie

Camera video se bazează pe formatul DV.

Puteți să folosiți numai mini casete DV pentru camera dvs. de luat vederi. Vă recomandăm să folosiți o casetă cu memorie **CM**.

Funcțiile care necesită diferite operații în funcție de faptul că banda beneficiază sau nu de memorie de casetă sunt :

- Căutarea punctului final al înregistrării
 - End search (pag. 29, 33)
- Căutarea unei înregistrări după index
 - Index search (pag. 68)
- Căutarea unei înregistrări după dată
 - Date search (pag. 71)
- Căutarea unei fotografii
 - Photo search (pag. 73)

Funcții care pot fi acționate numai în cazul casetelor cu memorie :

- Căutarea marginilor benzii înregistrate după titlu
 - Title search (pag. 70)
- Suprapunerea unui titlu (pag. 105)
- Realizarea propriilor titluri (pag. 109)
- Atribuirea unei etichete casetei (pag. 110)

Pentru detalii consultați pagina 151.



Veți vedea acest simbol în introducerea facilităților care sunt disponibile numai în cazul casetelor cu memorie.

Benzile cu memorie de casetă sunt marcate cu **CM** (Memorie de casetă).

Folosirea acestui manual (continuare)

Note privind sistemele de televiziune color

Sistemele de televiziune color diferă în funcție de țară și de regiune. Pentru a vizualiza înregistrările realizate de dvs. cu ajutorul televizorului, aveți nevoie de un televizor bazat pe sistemul PAL.

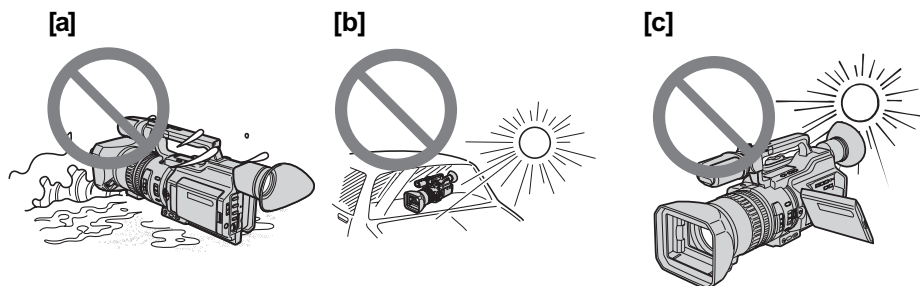
Măsurile de precauție privind drepturile de autor

Programele de televiziune, filmele, casetele video sau alte materiale pot fi supuse protecției drepturilor de autor. Copierea neautorizată a acestor materiale poate încălca prevederile legale privind protecția drepturilor de autor.

Măsurile de precauție privind camera de luat vederi

Lentilele și ecranul LCD / vizorul

- **Ecranul LCD și vizorul pentru fixarea imaginii sunt produse folosindu-se o tehnologie de extrem de înaltă precizie, astfel încât 99,99 % dintre pixeli sunt operaționali pentru utilizarea efectivă. Totuși, este posibilă existența unor minuscule puncte negre și / sau luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) care să apară în mod constant pe ecranul LCD și pe vizor. Aceste puncte apar în mod normal în procesul de fabricație și nu afectează în nici un fel imaginea înregistrată.**
- Nu îndreptați camera direct spre soare pentru a înregistra. Există posibilitatea ca astfel să se deterioreze camera de luat vederi. Filmați înspre soare în condiții de luminozitate scăzută, cum ar fi în amurg.
- Nu permiteți umezirea camerei de luat vederi. Protejați camera de luat vederi de ploaie și de apa de mare. Umezirea camerei de luat vederi poate determina apariția unor disfuncționalități. Uneori aceste disfuncționalități nu mai pot fi remediate [a].
- Nu lăsați niciodată camera expusă la temperaturi de peste 60° C (140° F), cum este cazul în interiorul unei mașini parcate vara la soare [b].
- Aveți grijă când așezați camera de luat vederi lângă o fereastră sau în exterior. Expunerea ecranului LCD, a vizorului sau a lentilelor la lumină solară directă o perioadă îndelungată le poate deteriora [c].



Conținutul înregistrării nu poate fi compensat dacă înregistrarea sau redarea nu au loc deoarece au apărut disfuncționalități ale camerei, ale benzii video etc.

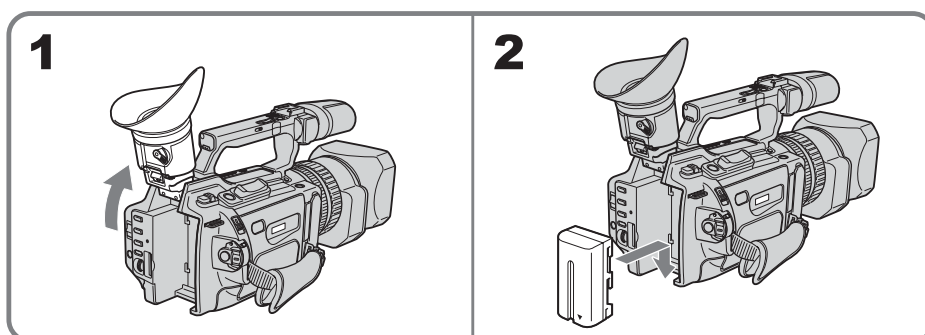
Pasul 1 Pregătirea sursei de alimentare

Montarea acumulatorului

Pentru a folosi camera video în exterior, montați acumulatorul.

(1) Ridicați vizorul.

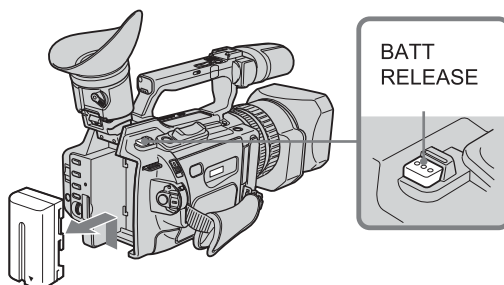
(2) Introduceți acumulatorul în direcția marcajului ▼ de pe acumulator. Glisați acumulatorul până ce se aude un clic.



Pentru a demonta acumulatorul

Ridicați vizorul.

Glisați în afară acumulatorul în direcția indicată de săgeată, în timp ce apăsați butonul BATT RELEASE.



Pasul 1 Pregătirea sursei de alimentare (continuare)


Încărcarea acumulatorului

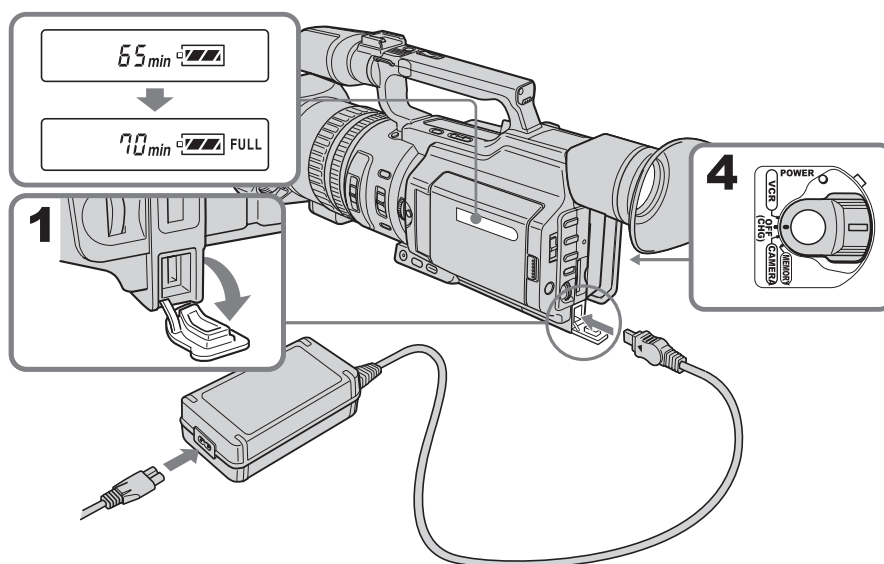
Folosiți acumulatorul după ce îl încărcați.

Camera dvs. video funcționează doar cu acumulator de tipul "InfoLITHIUM" (seria L).

- (1) Desfaceți capacul de protecție al mufei DC IN și conectați adaptorul de rețea furnizat împreună cu camera la mufa DC IN, marcajul ▲ al conectorului fiind îndreptat spre panoul cu ecranul LCD.
- (2) Conectați cablul de alimentare la adaptorul de rețea.
- (3) Conectați cablul de alimentare la priză.
- (4) Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG). Începe încărcarea acumulatorului.

Energia rămasă a acumulatorului este indicată în fereastra de afișare sub formă de numere de minute.

Când indicatorul acumulatorului se modifică, simbolul devenind , **încărcarea normală** s-a încheiat. Pentru a încărca complet acumulatorul (**full charge**), lăsați acumulatorul atașat încă o oră după ce s-a realizat încărcarea normală, până ce pe ecran apare mesajul FULL. Încărcarea completă a acumulatorului vă permite folosirea camerei o perioadă de timp mai lungă decât în mod normal.



Pasul 1 Pregătirea sursei de alimentare *(continuare)*

După încărcarea acumulatorului

Deconectați adaptorul de rețea de la mufa DC IN a camerei de luat vederi.

Notă legată de indicatorul perioadei de autonomie rămasă a acumulatorului

Indicatorul duratei de autonomie rămase pentru acumulator este afișat pe ecranul LCD / în fereastra de afișare sau în vizor, arătând cu aproximație cât timp mai puteți înregistra folosind vizorul. Este posibil ca acest indicator să nu fie corect, în funcție de condițiile de înregistrare. Când închideți panoul LCD și apoi îl redeschideți, durează circa un minut până ce este afișată corect perioada de autonomie.

Note

- Evitați ca obiecte metalice să vină în contact cu părțile metalice ale conectorului DC al adaptorului de rețea. Aceasta poate duce la apariția de scurtcircuite care să deterioreze adaptorul.
- Mențineți acumulatorul uscat.
- Dacă acumulatorul nu este utilizat o perioadă îndelungată de timp, încărcați-l o dată complet, apoi utilizați-i toată energia până ce se descarcă integral. Păstrați acumulatorul într-un spațiu răcoros.

Până ce camera de luat vederi calculează durata de funcționare rămasă

În fereastra de afișare este afișat simbolul “---- min.”

În timp ce încărcați acumulatorul în fereastra de afișare nu este apare nici un indicator sau indicatorul este afișat intermitent în următoarele cazuri :

- Acumulatorul nu este corect montat.
- Adaptorul de rețea este deconectat.
- A apărut o problemă legată de acumulator.

Când folosiți acumulatorul

Aveți grijă să îl așezați în apropierea prizei de perete, iar dacă apar disfuncționalități, decuplați-l imediat de la priză.

Pasul 1 Pregătirea sursei de alimentare (continuare)

Durata de încărcare

Acumulator	Încărcare completă (Încărcare normală)	
NP-F550	210	(150)
NP-F570 - furnizat	260	(200)
NP-F730 / F750	300	(240)
NP-F770	370	(310)
NP-F960	420	(360)
NP-F970	485	(425)

Tabelul arată numărul aproximativ de minute necesare pentru încărcarea unui acumulator descărcat.

Durata de înregistrare

Acumulator	Înregistrare cu vizorul		Înregistrare cu ecranul LCD	
	Continuu	Obişnuit*	Continuu	Obişnuit*
NP-F550	145 (135)	80 (70)	130 (115)	70 (60)
NP-F570 furnizat	225 (200)	120 (100)	195 (175)	100 (90)
NP-F730	260 (235)	145 (130)	230 (205)	125 (110)
NP-F750	305 (265)	170 (145)	265 (235)	145 (130)
NP-F770	460 (410)	255 (220)	400 (360)	215 (190)
NP-F960	560 (500)	310 (280)	480 (430)	265 (240)
NP-F970	685 (615)	375 (340)	600 (540)	330 (295)

Tabelul arată numărul aproximativ de minute de înregistrare disponibile în cazul unui acumulator complet încărcat.

Numărul care apare între paranteze “()” reprezintă durata de funcționare pentru un acumulator încărcat în mod normal.

Nu puteți folosi acumulatoare de tipul NP-500 / 510 / 710 pentru această cameră video.

* Numărul aproximativ de minute în cazul în care înregistrați efectuând în mod repetat operații de pornire/oprire a înregistrării, mărire sau pornire/oprire a alimentării. Este posibil ca în aceste situații durata efectivă de funcționare a acumulatorului să fie mai scurtă.

Pasul 1 Pregătirea sursei de alimentare *(continuare)*

Durata de redare

Acumulator	Durata redării pe ecranul LCD	Durata redării cu ecranul LCD închis
NP-F550	185 (165)	225 (195)
NP-F570 furnizat	275 (245)	335 (300)
NP-F730	305 (275)	385 (345)
NP-F750	375 (335)	460 (415)
NP-F770	560 (500)	685 (615)
NP-F960	680 (610)	830 (745)
NP-F970	840 (755)	1015 (910)

Tabelul arată numărul aproximativ de minute de redare disponibile în cazul unui acumulator complet încărcat.

Numărul care apare între paranteze “()” reprezintă durata de funcționare pentru un acumulator încărcat în mod normal.



Nu puteți folosi acumulatori de tipul NP-500 / 510 / 710 pentru această cameră video.

Note

- Acumulatorul furnizat este puțin încărcat.
- Este posibil ca unele tipuri de acumulatori să nu fie comercializate în regiunea sau țara în care vă aflați.
- Durata aproximativă de înregistrare continuă la o temperatură a mediului ambiant de 25°C (77°F). Este posibil ca durata de viață a acumulatorului să fie mai scurtă dacă utilizați camera video la temperaturi scăzute.

Pasul 1 Pregătirea sursei de alimentare (continuare)

Ce este “InfoLITHIUM” ?

“InfoLITHIUM” este un acumulator cu ioni de litiu care poate schimba date -cum ar fi starea consumului acumulatorului- cu un echipament electronic compatibil. Camera de luat vederi este compatibilă cu acumuloarele “InfoLITHIUM” (seria L). Camera dvs. de luat vederi funcționează doar cu acumulator “InfoLITHIUM”. Acumuloarele “InfoLITHIUM” din seria L au marcate pe ele simbolul  **InfoLITHIUM** .

“InfoLITHIUM” este marcă înregistrată a Sony Corporation.

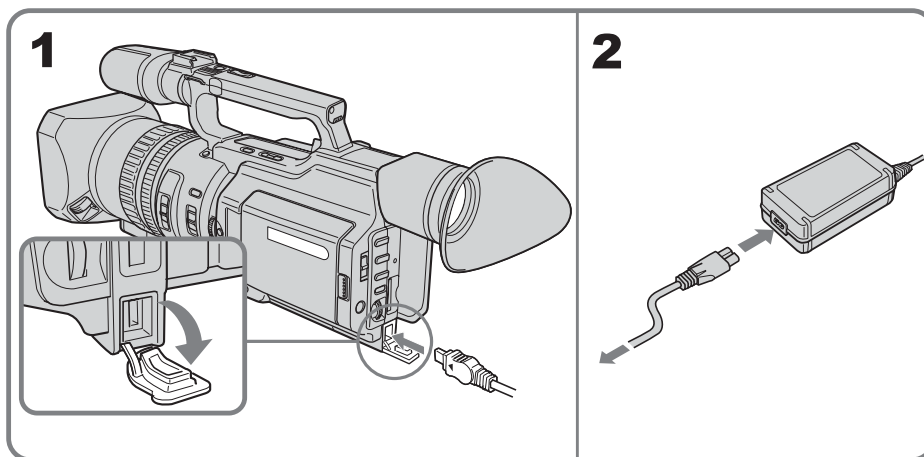
În cazul în care camera video este oprită imediat

Chiar dacă durata de autonomie este suficientă pentru a funcționa, reîncărcați complet acumulatorul. Durata de autonomie rămasă va fi corect afișată.

Conectarea la rețea

Când folosiți camera de luat vederi o perioadă îndelungată, vă recomandăm să o alimentați de la o priză de perete folosind adaptorul de rețea.

- (1) Desfaceți capacul de protecție al mufei DC IN și conectați adaptorul de rețea la mufa DC IN a camerei dvs., cu marcajul ▲ al conectorului îndreptat spre panoul cu ecranul LCD.
- (2) Conectați cablul de alimentare la adaptorul de rețea.
- (3) Conectați cablul de alimentare la priză.



Măsuri de precauție

Echipamentul nu este deconectat de la sursa de alimentare (priză de perete) atâta timp cât este conectat la priză, chiar dacă aparatul în sine este oprit.

Pasul 1 Pregătirea sursei de alimentare (continuare)

Note

- Cablul de alimentare trebuie înlocuit în caz de deteriorare, numai la un centru de service autorizat.
- Adaptorul de rețea poate furniza tensiune chiar dacă acumulatorul este atașat la camera dvs. de luat vederi.
- Nu folosiți adaptorul de rețea dacă este așezat în spații înguste cum ar fi între perete și mobilă.
- Mufa DC IN are “prioritate de sursă”. Aceasta înseamnă că acumulatorul nu poate furniza tensiune deloc în cazul în care cablul de alimentare este conectat la mufa DC IN, chiar și în cazul în care cablul de alimentare nu este cuplat la priză.

Folosirea acumulatorului mașinii


Pentru aceasta apelați la adaptorul/ încărcătorul de curent continuu marca Sony pentru bateria mașinii (opțional).

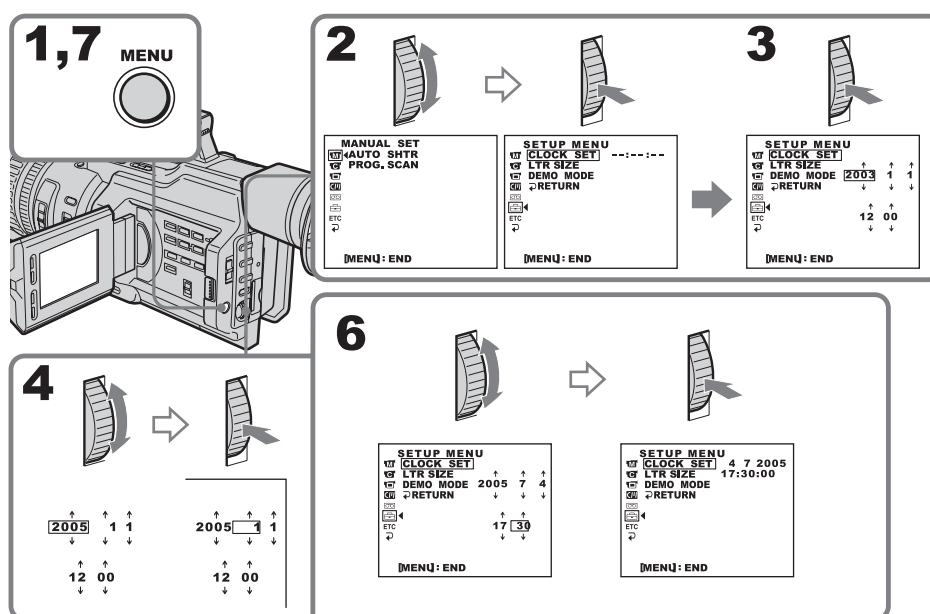
Pasul 2 Potrivirea datei și orei

Potriviiți data și ora atunci când utilizați pentru prima oară camera dvs. de luat vederi. Mesajul “CLOCK SET” va fi afișat ori de câte ori puneți comutatorul POWER în poziția CAMERA sau MEMORY în cazul în care nu efectuați reglajele de dată și oră.

Dacă nu utilizați camera video aproximativ **patru luni**, este posibil ca reglajele datei și orei să se ștergă din memorie (pot apărea linii în loc), deoarece bateria reîncărcabilă încorporată în aparat s-a descărcat (pag. 168).

Potriviiți în ordine anul, luna, ziua, ora și minutele.

- (1) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul în starea de așteptare.
- (2) Rotiți discul selector SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , după care apăsați discul.
- (3) Rotiți discul selector SEL/PUSH EXEC pentru a selecta opțiunea CLOCK SET, după care apăsați-l.
- (4) Rotiți discul selector SEL/PUSH EXEC pentru a stabili anul dorit, apoi apăsați discul.
- (5) Potriviiți luna, ziua și ora rotind discul SEL/PUSH EXEC și apoi apăsând acest disc după fiecare reglaj.
- (6) Potriviiți minutele prin rotirea lui SEL/PUSH EXEC și apăsând discul la semnalul temporal. Ceasul va începe să funcționeze.
- (7) Apăsați butonul MENU pentru ca interfața meniului să dispară.



Anul se modifică astfel : 1995 ↔ 1996 ← . . . → 2003 ← → 2079

Dacă nu potriviți data și ora

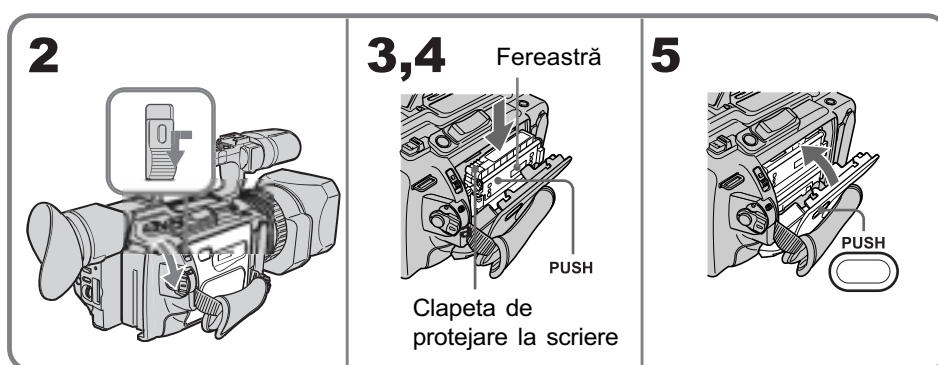
În codul de date al benzii și al unității “Memory Stick se înregistrează “-- : -- : --” (ora) și “-- -- --” (data).

Note legate de indicatorul temporal

Ceasul intern al camerei video funcționează în ciclul de 24 de ore.

Pasul 3 Introducerea unei casete video

- (1) Montați sursa de alimentare.
- (2) Apăsând butonul mic de culoare albastră de pe comutatorul EJECT, deplasați-l în direcția indicată de săgeată. După ce capacul compartimentului pentru casetă este deschis, acesta rabatează automat.
- (3) Apăsăți zona din mijloc a părții din spate a casetei pentru a o introduce în aparat. Introduceți caseta în linie dreaptă, adânc în compartimentul care îi este destinat, cu fereastra spre exterior și cu clapeta de protecție la scriere îndreptată în sus.
- (4) Închideți compartimentul pentru casete apăsând indicația PUSH marcată pe acesta.
- (5) Închideți capacul compartimentului pentru casete apăsând butonul PUSH de pe capac până ce se aude un clic.



Pentru a scoate caseta din aparat

Urmați procedura de mai sus și scoateți caseta la pasul 3.

Notă

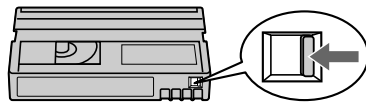
Capacul compartimentului pentru casete nu va fi închis dacă apăsați oricare altă parte a capacului în afară de butonul PUSH.

Dacă folosiți minicasete DV cu memorie

Citiți instrucțiunile de folosire privind casetele cu memorie pentru a folosi această funcție în mod corespunzător (pag. 151).

Pentru a evita ștergerea accidentală a casetei

Deplasați comutatorul de protecție la scriere al casetei în poziția SAVE.



În cazul în care cureaua de prindere împiedică deschiderea completă a compartimentului pentru discuri

Reglați lungimea acestei curele de prindere (pag. 178).

Dacă simbolul apare intermitent deși caseta a fost deja introdusă în aparat

Apăsăți din nou butonul PUSH pentru a închide mai bine capacul.

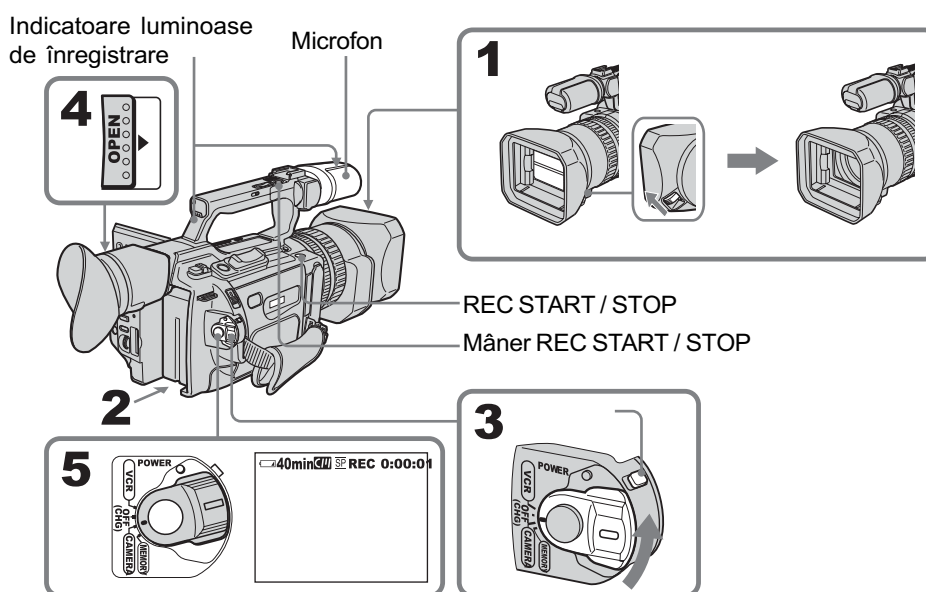
- Înregistrare – operații de bază -

Înregistrarea unei imagini

Camera dvs. de luat vederi realizează în mod automat focalizarea.

- (1) Deschideți obturatorul mașonului cu capac de protecție a lentilelor. Pentru mai multe informații legate de atașarea mașonului cu capac pentru lentile, vedeți pagina 177.
- (2) Montați sursa de alimentare și introduceți o casetă. Mai multe detalii găsiți la “Pasul 1” la “Pasul 3” (paginile de la 10 la 18).
- (3) Puneți comutatorul POWER în poziția CAMERA apăsând în același timp butonul mic de culoare verde. Camera este trecută în starea de așteptare.
- (4) Deplasați butonul OPEN în direcția indicată de marcajul ► pentru a deschide panoul LCD.
Imaginea înregistrată în acest moment este afișată pe ecranul LCD și dispare din vizor.
- (5) Apăsăți butonul START/STOP. Camera dvs. de luat vederi începe să înregistreze. Pe ecran apare indicația “REC”. Indicatorul care semnalizează că se înregistrează, aflat pe partea frontală și în cea din spate a camerei dvs. video, devine luminos. Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou butonul START/STOP.

Puteți folosi butonul REC START/STOP aflat pe mâner sau în partea frontală în locul butonului START/STOP din spatele camerei.



Dacă indicatorul ND1 sau ND2 apare intermitent pe ecranul LCD sau în vizor
Este necesar filtrul ND. Puneți selectorul ND FILTER în poziția 1 sau 2. Dacă veți modifica poziția în timpul înregistrării, luminozitatea imaginii poate fi modificată sau poate apărea zgomot audio. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Vă recomandăm să verificați poziția selectorului ND FILTER înainte de a înregistra. Consultați secțiunea “Folosirea filtrului ND” de la pagina 50.

Înregistrarea unei imagini (continuare)

Note

- Fixați ferm cureaua de prindere.
- Nu atingeți microfonul în timpul înregistrării.

Note privind modul de înregistrare

Camera dvs. de luat vederi înregistrează și redă atât în modul standard SP (standard play) cât și în modul îndelungat LP (long play). Selectați SP sau LP din meniul de reglaje. În modul LP puteți înregistra de 1,5 ori mai mult timp decât în modul SP.

Când înregistrați o casetă în modul LP cu camera dvs. de luat vederi, vă recomandăm să o redați tot cu această cameră.

Note privind comutatorul LOCK (blocați)

Când deplasați comutatorul LOCK spre stânga, comutatorul POWER nu mai poate fi pus accidental în poziția MEMORY. Poziția implicită a comutatorului LOCK este spre dreapta. Vă recomandăm să deplasați comutatorul LOCK spre stânga atunci când înregistrați o casetă.

Note privind modul progresiv de înregistrare.

Dacă intenționați să folosiți imaginile de la calculatorul dvs. sau să redați imaginile ca imagini statice vă recomandăm să alegeți pentru PROG. SCAN varianta ON în meniul de reglaje înainte de a înregistra (pag. 38).

Calitatea imaginilor se poate ameliora în acest fel, însă dacă înregistrați un subiect în mișcare, este posibil ca imaginea să tremure la redare.

Pentru a se realiza trecerea cursivă de la o înregistrare la alta

Tranziția dintre ultima scenă înregistrată și următoarea poate fi realizată în mod cursiv atâta timp cât nu scoateți caseta din aparat, chiar dacă opriți camera. Dacă folosiți o casetă cu memorie, veți putea însă să realizați treceri cursive între înregistrări chiar și după scoaterea casetei din camera video, folosind funcția de căutarea a punctului final al înregistrării (pag. 29).

Aveți grijă de următoarele :

- Când schimbați acumulatorul, puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).
- Să nu realizați înregistrări atât în sistem SP, cât și în sistem LP pe o aceeași bandă.

Notă legată de tranziția benzii

Redarea imaginii poate fi distorsionată sau este posibil să nu fie corect scris codul temporal dintre scene, când :

- Schimbați sistemul de înregistrare (SP / LP).
- Înregistrați în modul LP.

Dacă lăsați camera de luat vederi în starea de așteptare (modul standby) timp de 5 minute cu caseta introdusă în aparat

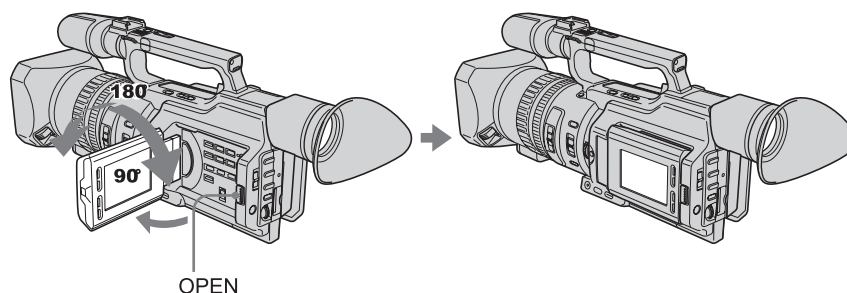
Camera de luat vederi se va opri în mod automat pentru a economisi energia acumulatorului și a preveni uzarea benzii. Pentru a reveni în starea de așteptare, puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG), după care readuceți-l în poziția CAMERA.

Când camera nu are o casetă înăuntru, nu se oprește automat.

Înregistrarea unei imagini (continuare)

Reglarea ecranului LCD

Ecranul LCD poate fi deschis până la circa 90 grade și rotit cu aproximativ 90° spre vizor și cu circa 180° de grade spre lentile. Dacă reorientați ecranul LCD în direcție opusă astfel încât ecranul LCD să fie orientat spre exterior, în starea de așteptare sau în modul înregistrare, pe ecran și în vizor apare simbolul ☺ (**Modul oglindă**).



Pentru a închide ecranul LCD, puneți-l în poziție verticală după care rabatați-l spre corpului camerei de luat vederi până ce se aude un clic .

Notă

Când deschideți panoul cu ecranul LCD, vizorul se oprește în mod automat, însă nu se va opri dacă panoul LCD este rotit sau dacă aparatul lucrează în modul oglindă.

Când reglați unghiul pentru ecranul LCD

Aveți grijă ca ecranul LCD să fie desfăcut până la un unghi de 90 de grade.

Dacă la înregistrare folosiți atât ecranul LCD cât și vizorul

Durata de autonomie scade la folosirea ambelor moduri de vizualizare (pe ecranul LCD și în vizor), comparativ cu varianta în care la înregistrare este folosit numai vizorul.

Imagini în modul în oglindă

Imaginea afișată pe ecranul LCD este inversată în oglindă, însă va fi înregistrată în mod normal.

În timpul înregistrării în modul în oglindă

Butonul ZERO SET MEMORY (*Stabilirea punctului zero*) al telecomenzii nu este activ.

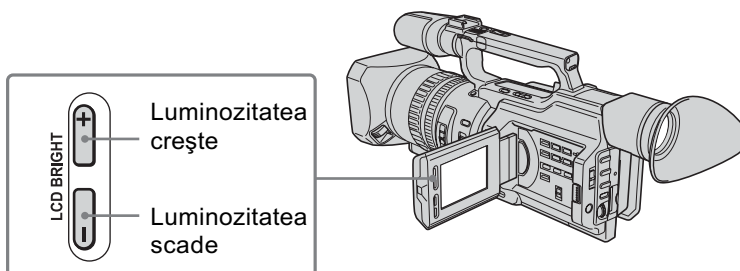
Indicatorii în modul oglindă

- Indicatorul STBY devine ■■●, iar REC devine ●. O parte din ceilalți indicatori apar inversați în oglindă, iar alții nu sunt afișați.
- Dacă însă închideți panoul LCD cu ecranul spre exterior, indicatorii vor apărea în mod obișnuit.

Înregistrarea unei imagini (continuare)

Reglarea luminozității ecranului LCD

Pentru a regla luminozitatea ecranului LCD, apăsați LCD BRIGHT + sau -. Durata de autonomie a acumulatorului va fi mai lungă dacă ecranul LCD este închis. Folosiți vizorul în loc de ecranul LCD pentru a economisi energia acumulatorului.



Iluminarea ecranului LCD

Puteți modifica luminozitatea ecranului LCD. Selectați LCD B.L. din meniul de reglaje (pagina 114).

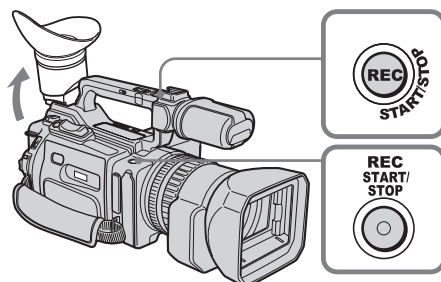
Chiar dacă reglați ecranul LCD folosind butoanele LCD BRIGHT +/- sau cu ajutorul LCD B.L. și al elementelor LCD COLOUR din meniul de reglaje

Imaginea înregistrată nu va fi afectată.

Înregistrarea din poziție joasă

Puteți înregistra aflându-vă într-o poziție joasă pentru a obține un unghi de înregistrare interesant. Ridicați vizorul sau rotiți panoul pentru ca ecranul LCD să fie îndreptat în sus pentru a putea înregistra din poziții joase.

În acest caz, este util să folosiți butonul REC START / STOP aflat pe mâner sau în partea frontală a camerei video.



După înregistrare

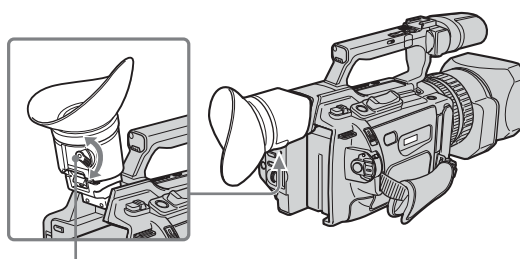
- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).
- (2) Închideți panoul LCD.
- (3) Scoateți caseta din camera video.
- (4) Demontați acumulatorul.

Înregistrarea unei imagini (continuare)

Reglarea vizorului

Dacă înregistrați imagini cu ecranul LCD închis, verificați imaginea ce urmează a fi înregistrată prin vizor. Adaptați sistemul de lentile al vizorului la vederea dvs. astfel încât focalizarea să fie optimă.

Ridicați vizorul și deplasați pârghia de reglare a sistemului ocular al vizorului.



Pârghie de reglare a vizorului

Pentru a regla luminozitatea vizorului, folosiți elementul VF B.L. din meniul de reglaje (pag. 114)

Chiar dacă reglați luminozitatea vizorului

Imaginea înregistrată nu va fi afectată.

Manșonul

Puteți atașa manșonul cu partea mai amplă plasată fie spre stânga, fie spre dreapta. Consultați detaliile de la pagina 177.

Înregistrarea unei imagini (continuare)

Folosirea facilității de mărire

Pentru a mări cu ajutorul cursorului de mărire / cursorului de mărire de pe mâner

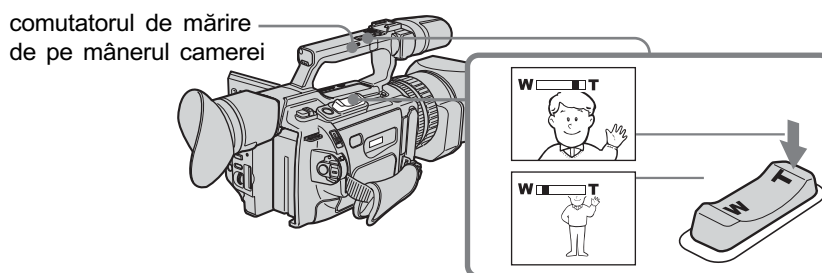
Apăsați ușor cursorul pentru puterea de mărire pentru ca mărirea să fie lentă. Apăsați mai puternic cursorul pentru ca mărirea să fie mai rapidă.

Folosind puțin funcția de mărire, veți obține înregistrări care arată mai bine.

- Partea notată cu “T” : pentru înregistrarea la distanță (subiectele par mai apropiate)
- Partea notată cu “W” : pentru înregistrarea panoramică (subiectele par mai îndepărtate)

Când folosiți cursorul pentru puterea de mărire, puteți modifica viteza de mărire cu ajutorul comutatorului de mărire de pe mânerul camerei.

- H : rapid
- L : lent



Note

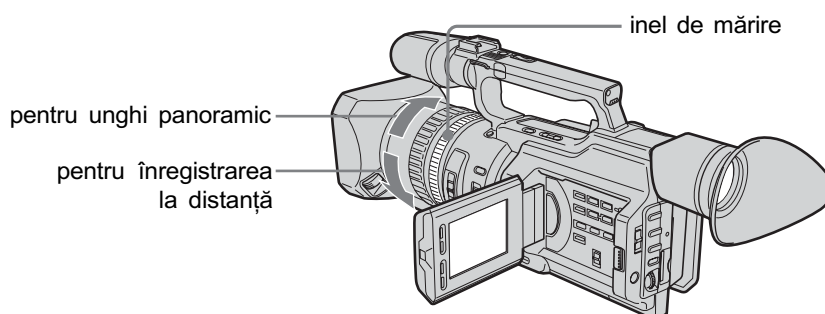
- Când comutatorul de mărire de pe mânerul camerei este în poziția OFF, nu puteți acționa cursorul pentru puterea de mărire de pe mâner.
- Acțiunea comutatorului de mărire de pe mânerul camerei nu interferă cu cea a cursorului pentru puterea de mărire de la camera video.

Când filmați un subiect aflat în apropiere

Dacă nu puteți obține o focalizare bună, apăsați partea “W” a cursorul pentru puterea de mărire până ce obțineți focalizarea optimă. Puteți filma un subiect aflat la cel puțin 80 cm distanță de suprafața lentilelor camerei în cazul filmării la distanță și la cel puțin 1 cm distanță în cazul unei imagini panoramice.

Pentru a mări cu ajutorul inelului de mărire

Folosind inelul de mărire, puteți comanda mărirea la viteza dorită și puteți realiza reglaje fine. În timpul înregistrării, rotiți inelul de mărire cu viteza dorită.



Înregistrarea unei imagini (continuare)

Notă

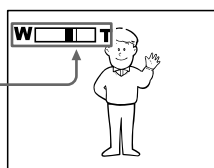
- Dacă rotiți repede inelul de mărire, este posibil ca mărire să nu răspundă la acțiunea acestui reglaj. Rotiți inelul de mărire cu o viteză adecvată.

Folosirea măririi digitale – Mărire mai mare de 12×

Mărire mai mare de 12× este realizată digital, dacă alegeți pentru opțiunea D ZOOM una dintre variantele 24× sau 48× în meniul de reglaje. Varianta implicită pentru funcția de mărire digitală este OFF (*oprit*) (pag. 114). Calitatea imaginii scade în urma procesării digitale.

Extrema dreaptă a barei de evoluție reprezintă zona de mărire digitală.

Zona de mărire digitală apare când selectați pentru D ZOOM una dintre variantele 24× sau 48×.



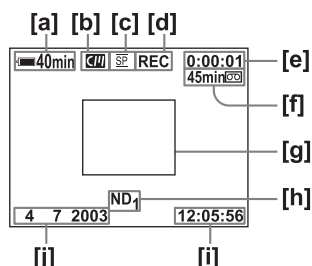
Nu puteți utiliza mărire digitală :

- Dacă pentru PROG. SCAN alegeți varianta ON în meniul de reglaje (pag. 114).
- Când comutatorul POWER este pus în poziția MEMORY.

Înregistrarea unei imagini (continuare)

Indicatorii afișați în timpul înregistrării

Indicatorii nu sunt înregistrați pe bandă.



- [a] Durata de autonomie rămasă pentru acumulator**
Acest indicator apare după ce porniți alimentarea și așteptați puțin timp.
- [b] Memorie de casetă**
Acest indicator apare dacă folosiți o casetă cu memorie.
- [c] Indicator de înregistrare**
- [d] Indicator STBY / REC**
- [e] Indicator pentru codul temporal / Contor de bandă**
- [f] Indicatorul benzii rămase**
Acesta apare după ce introduceți o casetă în aparat.
- [g] Careu de ghidare**
- [h] Filtru ND**
Acesta apare dacă este cazul să reglați selectorul ND FILTER. După ce reglați selectorul ND FILTER, este indicată poziția stabilită pentru acesta (Dacă este aleasă varianta ND OFF, indicația dispare).
- [i] Indicatorul pentru oră**
Acesta este afișat timp de cinci secunde după ce comutatorul POWER este pus în poziția CAMERA sau MEMORY.
- [j] Indicatorul pentru dată**
Acest indicator este afișat timp de cinci secunde după ce comutatorul POWER este pus în poziția CAMERA sau MEMORY.

Codul temporal

Codul temporal indică durata înregistrării sau a redării, sub forma "0:00:00" (ore : minute : secunde) în modul CAMERA și respectiv "0:00:00:00" (ore : minute : secunde : cadre) în modul VCR. Nu este posibilă rescrierea exclusiv a codului temporal.

Indicatorul benzii rămase

În funcție de bandă, este posibil ca indicația acestuia să nu fie precisă.

Notă privind data / ora înregistrării


Data / ora înregistrării nu sunt afișate în timpul înregistrării, însă sunt înregistrate automat pe bandă. Puteți verifica data și ora înregistrării în cursul redării, apăsând butonul DATA CODE.

Înregistrarea unei imagini (continuare)

Filmarea subiectelor poziționate contra luminii - BACK LIGHT

Când filmați un subiect care are sursa de iluminare în spate sau un subiect pe un fond luminos, utilizați funcția contra-luminii (backlight).

Apăsați butonul BACK LIGHT în starea de așteptare, la înregistrare sau în modul în care este folosită memoria.

Indicatorul  apare pe ecranul LCD sau în vizor.

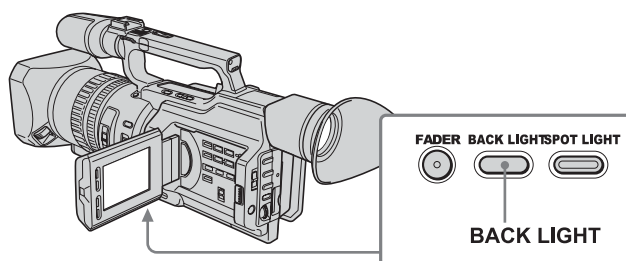
Pentru anulare apăsați din nou butonul BACK LIGHT.

Dacă apăsați unul dintre butoanele SPOT LIGHT sau EXPOSURE atunci când filmați subiecte poziționate contra luminii

Funcția de filmare contra-luminii este anulată.

Dacă reglați manual expunerea


Nu puteți folosi funcția pentru poziționarea contra-luminii.



Folosirea funcției spot de lumină

Această funcție împiedică fețele oamenilor, sau alte subiecte, să apară prea albe, atunci când sunt înregistrați fiind iluminate de surse foarte puternice de lumină, cum ar fi spre exemplu la teatru, fețele actorilor.

Apăsați SPOT LIGHT în starea de așteptare, la înregistrare sau în modul în care este folosită memoria.

Indicatorul  apare pe ecranul LCD sau în vizor.

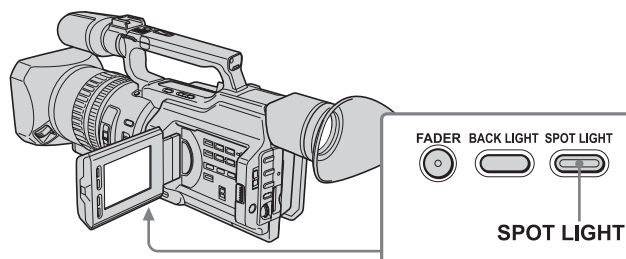
Pentru anulare apăsați din nou butonul SPOT LIGHT.

Dacă apăsați unul dintre butoanele BACK LIGHT sau EXPOSURE atunci când folosiți funcția spot de lumină

Funcția spot de lumină este anulată.

Dacă reglați manual expunerea

Nu puteți folosi funcția spot de lumină.



Nu puteți folosi modul spot de lumină dacă folosiți următoarele reglaje



- Viteza obturatorului este de 1/25 sau mai mică.
- Old movie (*film vechi*)
- Modul Low lux corespunzător funcției PROGRAM AE.

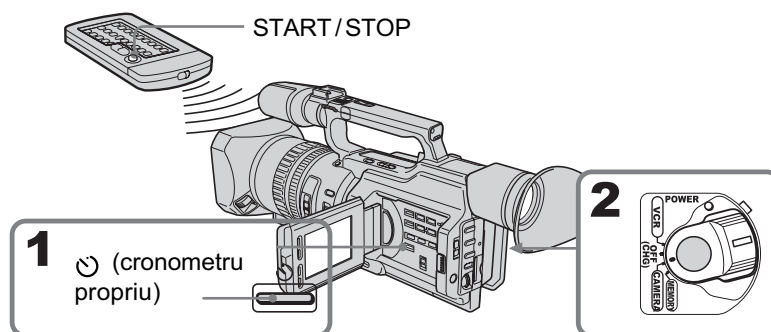
Înregistrarea unei imagini (continuare)

Înregistrare folosind cronometrul propriu

Puteți realiza înregistrări folosind cronometrul propriu.

Acest tip de înregistrări sunt utile când doriți să vă înregistrați pe dumneavoastră înșivă. Puteți folosi și telecomanda.

- (1) Apăsați butonul  (cronometru propriu) în starea de așteptare. Pe ecranul LCD sau în vizor apare indicatorul  (cronometru propriu)
- (2) Apăsați START / STOP.
Cronometrul propriu începe număratoarea inversă de 10 secunde, emițând câte un semnal sonor. În ultimele două secunde de număratoare inversă, semnalul sonor devine mai frecvent, după care înregistrarea începe automat.



Pentru a opri cronometrul propriu înainte de înregistrare


Apăsați din nou butonul START / STOP.

Folosiți telecomanda pentru comoditate.



Pentru a înregistra imagini statice pe bandă folosind cronometrul propriu

Apăsați PHOTO la pasul 2 (pag. 37).

Pentru a înregistra imagini statice pe "Memory Stick" folosind cronometrul propriu

Apăsați butonul  (cronometru propriu), apoi apăsați PHOTO în modul de funcționare memory (*memorie*) (pag. 132).

Pentru a renunța la înregistrarea cu ajutorul cronometrului propriu

Apăsați butonul  (cronometru propriu) pentru ca indicatorul  să dispară de pe ecranul LCD sau din vizor, când camera este în starea de așteptare.

Notă

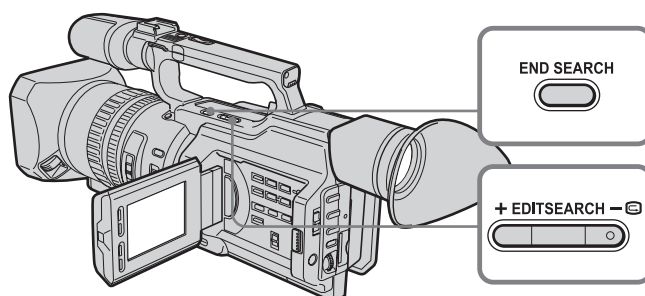
Înregistrarea cu ajutorul cronometrului propriu este anulată automat când :

- înregistrarea cu cronometrul propriu se încheie,
- comutatorul POWER este pus în poziția OFF (CHG) sau VCR.

Verificarea înregistrării

– END SEARCH / EDITSEARCH / Rec Review

Puteți folosi aceste butoane pentru a verifica imaginile înregistrate sau pentru a filma astfel încât tranziția între ultima scenă înregistrată și următoarea să pe care vreți să o înregistrați să fie lentă.



Căutarea punctului final al înregistrării – END SEARCH

Puteți ajunge cu ușurință la finalul ultimei porțiuni înregistrate.

Apăsați END SEARCH în starea de așteptare.

Camera derulează sau rulează rapid înainte banda și sunt redade cel puțin ultimele cinci secunde ale ultimei înregistrări. După redare, camera trece din nou în starea de așteptare. Puteți urmări sonorul cu ajutorul difuzorului sau prin căști.

Modificarea punctului de început al înregistrării următoare – EDITSEARCH

Puteți modifica punctul de unde să înceapă următoarea înregistrare, în starea de așteptare.

Țineți apăsată partea + /- a butonului EDITSEARCH în starea de așteptare. Este redată imaginea înregistrată.

+ : pentru deplasarea înainte

- : pentru deplasarea înapoi.

Eliberați butonul EDITSEARCH pentru a opri redarea. Dacă apăsați START/STOP, începe reînregistrarea din punctul unde ați eliberat butonul EDITSEARCH. Sonorul nu poate fi urmărit.

Verificarea ultimei imagini înregistrate – Rec Review

Puteți verifica ultima porțiune înregistrată.

Apăsați un moment partea - (↩) a butonului EDITSEARCH, în starea de așteptare.

Sunt redade ultimele câteva secunde ale imaginii, după care camera revine în starea de așteptare. Puteți urmări sonorul cu ajutorul difuzorului sau prin căști.

Funcția End search (căutarea punctului final al înregistrării)

Când folosiți o bandă fără memorie de casetă, funcția End search nu acționează dacă scoateți caseta din aparat după ce ați înregistrat. La folosirea unor casete cu memorie, funcția End search acționează chiar dacă scoateți caseta din camera video.

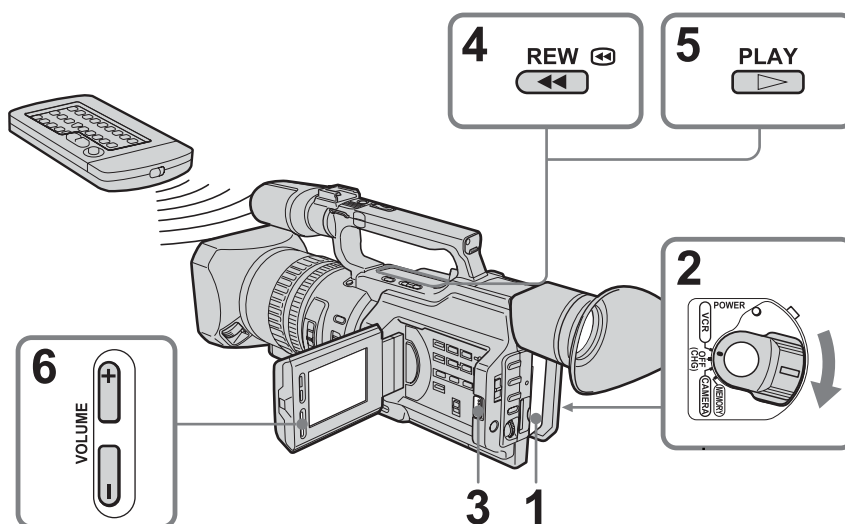
Dacă există un spațiu liber la începutul benzii sau între înregistrări, este posibil ca funcția de căutare a punctului final (End search) să nu acționeze corect (pag. 151).

- Redare – operații de bază -

Redarea unei casete

Puteți urmări redarea imaginilor pe ecranul LCD. Dacă închideți suportul ecranului LCD, puteți urmări redarea imaginii prin vizor. Aveți posibilitatea să comandați redarea și cu ajutorul telecomenzii furnizate împreună cu camera video.

- (1) Montați sursa de alimentare și introduceți caseta înregistrată.
- (2) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR apăsând în același timp micul buton verde. Butoanele de comandă video devin luminoase.
- (3) Deplasați OPEN în direcția indicată de marcajul ► pentru a deschide panoul LCD.
- (4) Apăsați butonul ◀▶ pentru a derula banda.
- (5) Apăsați butonul ► pentru a începe redarea.
- (6) Pentru a regla volumul, apăsați unul dintre butoanele VOLUME +/-.



Pentru a opri redarea

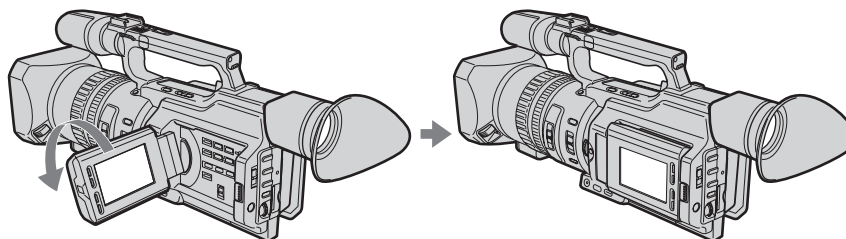
Apăsați butonul ■.

Când urmăriți înregistrarea pe ecranul LCD

Puteți roti ecranul LCD cu 180 de grade față de axa orizontală după care să îl alipiți de corpul camerei, astfel încât suprafața cu cristale lichide să fie spre exterior.

Când închideți ecranul LCD

Nu puteți asculta sonorul prin difuzor ; dacă însă panoul LCD este întors cu ecranul spre exterior pentru a putea urmări pe ecranul LCD, veți putea monitoriza sonorul cu ajutorul difuzorului.

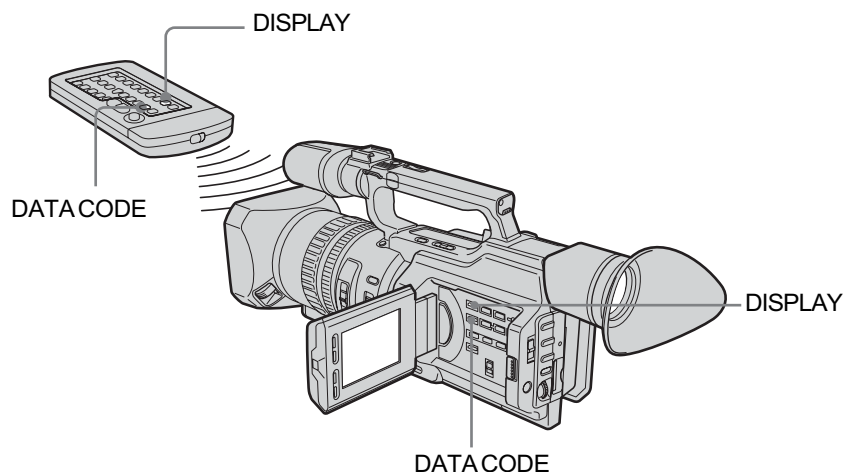


Redarea unei casete (continuare)

Comanda afișării indicatorilor pe ecran

Apăsați butonul DISPLAY al camerei sau pe cel al telecomenzii furnizate pentru aparat. Indicatorii apar pe ecranul LCD.

Pentru ca indicatorii să dispară de pe ecran, apăsați din nou butonul DISPLAY.



Folosirea funcției Data code (cod de date)

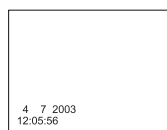
Camera dvs. înregistrează automat nu numai imaginile de pe bandă, dar și date legate de înregistrare (data / ora sau diferite reglaje pentru înregistrare) (**Data code**).

Apăsați, în modul redare, butonul DATA CODE al camerei sau al telecomenzii furnizate cu aceasta.

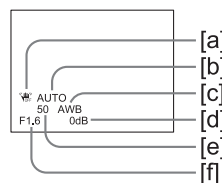
Afișajul se modifică după cum urmează :

data / ora → diverse reglaje (SteadyShot, echilibrul de alb, amplitudine, viteza obturatorului, valoarea aperturii, modul expunere) → nici un indicator

Data / ora



Diverse reglaje



- [a] Opțiunea SteadyShot oprită
- [b] Modul de expunere / modul PROGRAM AE
- [c] Echilibru de alb
- [d] Amplificare
- [e] Viteza obturatorului
- [f] Valoarea aperturii

Pentru ca diferitele reglaje să nu fie afișate

Alegeți pentru opțiunea DATA CODE varianta DATE din meniul de reglaje (pagina 114).

Afișajul se modifică după cum urmează :

data / ora ↔ nici un indicator

Redarea unei casete (continuare)

Datele legate de înregistrare

Datele legate de înregistrare reprezintă informații reținute de camera dvs. când înregistrați ceva. În modul CAMERA, datele legate de înregistrare nu vor fi afișate.

Când folosiți funcția cod de date, sunt afișate “-----” (data) sau “--:--:--” (ora) dacă :

- Este redată o porțiune liberă de bandă ;
- Banda nu poate fi citită deoarece este deteriorată sau din cauza zgomotului ;
- Banda a fost înregistrată de camera video fără dată și oră.

Codul de date

Când conectați camera dvs. de luat vederi la un televizor, pe ecranul acestuia sunt afișate informațiile corespunzătoare funcției Data code (*cod de date*) pagina 34.

Note legate de indicatorul dată / oră

Data / ora înregistrării nu sunt afișate în timpul înregistrării, însă sunt reținute automat pe bandă. Puteți verifica data și ora în timpul redării, apăsând DATA CODE.

Dacă reglajul pentru expunere este stabilit la minim

Corespunzător valorii aperturii este afișată indicația “CLOSE”.

Diverse moduri de redare

Pentru a acționa butoanele de comandă video, puneți comutatorul POWER în poziția VCR.

Pentru a vizualiza o imagine statică (pauză de redare)

Apăsați butonul **II** în timpul redării. Pentru reluarea redării normale, apăsați **▶** sau **II**.

Pentru ca banda să avanseze

Apăsați **▶▶** în modul stop. Pentru a fi reluată redarea normală, apăsați **▶**.

Pentru a derula banda

Apăsați **◀◀** în modul stop. Pentru a fi reluată redarea normală, apăsați **▶**.

Pentru a schimba direcția de redare

Apăsați **<** la telecomandă în timpul redării pentru a inversa direcția de redare. Pentru a fi reluată redarea normală, apăsați **▶**.

Pentru a localiza o scenă urmărind derularea imaginilor (căutarea unei imagini)

Mențineți apăsat **◀◀** sau **▶▶** în timpul redării. Pentru a relua redarea obișnuită, eliberați butonul respectiv.

Pentru a urmări imaginea la viteză mare, în cursul rulării rapide a benzii înainte sau înapoi (skip scan)

Mențineți apăsat butonul **◀◀** la derulare sau **▶▶** în timpul rulării înainte a benzii. Pentru a relua rularea obișnuită înainte sau înapoi a benzii, eliberați butonul respectiv.

Redarea unei casete (continuare)

Pentru a vizualiza imaginea la viteză redusă (redare cu încetinitorul)

Apăsați ►► în timpul redării. Pentru redarea cu încetinitorul în sens invers, apăsați butonul < al telecomenzii, apoi apăsați ►►. Pentru a reveni la redarea obișnuită, apăsați ►►.

Pentru a vizualiza imaginea la viteză dublă

Apăsați butonul ×2 al telecomenzii, în timpul redării. Pentru redarea cu viteză dublă, în sens invers, apăsați <, apoi apăsați butonul ×2 al telecomenzii. Pentru a relua redarea obișnuită, apăsați ►►.

Redarea cadru cu cadru a imaginilor

Apăsați butonul II► al telecomenzii, în modul pauză de redare. Pentru redarea cadru-cu-cadru în sens invers, apăsați ◀II. Pentru a relua redarea normală apăsați ►►.

Pentru a căuta ultima scenă înregistrată (END SEARCH - căutarea sfârșitului înregistrării)

Apăsați butonul END SEARCH în modul stop. Vor fi redade ultimele 5 secunde ale porțiunii înregistrate, după care redarea încetează.

În diferite moduri de redare

- Sonorul este redus la minim.
- La redare este posibil ca înregistrarea anterioară să apară ca un mozaic la redare.

Când pauza de redare durează 5 minute sau mai mult

Camera dvs. de luat vederi trece automat în modul stop. Pentru reluarea redării apăsați butonul ►►.

Redarea cu încetinitorul

Redarea cu încetinitorul poate fi realizată în mod cursiv cu ajutorul camerei dvs. de luat vederi, însă această funcție nu acționează în cazul unui semnal de ieșire prin interfața i DV.

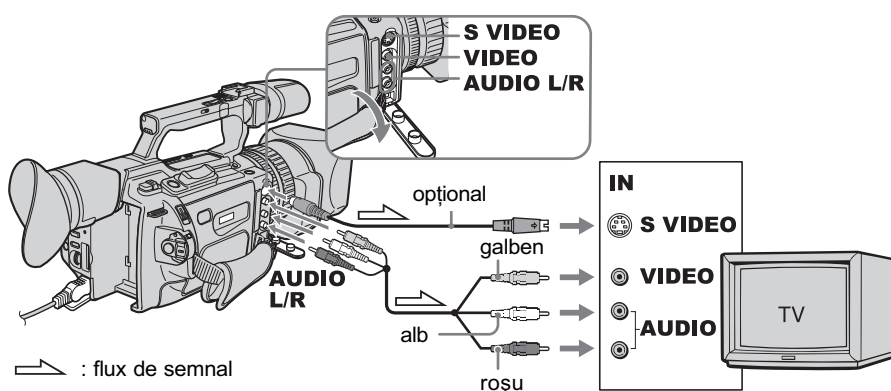
Când este redată în sens invers o casetă

Este posibil să apară zgomot orizontal în partea centrală, în partea de sus sau cea de jos a ecranului. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Vizualizarea înregistrărilor la televizor

Conectați camera dvs. la televizor sau la aparatul video prin cablul de conectare A/V furnizat împreună cu camera video pentru a urmări imaginea redată la televizor. Puteți acționa butoanele de comandă video în același mod în care o faceți pentru urmărirea imaginilor pe ecranul LCD. Când vizionați imaginile pe ecranul televizorului, vă recomandăm să alimentați camera de luat vederi de la priză folosind adaptorul de rețea (vezi pagina 15). Consultați și instrucțiunile de folosire ale televizorului sau ale aparatului video.

Desfaceți capacul de protecție al mufei. Conectați camera de luat vederi la televizor folosind cablul de legătură A/V. Apoi puneți selectorul TV / VCR al televizorului în poziția TV sau în cea VCR.



Dacă televizorul este conectat la un aparat video

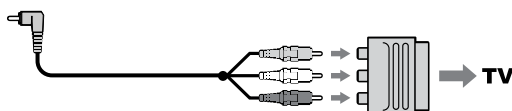
Conectați camera dvs. la intrarea de linie a aparatului video folosind cablul de legătură A/V furnizat împreună cu camera de luat vederi. Puneți selectorul intrării aparatului video în poziția LINE.

În cazul în care televizorul sau aparatul video este tip mono

Leगाți borna galbenă a cablului de conectare A/V la mufa de intrare video, și doar pe cea albă la mufa de intrare audio a aparatului video sau a televizorului. Mufele roșii nu sunt folosite.

Dacă televizorul dvs. are un conector cu 21 de pini (EUROCONNECTOR)

Numai pentru modelele cu marcajul ∞ imprimat pe suprafața lor inferioară.



Folosiți adaptorul cu 21 de pini furnizat împreună cu camera de luat vederi. Acest adaptor este exclusiv pentru ieșire.

Vizualizarea înregistrărilor la televizor (continuare)

Dacă televizorul sau aparatul video are o mufă video S

Pot fi obținute imagini de înaltă calitate dacă se folosește un cablu S video (opțional). Cu o astfel de conexiune nu este necesar să cuplați mufa galbenă (video) a cablului A/V. Conectați cablul S video (opțional) la mufele S video atât ale televizorului sau ale aparatului video, cât și ale camerei de luat vederi. Prin această conexiune sunt produse imagini de calitate superioară în format DV.

Pentru a regla ecranul televizorului

Dacă urmăriți imaginile înregistrate, nu pe cele redade, alegeți pentru COLOUR BAR varianta ON în meniul de reglaje (pag. 114). Pe ecranul televizorului apare bara de culoare.

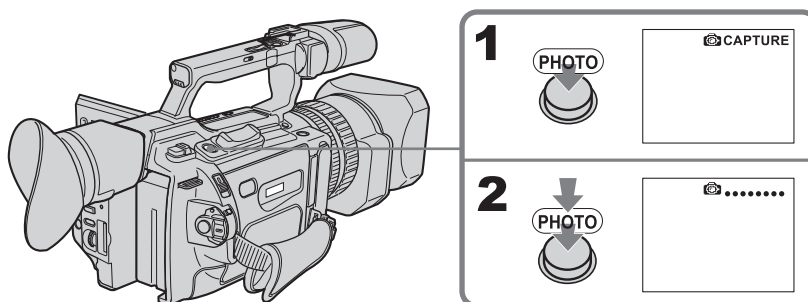
- **Operații avansate de redare** -

Înregistrarea unei imagini statice pe bandă – Înregistrarea fotografiilor pe bandă

Puteți înregistra pe bandă imagini statice cu toți pixeli în modul de înregistrare progresiv. Pentru detalii, consultați pagina 38. Acest mod este util dacă doriți să imprimați imaginile folosind o imprimantă video (opțională).

Pe lângă descrierea procedurilor de funcționare descrise aici, camera dvs. poate înregistra imagini statice și pe "Memory Stick" (pagina 129).

- (1) În starea de așteptare, mențineți apăsat ușor butonul PHOTO până ce imaginea îngheață. Apare indicatorul CAPTURE. Nu începe încă înregistrarea.
Pentru a schimba imaginea statică, eliberați butonul PHOTO, selectați o altă imagine statică și apoi apăsați și țineți ușor apăsat butonul PHOTO.
- (2) Apăsați mai tare butonul PHOTO.
Imaginea statică de pe ecranul LCD sau din vizor este înregistrată în timp de aproximativ șapte secunde. În aceste șapte secunde se înregistrează și sonorul.
Imaginea statică rămâne afișată pe ecranul LCD sau din vizor până ce se încheie înregistrarea.



Numărul de imagini statice care pot fi înregistrate pe o minicasetă DV

Pe o casetă de 60 de minute pot fi înregistrate aproximativ 510 imagini în modul SP și circa 765 imagini în modul LP.

Note

- În timpul înregistrării fotografiilor pe bandă, nu puteți schimba modul de lucru sau reglajul.
- Butonul PHOTO nu acționează când :
 - se folosește sau se modifică funcția de efecte digitale
 - se folosește funcția gradare (fader)
- Când înregistrați o imagine statică nu mișcați camera deoarece imaginea se poate distorsiona.

Pentru a utiliza funcția de înregistrare a fotografiilor pe bandă apelând la telecomandă

Apăsați butonul PHOTO al telecomenzii. Camera de luat vederi înregistrează imediat imaginea pe ecranul LCD sau din vizor.

Înregistrarea unei imagini statice pe bandă – Înregistrarea fotografiilor pe bandă (continuare)

Pentru a folosi funcția de înregistrare a fotografiilor pe bandă în timpul înregistrării normale în modul CAMERA



Nu puteți consulta o imagine pe ecran sau în vizor apăsând ușor butonul PHOTO. Apăsați mai mult PHOTO. Imaginea statică este înregistrată în timp de șapte secunde după care camera de luat vederi revine în starea de așteptare.

Când înregistrați un subiect aflat în mișcare apelând la funcția de înregistrare a fotografiilor pe bandă

La redarea imaginii de către un alt aparat, această poate fi neclară. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

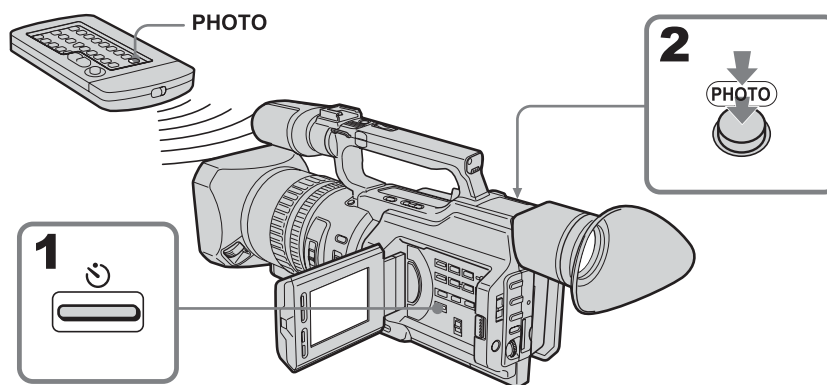
Înregistrarea fotografiilor folosind cronometrul propriu

Puteți realiza înregistrări ale fotografiilor pe bandă cu ajutorul cronometrului. Acest mod este util dacă vreți să vă înregistrați singuri. Puteți să folosiți și telecomanda pentru aceasta.



(1) Apăsați butonul  (cronometru) în starea de așteptare. Pe ecranul LCD sau în vizor apare indicatorul  (cronometru).

(2) Apăsați mai tare butonul PHOTO.

Cronometrul propriu începe număratoarea inversă de la 10, emițându-se câte un semnal sonor la fiecare secundă. În ultimele două secunde de număratoare inversă, semnalul sonor este mai frecvent, după care înregistrarea se declanșează automat.



Pentru a renunța la înregistrarea cu ajutorul cronometrului propriu

Când camera este în starea de așteptare, apăsați butonul  (cronometru) pentru ca indicatorul  (cronometru) să dispară de pe ecranul LCD sau din vizor. Nu puteți renunța la înregistrarea cu ajutorul cronometrului propriu folosind telecomanda.

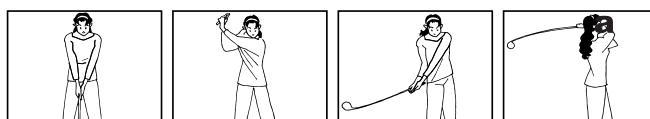
Note


Modul de înregistrare cu ajutorul cronometrului este anulat automat când :

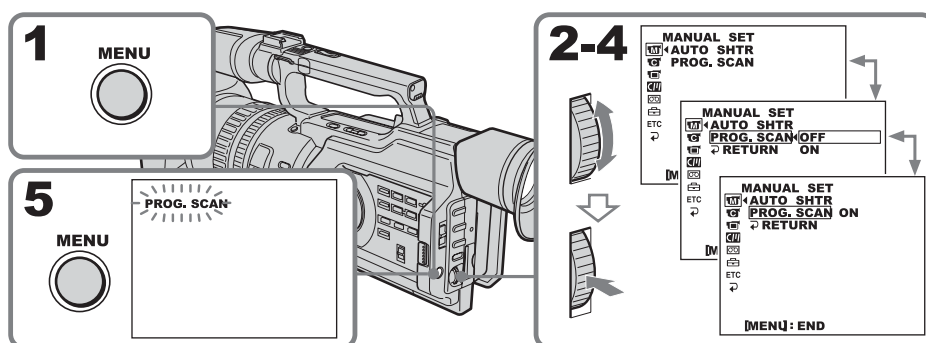
- Se încheie înregistrarea ;
- Comutatorul POWER este pus în poziția OFF (CHG) sau VCR.

Înregistrarea cu toți pixelii – PROG. SCAN

Pentru a importa imagini în mișcare pe calculatorul dvs. personal pentru a vizualiza imagini statice, vă recomandăm să înregistrați în modul progresiv, urmând procedura de mai jos. Imaginile statice produse în acest mod sunt mai stabile decât cele înregistrate în mod obișnuit pe bandă, și deci mai potrivite pentru analizarea acțiunilor desfășurate la viteză mare, cum este cazul scenelor sportive. (Deoarece această cameră video înregistrează o imagine la fiecare 1/15 secunde, în modul progresiv de înregistrare, imaginile în mișcare astfel immortalizate pot fi instabile. Pentru a urmări imagini în mișcare, vă recomandăm înregistrarea în modul normal.)



- (1) Apăsați butonul MENU pentru afișarea meniului în starea de așteptare.
- (2) Rotiți butonul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați-l.
- (3) Rotiți butonul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta PROG. SCAN, apoi apăsați butonul rotativ.
- (4) Rotiți butonul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta ON, apoi apăsați butonul rotativ.
- (5) Apăsați MENU pentru a șterge interfața meniului.
Indicatorul PROG. SCAN devine luminos.



Pentru a reveni la modul normal de redare

Selectați OFF la pasul 4, apoi apăsați butonul rotativ SEL / PUSH EXEC.

Note legate de modul de înregistrare progresivă

Un post de televiziune împarte ecranul în două câmpuri și le afișează succesiv, la fiecare 1/50 dintr-o secundă (format intercalat).

Astfel, imaginea reală este afișată la un moment dat acoperă numai jumătate din suprafața aparentă a ecranului. Afișarea simultană a întregii imagini pe tot ecranul poartă numele de afișare cu totalitatea pixelilor. În acest mod, rezoluția imaginilor statice este mai mare decât în mod obișnuit.

Camera video de față preia o imagine la fiecare 2/25 dintr-o secundă, ceea ce poate permite unui obiect aflat în mișcare să iasă din zona de focalizare. Camera este reglată inițial să înregistreze în format TV normal.

Înregistrarea cu toți pixelii – PROG. SCAN (continuare)

Când înregistrați la lumina unui bec cu fluorescență

Când înregistrați în modul progresiv, la lumină provenită de la lămpi cu fluorescență sau de la becuri, poate apărea un fenomen aparte care să determine creșterea luminozității ecranului (fenomen de instabilitate). Acesta nu reprezintă o disfuncționalitate. Dacă doriți eliminarea acestui fenomen, alegeți pentru PROG. SCAN varianta OFF în meniul de reglaje.


În modul progresiv de înregistrare

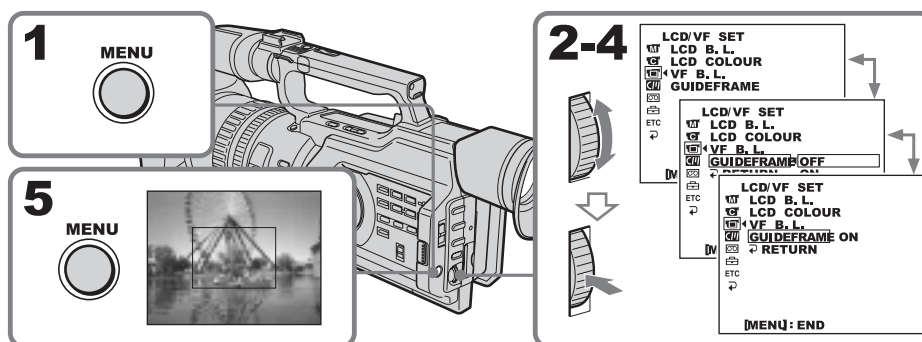
Nu puteți folosi următoarele opțiuni :

- Mărirea digitală,
- Modul panoramic.

Folosirea careului de ghidaj

Puteți alinia cu ușurință pe orizontală o imagine cu ajutorul careului de ghidaj. Acest careu nu va fi însă înregistrat.

- (1) Apăsați butonul MENU pentru afișarea meniului în starea de așteptare, în timpul înregistrării sau în modul care apelează la memorie.
- (2) Rotiți butonul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați-l.
- (3) Rotiți butonul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta GUIDEFRAME, apoi apăsați butonul rotativ.
- (4) Rotiți butonul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta ON, apoi apăsați butonul rotativ.
- (5) Apăsați MENU pentru a șterge interfața meniului.
Este afișat careul de ghidaj pe ecranul LCD sau în vizor.



Pentru a șterge careul de ghidare

Selectați OFF la pasul 4, apoi apăsați butonul rotativ SEL / PUSH EXEC sau apăsați direct butonul DISPLAY.

Notă

Careul de ghidaj indică aproximativ nivelul. Dimensiunea și poziția careului nu afectează reglajele camerei video.

Dacă pentru GUIDEFRAME este aleasă varianta ON

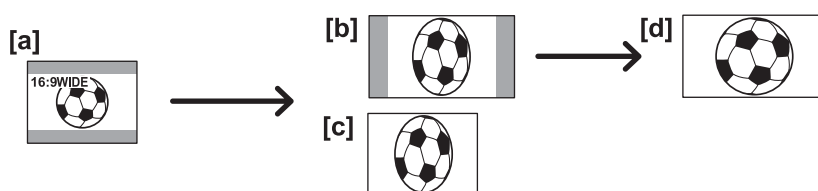
Celelalte indicatoare de ecran vor apărea de asemenea pe ecranul LCD.


Folosirea modului panoramic

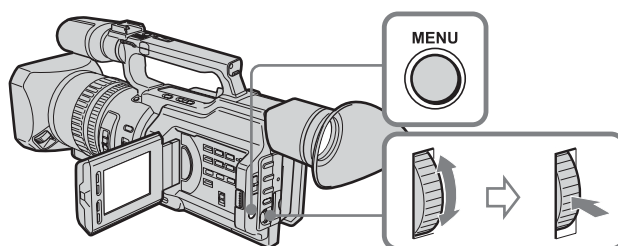
Puteți înregistra o imagine panoramică de 16:9 care să poată fi urmărită pe un ecran panoramic de televizor (16:9 WIDE).

În timpul înregistrării în modul 16:9 WIDE, pe ecranul LCD apar benzi negre [a]. În timpul redării în modul 4:3 la un televizor cu ecran panoramic [b] sau cu un televizor obișnuit [c]*, imaginea este comprimată orizontal. Dacă reglați modul de ecran al televizorului cu ecran panoramic în poziția full mode (întreg ecranul), puteți urmări imaginile în mod normal [d].

* Redare în modul 4:3. La redarea unei imagini în modul panoramic, aceasta va apărea așa cum ați văzut-o pe ecranul LCD sau în vizor [a].



Fiind în starea de așteptare, alegeți varianta ON pentru 16:9 WIDE corespunzător secțiunii , în meniul de reglaje (pagina 114).



Pentru a renunța la modul panoramic

Alegeți pentru 16:9 WIDE varianta OFF în meniul de reglaje (pag. 114).

În modul panoramic, nu puteți selecta următoarele moduri :

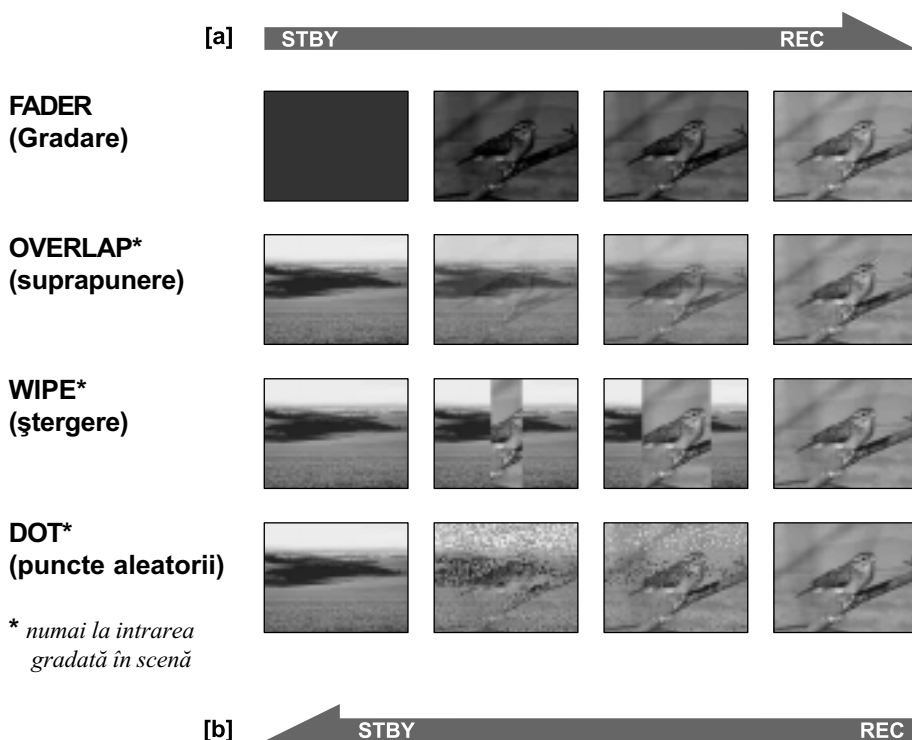
- Old movie (*film vechi*).
- Modul de înregistrare progresiv.

În timpul înregistrării

Nu puteți acționa funcția mod panoramic. Când renunțați la modul panoramic, treceți camera în starea de așteptare și alegeți pentru 16:9 WIDE varianta OFF în meniul de reglaje.

Folosirea funcției de gradare

Imaginea filmată de dvs. poate să apară sau să dispară gradat, ceea ce conferă înregistrării dvs. un aspect profesionist.



MONOTONE

În cazul gradării crescătoare, imaginea se modifică treptat, trecând de la alb-negru la color. În timpul gradării descrescătoare, imaginea color devine treptat alb-negru.

(1) Pentru intrarea gradată în scenă [a]

În starea de așteptare, apăsați butonul FADER până ce clipește indicatorul de gradare care vă interesează.

Pentru părăsirea gradată a scenei [b]

În modul înregistrare, apăsați butonul FADER până ce indicatorul de gradare care vă interesează clipește.

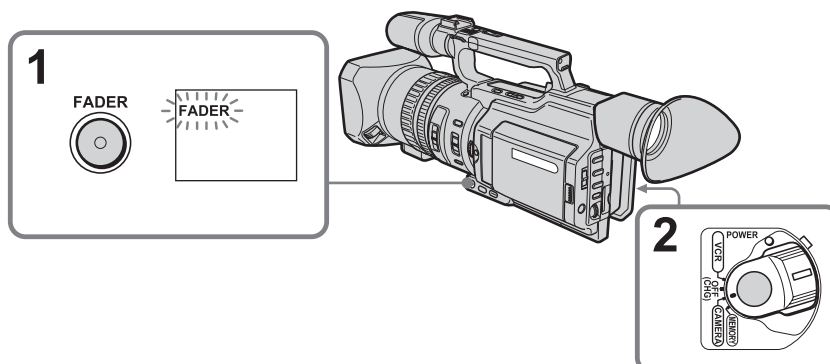
Indicatorii se succed după cum urmează :

FADER → MONOTONE → OVERLAP → WIPE →
→ DOT → nici un indicator

(2) Apăsați START / STOP.

După ce intrarea gradată în scenă / părăsirea treptată a scenei se termină, camera de luat vederi revine la modul normal.

Folosirea funcției de gradare (continuare)



Pentru a renunța la funcția de gradare

Apăsați FADER până ce indicatorul dispare.

Notă

Nu puteți utiliza funcțiile următoare în timp ce folosiți funcția de gradare și vice versa :

- Efecte digitale
- Modul Low lux corespunzător PROGRAM AE (numai în modurile OVERLAP, WIPE sau DOT)
- Înregistrarea fotografiilor pe bandă
- Înregistrări la intervale regulate de timp
- Filmare fragmentată.

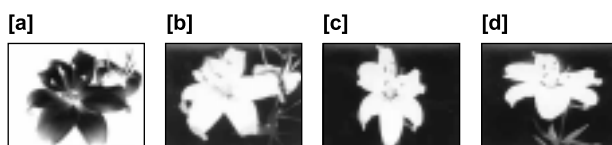
Dacă apare unul dintre indicatoarele OVERLAP, WIPE sau DOT

Camera de luat vederi stochează automat imaginea înregistrată pe bandă. Pe măsura înregistrării indicatorul de gradare va clipi mai des, iar imaginea redată apare pe ecran.

Folosirea efectelor speciale – Efecte de imagine

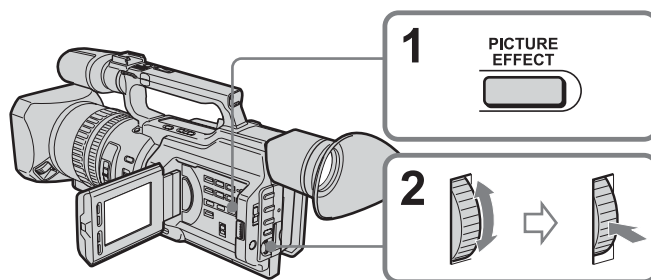
Puteți procesa digital imaginile pentru a obține efecte speciale de genul celor din filme sau de la televizor.

NEG. ART [a] :	Culoarea și luminozitatea imaginii sunt inversate.
SEPIA :	Imaginea capătă un ton sepia.
B&W :	Imaginea este monocromă (alb-negru).
SOLARIZE [b] :	Intensitatea luminoasă este mai puternică, imaginea semănând cu o ilustrată.
SLIM [c] :	Imaginea este expandată vertical.
STRECH [d] :	Imaginea este expandată orizontal.



- (1) Fiind în starea de așteptare sau în modul de înregistrare, alegeți opțiunea PICTURE EFFECT.
- (2) Rotiți discul selector SEL/PUSH EXEC, pentru a alege efectul de imagine dorit. Indicatorul corespunzător efectelor de imagine se modifică după cum urmează :

NEG. ART ↔ SEPIA ↔ B&W ↔
↔ SOLARIZE ↔ SLIM ↔ STRETCH



Pentru a anula funcția Efecte de imagine

Apăsați butonul PICTURE EFFECT pentru ca indicatorul să dispară.

Când folosiți funcția efecte de imagine

Nu puteți folosi modul OLD MOVIE (film vechi).

Când opriți alimentarea

Funcția efecte de imagine va fi automat părăsită.

Dacă pentru PROG. SCAN este aleasă varianta ON în meniul de reglaje

Nu puteți selecta variantele SLIM și STRETCH.

Folosirea efectelor speciale – Efecte digitale (continuare)

Puteți adăuga efecte speciale imaginilor înregistrate folosind diferite funcții digitale. Sonorul va fi înregistrat normal.

STILL – imagine statică

Puteți înregistra o imagine statică care să fie suprapusă peste o imagine în mișcare.

FLASH (FLASH MOTION) – bliț

Puteți înregistra imagini statice care se succed la intervale egale de timp.

LUMI. (LUMINANCEKEY) – luminanță

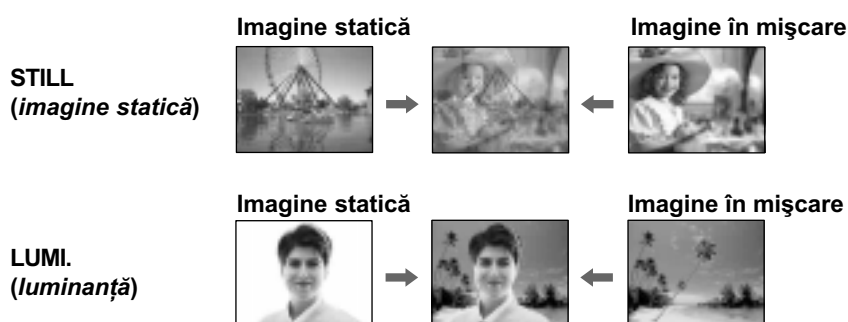
Puteți înlocui o zonă mai luminoasă a unei imagini statice cu o imagine în mișcare.

TRAIL – urmă

Puteți înregistra imaginea astfel încât să rămână o imagine secundară ca o umbră.

OLD MOVIE – film vechi

Puteți conferi o atmosferă de film vechi imaginilor înregistrate. În partea de sus și de jos ale ecranului vor apărea benzi negre pentru a modifica în mod virtual dimensiunea ecranului aducând-o la formatul cinemascop, iar ca efect de imagine va fi ales SEPIA.



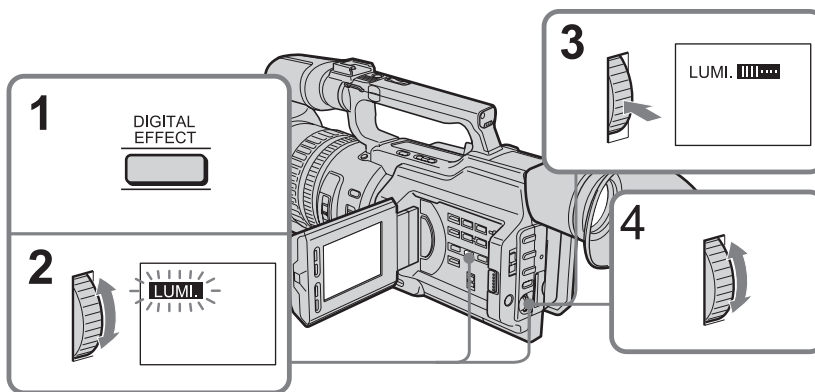
- (1) În starea de așteptare sau în modul înregistrare, apăsați butonul DIGITAL EFFECT. Apare indicatorul efecte digitale.
- (2) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta efectul digital dorit. Indicatorul efectelor digitale se succed astfel :
STILL ↔ FLASH ↔ LUMI. ↔ TRAIL ↔ OLD MOVIE
- (3) Apăsați discul SEL/PUSH EXEC. Indicatorul se aprinde, iar pe ecran apare o scală gradată. În modurile STILL și LUMI., imaginea statică este introdusă în memorie.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a ajusta efectul, după cum urmează :

Elementele care se pot ajusta

STILL	Rata imaginilor statice pe care doriți să le suprapuneți peste imaginea dinamică.
FLASH	Intervalul de timp dintre imaginile statice succesive
LUMI.	Tonalitățile culorilor zonei din imaginea statică unde doriți să inserați o imagine în mișcare
TRAIL	Durata de timp după care imaginea secundară dispar
OLDMOVIE	Nu este necesar nici un reglaj.

Folosirea efectelor speciale – Efecte digitale (continuare)

Cu cât pe ecran sunt afișate mai multe gradații, cu atât efectul digital este mai puternic. Scala gradată apare pentru următoarele moduri : STILL, FLASH, LUMI. și TRAIL.



Pentru a anula funcția Efecte digitale

Apăsați butonul DIGITAL EFFECT pentru ca indicatorul să dispară.

Note

- Următoarele funcții nu acționează împreună cu efectele digitale :
 - Fader (gradare)
 - Modul Low lux pentru PROGRAM AE
 - Înregistrarea unei fotografii pe bandă
 - Reglarea vitezei obturatorului (1/25 sau mai scăzută)
- Următoarele funcții nu acționează în modul filme vechi (old movie) :
 - Modul panoramic
 - Efecte de imagine
 - PROGRAM AE
 - Modul fascicul de lumină
 - Reglarea vitezei obturatorului

Când opriți alimentarea

Funcția efecte digitale va fi anulată în mod automat.

Înregistrarea folosind reglaje manuale

În condiții normale, acest aparat realizează automat diferite reglaje la înregistrare. Puteți regla însă manual următoarele funcții, pentru a le adapta preferințelor dumneavoastră.

Funcțiile pe care le puteți regla punând selectorul AUTO LOCK în poziția centrală (eliberează blocajul automat)

Luminozitatea (expunerea), viteza obturatorului, echilibrul de alb și PROGRAM AE.

Funcții pe care le puteți ajusta din meniul de reglaje

Dezactivarea funcției SteadyShot.

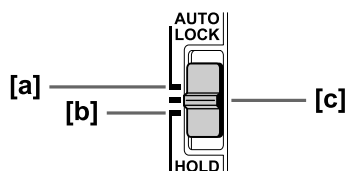
Funcții care pot fi ajustate cu alte selectoare / inele de reglaj

Filtrul ND, tipul de hașură, focalizarea și mărirea.

Următoarele instrucțiuni descriu modul de reglare a funcțiilor menționate mai sus, cu excepția echilibrului de alb (pag. 53), a opțiunii PROGRAM AE (pag. 59), a focalizării (pag. 62) și a măririi (pag. 24).

Selectorul AUTO LOCK

Poziționați selectorul așa cum este prezentat alăturat pentru a menține sau a renunța la reglajele funcțiilor.



AUTO LOCK [a]

Alegeți această poziție pentru a permite unității să regleze automat toate funcțiile.

HOLD [b]

Selectați această poziție pentru ca după realizarea reglajelor, acestea să fie menținute.

Poziția manuală (eliberează AUTO LOCK) [c]

Selectați această poziție pentru a ajusta manual funcțiile anterior prezentate.

Dacă utilizați iluminarea blițul video (opțional)

Vă recomandăm dacă puneți selectorul AUTO LOCK în poziția AUTO LOCK.

Notă

Dacă reglați manual expunerea în cazul folosirii funcțiilor contra luminii sau a iluminării cu o sursă spot, acestea din urmă vor fi automat anulate.

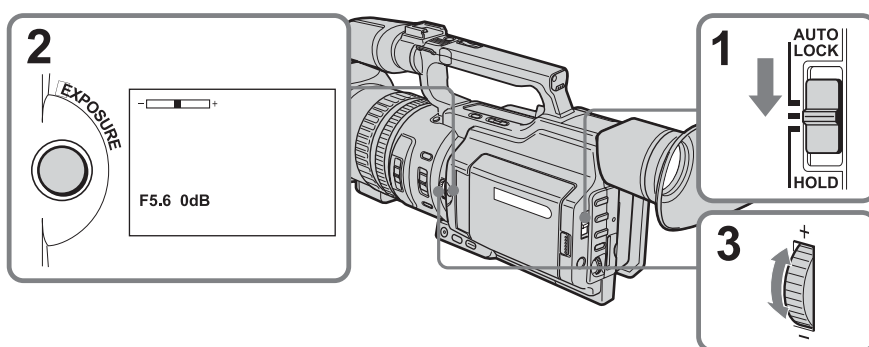
Înregistrarea folosind reglaje manuale (continuare)

Ajutarea expunerii

Ajustați manual expunerea în următoarele cazuri.

- Fundalul este prea luminos (poziționarea contraluminii),
- Iluminare insuficientă : cea mai mare parte a imaginii este întunecată,
- Subiect luminos și fundal întunecat,
- Pentru a înregistra cu fidelitate un spațiu întunecat.

- (1) Puneți selectorul AUTO LOCK în poziția centrală (eliminarea blocajului automat) când camera este în starea de așteptare, înregistrare sau în modul care apelează la memorie.
- (2) Apăsați butonul EXPOSURE. Pe ecranul LCD sau în vizor apare indicatorul pentru expunere.
- (3) Rotiți butonul EXPOSURE pentru a regla expunerea.
Pe măsură ce rotiți butonul rotativ, valoarea irisului se modifică trecând de la OPEN la CLOSE, iar valoarea amplificării (gain) evoluează de la 0dB la 18dB.
Pentru ca imaginea să fie mai luminoasă, reglați nivelul spre +.



Pentru a reveni la modul automat de reglare a expunerii

Puneți selectorul AUTO LOCK în poziția AUTO LOCK sau apăsați butonul EXPOSURE. Indicatorul de expunere dispare de pe ecranul LCD sau din vizor.

Dacă apăsați PROGRAM AE când reglați manual expunerea

Expunerea revine la reglarea automată.

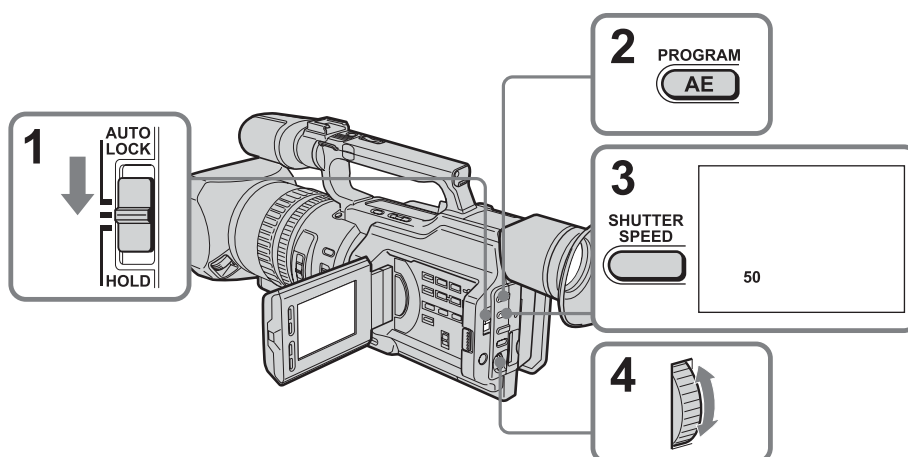
Înregistrarea folosind reglaje manuale (continuare)

Stabilirea vitezei obturatorului

- (1) Puneți selectorul AUTO LOCK în poziția centrală (eliminarea blocajului automat) când camera este în starea de așteptare, înregistrare sau în modul care apelează la memorie.
- (2) Dacă indicatorul PROGRAM AE este luminos, apăsați PROGRAM AE de mai multe ori, până ce indicatorul dispare de pe ecranul LCD sau din vizor.
- (3) Apăsați SHUTTER SPEED. Pe ecranul LCD sau în vizor apare indicatorul pentru viteza obturatorului.
- (4) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta viteza dorită. Vitezele obturatorului iau valori cuprinse între 1/3 și 1/10000. Pe măsură ce rotiți discul, viteza obturatorului se modifică astfel :

$1/3 \leftrightarrow 1/6 \leftrightarrow 1/12 \leftrightarrow 1/25 \leftrightarrow \dots \leftrightarrow 1/3500 \leftrightarrow 1/6000 \leftrightarrow 1/10000$

Pentru a mări viteza obturatorului, selectați o variantă reglaj mai redusă (o valoare mare a indicatorului pe ecranul LCD sau în vizor).



Pentru a reveni la modul automat de stabilire a vitezei obturatorului

Puneți selectorul AUTO LOCK în poziția AUTO LOCK sau apăsați butonul SHUTTER SPEED. Indicatorul vitezei obturatorului dispare de pe ecranul LCD sau din vizor.

Dacă înregistrați la o viteză scăzută a obturatorului

La viteze reduse ale obturatorului, focalizarea automată se poate pierde. Folosiți un trepied și reglați manual focalizarea.

Dacă înregistrați în condiții de iluminare cu surse fluorescente sau cu becuri

Poate apărea un fenomen aparte, care constă în iluminarea strălucitoare a ecranului în funcție de viteza obturatorului (fenomen de instabilitate).

Dacă alegeți o valoare a obturatorului de 1/25 sau mai mică

Nu puteți folosi funcțiile spot de lumină (pag. 27) sau efectele digitale (pag. 45).

Înregistrarea folosind reglaje manuale (continuare)

Folosirea filtrului ND

Folosind filtrul ND (varianta filtru ND 1 corespunde unei fracțiuni de 1/4 din cantitatea de lumină, iar varianta filtru ND 2 corespunde unei fracțiuni de 1/32 din cantitatea de lumină), veți putea înregistra clar o imagine reglând cantitatea de lumină, chiar dacă înregistrați în condiții de iluminare prea puternică.

Dacă indicatorul ND1 sau ND2 clipește pe ecranul LCD sau în vizor

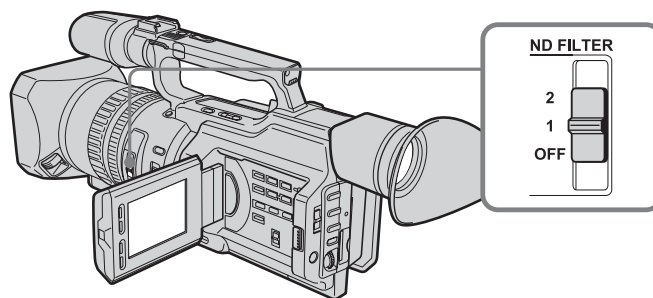
Este necesar filtrul ND.

Dacă ND1 apare intermitent, puneți selectorul ND FILTER în poziția 1 pentru ca indicatorul ND1 să se aprindă pe ecranul LCD sau în vizor.

Când ND2 clipește, alegeți poziția 2 pentru selectorul ND FILTER pentru ca indicatorul ND2 să se aprindă pe ecranul LCD sau în vizor.

Dacă indicatorul ND OFF clipește pe ecranul LCD sau în vizor

Filtrul ND nu este necesar. Puneți selectorul ND FILTER în poziția OFF pentru ca indicatorul să dispară de pe ecranul LCD sau din vizor. Filtrul ND este în acest moment dezactivat.



Note

- Dacă puneți selectorul ND FILTER în altă poziție în timpul înregistrării, imaginea poate fi neclară sau poate apărea zgomot audio. Vă recomandăm să verificați poziția selectorului ND FILTER înainte de înregistrare.
- Dacă înregistrați un obiect prea luminos, difracția unei aperturi prea înguste poate cauza o deviere de la focalizarea stabilă. Acest fenomen este relativ obișnuit pentru înregistrarea cu o cameră video. Folosirea unui filtru ND va reduce influența unui astfel de fenomen și veți putea obține condiții mai bune de înregistrare.

Dacă folosiți lumina unui bliț video (opțional)

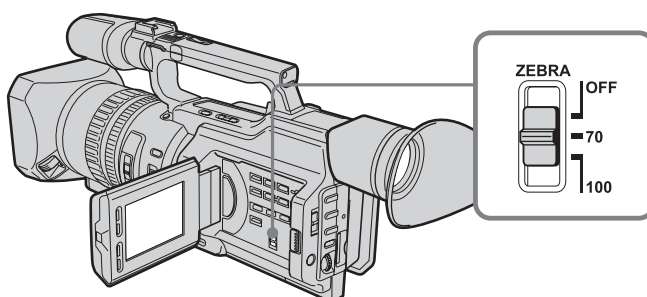
Puneți selectorul ND FILTER în poziția OFF când folosiți blițul.

Înregistrarea folosind reglaje manuale (continuare)

Înregistrarea folosind hașura (selectorul Zebra)

Camera poate afișa o hașură (linii paralele cu diagonala) în zonele de pe ecranul LCD sau din vizor unde se află subiecte a căror luminozitate depășește un anumit nivel. Când selectorul ZEBRA este în poziția 100, porțiunea de imagine unde apare hașura este o zonă cu luminozitate mare și supraexpusă. Puteți verifica nivelul luminozității imaginii afișând hașura peste subiect. Folosiți hașura ca ghidaj pentru reglarea expunerii și a vitezei obturatorului și a obține caracteristicile dorite ale imaginii.

Puneți selectorul ZEBRA în poziția 70 sau 100 în starea de așteptare sau în modul care apelează la memorie.



Reglaj	Semnificație
70	Hașura apare pe ecranul LCD sau în vizor în zona de imagine unde luminozitatea subiectului este de aprox. 70 %.
100	Hașura apare pe ecranul LCD sau în vizor în zona de imagine unde luminozitatea subiectului este mai mare de 100 %.
OFF	Hașura nu apare pe ecranul LCD și nici în vizor.

Pentru a șterge hașura


Puneți selectorul ZEBRA în poziția OFF.


Notă legată de hașură

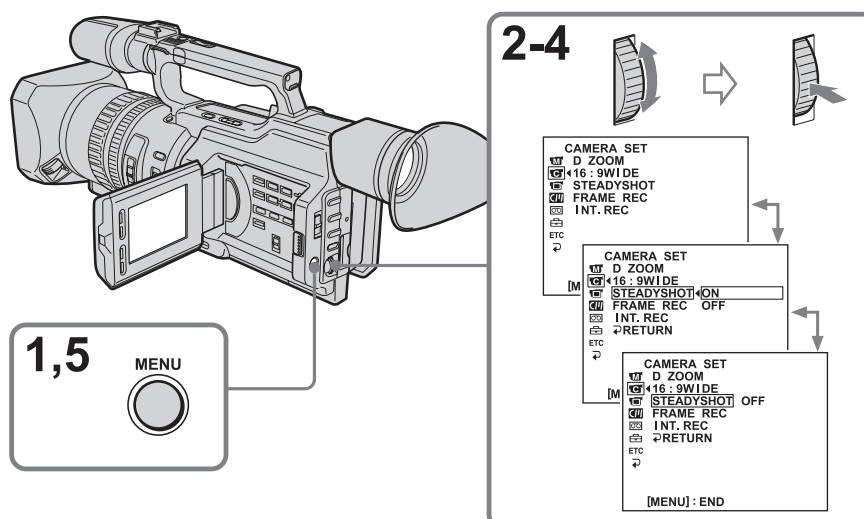
Cu toate că hașura apare pe ecranul LCD sau în vizor, aceasta nu va apărea pe imaginea înregistrată.

Înregistrarea folosind reglaje manuale (continuare)

Renunțarea la funcția SteadyShot

Dacă funcția SteadyShot este activă, camera compensează mișcările nedorite ale camerei video. Puteți renunța la funcția SteadyShot dacă nu este necesară folosirea ei. Indicatorul  apare pe ecranul LCD sau în vizor. Nu apelați la funcția SteadyShot când înregistrați un subiect static folosind un tripied.

- (1) Apăsați butonul MENU pentru afișarea meniului în starea de așteptare sau în modul care folosește memoria.
- (2) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați-l.
- (3) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta STEADYSHOT, apoi apăsați butonul rotativ.
- (4) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta OFF, apoi apăsați butonul rotativ.
- (5) Apăsați MENU pentru a șterge interfața meniului.



Pentru a reactiva funcția SteadyShot

Selectați ON la pasul 4, apoi apăsați discul SEL / PUSH EXEC.

Note legate de funcția SteadyShot

- Funcția SteadyShot nu va acționa corect în cazul în care camera este agitată puternic.
- Dacă folosiți lentile de conversie pentru înregistrarea prim planurilor (opționale) sau lentile de conversie panoramice (opționale), aceste lentile pot influența funcția SteadyShot.

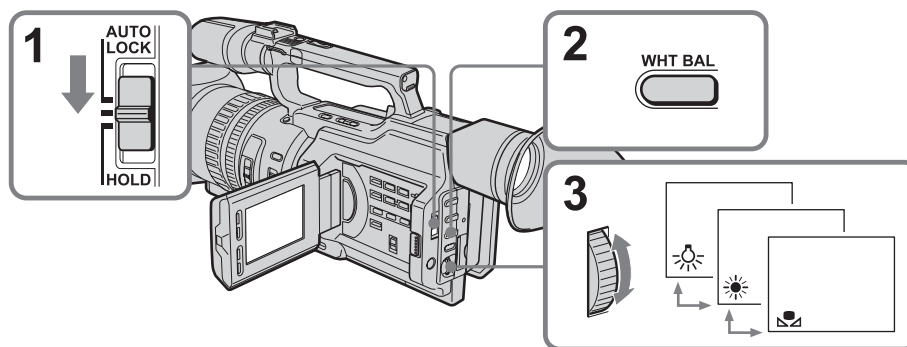
Stabilirea echilibrului de alb

Echilibrul de alb face ca subiectele de culoare albă să pară albe și permite realizarea unui echilibru de culoare mai natural pentru înregistrări.

În mod obișnuit, echilibrul de alb este reglat automat. Puteți obține rezultate mai bune reglând manual echilibrul de alb în cazul în care condițiile de iluminare se modifică rapid sau când înregistrați în aer liber : ex. reclame cu neon, focuri de artificii.

- (1) Puneți selectorul AUTO LOCK în poziție centrală (eliminarea blocajului automat) când camera este în starea de așteptare, înregistrare sau în modul care apelează la memorie.
- (2) Apăsați butonul WHT. BAL. Indicatorul echilibrului de alb apare pe ecranul LCD sau în vizor.
- (3) Rotiți butonul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta varianta de echilibru de alb adecvată în următoarele condiții. Pe măsură ce rotiți discul selector, interfața se modifică după cum urmează :

☑ (echilibrul de alb stabilit printr-o singură apăsare) ↔ ☀ (în aer liber) ↔
 ↔ ☀ (în interior)




Indicator	Condiții de înregistrare
☑	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustează echilibrul de alb în funcție de sursa de lumină. Această operație nu este disponibilă în timpul înregistrării. Urmați procedura de mai jos pentru a efectua din nou reglajul.
☀ (în aer liber)	<ul style="list-style-type: none"> • Înregistrarea unui apus sau răsărit de soare, imediat după apus sau chiar înainte de răsărit, reclame cu neon sau focuri de artificii. • La lumina unei lămpi cu fluorescență potrivite.
☀ (în interior)	<ul style="list-style-type: none"> • Condițiile de iluminare se modifică rapid. • Spații prea luminoase, cum ar fi un studio foto • La lumina lămpilor cu sodiu sau cu mercur.


Stabilirea echilibrului de alb (continuare)

Dacă ați selectat la pasul 3

Dacă pentru echilibrul de alb alegeți modul de reglare printr-o singură atingere, reglajul este fixat și menținut chiar dacă se schimbă condițiile de iluminare. Puteți obține înregistrări în culori naturale fără ca imaginea să fie afectată de lumina mediului înconjurător.

(Când indicatorul  este afișat pe ecran.)




- (1) Vizați un obiect de culoare albă complet, spre exemplu o coală de hârtie.
- (2) Apăsați discul selector SEL / PUSH EXEC.

Indicatorul  clipește des. Când este reglat echilibrul de alb și introdus în memorie, indicatorul încetează a mai clipi. Reglajul va fi menținut și dacă acumulatorul este demontat.

Pentru a reveni la modul automat de reglaj

Puneți selectorul AUTO LOCK în poziția AUTO LOCK sau apăsați WHT BAL. Indicatorul echilibrului de alb dispare de pe ecranul LCD sau din vizor.

Note legate de echilibrul de alb

- Când înregistrați în condițiile de iluminare dintr-un studio sau de iluminare video, folosiți modul  (în interior).
- Când înregistrați în condițiile de iluminare cu lămpi cu fluorescență, reglați din nou modul  (echilibru de alb realizat printr-o singură atingere) sau folosiți echilibrul de alb stabilit automat. Dacă folosiți modul  (în interior), este posibil ca echilibrul de alb să nu fie corect stabilit.

Înregistrarea în cazul în care condițiile de iluminare se modifică

- Când condițiile de iluminare se modifică, restabiliți echilibrul de alb când camera este în starea de așteptare.
- În modul automat de reglare a echilibrului de alb, îndreptați camera spre un obiect de culoare albă timp de circa 10 secunde, după ce puneți comutatorul POWER în poziția CAMERA pentru a obține un reglaj mai bun :
 - dacă detașați acumulatorul pentru a-l înlocui,
 - dacă aduceți camera afară din interiorul unei case sau vice versa.


Dacă indicatorul nu încetează să clipească după ce apăsați selectorul rotativ SEL / PUSH EXEC

Echilibrul de alb nu poate fi stabilit. Apelați la modul automat de reglare a echilibrului de alb.

Ajustarea manuală a nivelului înregistrării – Nivelul sonor al înregistrării

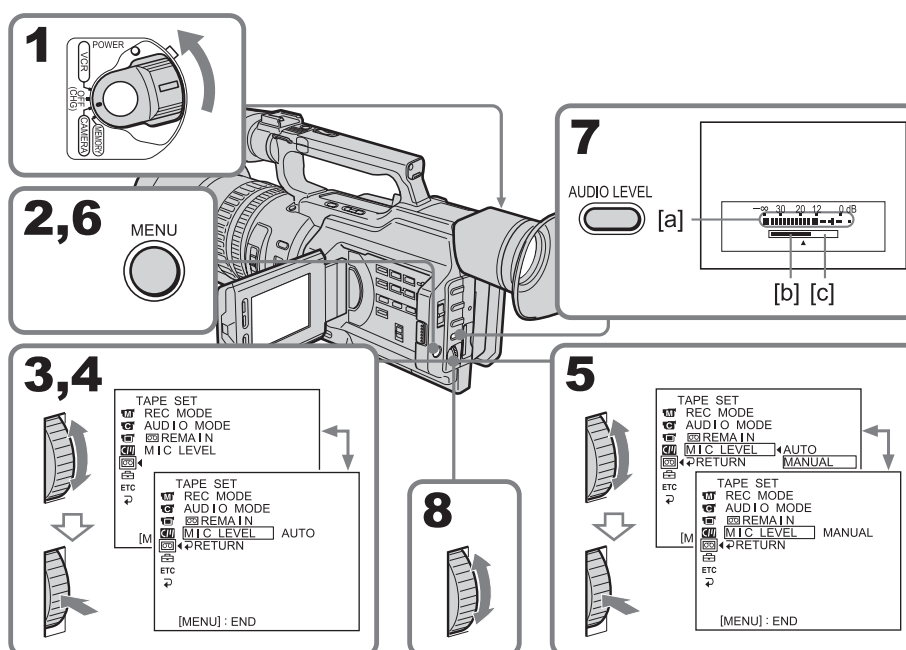
Puteți ajusta nivelul sonor al înregistrării. Folosiți căștile pentru a urmări sonorul în timp ce îl reglați.

Configurarea meniului

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția CAMERA sau VCR.
- (2) Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.
- (3) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați-l.
- (4) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta MIC LEVEL, apoi apăsați discul respectiv.
- (5) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta MANUAL, apoi apăsați discul respectiv.
- (6) Apăsați MENU pentru ca meniul să nu mai fie afișat.

Ajustarea nivelului înregistrării

- (7) Apăsați AUDIO LEVEL pentru a fi afișată interfața pentru nivelul înregistrării în starea de așteptare sau în modul înregistrare.
- (8) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a ajusta nivelul înregistrării.



[a] Măsurarea nivelului de înregistrare

[b] Descrește nivelul de înregistrare

[c] Mărește nivelul de înregistrare

Ajustarea manuală a nivelului înregistrării – Nivelul sonor al înregistrării (continuare)

Pentru ca interfața pentru stabilirea nivelului de înregistrare să dispară.

Apăsați din nou AUDIOLEVEL.

Pentru a regla automat nivelul înregistrării

Selectați AUTO la pasul 5, apoi apăsați discul selector SEL / PUSH EXEC.

Note legate de reglajul manual

- Reglajul stabilit pentru nivelul înregistrării este reținut timp de circa cinci minute după ce demontați acumulatorul.
- Indicatorul nivelului înregistrării apare în partea din dreapta-jos a ecranului LCD sau în vizor.

Intrarea de sunet prin mufele AUDIO L/R sau prin interfața DV

Nu puteți ajusta nivelul înregistrării.

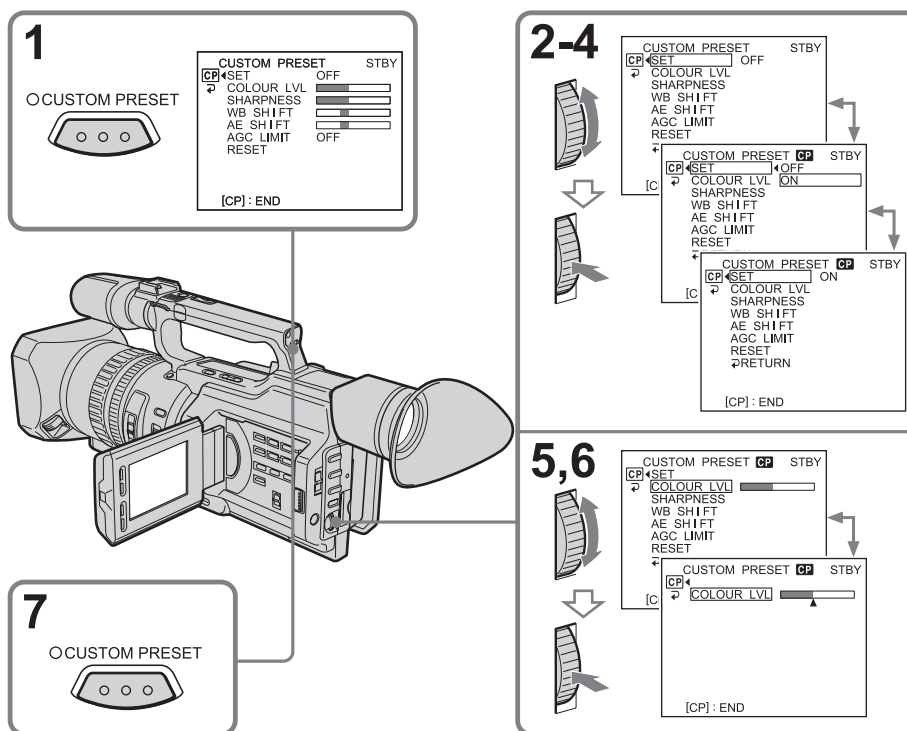
Dacă pentru MIC LEVEL (nivelul microfonului) este aleasă varianta AUTO

Nu puteți ajusta nivelul înregistrării, însă este afișată interfața de stabilire a nivelului înregistrării.

Prestabilirea reglajelor pentru calitatea imaginii – Reglaje prestabilite personalizate

Puteți regla în prealabil camera ca să înregistreze imaginea la calitatea dorită. În timpul operației de reglare prealabilă, ajustați imaginea filmând un subiect și verificând imaginea afișată pe ecranul televizorului cu ajutorul opțiunilor din meniu.

- (1) Apăsați butonul CUSTOM PRESET pentru a fi afișat meniul CUSTOM PRESET în starea de așteptare sau în modul care apelează la memorie.
- (2) Apăsați discul selector SEL / PUSH EXEC.
- (3) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta SET, apoi apăsați acest buton.
- (4) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta ON, apoi apăsați-l.
- (5) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta opțiunea de reglaj dorită, apoi apăsați discul selector.
- (6) Rotiți SEL / PUSH EXEC pentru a regla elementul selectat, apoi apăsați discul.
- (7) Apăsați butonul CUSTOM PRESET.
Meniul CUSTOM PRESET dispare și indicatorul **CP** apare pe ecranul LCD sau în vizor.



Prestabilirea reglajelor pentru calitatea imaginii – Reglaje prestabilite pentru personalizare (continuare)

Elemente care să fie reglate

Element	Semnificație	Variantele disponibile
COLOUR LVL	Intensitatea de culoare	Scade intensitatea de culoare ↔ Crește intensitatea de culoare.
SHARPNESS	Claritate	Estompat ↔ Clar
WB SHIFT	Echilibrul de alb	Tentă bleu ↔ Tentă roșiatică
AE SHIFT	Luminozitate	-4 ↔ +4
AGCLIMIT	Limita de autoamplificare	6 dB / 12 dB / Off (<i>oprit</i>)
RESET	Reduce elementele de reglaj mai sus menționate la variantele implicite.	

Pentru a renunța la folosirea reglajelor prestabilite personalizate

Selectați OFF la pasul 4, apoi apăsați discul selector SEL / PUSH EXEC.

Pentru a reveni la reglajul standard

Selectați OK corespunzător elementului RESET la pasul 5, apoi apăsați discul selector SEL / PUSH EXEC. Pentru a renunța, selectați RETURN, după care apăsați butonul SEL / PUSH EXEC.

Pentru a verifica reglajele prestabilite personalizate

Apăsați CUSTOM PRESET când camera este în starea de așteptare, în modul înregistrare sau în cel care apelează la memorie.

Elementul de reglaj prestabilit apare pe ecranul LCD sau în vizor.

Odată ce ați reglat AE shift

Puteți regla luminozitatea imaginii în funcție de condițiile în care are loc înregistrarea sau în funcție de obiecte.

Despre limita AGC

La reglarea manuală a expunerii, nivelul amplificării este de până la 18 dB (OFF - *oprit*).

Când stabiliți calitatea dorită a imaginii în modul CAMERA sau în cel care apelează la memorie

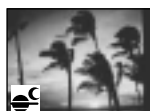
Reglajul prealabil este disponibil numai în modurile pentru care a fost prestabilit. Dacă doriți să folosiți un reglaj prealabil atât în modul CAMERA, cât și în modurile care apelează la memorie, va trebui să alegeți varianta prestabilită pentru fiecare mod în parte.

Folosirea funcției PROGRAM AE

Puteți selecta unul dintre cele cinci moduri PROGRAM AE (Auto expunere) pentru a adapta expunerea necesităților dvs. particulare privind filmarea, orientându-vă după cele prezentate în continuare.

Selectarea celui mai potrivit mod

Selectați cel mai potrivit dintre modurile PROGRAM AE după ce consultați cele de mai jos.



- AE A : Modul de prioritate a aperturii**
Selectați acest mod pentru a determina adâncimea dorită a câmpului. Amplificarea și viteza obturatorului sunt stabilite automat, odată cu valoarea aperturii pentru a menține o expunere adecvată.
- AE S : Modul de prioritate a vitezei obturatorului**
Selectați manual viteza obturatorului. Valoarea expunerii se modifică în funcție de viteza aleasă a obturatorului.
- 🏃 : Modul Sports lesson (lecții de sport)**
Sunt înregistrate acțiuni desfășurate în mare viteză cum ar fi cele din cursul unor activități sportive, cum ar fi golful sau tenisul.
- 🌅 : Modul Sunset & moon (apus de soare și clar de lună)**
Acest mod vă permite să surprindeți atmosfera asfințitului, a vederilor nocturne, a focurilor de artificii și a reclamelor luminoase cu neon.
- 👤 : Modul Low lux (iluminare scăzută)**
Modul este destinat înregistrării unui subiect insuficient iluminat. Subiectul devine luminos.

Folosirea funcției PROGRAM AE

- (1) Puneți selectorul AUTO LOCK în poziția centrală (eliberare automată a blocajului) când camera este în starea de așteptare, înregistrează sau este în modul memorie.
- (2) Apăsăți PROGRAM AE. Indicatorul PROGRAM AE apare pe ecranul LCD sau în vizor.
- (3) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta modul PROGRAM AE dorit. Modurile PROGRAM AE disponibile se succed după cum urmează :
Modul de prioritate a aperturii ↔ Modul de prioritate a vitezei obturatorului ↔ Modul Lecții de sport ↔ Modul Apus de soare și clar de lună ↔ Modul iluminare scăzută.

Când selectați unul dintre primele două moduri (Modul de prioritate a aperturii sau Modul de prioritate a vitezei obturatorului), apăsați butonul SEL / PUSH EXEC.

continuare...

Folosirea funcției PROGRAM AE (continuare)

- (4) În modul de prioritate a aperturii (AE A) sau în cel de prioritate a vitezei obturatorului (AE S), rotiți butonul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta valoarea aperturii respectiv viteza obturatorului dorită (valoarea F).

Modul de prioritate a aperturii :

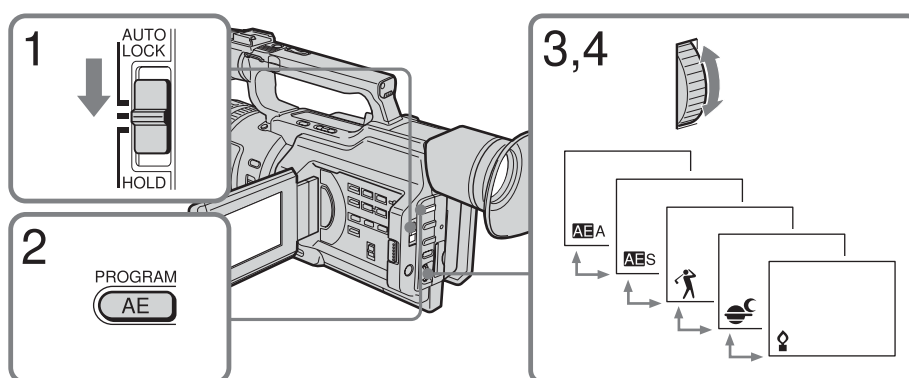
Rotiți butonul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta valoarea aperturii. Pe măsură ce rotiți discul selector, valoarea F se modifică luând valori între F1,6 și F11.

Pentru ca apertura să fie mai mică, alegeți o valoare mai mare. Amplificarea și viteza obturatorului se modifică automat în funcție de valoarea stabilită pentru apertură.

Modul de prioritate a vitezei obturatorului :

Rotiți butonul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta viteza obturatorului. Pe măsură ce rotiți discul selector, viteza obturatorului se modifică luând valori între 1/50 și 1/10000.

Pentru o valoare mai mare a vitezei obturatorului, selectați o valoare mai mică a indicatorului pe ecranul LCD sau în vizor. Amplificarea și apertura se modifică automat în funcție de valoarea stabilită pentru viteza obturatorului.



Pentru a anula funcția PROGRAM AE

Puneți selectorul AUTOLOCK în poziția AUTO LOCK sau apăsați PROGRAM AE. Indicatorul PROGRAM AE dispare de pe ecranul LCD sau din vizor.

Note

- În modul Sport Lessons nu se pot filma primplanuri. Aceasta se întâmplă deoarece aparatul focalizează numai subiecte aflate la distanțe medii sau mari.
- În modul Sunset & Moon camera dvs. este reglată să focalizeze doar subiecte îndepărtate.
- Modul Old movie (*film vechi*) și reglarea vitezei obturatorului nu sunt disponibile în modul PROGRAM AE.
- În modul iluminare scăzută, următoarele funcții sau opțiuni de funcții nu sunt disponibile:
 - Efecte digitale
 - Gradare, opțiunile :
 - Overlap (*suprapunere*)
 - Wipe (*ștergere*)
 - Dot (*puncte aleatorii*)
 - Modul Spot light
- Când înregistrați în modul memorie, este posibil ca variantele iluminare scăzută și lecții de sport să nu fie disponibile (Indicatorul respectiv clipește.)

Folosirea funcției PROGRAM AE (continuare)

Dacă înregistrați la lumina unui tub cu descărcări electrice în gaz, de genul lampă cu fluorescență, bec cu sodiu sau cu vapori de mercur

Este posibil să apară instabilități sau modificări de culoare în modul Sports lesson (*lecții de sport*). Într-un asemenea caz, opriți funcția PROGRAM AE.

Chiar dacă este aleasă funcția PROGRAM AE

Expunerea poate fi reglată.

Când focalizați la distanță

Nu puteți alege variantele F1,6 și F2.

Despre adâncimea câmpului de imagine

Adâncimea câmpului reprezintă domeniul de focalizare și este măsurat ca distanța din spatele unui subiect și distanța din fața acestuia. Adâncimea câmpului poate varia în funcție de iris (valoarea F) și de distanța focală. Micșorând valoarea F (iris mare) se reduce adâncimea câmpului. Prin creșterea valorii F (iris mic) se obține o adâncime mare a câmpului.

Mărirea în poziția telefoto, asigură o mai mică adâncime a câmpului, în timp ce la unghi panoramic adâncimea câmpului este mai mare.


Adâncimea câmpului	Superficial	Adâncime mare
Iris	Aproape deschis (Valoare F scăzută)	Aproape închis (Valoare F ridicată)
Zoom (mărire)	Telefoto (T)	Panoramic (W)

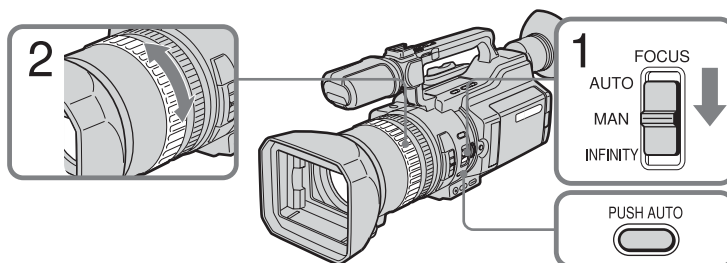
Focalizarea manuală

Puteți obține rezultate mai bune realizând focalizarea manuală în următoarele cazuri :



- Modul autofocus nu este eficient când filmați :
 - subiecte aflate în spatele unui geam acoperit cu picături de apă ;
 - benzi orizontale ;
 - subiecte cu contrast slab pe fundaluri cum ar fi un perete sau cerul.
- Când doriți să modificați focalizarea de pe un subiect prim-plan pe un subiect din planul secundar.
- Dacă filmați un subiect static folosind un trepied.




- (1) Deplasați butonul FOCUS în poziția MANUAL, în starea de așteptare, la înregistrare sau în modul care apelează la memorie. Indicatorul  apare pe ecranul LCD sau în vizor în starea de așteptare, la înregistrare sau în modul memorie.
- (2) Rotiți inelul de reglare a focalizării pentru a optimiza focalizarea.



Pentru a reveni la focalizarea automată

Deplasați butonul FOCUS în poziția AUTO pentru ca indicatorul  sau cel  să dispară.

Pentru a focaliza la distanță infinită

Deplasați butonul FOCUS în poziția INFINITY. Indicatorul  apare pe ecranul LCD sau în vizor. Această funcție este utilă când se focalizează automat pe subiectul mai apropiat, chiar dacă dvs. doriți să focalizați pe un subiect foarte îndepărtat.

Pentru a înregistra folosind un moment focalizarea momentană

Apăsați PUSH AUTO.

Focalizarea automată este activă cât timp apăsați butonul PUSH AUTO.

Folosiți acest buton pentru a focaliza pe un subiect și apoi pe un altul transferul de focalizare efectuându-se cursiv.

Când eliberați butonul PUSH AUTO, este reluată focalizarea manuală.


Pentru a focaliza cu precizie


Mai întâi focalizați manual pe un subiect cu mărirea stabilită în poziția “T” (telephoto - filmare la distanță) și apoi reglați mărirea apăsând gradat partea “W” (wide-angle - superangular) a cursorului pentru puterea de mărirea.

Când filmați din apropierea unui subiect

Focalizați la capătul poziției “W” (wide-angle - superangular).

 se transformă în următorii indicatori :

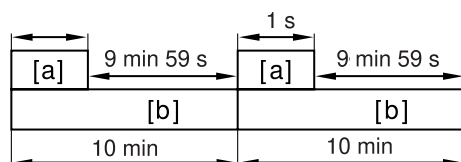
 când înregistrați un subiect aflat la distanță.

 când subiectul este prea apropiat pentru a putea fi focalizat.


Înregistrare intermitentă

Puteți înregistra un proces mai îndelungat reglând camera de luat vederi astfel încât să alterneze înregistrarea automată cu starea de așteptare. Puteți astfel obține o înregistrare excepțională a procesului de înflorire, a răsăritului de soare, etc.

Exemplu




[a] Durata înregistrării
[b] Durata de așteptare

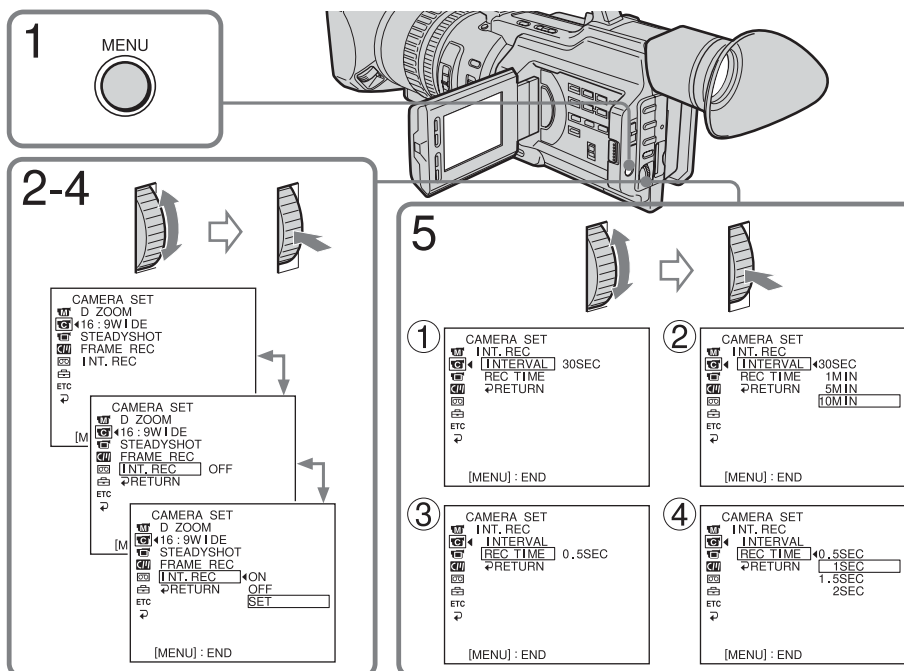
- (1) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul în starea de așteptare.
- (2) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați-l.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta INT. REC, apoi apăsați discul.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta SET, apoi apăsați-l.
- (5) Reglați opțiunile INTERVAL și REC TIME.
 - ① Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta INTERVAL, apoi apăsați-l.
 - ② Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta intervalul de timp dorit, apoi apăsați acest buton.

Durata de timp : 30 SEC ↔ 1 MIN ↔ 5 MIN ↔ 10 MIN

 - ③ Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta REC TIME, apoi apăsați-l.
 - ④ Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta durata înregistrării, apoi apăsați-l.

Durata de timp : 0,5 SEC ↔ 1 SEC ↔ 1,5 SEC ↔ 2 SEC

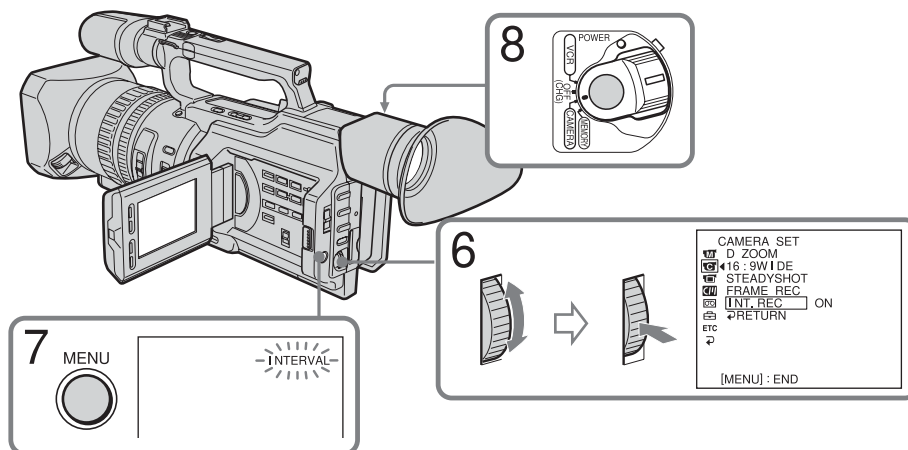
 - ⑤ Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta  RETURN, apoi apăsați-l de 2 ori.



continuare...

Înregistrare intermitentă (continuare)

- (6) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta opțiunea ON, apoi apăsați -I.
- (7) Apăsați butonul MENU pentru ca meniul de reglaje să dispară. Indicatorul de înregistrare intermitentă clipește.
- (8) Apăsați butonul START/STOP pentru a declanșa înregistrarea intermitentă. Indicatorul de înregistrare intermitentă devine luminos.



Pentru a anula înregistrarea intermitentă

- Alegeți varianta OFF pentru opțiunea INT. REC în meniul de reglaje.
- Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG), VCR sau MEMORY.

Pentru a întrerupe momentan înregistrarea intermitentă și a realiza o perioadă de înregistrare normală.

Apăsați butonul START/STOP. Se poate insera o singură secvență normală. Pentru a renunța la înregistrarea normală, apăsați din nou butonul START/STOP.

Note privind înregistrarea intermitentă

Nu puteți efectua înregistrări intermitente în modul care apelează la memorie.

Despre durata de înregistrare

Pot apărea diferențe de până la ± 6 cadre între durata înregistrării selectate și cea realizată.

Chiar dacă apăsați INDEX MARK în timpul înregistrării intermitente


Nu puteți atașa un marcaj de index.

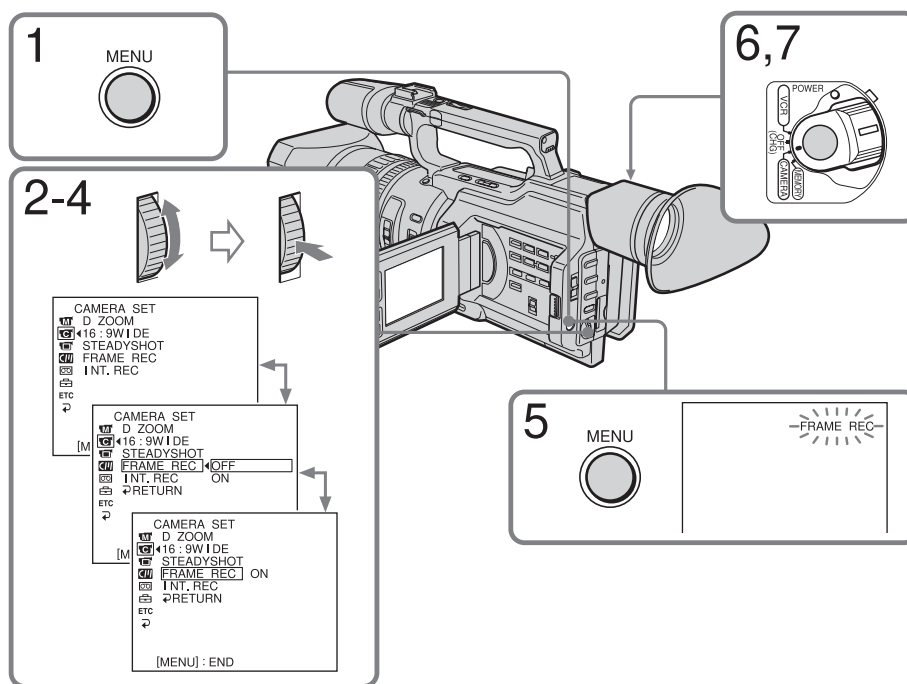
Înregistrarea cadru cu cadru

- Filmare fragmentată

Puteți realiza înregistrări cu efectul de animație, folosind filmarea fragmentată. Pentru a crea acest efect, alternați deplasarea subiectului cu secționarea înregistrării.

Vă recomandăm să utilizați un trepied și să acționați camera de luat vederi cu ajutorul telecomenzii după pasul 6.

- (1) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul în starea de așteptare.
- (2) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați-l.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta FRAME REC apoi apăsați-l.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta ON, apoi apăsați discul.
- (5) Apăsați butonul MENU pentru ca meniul de reglaje să dispară. Indicatorul FRAME REC devine luminos.
- (6) Apăsați butonul START/STOP pentru a declanșa fragmentarea înregistrării cadrelor. Camera dvs. de luat vederi înregistrează circa șase cadre și reintră în starea de așteptare.
- (7) Deplasați subiectul și repetați pasul 6.



Pentru a anula fragmentarea înregistrării

- Alegeți varianta OFF pentru opțiunea FRAME REC în meniul de reglaje.
- Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG), VCR sau MEMORY.

Note privind tăierea cadrelor

- Ultima întrerupere a înregistrării este mai lungă decât celelalte.
- Timpul disponibil rămas pe bandă nu este corect indicat dacă această funcție este utilizată continuu.
- Nu puteți atașa un marcaj index în timpul înregistrării fragmentate.

Atașarea unui index

Dacă atașați un marcaj index unei scene pe care vreți să o căutați mai târziu, căutarea va fi extrem de ușoară ulterior (pagina 68).

În modul înregistrare [a] :

Apăsați INDEX MARK.

Indicatorul "INDEX MARK" apare pe ecranul LCD sau în vizor timp de șapte secunde, iar după ce indicatorul dispare este atașat un index scenei respective.

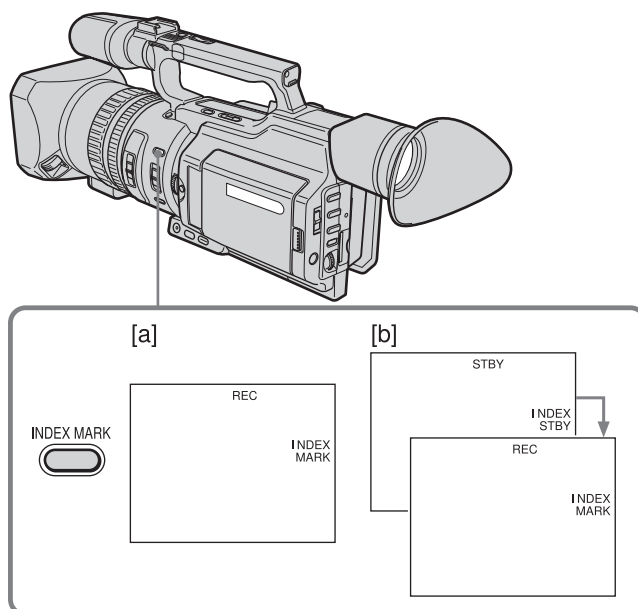
În starea de așteptare [b] :

Apăsați INDEX MARK.

Indicatorul "INDEX STBY" apare pe ecranul LCD sau în vizor. Când apăsați butonul START / STOP pentru a începe înregistrarea, indicatorul "INDEX STBY" se modifică în "INDEX MARK", iar după ce indicatorul dispare, marcarea indexului se încheie.

Camera video începe atașarea indexului de la al 11-lea cadru de la punctul de începere a înregistrării. În memoria casetei va fi înregistrat un semnal index circa 0,3 sec., iar pe bandă se va înregistra circa 5 sec.

Puteți atașa un index în modul VCR (pag. 96).



Pentru a renunța la atașarea unui marcaj index :

Apăsați din nou INDEX MARK în starea de așteptare.

Note legate de index

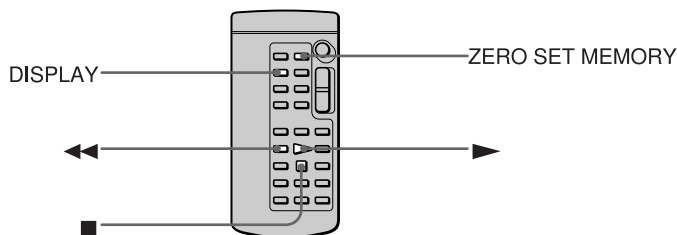
- Marcajele index sunt atașate în timpul înregistrării, nu puteți marca un index după înregistrare.
- Semnalele index vor fi înregistrate atât pe bandă cât și în memoria casetei. Dacă folosiți casete fără memorie sau dacă memoria casetei utilizate este complet ocupată, semnalele vor fi înregistrate numai pe bandă.
- Când înregistrați peste o casetă înregistrată și marcați un index pe bandă, vă recomandăm să ștergeți toate datele din memoria casetei înainte de a marca un index.

- Operații avansate de redare -

Localizarea rapidă a unei scene cu ajutorul funcției zero set memory

Cu ajutorul funcției Zero Set Memory camera dvs. de luat vederi parcurge înainte sau înapoi caseta pentru a localiza scena dorită. Căutarea se oprește automat în dreptul unei anumite scene careia îi corespunde indicația "00:00:00" a contorului de bandă. Folosiți telecomanda pentru această operație.

- (1) Apăsați butonul DISPLAY în timpul redării dacă pe ecranul LCD sau în vizor nu este afișat contorul.
- (2) Apăsați butonul ZERO SET MEMORY în punctul care vreți să fie localizat ulterior. Contorul de bandă indică "0:00:00", iar indicatorul ZERO SET MEMORY clipește pe ecran.
- (3) Când doriți să opriți redarea apăsați butonul ■.
- (4) Pentru a derula banda până în dreptul punctului căruia îi corespunde indicația zero a contorului apăsați butonul ◀◀. Banda se va opri automat când contorul este în jurul indicației zero. Indicatorul ZERO SET MEMORY dispăre și este afișat codul temporal.
- (5) Apăsați butonul ▶▶. Redarea începe.



Note

- Când apăsați din nou ZERO SET MEMORY înainte de a derula banda, funcția de localizare rapidă a unei scene va fi anulată.
- Poate exista o diferență de câteva secunde față de codul temporal.

Când există o porțiune liberă între imaginile de pe bandă

Este posibil ca funcția Zero set memory să nu acționeze.

ZERO SET MEMORY funcționează și în starea de așteptare

Când inserați o scenă în mijlocul unei benzi înregistrate, apăsați ZERO SET MEMORY în punctul unde doriți să se termine scena inserată.




Derulați banda până la punctul de început al secțiunii inserate și porniți înregistrarea. Înregistrarea se va opri automat când contorul va ajunge la indicația zero. Camera revine în starea de așteptare.

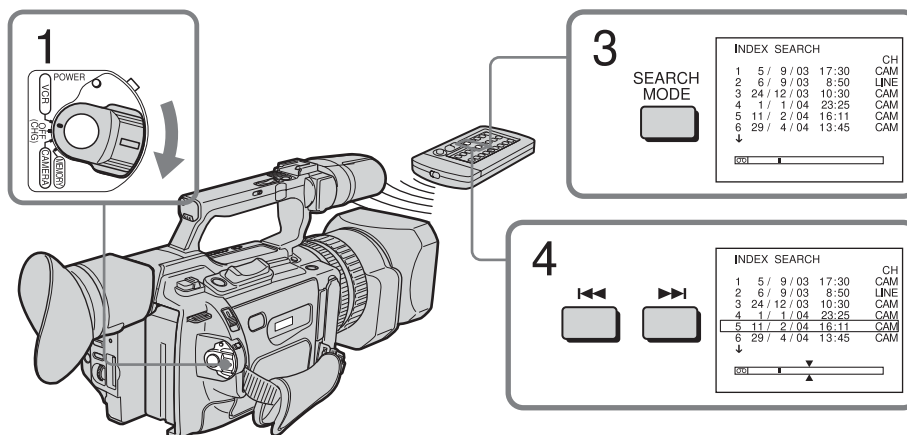
Căutarea unei înregistrări după index Index Search – Căutare după index

Puteți căuta în mod automat punctul unde este marcat un index și să începeți redarea din punctul respectiv (**Căutare index**). Folosiți o bandă cu memorie de casetă pentru comoditate. Pentru această operație utilizați telecomanda. Folosiți această funcție pentru a verifica unde sunt marcați acești indecși sau pentru a realiza montaje pe bandă cu secvențe marcate cu indecși.


Căutarea punctului de index folosind memoria casetei

Puteți utiliza această funcție numai când este redată o casetă cu memorie (pag. 151).




- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.
- (2) Alegeți pentru CM SEARCH din  varianta ON în meniul de reglaje (pag. 114). Varianta implicită este ON.
- (3) Apăsați de mai multe ori butonul SEARCH MODE al telecomenzii, până ce apare indicatorul de căutare după index. Indicatoarele se succed astfel :
INDEX SEARCH → TITLE SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN → nici un indicator
- (4) Apăsați  sau  la telecomandă pentru a selecta punctul index pentru redare. Camera va începe automat redarea de la punctul index selectat.



Pentru a opri căutarea

Apăsați butonul .

În marcajul

- Bara din simbolul  indică punctul prezent de pe bandă.
- Marcajul  din simbolul  indică punctul pe care încercați să îl căutați de fapt.

Dacă o bandă are o porțiune liberă între cele înregistrate

Funcția de căutare după index este posibil să nu acționeze corect.

Dacă marcați un index pe un semnal de intrare extern

Pe coloana CH apare indicația "LINE".






Căutarea unei înregistrări după index

Index Search – Căutare după index (continuare)


Indexul corespunzător punctului de început a înregistrării când se înregistrează după un echipament audio extern

Marcajul index nu este înregistrat în memoria casetei când se înregistrează după un echipament audio extern. Dacă doriți să căutați punctul index, alegeți pentru CM SEARCH varianta OFF în meniul de reglaje și căutați punctul index fără memoria casetei.

Căutarea punctului de index fără a folosi memoria casetei

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.
- (2) Alegeți pentru CM SEARCH din  varianta OFF în meniul de reglaje (pag. 114). Dacă folosiți o casetă fără memorie, omiteți acest pas.
- (3) Apăsați de mai multe ori butonul SEARCH MODE al telecomenzii până ce apare indicatorul de căutare index. Indicatoarele se succed după cum urmează :
INDEX SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN →
nici un indicator
- (4) Apăsați  la telecomandă pentru a căuta punctul index precedent sau apăsați  la telecomandă pentru a căuta următorul punct de index. La fiecare apăsare a butoanelor  sau , camera va căuta precedentul sau următorul punct de index.

Pentru a opri căutarea




Apăsați .

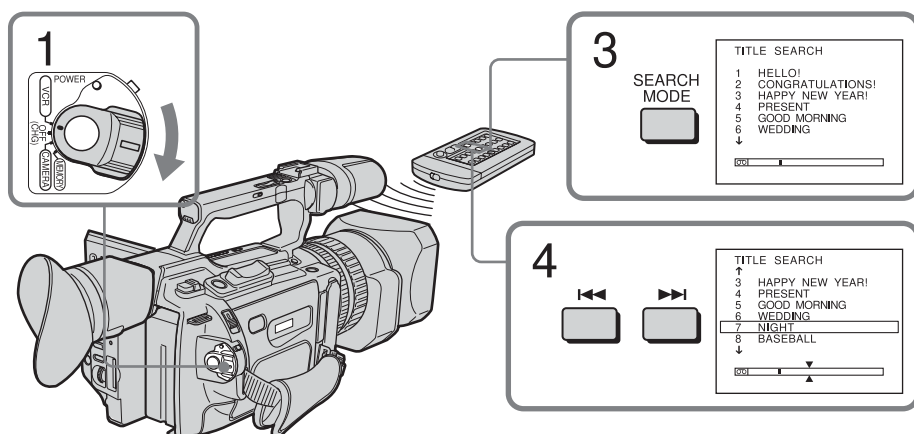
Căutarea după titlu a limitelor zonei de bandă înregistrată

Title Search – Căutare după titlu


CM only

Dacă utilizați o bandă cu memorie de casetă, puteți căuta limitele porțiunii înregistrate după titlu (**Căutare după titlu**) (pag. 151). Folosiți telecomanda pentru această operație.

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.
- (2) Alegeți pentru CM SEARCH din  varianta ON în meniul de reglaje (pag. 114). Varianta implicită este ON.
- (3) Apăsați de mai multe ori butonul SEARCH MODE al telecomenzii până ce apare indicatorul de căutare după titlu. Indicatoarele se succed după cum urmează :
INDEX SEARCH → TITLE SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN → nici un indicator
- (4) Apăsați  sau  la telecomandă pentru a selecta titlul care să fie redat. Camera va începe automat redarea scenei care are titlul selectat.






Pentru a opri căutarea

Apăsați butonul .

Dacă folosiți o bandă fără memorie de casetă

Nu puteți pune un titlul și nici să efectuați căutarea după titlu.

În marcajul 

- Bara din simbolul  indică punctul prezent de pe bandă.
- Marcajul  din simbolul  indică punctul pe care încercați să îl căutați de fapt.

Dacă o bandă are o porțiune liberă între cele înregistrate

Funcția de căutare după titlu este posibil să nu acționeze corect.

Căutarea unei înregistrări după dată

Date search - Căutare după dată




Puteți căuta în mod automat punctul în care se schimbă data înregistrării și să începeți redarea din respectivul punct (**Date search**). Utilizați o bandă cu memorie de casetă pentru comoditate.

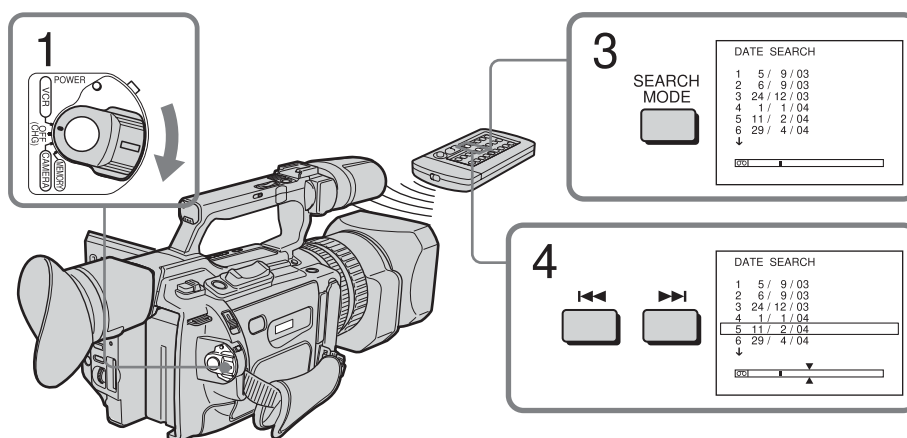
Folosiți telecomanda pentru această operație.

Această funcție poate fi utilizată pentru a afla unde se schimbă data înregistrării sau pentru a realiza un montaj la fiecare dată de înregistrare.


Căutarea datei folosind memoria casetei

Puteți utiliza această funcție numai când este redată o casetă cu memorie (pag. 210).

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.
- (2) Alegeți pentru CM SEARCH din  varianta ON în meniul de reglaje (pag. 156). Varianta implicită este ON.
- (3) Apăsați de mai multe ori butonul SEARCH MODE al telecomenzii până ce apare indicatorul de căutare după dată. Indicatoarele se succed după cum urmează :
INDEX SEARCH → TITLE SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN → nici un indicator
- (4) Apăsați  sau  la telecomandă pentru a selecta data pentru redare. Camera va începe automat redarea din punctul de început al secvenței corespunzătoare datei selectate.






Pentru a opri căutarea

Apăsați butonul .

Notă

Dacă înregistrarea dintr-o zi este mai scurtă de două minute, camera dvs. este posibil să nu poată depista cu precizie punctul în care se modifică data.

În marcajul

- Bara din simbolul  indică punctul prezent de pe bandă.
- Marcajul  din simbolul  indică punctul pe care încercați să îl căutați de fapt.






Dacă o bandă are o porțiune liberă între cele înregistrate

Funcția de căutare după dată este posibil să nu acționeze corect.


Căutarea unei înregistrări după dată

– Date search (continuare)

Căutarea punctului de index fără a folosi memoria casetei

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.
- (2) Alegeți pentru CM SEARCH din  varianta OFF în meniul de reglaje (pag. 114). Dacă folosiți o casetă fără memorie, omiteți acest pas.
- (3) Apăsați de mai multe ori butonul SEARCH MODE al telecomenzii până ce apare indicatorul de căutare după dată. Indicatorul se modifică după cum urmează :
INDEX SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN →
nici un indicator
- (4) Apăsați  la telecomandă pentru a căuta data precedentă sau apăsați  la telecomandă pentru a căuta următoarea dată. Camera video va începe automat redarea din punctul unde se schimbă data. La fiecare apăsare a butoanelor  sau , camera va căuta automat precedenta sau următoarea dată.

Pentru a opri căutarea

Apăsați .

Căutarea unei fotografii




– Photo search / Photo scan

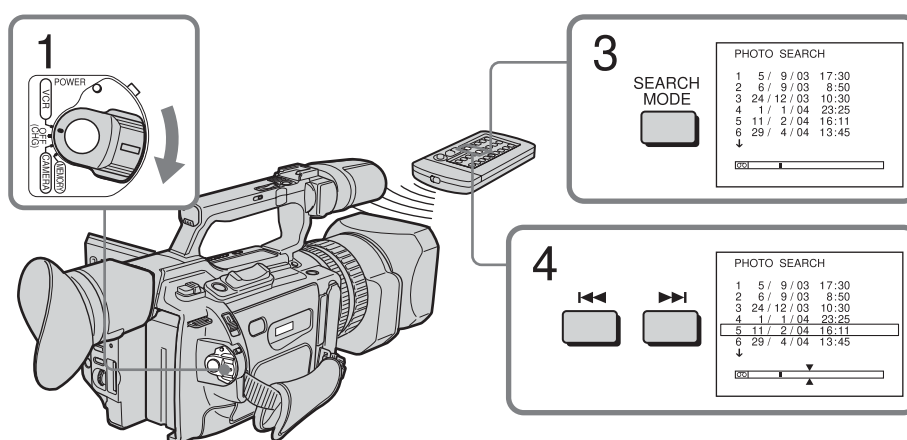
Puteți căuta o imagine statică înregistrată pe bandă (**photo search**).

Puteți de asemenea să căutați imaginile statice una după alta și să le afișați fiecare câte cinci secunde, în mod automat indiferent de memoria casetei (**photo scan**). Pentru aceste operații utilizați telecomanda. Această funcție este utilă pentru a verifica și a realiza montaje ale imaginilor statice.


Căutarea unei fotografii cu ajutorul memorie de casetă

Puteți utiliza această funcție numai când este redată o casetă cu memorie (pag. 151).




- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.
- (2) Alegeți pentru CM SEARCH din  varianta ON în meniul de reglaje (pag. 114). Varianta implicită este ON.
- (3) Apăsați de mai multe ori butonul SEARCH MODE al telecomenzii până ce apare indicatorul de căutare a fotografiilor (photo search). Indicatoarele se succed după cum urmează :
INDEX SEARCH → TITLE SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN → nici un indicator
- (4) Apăsați  sau  la telecomandă pentru a selecta data pentru redare. Camera va începe automat redarea fotografiilor care au data selectată de dvs.



Pentru a opri căutarea

Apăsați butonul .

În marcajul 






- Bara din simbolul  indică punctul prezent de pe bandă.
- Marcajul  din simbolul  indică punctul pe care încercați să îl căutați de fapt.

Dacă o bandă are o porțiune liberă între cele înregistrate


Funcția photo scan este posibil să nu acționeze corect.

Căutarea unei fotografii – Photo search / Photo scan (continuare)



Căutarea unei fotografii fără a folosi memoria casetei

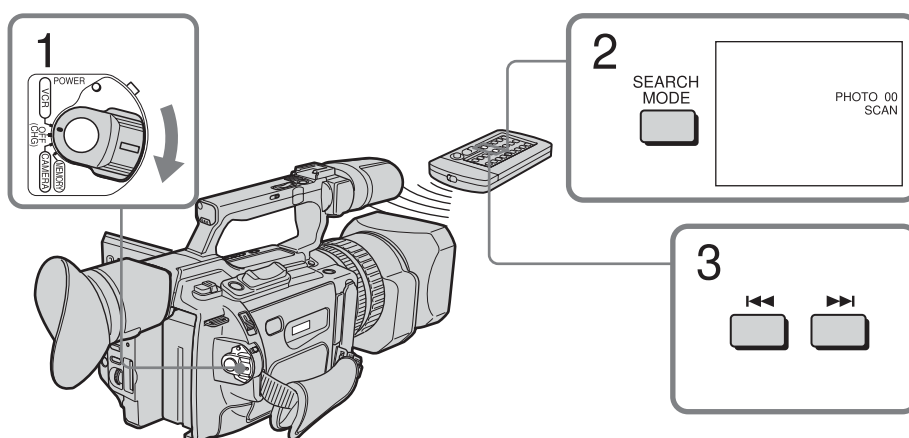
- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.
- (2) Alegeți pentru CM SEARCH din  varianta OFF în meniul de reglaje (pag. 114).
- (3) Apăsați de mai multe ori butonul SEARCH MODE al telecomenzii până ce apare indicatorul de căutare photo search. Indicatorul se modifică după cum urmează :
INDEX SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH → PHOTO SCAN →
nici un indicator
- (4) Apăsați  sau  la telecomandă pentru a selecta o fotografie care să fie redată. La fiecare apăsare a butoanelor  sau , camera va căuta automat precedenta sau următoarea fotografie.
Camera va începe automat redarea fotografiei.

Pentru a opri căutarea


Apăsați .

Trecerea în revistă a tuturor fotografiilor de pe bandă (scanning photo)

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.
- (2) Apăsați butonul SEARCH MODE al telecomenzii de mai multe ori până ce indicatorul photo scan apare pe ecran. Indicatorii se succed după cum urmează:
INDEX SEARCH → TITLE SEARCH → DATE SEARCH → PHOTO SEARCH →
PHOTO SCAN → nici un indicator
- (3) Apăsați  sau  la telecomandă.
Fiecare fotografie este redată circa cinci secunde, în mod automat.



Pentru a opri căutarea

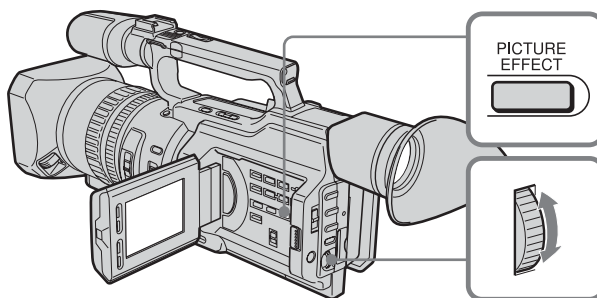
Apăsați .

Redarea benzilor cu efecte de imagine

În timpul redării, puteți procesa o scenă folosind următoarele efecte de imagine : NEG. ART, SEPIA, B&W și SOLARIZE.

La redare sau în modul pauză de redare, apăsați butonul PICTURE EFFECT și rotiți butonul SEL / PUSH EXEC până ce indicatorul efectului de imagine dorit este afișat (NEG. ART, SEPIA, B&W sau SOLARIZE).

Pentru detalii legate de fiecare efect de imagine în parte, consultați pagina 44.



Pentru a renunța la funcția efecte de imagine

Apăsați butonul PICTURE EFFECT pentru ca indicatorul să dispară.

Note

- Nu puteți procesa o imagine preluată de la un alt echipament, folosind funcția efecte de imagine.
- Pentru a înregistra imagini pe care le-ați procesat cu ajutorul funcției efecte de imagine, înregistrați imaginile cu un aparat video, folosind camera dvs. video ca player.

Imaginile procesate cu funcția efecte de imagine

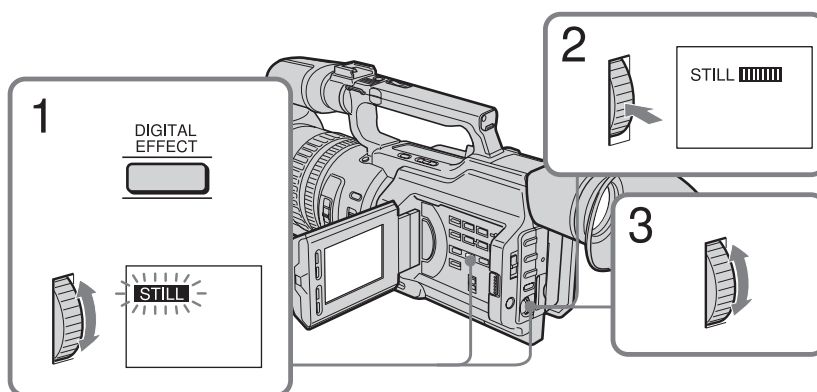
Imaginile procesate cu funcția efecte de imagine nu sunt transmise la ieșire prin interfața i.DV.

Dacă puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) sau dacă opriți redarea Funcția efecte de imagine va fi în mod automat anulată.

Redarea benzilor cu efecte digitale

În timpul redării, puteți procesa o scenă folosind următoarele efecte digitale: STILL, FLASH, LUMI. și TRAIL.

- (1) În timpul redării sau în pauză de redare, apăsați DIGITAL EFFECT și rotiți butonul SEL / PUSH EXEC până ce indicatorul efectului digital dorit apare intermitent (STILL, FLASH, LUMI. sau TRAIL).
- (2) Apăsați discul SEL / PUSH EXEC. Indicatorul efectului digital devine luminos și apare bara de evoluție. În modul STILL sau LUMI., imaginea este capturată și stocată în memoria internă ca imagine statică la momentul în care apăsați discul selector SEL / PUSH EXEC.
- (3) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a ajusta efectul. Pentru detalii legate de funcția fiecărui efect digital, consultați pagina 40.



Pentru a renunța la funcția efecte digitale

Apăsați DIGITAL EFFECT pentru ca indicatorul să dispară.

Note

- Nu puteți procesa o imagine preluată de la un alt echipament, folosind funcția efecte de digitale.
- Pentru a înregistra imagini pe care le-ați procesat cu ajutorul funcției efecte digitale, înregistrați imaginile cu un aparat video folosind camera dvs. video ca player.

Imaginile procesate cu funcția efecte digitale

Imaginile procesate cu funcția efecte digitale nu sunt transmise la ieșire prin interfața i.DV.

Dacă puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) sau dacă opriți redarea Funcția efecte digitale va fi în mod automat anulată.

- Montaj -

Copierea unei benzi

Utilizarea cablului de conectare A/V

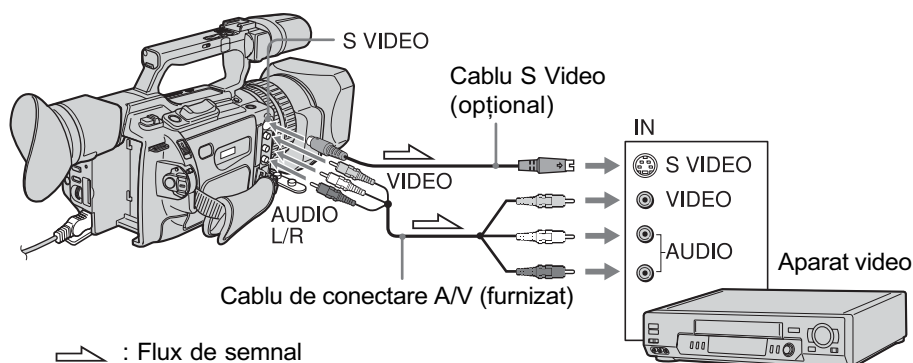
Conectați camera de luat vederi la aparatul video cu ajutorul cablului de conectare A/V care v-a fost furnizat.

Înainte de a copia

Alegeți varianta LCD pentru opțiunea DISPLAY în meniul de reglaje. (LCD reprezintă varianta stabilită din oficiu).

Puneți selectorul de intrări al aparatului video în poziția LINE, dacă este disponibilă.

- (1) Introduceți o casetă neînregistrată (sau una care doriți să fie reînregistrată) în aparatul video și caseta înregistrată (casetă sursă) în camera de luat vederi.
- (2) Puneți selectorul de intrări în poziția LINE la aparatul video. Consultați documentația care însoțește aparatul video pentru detalii.
- (3) Puneți comutatorul POWER al camerei de luat vederi în poziția VCR.
- (4) Porniți redarea benzii înregistrate din camera video.
- (5) Porniți înregistrarea cu ajutorul aparatului video. Consultați documentația care însoțește aparatul video.



Când ați terminat de copiat banda

Apăsați butonul ■ atât la camera de luat vederi, cât și la aparatul video.

Aveți grijă să ștergeți indicatoarele de pe ecran

Dacă indicatorii sunt afișați, apăsați următoarele butoane pentru ca acestea să nu fie copiate pe bandă.

- butonul DISPLAY,
- butonul DATA CODE,
- butonul SEARCH MODE al telecomenzii.

Copierea unei benzi (continuare)

Puteți realiza montaje cu aparate video care acceptă următoarele sisteme:

8 mm, Hi8, Digital8, VHS, S-VHS, S-VHS, VHSC, S-VHS, S-VHS, Betamax, Mini DV, DV sau MICROMV.

Dacă aparatul dvs. video este mono

Conectați borna galbenă a cablului de conectare A/V la mufa de intrare video, iar pe cea albă la mufa de intrare audio a aparatului video sau a televizorului. Conectorii roșii nu sunt utilizați.

Conectarea prin intermediul unui cablu S video (opțional) pentru a obține imagini de înaltă calitate

Cu această conexiune, nu este necesar să cuplați mufa galbenă (video) a cablului de conectare A/V. Conectați cablul S video (opțional) la mufele S video atât la camera video cât și la televizor sau la aparatul video. Aceste conexiuni conduc la obținerea de imagini în forma DV de calitate superioară.

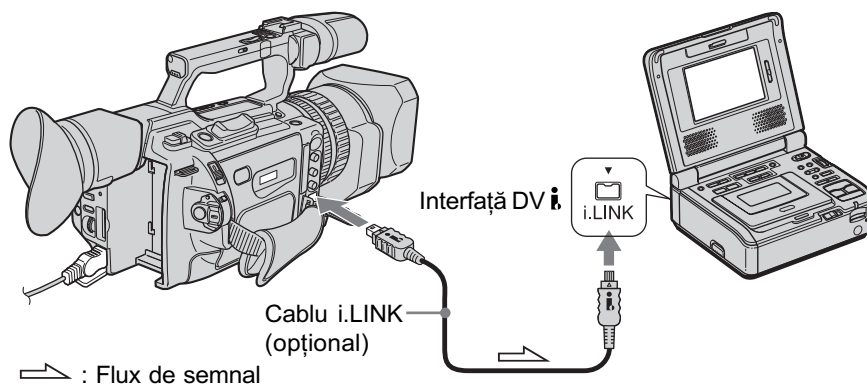
Dacă folosiți un cablu LANC

Puteți realiza montaje de mai mare precizie conectând un cablu LANC (opțional) la această cameră și la un alt echipament video care beneficiază de funcția de sincronizare fină a montajului. Camera video va fi folosită ca player.

Folosirea unui cablu i.LINK

Este suficient să conectați cablul i.LINK (opțional) la Interfața DV și la Interfața DV a produselor DV. Prin conexiunea digital-la-digital, semnalele video și audio sunt transmise sub formă digitală pentru un montaj de înaltă calitate. Nu puteți copia titlurile, afișa indicatoarele sau cuprinsul memorie casetei.

- (1) Introduceți o casetă neînregistrată (sau una care doriți să fie reînregistrată) în aparatul video și caseta înregistrată (casetă sursă) în camera de luat vederi.
- (2) Puneți selectorul de intrări al aparatului video în poziția DV IN dacă este acesta are un selector de intrări. Consultați documentația care însoțește aparatul video.
- (3) Puneți comutatorul POWER al camerei de luat vederi în poziția VCR.
- (4) Porniți redarea benzii înregistrate din camera video.
- (5) Porniți înregistrarea cu aparatul video.



Copierea unei benzi (continuare)

Când s-a terminat înregistrarea de pe o casetă pe alta

Apăsați butonul ■ atât al camerei de luat vederi, cât și pe cel al aparatului video.

Puteți conecta doar un aparat video cu ajutorul cablului i.LINK

Imaginile procesate cu efecte digitale sau cu efecte de imagine

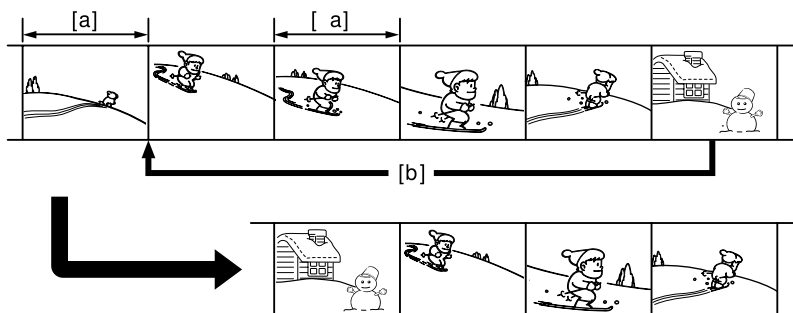
Imaginile procesate cu efecte digitale sau cu efecte de imagine nu sunt transmise la ieșire prin interfața i.DV.

Dacă înregistrați imagini în pauză de redare prin interfața i.DV.

Imaginea înregistrată devine grosieră. De asemenea, la redarea imaginii cu ajutorul altui echipament video, imaginea poate fi instabilă (poate tremura).

Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează – Montajul digital al unui program

Puteți duplica scenele selectate (programe) pentru montaj fără a apela la un aparat video.
Scenele pot fi selectate după cadru.



[a] Scenă nedorită

[b] Scena este mutată

Înainte de a activa funcția de montaj digital al unui program

Pasul 1 Conectarea aparatului video (pagina 77, 78).

Pasul 2 Pregătirea aparatului video pentru a fi acționat cu ajutorul emițătorului de radiații infraroșii (pagina 81) / Pregătirea aparatului video pentru funcționarea cu un cablu i.LINK (pagina 86).

Pasul 3 Reglarea sincronizării aparatului video (pagina 87).


Când înregistrați de pe o casetă pe alta cu același aparat video, puteți omite Pașii 2 și 3.

Utilizarea funcției de montaj digital al unui program

Operația 1 Realizarea unui program (pagina 90).

Operația 2 Realizarea montajului digital al programului (duplicarea unei casete) (p. 93).

Note

- Nu puteți copia titlurile, indicatoarele de ecran sau conținutul memoriei de casetă.
- Când realizați conexiunea prin cablul i.LINK, este posibil să nu puteți acționa corect funcția de copiere, depinzând de aparatul video. Alegeți pentru CONTROL varianta IR în meniul de reglaje al camerei video.
- Nu puteți transmite semnal de comandă pentru montajul digital al unui program prin mufa  (LANC).

Dacă veți realiza conexiunea printr-un cablu i.LINK

Prin conexiunea digital-la-digital, semnalele video și audio sunt transmise în format digital pentru realizare de montaje de înaltă calitate.

Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează

– Montajul digital al unui program (continuare)

Pasul 1 : Conectarea aparatului video

Conectați camera și aparatul video așa cum este indicat la paginile 77 și 78.
Puteți folosi fie un cablu de conectare A/V, fie unul i.LINK.

Pasul 2 : Configurarea aparatului video pentru a fi acționat de radiații infraroșii

Pentru a realiza montaje folosind aparatului video, transmiteți semnal de comandă în infraroșu la senzorul pentru telecomandă al aparatului video. Când realizați conexiunea folosind cablul A/V, este necesară următoarea procedură :

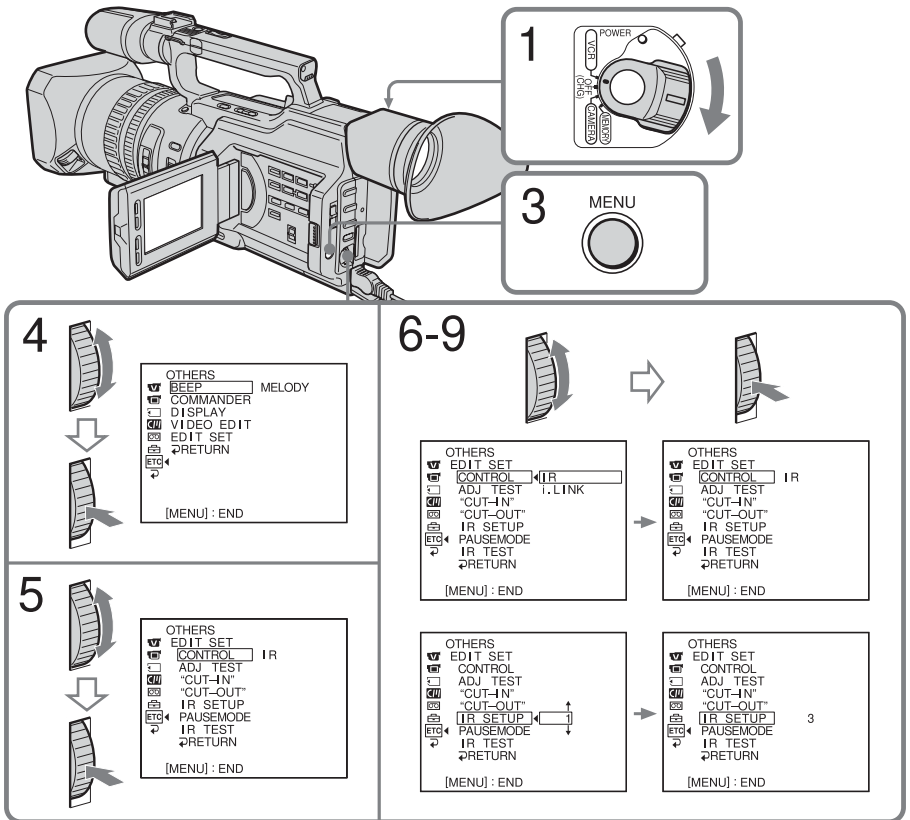
- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR la camera video.
- (2) Porniți alimentarea aparatului video, apoi puneți selectorul de intrare în poziția LINE. Când conectați o cameră video recorder, puneți comutatorul POWER al acesteia în poziția VCR.
- (3) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.
- (4) Rotiți discul SEL PUSH / EXEC pentru a selecta **ETC** , apoi apăsați acest buton.
- (5) Rotiți discul SEL PUSH / EXEC pentru a selecta EDIT SET, apoi apăsați-l.
- (6) Rotiți discul SEL PUSH / EXEC pentru a selecta CONTROL, apoi apăsați-l.
- (7) Rotiți discul SEL PUSH / EXEC pentru a selecta IR, apoi apăsați-l.

Introduceți codul IR SETUP

- (8) Rotiți discul SEL PUSH / EXEC pentru a selecta IR SETUP, apoi apăsați-l.
- (9) Rotiți discul SEL PUSH / EXEC pentru a selecta codul IR SETUP corespunzător aparatului dvs. video, apoi apăsați-l.
Verificați codul în secțiunea “Despre codurile IR SETUP” (pagina 83).

continuare...

Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează
– Montajul digital al unui program (continuare)



Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează

– Montajul digital al unui program (continuare)

Despre codul IR SETUP

Codul IR SETUP este stocat în memoria camerei video. Aveți grijă să stabiliți corect codul, în funcție de aparatul dvs. video. Varianta implicită este numărul de cod 1.

Marca	Codul IR SETUP	Marca	Codul IR SETUP
Sony	1, 2, 3, 4, 5, 6	Okano	60, 62, 63
Aiwa	47, 53, 54	Orion	58*, 70
Akai	50, 62, 74	Panasonic	16, 78
Alba	73	Philips	83, 84, 86
Amstrad	73	Phonola	83, 84
Baird	30, 36	Roadstar	47
Blaupunkt	11, 83	SABA	21, 76, 91
Bush	74	Salora	89
CGM	36, 47, 83	Samsung	22, 32, 52, 93, 94
Clatronic	73	Sanyo	36
Daewoo	26	Schneider	10, 83, 84
Ferguson	76, 83	SEG	73
Fisher	73	Seleco	47, 74
Funai	80	Sharp	89
Goldstar	47	Siemens	10, 36
Goodmans	26, 84	Tandberg	26
Grundig	9, 83	Telefunken	91, 92
Hitachi	42, 56	Thomson	76, 100
ITT/Nokia Instant	36	Thorn	36, 47
JVC	11, 12, 15, 21	Toshiba	40, 93
Kendo	47	Universum	47, 70, 84, 92
Loewe	16, 47, 84	W. W. House	47
Luxor	89	Watson	58, 83
Mark	26*		
Matsui	47, 58*, 60		
Mitsubishi	28, 29		
Nokia	36, 89		
Nokia Oceania	89		
Nordmende	76		

* Componenta TV/ VCR

Notă privind codul pentru telecomandă

Nu puteți realiza montaj de asamblare cu unele aparate video (pentru înregistrare) când codul telecomenzii nu corespunde acestei camere video (pentru redare).

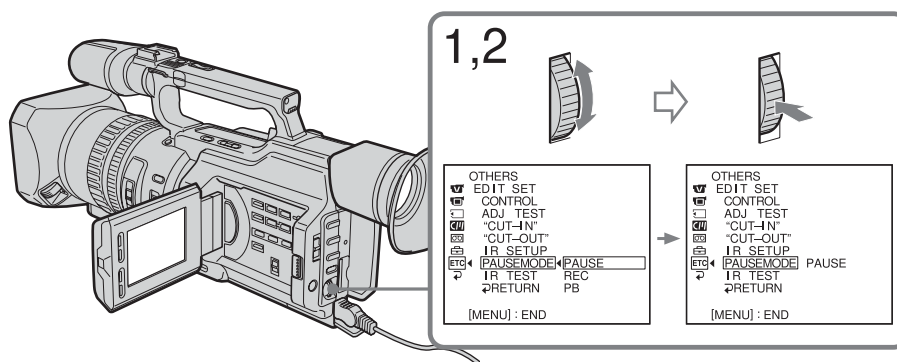
Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează

– Montajul digital al unui program (continuare)

Configurarea butoanelor pentru a anula pauza de înregistrare la aparatul video

- (1) Rotiți discul SEL PUSH / EXEC pentru a selecta PAUSE MODE, apoi apăsați-l.
- (2) Rotiți discul SEL PUSH / EXEC pentru a selecta butonul care să anuleze pauza de înregistrare la aparatul video, apoi apăsați-l.

Butonul corect variază în funcție de aparatul video. Consultați instrucțiunile de funcționare ale aparatului video.



Butoanele pentru renunțarea la pauza de înregistrare la aparatul video

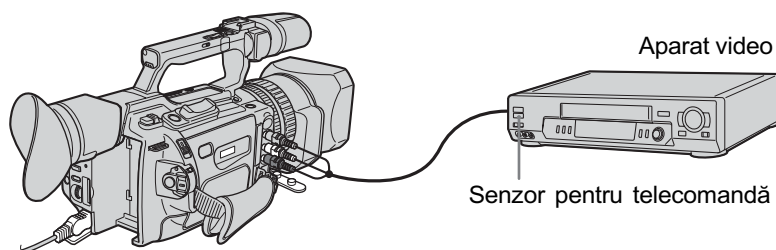
Butoanele pot fi diferite în funcție de aparatul video. Pentru anularea pauzei de redare :

- Selectați PAUSE dacă butonul de anulare a pauzei de înregistrare este **||**.
- Selectați REC dacă butonul de anulare a pauzei de înregistrare este **●**.
- Selectați PB dacă butonul de anulare a pauzei de înregistrare este **▶**.

Orientați unul spre celălalt camera de luat vederi și aparatul video

Localizați emițătorul de radiații infraroșii al camerei de luat vederi și îndreptați-l spre senzorul de telecomandă al aparatului video.

Așezați echipamentele la circa 30 cm distanță unul de altul și îndepărtați obstacolele dintre ele.

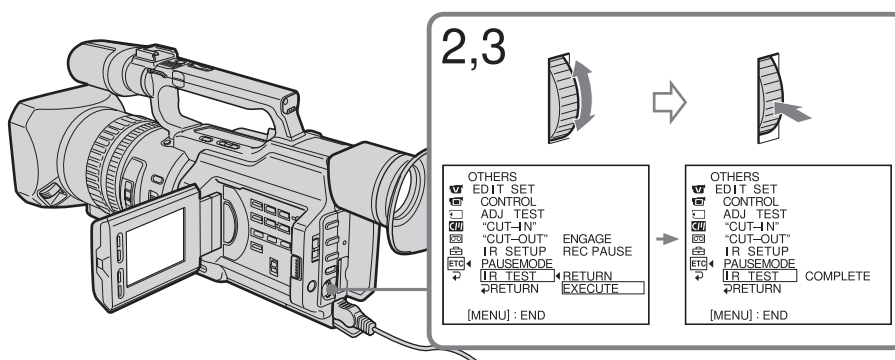


Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează

– Montajul digital al unui program (continuare)

Confirmarea funcționării aparatului video

- (1) Introduceți o casetă înregistrabilă în aparatul video, apoi treceți echipamentul în pauză de înregistrare.
- (2) Rotiți discul SEL PUSH / EXEC pentru a selecta IR TEST, apoi apăsați-l.
- (3) Rotiți discul SEL PUSH / EXEC pentru a selecta EXECUTE, apoi apăsați-l.
Dacă aparatul video începe să înregistreze, reglajul este corect.
Când se încheie operația, indicatorul se modifică devenind COMPLETE.



Dacă aparatul video nu acționează corect

Stabiliți codul IR SETUP sau selectați butonul care să anuleze pauza de înregistrare la aparatul video.

continuare...

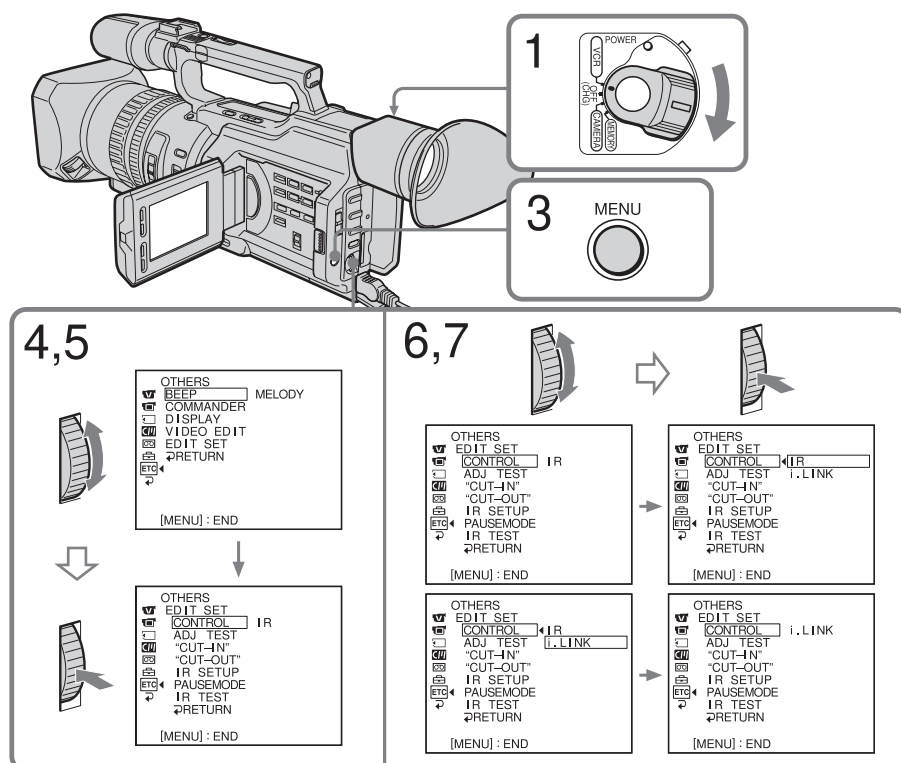
Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează

– Montajul digital al unui program (continuare)

Pasul 2 : Pregătirea aparatului video pentru funcționarea cu un cablu i.LINK

Când realizați conexiunea cu ajutorul cablului i.LINK (opțional), urmați procedura de mai jos.

- (1) Puneți comutatorul POWER al camerei de luat vederi în poziția VCR.
- (2) Porniți alimentarea aparatului video, apoi alegeți pentru selectorul de intrări varianta DV input (intrare DV). Când conectați o cameră video ca recorder, puneți comutatorul ei POWER în poziția VCR.
- (3) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul de reglaje.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta **ETC**, apoi apăsați discul.
- (5) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta EDIT SET, apoi apăsați-l.
- (6) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta CONTROL, apoi apăsați-l.
- (7) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta i.LINK, apoi apăsați-l.



Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează

– Montajul digital al unui program (continuare)

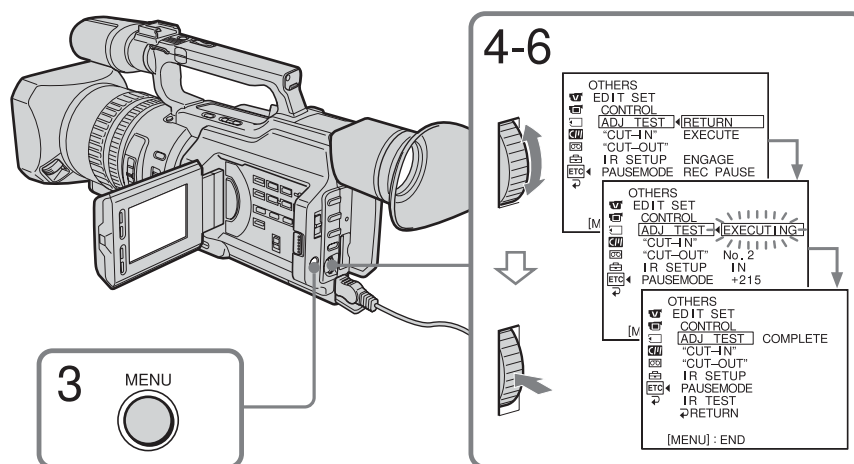
Pasul 3 : Reglarea sincronizării aparatului video

Puteți regla sincronizarea dintre camera video și aparatul video. Pregătiți-vă un pix și o hârtie pentru a nota. Înainte de operație, scoateți caseta din camera video dacă este vreuna acolo. Când conectați un aparat video marca Sony folosind un cablu i.LINK, având pentru opțiunea CONTROL aleasă poziția i.LINK, reglajul următor nu este necesar,

- (1) Introduceți o casetă înregistrabilă în aparatul video, apoi puneți aparatul în pauză de înregistrare.
Dacă utilizați pentru conectare un cablu i.LINK și alegeți pentru CONTROL varianta i.LINK, nu este necesară trecerea aparatului video în pauză de înregistrare.
- (2) Puneți comutatorul POWER al camerei de luat vederi în poziția VCR.
- (3) Apăsăți butonul MENU pentru a fi afișat meniul de reglaje.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta **ETC**, apoi apăsați discul.
- (5) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta EDIT SET, apoi apăsați-l.
- (6) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta ADJ TEST, apoi apăsați discul.
- (7) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta EXECUTE, apoi apăsați-l.

Pe o imagine este înregistrat de câte cinci ori CUT-IN și CUT-OUT pentru a calcula valorile numerice cu scopul realizării sincronizării.

Indicatorul EXECUTE clipește pe ecranul LCD sau în vizor. Odată încheiată operația de sincronizare, indicatorul se schimbă devenind COMPLETE.



Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează

– Montajul digital al unui program (continuare)

- (8) Derulați banda din aparatul video, apoi porniți redarea cu încetinitorul.

Notați pe hârtie prima valoare numerică corespunzătoare fiecărui CUT-IN și ultima valoare numerică corespunzătoare fiecărui CUT-OUT înregistrat.

- (9) Calculați valoarea medie a tuturor numerelor corespunzătoare indicațiilor CUT-IN și valoarea medie a tuturor numerelor corespunzătoare indicațiilor CUT-OUT.

- (10) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta "CUT-IN", apoi apăsați-l.

- (11) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta valoarea medie corespunzătoare indicațiilor lui CUT-IN, apoi apăsați-l.

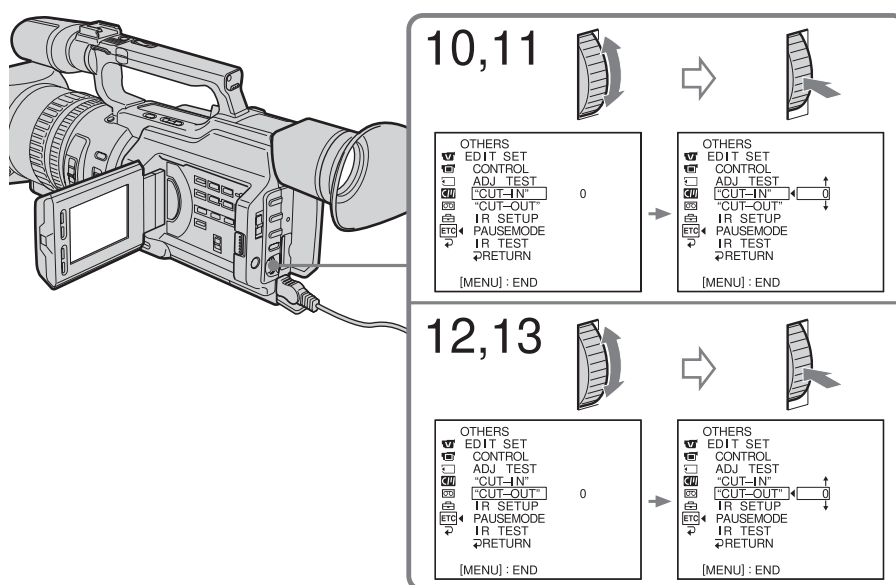
Astfel este stabilită poziția calculată de pornire pentru înregistrare.

- (12) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta "CUT-OUT", apoi apăsați-l.

- (13) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta valoarea medie corespunzătoare înregistrării lui CUT-OUT, apoi apăsați-l.

Astfel este stabilită poziția calculată de încheiere a înregistrării.

- (14) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta ↶ RETURN, apoi apăsați-l.



Erori de montaj

Dacă veți conecta camera dvs. video la un aparat marca Sony cu mufă DV, domeniul de eroare va fi de +/- 5 cadre.

- Intervalul dintre CUT-IN și CUT-OUT este mai mic de 5 secunde (pag. 89).
- Indicația CUT-IN sau CUT-OUT este stabilită la începutul benzii.

Dacă pe ecranul LCD sau în vizor apare mesajul "ENGAGE REC PAUSE"

Treceți înregistrarea cu aparatul video în pauză de înregistrare.

Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează

– Montajul digital al unui program (continuare)

Notă

Dacă începeți să înregistrați chiar de la capătul de început al benzii, este posibil ca primele câteva secunde ale benzii să nu fie înregistrate corespunzător. Vă recomandăm să lăsați să treacă circa 10 secunde înainte de a începe să înregistrați.

Dacă aparatele video nu funcționează corect

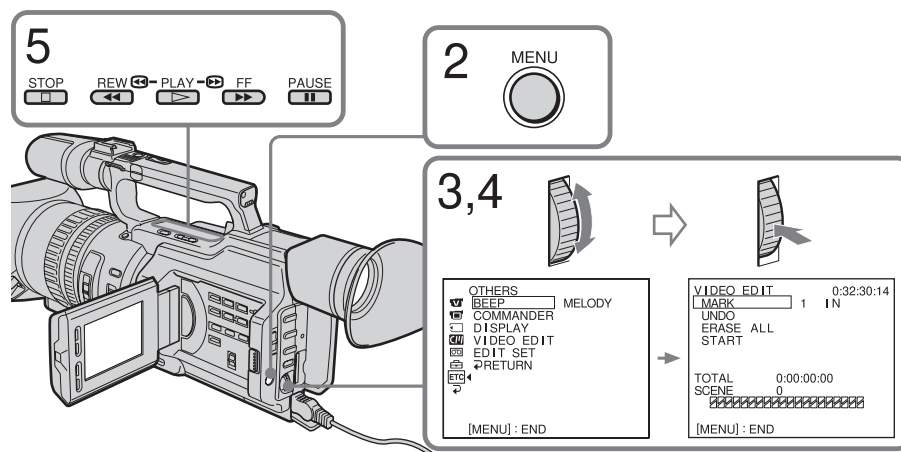
Verificați dacă este corect codul IR SETUP ; inițializați-l dacă este cazul.

Dacă aparatul video nu funcționează la conectarea printr-un cablu i.LINK

Mențineți conexiunea i.LINK și parcurgeți din nou procedura de la Pasul 2 (pag. 81). Semnalele audio și video sunt transmise ca semnale digitale.

Operația 1 : Realizarea unui program

- (1) Introduceți o casetă pentru redare în camera video și o bandă pentru înregistrare în aparatul video.
- (2) Apăsăți butonul MENU pentru a fi afișat meniul de reglaje.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta **ETC** , apoi apăsați discul.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta VIDEO EDIT, apoi apăsați-l.
- (5) Căutați începutul primei scene pe care vreți să o inserați folosind butoanele de comandă video, apoi treceți în pauza de redare (pag. 32).

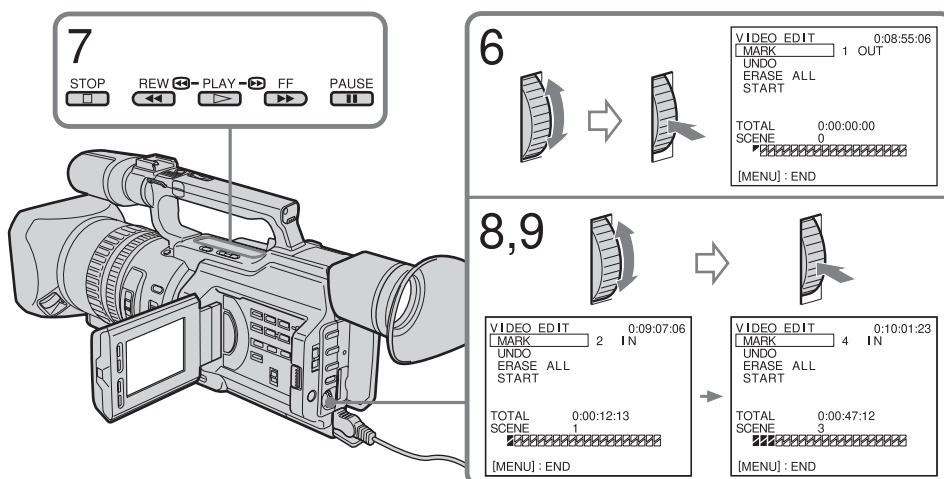


continuare...

Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează

– Montajul digital al unui program (continuare)

- (6) Apăsați discul SEL/PUSH EXEC sau MARK la telecomandă.
Este stabilit punctul CUT-IN al primului program și marcajul din partea superioară a programului devine albastru deschis.
- (7) Căutați sfârșitul primei scene pe care vreți să o inserați folosind butoanele de operare video, apoi treceți în starea pauză de redare (pag. 32).
- (8) Apăsați discul SEL/PUSH EXEC sau MARK la telecomandă.
Este stabilit punctul CUT-OUT pentru primul program după care marcajul din partea inferioară a programului se colorează în albastru deschis.
- (9) Repetați pașii de la 5 la 8, după care realizați programul.
Când programul este stabilit, marcajul pentru program se modifică devenind albastru deschis.
Puteți realiza până la 20 de programe.



Dacă există o porțiune liberă pe bandă

Nu puteți stabili indicațiile CUT-IN sau CUT-OUT pe o porțiune liberă a benzii.

Notă

Durata totală a programelor este indicată pe ecranul LCD sau în vizor, însă dacă nu este continuu codul temporar de pe bandă, durata de timp este posibil să nu fie corect indicată.

Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează

– Montajul digital al unui program *(continuare)*

Ștergerea ultimului program

Pentru a modifica sfârșitul ultimului program, ștergeți mai întâi marcajul CUT-OUT.

Pentru a șterge întregul program, ștergeți atât marcajul CUT-IN cât și marcajul CUT-OUT.

- (1) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta UNDO, apoi apăsați-l.
Marcajul corespunzător ultimului program realizat clipește.
- (2) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta EXECUTE, apoi apăsați discul selector și opțiunea este anulată .

Pentru a anula ștergerea

Selectați RETURN la pasul 2, apoi apăsați discul SEL/PUSH EXEC.

Ștergerea tuturor programelor

- (1) Selectați VIDEO EDIT în meniul de reglaje.
Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta ERASE ALL în meniul de reglaje, apoi apăsați discul. Toate marcajele programelor clipeșc.
- (2) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta EXECUTE, apoi apăsați discul selector și reglajele sunt anulate.

Pentru a renunța la ștergerea tuturor programelor

Selectați RETURN la pasul 2, apoi apăsați discul selector SEL/PUSH EXEC.

Pentru a anula un program pe care l-ați stabilit

Apăsați butonul MENU.

Programul este stocat în memorie până ce scoateți caseta din camera de luat vederi din aparat.

Înregistrarea de pe o casetă pe alta doar a scenelor care vă interesează

– Montajul digital al unui program (continuare)

Operația 2 : Realizarea montajului digital al programului (duplicarea unei casete)

Verificați dacă aparatul video și camera de luat vederi sunt conectate și dacă aparatul video este în starea de pauză de înregistrare. Dacă utilizați un cablu i.LINK, nu este necesar să treceți aparatul video în pauză de înregistrare.

Dacă folosiți o cameră video ca recorder, puneți comutatorul în poziția VCR.

- (1) Selectați VIDEO EDIT. Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta START, apoi apăsați-l.
- (2) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta EXECUTE, apoi apăsați discul. Camera caută automat începutul primului program, apoi începe copierea. Indicatorul EXECUTING apare intermitent. Indicatorul SEARCH este afișat pe durata căutării, iar indicatorul EDIT apare pe ecranul LCD sau în vizor în timpul montajului. Marcajul programului devine luminos după ce duplicarea casetei se încheie. După terminarea copierii de pe o casetă pe alta, camera de luat vederi și aparatul video se opresc automat.

Pentru a opri copierea

Apăsați butonul ■ al acestei camere video sau al telecomenzii.

Pentru a opri acțiunea funcției de montaj digital al unui program

Camera dvs. de luat vederi se oprește când copierea de pe o casetă pe alta se încheie.

Interfața revine la VIDEO EDIT în meniul de reglaje.

Apăsați butonul MENU pentru a anula funcția de Montaj digital al unui program.

Când aparatul video nu funcționează cu un cablu i.LINK

Mentțineți conexiunea i.LINK și parcurgeți din nou procedura de la Pasul 2 (pag. 86).

Nu puteți înregistra cu aparatul video când:

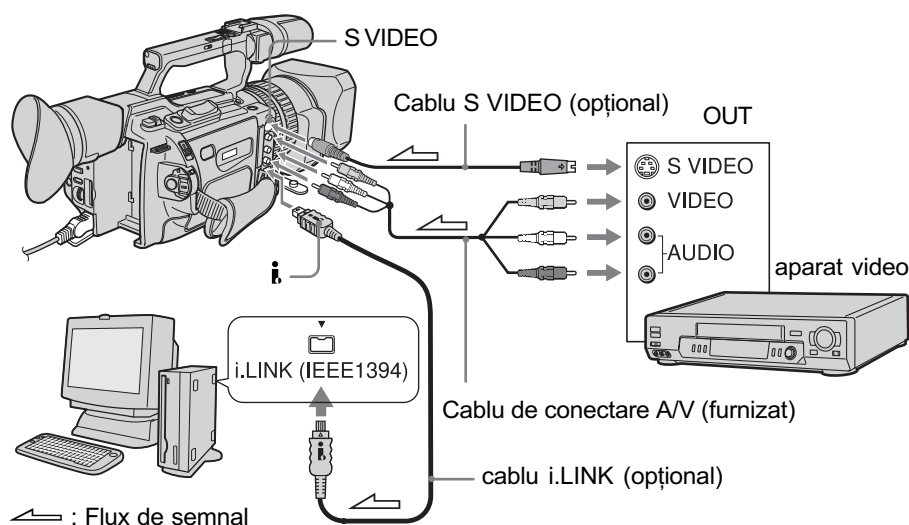
- Casetă nu este introdusă în aparat.
- Casetă este la capăt de bandă.
- Clapeta de protejare la scriere a casetei este în poziția blocat.
- Codul IR SETUP nu este corect (Dacă este selectat IR).
- Butonul pentru anularea pauzei de înregistrare nu este corect (pag. 84) (dacă este selectat IR).


Pe ecranul cu cristale lichide LCD apare mesajul NOT READY dacă :

- Programul pentru operarea Montajului digital al programului nu a fost realizat.
- Este selectată opțiunea i.LINK însă nu este conectat un cablu i.LINK (Dacă selectați i.LINK).
- Nu este pornită alimentarea aparatului video conectat.

Folosirea camerei cu un echipament video analogic și cu un calculator personal – Funcția de conversie a semnalului

Puteți converti semnalul analogic de intrare în semnal digital de și să îl transmiteți la ieșire prin interfața DV a acestei camere video. Puteți captura imagini și sunet de la un aparat video analogic, conectând la camera video un calculator personal care are conector i.LINK (IEEE1394).



- (1) Puneți comutatorul POWER al camerei de luat vederi în poziția VCR.
- (2) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul de reglaje.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați discul.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta A/V → DV OUT, apoi apăsați-l.
- (5) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta ON, apoi apăsați discul.
- (6) Apăsați butonul MENU pentru a dispărea interfața meniului.
- (7) Porniți redarea la aparatul video analogic cu puțin înainte de punctul de unde doriți să înceapă captura de imagine.
- (8) Porniți procedurile de captură de imagine la calculator. Operațiile implicate de această procedură depind de calculatorul dvs. personal și de aplicația software folosită. Pentru detalii privind modul de captură de imagine, consultați manualul de instrucțiuni al calculatorului personal și al aplicației software.

După ce capturați imaginile și sunetul

Opriiți procedura de captură la calculator și opriiți redarea la aparatul video analogic.

continuare...

Folosirea camerei cu un echipament video analogic și cu un calculator personal – Funcția de conversie a semnalului

Note

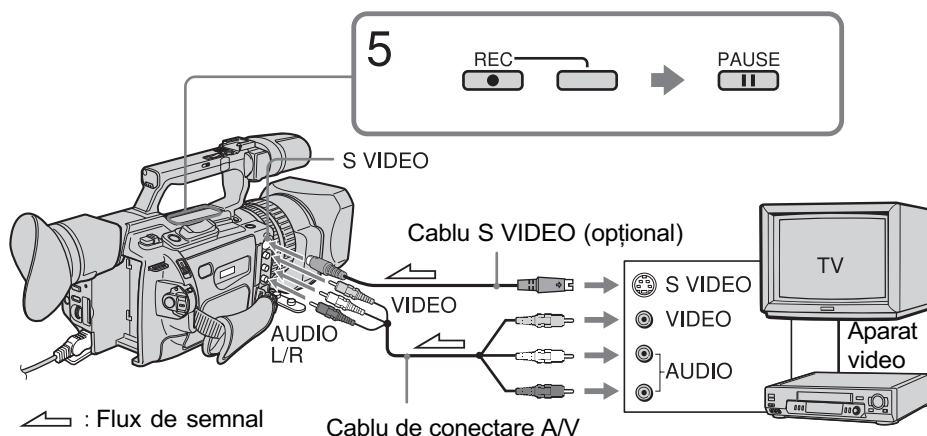
- Când realizați montaje ale imaginilor și ale sunetului capturate de la un aparat video analogic cu un calculator personal, trebuie să instalați o aplicație software adecvată care să schimbe semnale video între camera video și calculator.
- În funcție de starea semnalelor video analogice, este posibil ca PC-ul să nu poată transmite la ieșire corect imaginile când converțiți semnale video analogice în semnale video digitale prin intermediul camerei de luat vederi. În funcție de aparatul video analogic, imaginea poate conține zgomot sau poate avea culori incorecte.
- Camera video nu poate transmite la ieșire semnalul digital când introduceți semnal de intrare analogic care este însoțit de semnal de protejare a drepturilor de autor.

Înregistrarea de piese video sau de programe TV

Folosirea cablului de conectare A/V

Puteți înregistra o bandă după un alt aparat video sau un program TV de la un televizor care are ieșiri video/audio. Folosiți camera ca recorder.

- (1) Introduceți caseta de înregistrat în camera video. Dacă doriți să înregistrați după o bandă din aparatul video, introduceți caseta respectivă în aparatul video.
- (2) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR la camera video.
- (3) Alegeți pentru opțiunea DISPLAY din **ETC** varianta LCD în meniul de reglaje (pag. 114).
- (4) Apăsați butonul MENU pentru ca să dispară interfața de reglaje.
- (5) Apăsați butonul ● REC și butonul din dreapta acestuia simultan la camera video, apoi imediat apăsați butonul ■ la camera video.
- (6) Apăsați butonul ► numai la aparatul video pentru a începe redarea dacă înregistrați o bandă din aparatul video. Selectați un program TV dacă doriți să înregistrați de la televizor. Imaginea de la aparatul video sau de la televizor apare pe ecranul LCD sau în vizor.
- (7) Apăsați ■ la camera video în dreptul scenei cu care vreți să înceapă înregistrarea.



Când ați terminat înregistrarea

Apăsați butonul ■ atât la camera video, cât și la aparatul video.

Folosirea telecomenzii

La pasul 5, apăsați simultan ● REC și MARK, apoi apăsați imediat butonul ■. La pasul 7, apăsați ■ în dreptul scenei de la care vreți să înceapă înregistrarea.

Dacă aparatul video este tip mono

Conectați mufa galbenă a cablului de conectare A/V la mufa de ieșire video și mufa albă la mufa de ieșire audio a aparatului video sau a televizorului. Mufele roșii nu sunt utilizate.

Înregistrarea de piese video sau de programe TV (continuare)

Conectați folosind un cablu S video (opțional) pentru a obține imagini de înaltă calitate

Pentru această conexiune, nu este necesar să cuplați conectorul galben (video) a cablului de conectare A/V.

Cuplați un cablu S video (opțional) la mufele S video atât ale camerei de luat vederi cât și ale aparatului video.

Această conexiune conduce la obținerea de imagini de calitate superioară, în format DV.

Dacă efectuați diverse operații de redare cu aparatul video în cursul înregistrării

Imaginea înregistrată poate fi neclară.


Relativ la modul de comandă






Camera dvs. funcționează în modul de comandă VTR2. Modurile de comandă 1, 2 și 3 sunt folosite pentru a distinge camera dvs. video dintre alte echipamente video marca Sony pentru a evita acțiuni nedorite comandate de telecomandă. Dacă folosiți un alt aparat video marca Sony în modul de comandă VTR2, vă recomandăm schimbarea modului de comandă sau acoperirea senzorului pentru telecomandă al aparatului video cu hârtie neagră.

Despre semnalul index

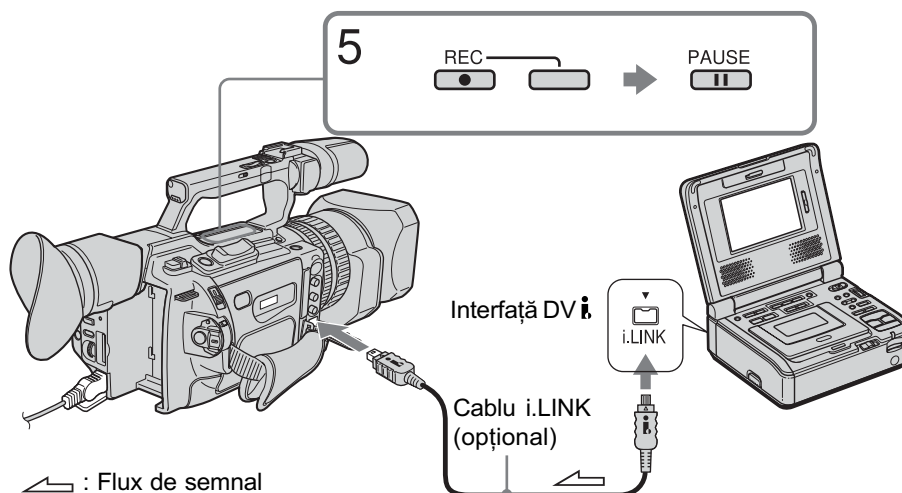
Indexul este automat marcat pe o bandă când începe înregistrarea. Dacă marcați indexul folosind butonul INDEX MARK în timpul înregistrării, în coloana CH a interfeței INDEX SEARCH apare "LINE", iar indexul este înregistrat în memoria casetei.

Folosirea unui cablu i.LINK

Este suficient să conectați cablul i.LINK (opțional) la interfața DV  și la Interfața DV a produselor DV. Cu conexiunea digital-la-digital, semnalele video și audio sunt transmise în format digital pentru realizare de montaje de înaltă calitate.

- (1) Introduceți caseta de înregistrat în camera video și caseta înregistrată în aparatul video.
- (2) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR la camera video.
- (3) Alegeți pentru opțiunea DISPLAY din  varianta LCD în meniul de reglaje (pag. 114).
- (4) Apăsați butonul MENU pentru ca să dispară interfața de reglaje.
- (5) Apăsați butonul  REC și butonul din dreapta acestuia simultan la camera video, apoi imediat apăsați butonul  la camera video.
- (6) Apăsați butonul  numai la aparatul video pentru a începe redarea. Imaginea de înregistrat apare pe ecranul LCD sau în vizor.
- (7) Apăsați  la camera video în dreptul scenei de la care vreți să înceapă înregistrarea.

Înregistrarea de piese video sau de programe TV (continuare)



Când ați terminat înregistrarea

Apăsați butonul ■ atât la camera video, cât și la aparatul video.

Folosirea telecomenzii

La pasul 5, apăsați simultan ● REC și MARK, apoi apăsați imediat butonul ■■. La pasul 7, apăsați ■■ în dreptul scenei de la care vreți să înceapă înregistrarea.

Notă

Camera dvs. poate înregistra numai surse PAL. Spre exemplu, benzile video sau programele TV franțuzești (SECAM) nu pot fi înregistrate corect. Consultați pagina 166 pentru detalii legate de sistemele de culoare TV. Dacă folosiți un adaptor cu 21 de pini pentru intrarea de semnal de la o sursă PAL, veți avea nevoie de un adaptor cu 21 de pini bidirecțional (opțional).

Puteți conecta numai un aparat video folosind cablul i.LINK

Când copiați o imagine în format digital

Culorile ecranului este posibil să nu fie uniforme. Aceasta nu va afecta însă imaginea copiată.

Dacă înregistrați o imagine statică în modul pauză de redare prin interfața DV

Imaginea înregistrată devine grosieră, iar când redați imaginea cu ajutorul camerei video, aceasta poate fi instabilă.

Înainte de a înregistra

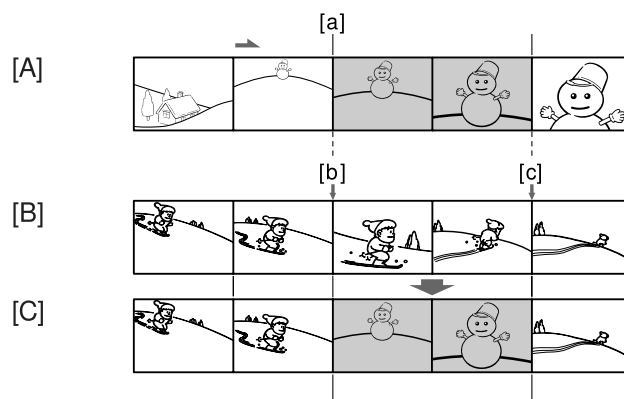
Apăsați DISPLAY și aveți grijă ca indicatorul DV IN să apară pe ecranul LCD sau în vizor. Indicatorul DV IN poate apărea în ambele părți ale echipamentului.

Relativ la modul de comandă

Camera dvs. funcționează în modul de comandă VTR2. Modurile de comandă 1, 2 și 3 sunt folosite pentru a distinge camera dvs. video dintre alte echipamente video marca Sony pentru a evita acțiuni nedorite comandate de telecomandă. Dacă folosiți un alt aparat video marca Sony în modul de comandă VTR2, vă recomandăm schimbarea modului de comandă sau acoperirea senzorului pentru telecomandă al aparatului video cu hârtie neagră.

Inserarea unei scene de la aparatul video – Montaj prin inserare

Puteți insera o nouă scenă de la aparatul video pe banda dvs. originală, precizând punctele de început și de sfârșit ale secvenței care să fie inserată. Folosiți telecomanda pentru această operație. Conexiunile care trebuie realizate sunt aceleași ca la paginile 77 și 94. Introduceți în aparatul video casetă care conține scena dorită.



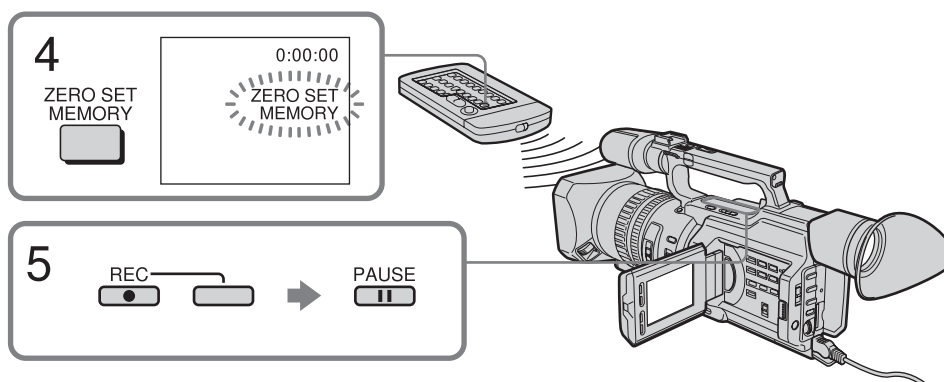
[A] : Banda care conține scena care să fie suprapusă

[B] : Banda pe care se efectuează montajul

[C] : Banda după realizarea montajului

Inserarea unei scene de la aparatul video – Montaj prin inserare (continuare)

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR la camera video.
- (2) La aparatul video, localizați un punct chiar înainte de cel de unde să înceapă scena de inserat [a], apoi apăsați **||** pentru a trece aparatul video în modul pauză de redare.
- (3) La camera video, localizați punctul final al secvenței inserate [c] apăsând **◀◀** sau **▶▶**, apoi apăsați **||** pentru a trece camera în modul pauză de redare.
- (4) Apăsați butonul ZERO SET MEMORY al telecomenzii. Indicatorul ZERO SET MEMORY clipește și punctul final al secvenței inserate este stocat în memorie. Contorul benzii indică "0:00:00". Dacă nu apare contorul benzii, apăsați DISPLAY.
- (5) La camera video, localizați punctul de început al secvenței inserate [b] apăsând butonul **◀◀**, apoi apăsați simultan **● REC** și butonul din dreapta acestuia urmate imediat de apăsarea butonului **||** la camera video.
- (6) Apăsați mai întâi butonul **||** la aparatul video, iar după câteva secunde apăsați butonul **||** al camerei video pentru a începe inserarea noii scene. Inserarea scenei se oprește automat în apropierea punctului zero al contorului de bandă. Camera video revine automat în modul pauză de înregistrare.



Pentru a schimba punctul final al secțiunii inserate

Apăsați din nou butonul ZERO SET MEMORY al telecomenzii după pasul 5 pentru a șterge indicatorul ZERO SET MEMORY și începeți de la pasul 3.

Folosirea telecomenzii

La pasul 5, apăsați simultan **● REC** și **MARK**, apoi apăsați imediat butonul **||**. La pasul 6, apăsați **||** în dreptul scenei de la care vreți să înceapă înregistrarea.

Notă

Imaginea și sunetul înregistrate în porțiunea cuprinsă între punctul de început și cel de final al secțiunii inserate vor fi șterse când inserați noua scenă.

continuare...

Inserarea unei scene de la aparatul video – Montaj prin inserare (continuare)

Dacă inserați pe bandă scene înregistrate cu o altă cameră video (chiar și cu o altă cameră de același tip VX2100E)

Imaginea și sunetul pot fi distorsionate. Vă recomandăm ca scenele inserate să fie înregistrate cu camera dvs. video.

La redarea imaginii inserate

Imaginea și sunetul pot fi distorsionate spre finalul secțiunii inserate. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Imaginea și sonorul în punctul de început și de sfârșit ale secțiunii inserate pot fi distorsionate în modul LP.

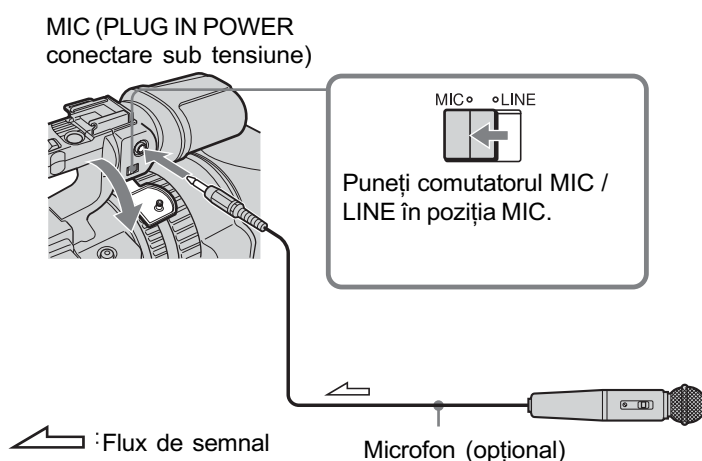
Pentru a insera o scenă fără a stabili punctul final al secțiunii inserate

Omiteți pașii 3 și 4. Apăsați butonul ■ când doriți să opriți inserarea scenei.

Copiere audio

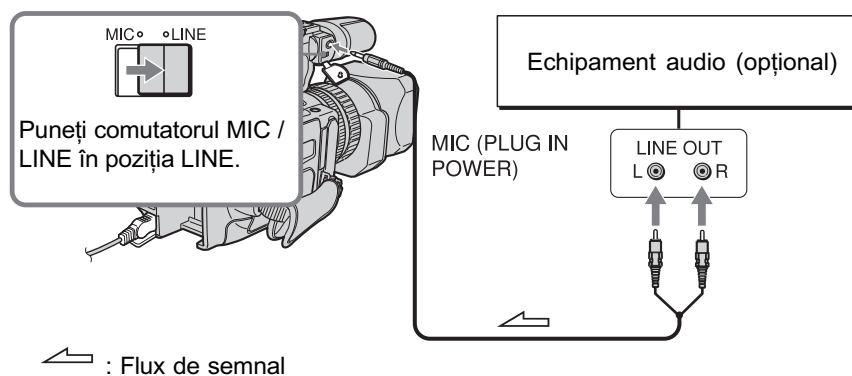
Puteți înregistra semnal audio pentru a-l adăuga sonorului original al benzii conectând echipamentul audio sau un microfon. La conectarea echipamentului audio, puteți adăuga sonor benzii înregistrate specificând punctele de început și de final al secvenței sonore. Sonorul original nu va fi șters. Pentru această operație puteți să folosiți și telecomanda.

Conectarea microfonului cu mufă MIC



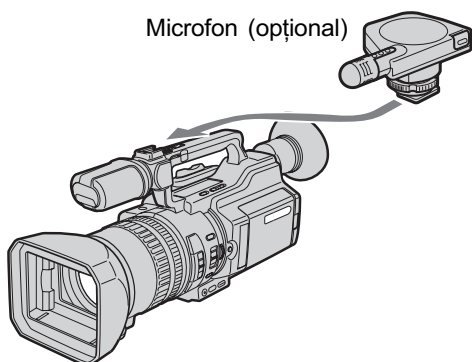
Puteți urmări imaginea pe ecranul televizorului conectând prin mufa video. Nu puteți urmări sunetul suplimentar cu ajutorul difuzorului. Folosiți mufa pentru căști.

Conectarea echipamentului audio cu mufă MIC



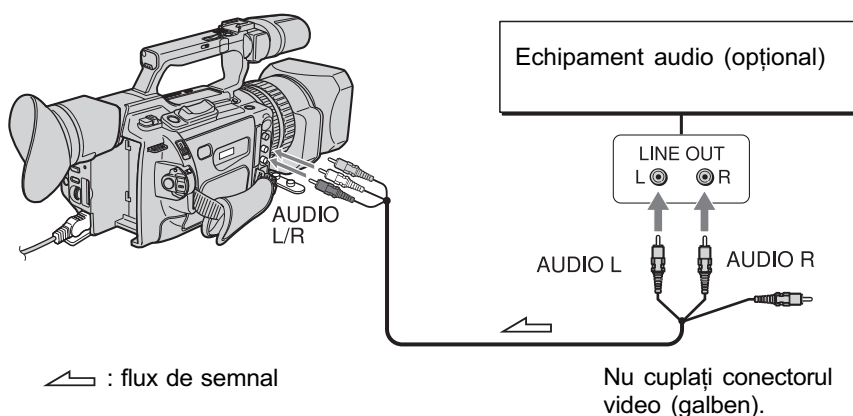
Copiere audio (continuare)

Conectarea microfonului la suportul inteligent pentru accesorii



Vă recomandăm să folosiți microfonul tip pistol. Dacă microfonul poate selecta tipul de microfon de mărire, puneți-l în poziția gun microphone.

Copierea folosind mufele audio L/R (stânga/dreapta)



Copierea cu microfonul furnizat

Nu este necesară nici o conexiune.

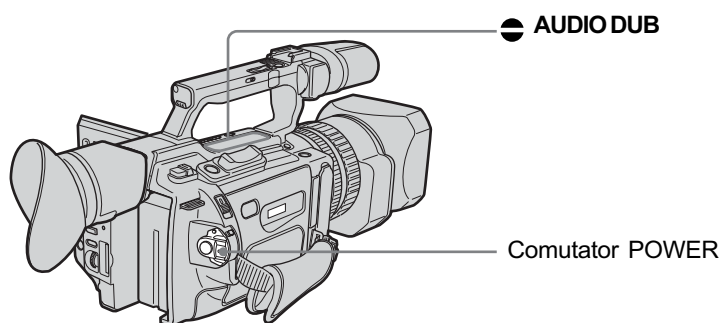
Note

- Când copiați folosind microfonul încorporat sau unul extern, puteți verifica imaginea înregistrată pe ecranul LCD, în vizor sau pe ecranul echipamentului conectat la mufa VIDEO, iar sunorul înregistrat poate fi urmărit cu ajutorul căștilor.
- Când copiați folosind mufele AUDIO L/R, puteți verifica imaginea înregistrată pe ecranul LCD sau în vizor, iar sunorul înregistrat poate fi urmărit cu ajutorul căștilor.
- Puteți verifica folosind căștile atât sunorul original cât și noul sunor care urmează a fi copiat.
- Puteți ajusta echilibrul dintre noul sunor și cel original folosind AUDIO MIX din meniul de reglaje. Sunorul poate fi urmărit cu ajutorul căștilor în timpul copierii audio.

Copiere audio (continuare)

Adăugarea de sonor unei benzi înregistrate

- (1) Introduceți banda înregistrată în camera video.
- (2) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR la camera video.
- (3) Localizați punctul de început al înregistrării apăsând ►. Apoi apăsați ■■ în punctul unde doriți să înceapă înregistrarea pentru a trece camera video în modul pauză de redare.
- (4) Apăsați ● AUDIO DUB. Pe ecranul LCD sau în vizor apare indicatorul verde ●■■.
- (5) Apăsați butonul ■■ și porniți redarea sonorului care vreți să fie înregistrat în același timp. Noul sonor este înregistrat stereo 2 (ST2) în timpul redării.
- (6) Apăsați butonul ■■ în punctul unde doriți să se oprească înregistrarea.

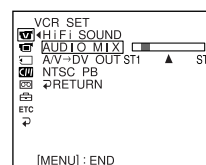


Urmărirea sonorului nou adăugat

Pentru redarea sunetului

Ajustați echilibrul dintre sunetul original (ST1) și noul sunet (ST2) selectând AUDIO MIX din meniul de reglaje (pag. 114).

Dacă așteptați cinci minute după ce decuplați sursa de alimentare sau după ce scoateți acumulatorul, reglajul AUDIO MIX revine la sunetul original (ST1), exclusiv. Varianta implicită este exclusiv sunetul original.



Note

- Noul sunet nu poate fi înregistrat pe o bandă deja înregistrată în modul 16 biți (pag. 120)
- Noul sunet nu poate fi înregistrat pe o bandă deja înregistrată în modul LP.
- Nu puteți adăuga sonor audio cu interfața i DV.

continuare...

Copiere audio (continuare)

Dacă realizați toate conexiunile

Semnalul audio de intrare care urmează a fi înregistrat va avea prioritate în fața celorlalte, în ordinea următoare.

- față de mufa MIC (PLUG IN POWER)
- față de suportul inteligent pentru accesorii
- față de mufele AUDIO L/R
- față de microfonul încorporat.

Dacă la camera video este conectat un cablu i.LINK (opțional)

Nu puteți adăuga sonor la o bandă deja înregistrată.

Dacă puneți comutatorul de protejare la scriere a benzii în poziția blocat

Nu puteți înregistra pe bandă. Deplasați comutatorul de protejare la scriere pentru a permite inscripționarea benzii.

Vă recomandăm să adăugați sonor nou pe o bandă înregistrată de camera dvs. video

Dacă adăugați sonor nou unei benzi înregistrate cu o altă cameră video (chiar dacă este tot model DCR-VX2100E ca și a dumneavoastră), calitatea sunetului poate fi deteriorată.

Pentru a adăuga sunetul nou cu mai multă precizie

Apăsați ZERO SET MEMORY la telecomandă în punctul unde doriți să se încheie ulterior înregistrarea sunetului, când sunteți în modul redare. Urmați apoi procedura de la pasul 3. Înregistrarea se oprește automat în punctul unde a fost apăsat butonul ZERO SET MEMORY.

Despre porțiunile libere de pe bandă

Nu puteți adăuga sonor în aceste porțiuni.

Puteți regla manual nivelul înregistrării folosind interfața de reglaj pentru înregistrare, în următoarele cazuri :

- Dacă veți copia cu un microfon extern opțional sau cu un echipament audio prin mufa MIC,
- Când copiați cu un microfon extern opțional montat la suportul inteligent pentru accesorii,
- Când copiați cu un microfon intern.

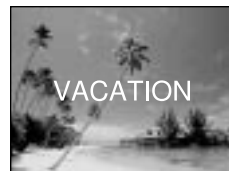
Suprapunerea unui titlu


CM
only

Dacă utilizați o bandă cu memorie de casetă, puteți suprapune titlul în timp ce înregistrați sau după încheierea acestei operații.

La redarea unei benzi, titlul este afișat pentru cinci secunde din punctul unde a fost inserat.

Puteți selecta unul dintre cele opt titluri predefinite și cele două titluri proprii (vezi pagina 109).



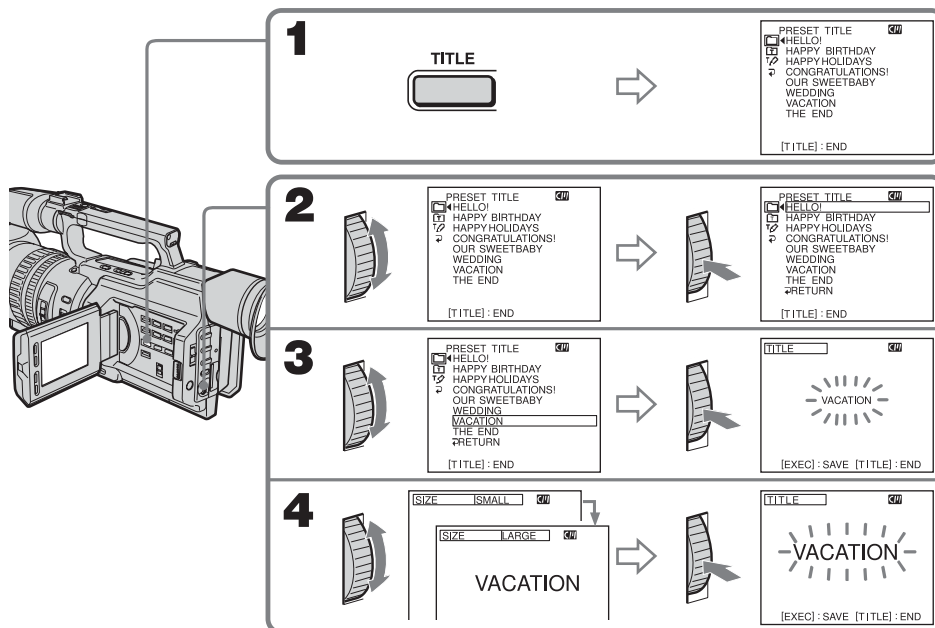
- (1) Apăsați butonul TITLE pentru a fi afișat meniul pentru titluri în starea de așteptare, la înregistrare, la redare sau în pauza de redare.
- (2) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați discul selector.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta titlul dorit, apoi apăsați discul selector. Titlul apare intermitent pe ecran.
- (4) Modificați culoarea, dimensiunea sau poziția titlului dacă este necesar.
 - ① Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta opțiunile COLOUR (culoarea), SIZE (dimensiunea) sau POSITION (poziția), apoi apăsați discul respectiv. Opțiunea dorită este afișată.
 - ② Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați discul.
 - ③ Repetați pașii ① și ② până ce titlul este afișat așa cum doriți.
- (5) Apăsați din nou discul SEL/PUSH EXEC pentru a definitiva reglajul.

În modul redare, pauză de redare sau înregistrare :

Indicatorul "TITLE SAVE" apare pe ecran timp de cinci secunde și titlul este stabilit.

În starea de așteptare :

Apare indicatorul "TITLE". Dacă apăsați START/STOP pentru a începe înregistrarea, pe ecran apare pentru cinci secunde indicația "TITLE SAVE" și titlul este stabilit.




Suprapunerea unui titlu (continuare)

Dacă puneți clapeta de protecție la scriere în poziția blocat

Nu puteți suprapune sau șterge titlul. Deplasați clapeta de protecție la scriere în poziția deblocat.

Pentru a folosi un titlu personalizat

Dacă doriți să folosiți titlul personalizat, selectați  la pasul 2.

Dacă banda are o porțiune liberă

Nu puteți suprapune un titlu în respectiva porțiune.

Dacă banda are o porțiune liberă în mijlocul părților înregistrate

Este posibil ca titlul să nu fie corect afișat.

Titlurile suprapuse cu camera dvs.

- Sunt afișate numai la echipamente video în format DV ^{Mini} DV care beneficiază de funcția de prezentare index a titlurilor.
- Punctul unde ați suprapus titlul poate fi detectat ca un semnal index la căutarea unei înregistrări cu alt echipament video.

Pentru ca titlurile să nu fie afișate

Alegeți pentru TITLE DISP varianta OFF în meniul de reglaje (pag. 114).

Adaptarea titlului

- Culoare titlului se modifică după cum urmează :
WHITE (alb) ↔ YELLOW (galben) ↔ VIOLET ↔ RED (roșu) ↔ CYAN ↔ GREEN (verde) ↔ BLUE (albastru)
- Dimensiunea titlului se modifică după cum urmează :
SMALL (mic) ↔ LARGE (mare)
Nu puteți introduce mai mult de 12 caractere în cazul dimensiunii LARGE.
- Dacă selectați dimensiunea titlului "SMALL", aveți 9 variante de poziționare a titlului.
Când selectați dimensiunea "LARGE" pentru titlu, aveți opt variante disponibile de poziționare a titlului.

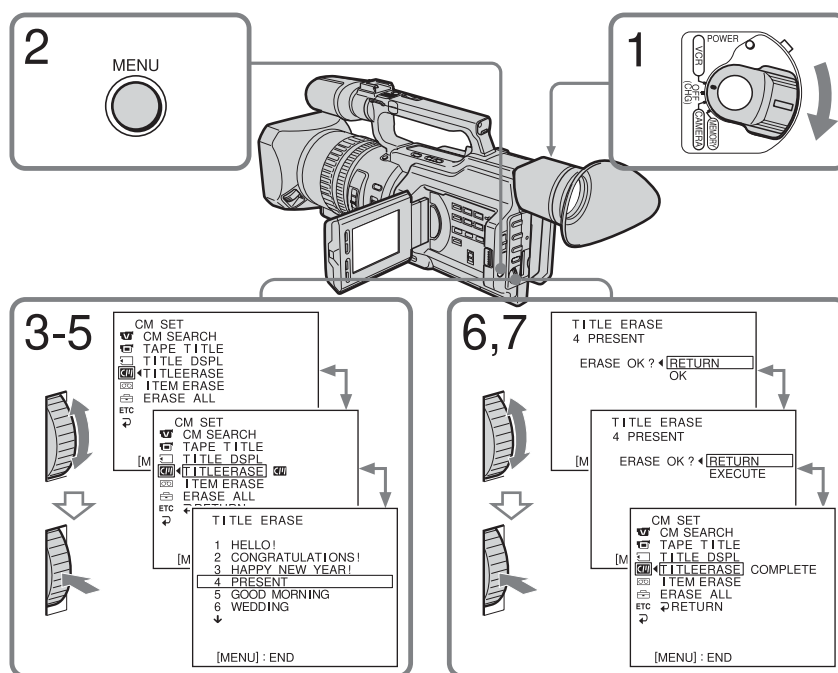
Dacă apare marcajul "C/N FULL"

Memoria casetei este complet ocupată. Dacă ștergeți titlul, datele de index, datele legate de dată, datele foto sau eticheta casetei de pe bandă, veți putea suprapune un titlu.

Suprapunerea unui titlu (continuare)

Ștergerea unui titlu

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR sau CAMERA.
- (2) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișată interfața meniului.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta **[M]**, apoi apăsați discul.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta TITLEERASE, apoi apăsați discul selector. Apare interfața de ștergere a titlului.
- (5) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta titlul pe care vreți să îl ștergeți, apoi apăsați discul selector. Apare indicația “ERASE OK?”.
- (6) Aveți grijă că titlul este cel pe care vreți să îl ștegeți, apoi rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta OK și apăsați discul. Indicația “OK” se transformă în “EXECUTE”.
- (7) Apăsați discul SEL/PUSH EXEC.
Indicația “ERASING” clipește timp de aproximativ două secunde, iar după ștergerea titlului apare indicația “COMPLETE”.



Pentru a renunța la ștergere

Selectați RETURN la pasul 6 sau 7, apoi apăsați discul selector SEL/PUSH EXEC.

Pentru a șterge toate titlurile

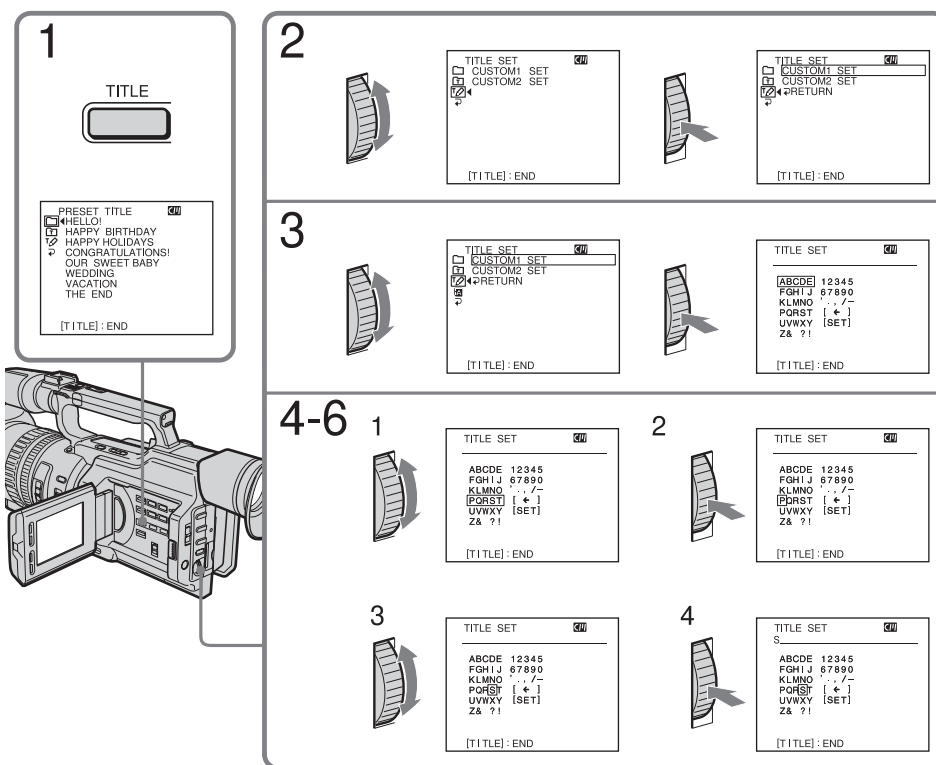
Consultați “Ștergerea datelor din memoria casetei” de la pagina 112.

Realizarea propriilor titluri

CM only

Puteți realiza două titluri și să le stocați în memoria casetei. Fiecare titlu poate avea până la 20 de caractere.

- (1) Apăsați butonul TITLE în starea de așteptare, la redare sau în pauza de redare.
- (2) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta [T], apoi apăsați-l.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta CUSTOM1 SET sau CUSTOM2 SET, apoi apăsați discul.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta coloana caracterului dorit, apoi apăsați acest buton.
- (5) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta caracterul dorit, apoi apăsați-l.
- (6) Repetați pașii 4 și 5 până ce alegeți toate caracterele și completați titlul.
- (7) Pentru a definitiva titlurile proprii, rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta [SET], apoi apăsați discul. Titlul este introdus în memorie.
- (8) Apăsați butonul TITLE pentru ca interfața cu meniul pentru titluri să dispară.



Realizarea propriilor titluri (continuare)

Pentru a modifica un titlu pe care l-ați introdus în memorie

La pasul 3, selectați CUSTOM1 SET sau CUSTOM2 SET, în funcție de titlul pe care doriți să îl modificați, apoi apăsați discul SEL/PUSH EXEC. Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a alege [←], apoi apăsați-l pentru a șterge titlul. Introduceți noul titlu dorit.

Dacă durează 5 minute sau mai mult introducerea caracterelor în starea de așteptare când în camera de luat vederi este introdusă o casetă alimentarea se întrerupe automat

Caracterele pe care le-ați introdus deja rămân în memoria camerei. Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG), apoi readuceți-l în poziția CAMERA, după care reluați procedura începând cu pasul 7.

Vă recomandăm alegerea modului redare sau pauză de redare, ori scoaterea casetei din aparat astfel încât camera dvs. să nu se oprească în mod automat în timp ce introduceți în memorie caracterele ce alcătuiesc titlul.

Pentru a șterge titlul

Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta [←], apoi apăsați discul. Este șters ultimul caracter.

Pentru a introduce un spațiu liber

Selectați [Z& ?!], apoi selectați porțiunea liberă.


Atribuirea unei etichete casetei

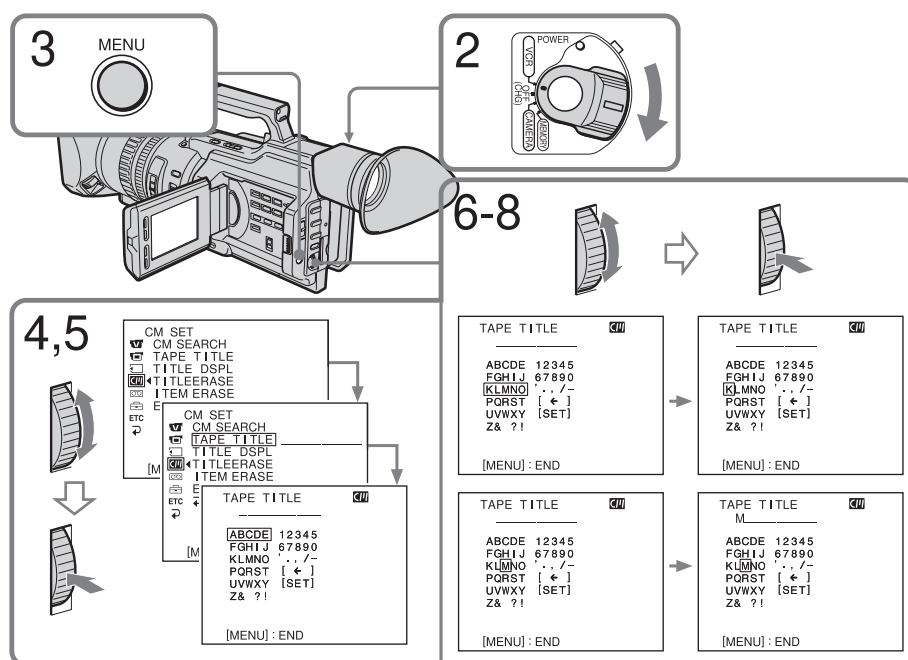
CM
only

Dacă folosiți o bandă cu memorie de casetă, puteți atribui casetei o etichetă.

Eticheta poate conține până la 10 caractere și este reținută în memoria casetei.

Când introduceți în aparat o casetă cu etichetă și puneți comutatorul POWER în poziția VCR, CAMERA sau MEMORY, eticheta este afișată timp de circa 5 secunde.

- (1) Introduceți în aparat caseta căreia vreți să îi atribuiți o etichetă.
- (2) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR sau CAMERA.
- (3) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați discul selector.
- (5) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta TAPE TITLE, apoi apăsați discul. Este afișată interfața cu titlul benzii.
- (6) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta coloana caracterului dorit, apoi apăsați acest buton.
- (7) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta caracterul dorit, apoi apăsați-l.
- (8) Repetați pașii 6 și 7 până ce alegeți toate caracterele și completați eticheta.
- (9) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta [SET] după care apăsați discul selector. Eticheta este reținută în memoria casetei.



Atribuirea unei etichete casetei (continuare)

Pentru schimbarea etichetei realizate anterior

Introduceți caseta căreia vreți să îi schimbați eticheta și acționați în același fel ca atunci când doriți să atribuiți o etichetă nouă.

Dacă ați pus clapeta de protejare la scriere a benzii în poziția blocat

Nu puteți pune o etichetă casetei. Deplasați clapeta de protejare la scriere în poziția deblocat.

Dacă ați suprapus titluri pe casetă

Când este afișată eticheta, vor apărea și până la patru titluri.

Când indicatorul “-----” are mai puțin de 10 spații

Memoria casetei este complet ocupată.

Simbolul “-----” indică numărul de caractere pe care le puteți selecta pentru alcătuirea etichetei.

Pentru a șterge un caracter

Rotiți discul selector SEL / PUSH EXEC pentru a selecta [←] apoi apăsați acest disc. Ultimul caracter va fi șters.


Pentru a introduce un spațiu liber

Selectați [Z& ?!], apoi selectați zona liberă din simbol.

Ștergerea datelor din memoria casetei

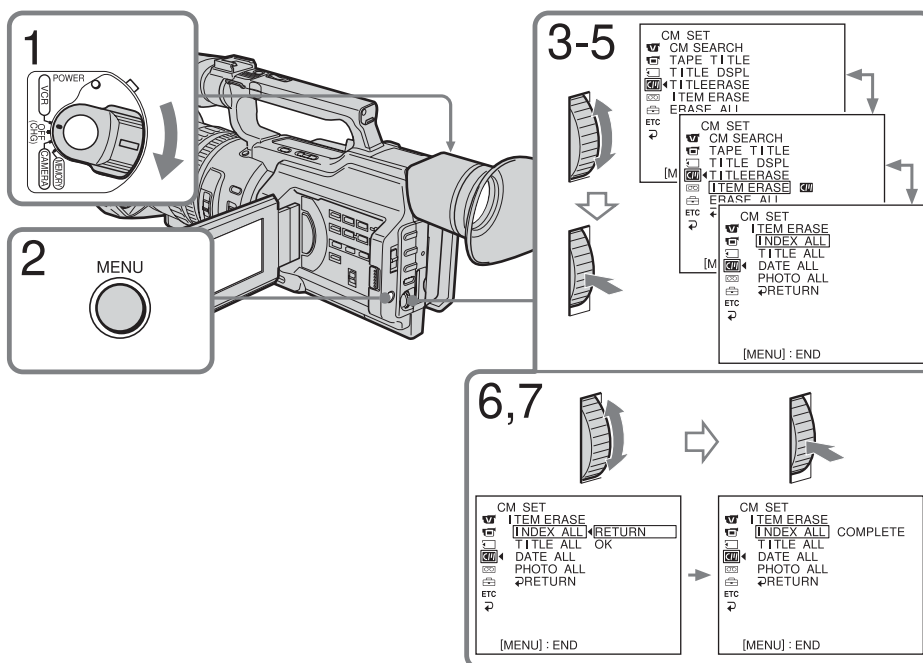
Puteți șterge datele stocate în memoria casetei, datele fiecărui element pot fi șterse separat. Puteți de asemenea să ștergeți toate elementele simultan.

Ștergerea datelor corespunzătoare fiecărui element separat

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR sau CAMERA.
- (2) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișată interfața meniului.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați discul selector.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta ITEM ERASE, apoi apăsați discul. Este afișată interfața cu titlul benzii.
- (5) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta elementul ale cărui date doriți să le ștergeți, apoi apăsați acest disc.

Element	Însemnând
INDEX ALL	Șterge toate datele indecșilor
TITLE ALL	Șterge toate datele titlurilor
DATE ALL	Șterge toate informațiile privitoare la dată
PHOTO ALL	Șterge toate datele foto

- (6) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta OK, apoi apăsați-l. Indicația “OK” se modifică în “EXECUTE”.
- (7) Apăsați discul selector SEL/PUSH EXEC. Indicația “ERASING” apare intermitent pentru circa 2 secunde, iar după ștergerea datelor elementului selectat este afișată indicația “COMPLETE”.




Pentru a renunța la ștergere

Selecționați RETURN la pasul 6 sau 7, apoi apăsați discul selector SEL / PUSH EXEC.

Ștergerea datelor din memoria casetei (continuare)

Ștergerea tuturor datelor din memoria casetei

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR sau CAMERA.
- (2) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișată interfața meniului.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați discul.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta ERASE ALL, apoi apăsați discul selector.
- (5) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta OK și apăsați discul. Indicația "OK" se transformă în "EXECUTE".
- (6) Apăsați discul SEL/PUSH EXEC.
Indicația "ERASING" clipește timp de aproximativ două secunde, iar după ștergerea tuturor datelor apare indicația "COMPLETE".

Pentru a renunța la ștergere

Selectați RETURN la pasul 5 sau 6, apoi apăsați discul selector SEL / PUSH EXEC.

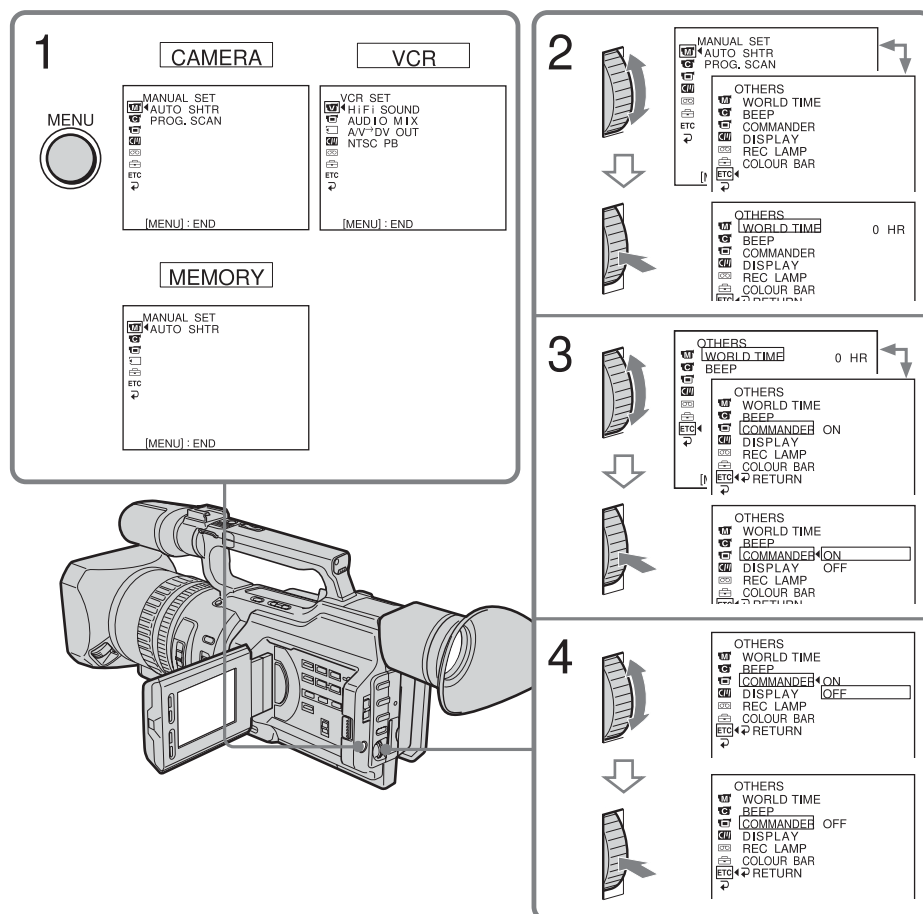
- Personalizarea camerei video -

Modificarea elementelor de reglaj din meniu

Pentru a modifica opțiunile din meniul de reglaje, selectați elementele de meniu cu ajutorul discului selector SEL / PUSH EXEC. Variantele stabilite implicit pot fi parțial modificate. Selectați mai întâi simbolul, apoi elementul de meniu și apoi modul.

- (1) În starea de așteptare sau când comutatorul POWER în poziția VCR sau MEMORY, apăsați butonul MENU.
- (2) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta simbolul dorit, apoi apăsați-l.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta elementul dorit, apoi apăsați discul pentru a-l regla.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta modul de funcționare dorit, după care apăsați discul selector pentru a-l stabili.
- (5) Dacă doriți să modificați alte elemente, selectați ↶ RETURN și apăsați discul selector, după care repetați pașii de la 2 la 4.

Pentru detalii, consultați "Selectarea reglajelor de mod corespunzătoare fiecărui element" (pagina 115).












Pentru ca interfața meniurilor să dispară

Apăsați MENU.

Modificarea elementelor de reglaj din meniu (continuare)



Opțiunile meniului sunt afișate însoțite de următoarele simboluri :

	MANUAL SET	- Reglaj manual
	CAMERA SET	- Reglaj cameră
	VCRSET	- Reglaj aparat video
	LCD/VFSET	- Reglaj ecran LCD/vizor
	MEMORYSET	- Reglaj pentru "Memory Stick"
	CMSET	- Reglaj pentru memoria casetei
	TAPASET	- Reglaj bandă
	SETUPMENU	- Meniu de reglaje
	OTHERS	- Altele

Selectarea reglajului de mod pentru fiecare element

● reprezintă varianta implicită de reglaj.


Opțiunile din meniu diferă în funcție de poziția aleasă pentru comutatorul POWER. Ecranul LCD afișază doar opțiunile pe care le puteți folosi în momentul respectiv.

Simbol / Opțiune	Mod	Semnificație	comutator POWER
 AUTO SHTR	● ON	Pentru a regla automat viteza obturatorului electronic*.	CAMERA MEMORY
	OFF	Pentru a stabili viteza obturatorului electronic*.	
PROG. SCAN	● OFF	Pentru a înregistra imagini statice / filme în format intercalat.	CAMERA
	ON	Pentru a înregistra imagini statice / filme în format progresiv.	
 D ZOOM	● OFF	Pentru a dezactiva mărirea digitală. Se realizează o mărire de până la 12×.	CAMERA
	24×	Pentru a activa mărirea digitală. Se realizează digital mărirea ce depășește 12×. Valoarea mării ajunge până la 24× (pag. 25)	
	48×	Pentru a activa mărirea digitală. Se realizează digital mărirea ce depășește 12×. Valoarea mării ajunge până la 48× (pag. 25)	
16:9 WIDE	● OFF	Pentru a nu înregistra o imagine panoramică 16:9.	CAMERA
	ON	Pentru a înregistra o imagine panoramică 16:9 (pagina 41).	

* Obturatorul electronic este o funcție pentru reglarea în mod electric a vitezei obturatorului.

continuare...

Modificarea elementelor de reglaj din meniu (continuare)


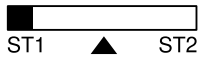
Simbol / Opțiune	Mod	Semnificație	comutator POWER
 STEADYSHOT	● ON	Pentru a fi compensată mișcarea nedorită a camerei.	CAMERA MEMORY
	● OFF	Pentru a anula funcția SteadyShot. Se obțin imagini naturale când filmați obiecte statice folosind un trepied.	
FRAME REC	● OFF	Nu se efectuează filmări fragmentate.	CAMERA
	● ON	Se efectuează înregistrări fragmentate (cadru cu cadru) (pag. 65).	
INT. REC	● ON	Pentru a activa funcția de înregistrare a unui interval (pagina 57).	CAMERA
	● OFF	Pentru a dezactiva funcția de înregistrare a unui interval.	
	SET	Pentru a stabili durata înregistrării și pe cea a obturatorului.	

Note legate de funcția SteadyShot




- Funcția SteadyShot nu poate corecta o mișcare prea puternică a camerei de luat vederi.
- Atașarea unor lentile de conversie (opționale) poate influența funcția SteadyShot.

Dacă anulați funcția SteadyShot

Pe ecran apare indicatorul Steady Shot Off . Camera dvs. evită o compensare prea accentuată a mișcărilor camerei.

Simbol / Opțiune	Mod	Semnificație	comutator POWER
 HiFi SOUND	● STEREO	Pentru redarea unei casete stereo sau a uneia cu pistă sonoră dublă cu sonor principal și secundar (pagina 152).	VCR
	1	Pentru redarea unei casete stereo cu sonorul pe canalul din stânga sau a unei casete cu pistă sonoră dublă cu sonor principal.	
	2	Pentru redarea unei casete stereo cu sonorul pe canalul din dreapta sau a unei casete cu pistă sonoră dublă cu sonor secundar.	
AUDIO MIX	—	Pentru a regla echilibrul (balansul) între stereo 1 și stereo 2 (pagina 103).	VCR
			
AV → DV OUT	● OFF	Pentru a transmite la ieșire imagini analogice în format digital cu ajutorul camerei video.	VCR
	● ON	Pentru a transmite la ieșire imagini digitale în format analogic cu ajutorul camerei video.	

Modificarea elementelor de reglaj din meniu (continuare)

Simbol / Opțiune	Mod	Semnificație	comutator POWER
 NTSC PB	● ON PAL TV	Pentru redarea unei benzi înregistrate cu camera dvs. video la un televizor în sistem PAL.	VCR
	NTSC 4.43	Pentru redarea unei benzi înregistrate în sistemul de culoare NTSC cu ajutorul unui televizor în mod NTSC 4,43.	
 LCD B.L.	● BRT NORMAL	Pentru ca pentru luminozitatea ecranului LCD să fie aleasă varianta normală.	VCR CAMERA
	BRIGHT	Pentru ca ecranul LCD să fie mai luminos.	MEMORY
	LCD COLOUR	— Pentru a regla culoarea ecranului LCD prin rotirea discului SEL/PUSHEXEC.	VCR CAMERA
	Intensitate scăzută  Intensitate ridicată		MEMORY
VF B.L.	● BRT NORMAL	Pentru ca pentru luminozitatea vizorului să fie aleasă varianta normală.	VCR CAMERA
	BRIGHT	Pentru ca vizorul să fie mai luminos.	MEMORY
	GUIDEFAME	● OFF	Ghidul funcțiilor nu este afișat.
ON		Ghidul funcțiilor este afișat (pag. 40).	MEMORY

Note legate de LCD B.L. și VF B.L.

- Dacă selectați "BRIGHT", durata de funcționare a acumulatorului se reduce puțin în timpul înregistrării.
- Dacă utilizați alte surse de alimentare decât acumulatorul, este selectată automat varianta "BRIGHT".

continuare...

Modificarea elementelor de reglaj din meniu (continuare)

Simbol / Opțiune	Mod	Semnificație	comutator POWER
CONTINUOUS	● OFF	Pentru a nu se înregistra continuu.	MEMORY
	ON	Pentru a se înregistra patru imagini în mod continuu (pag. 130).	
	MULTI SCRN	Pentru a se înregistra nouă imagini în mod continuu (pag. 130).	
QUALITY	●SUPER FINE	Pentru a se înregistra imagini statice la calitate foarte bună, folosind un "Memory Stick" (pag. 127).	VCR MEMORY
	FINE	Pentru a se înregistra imagini statice la calitate bună, folosind un "Memory Stick" (pag. 127).	
	STANDARD	Pentru a se înregistra imagini statice la calitate standard, folosind un "Memory Stick" (pag. 127).	
PRINT MARK	● OFF	Pentru a șterge marcajele de imprimare de pe imaginile statice.	VCR MEMORY
	ON	Pentru a inscripționa un marcaj de imprimare pe imaginile statice înregistrate pe care vreți să le imprimați ulterior.	
PROTECT	● OFF	Pentru a elimina protecția imaginilor statice.	VCR
	ON	Pentru a proteja imaginile statice împotriva ștergerii accidentale.	MEMORY
SLIDE SHOW		Pentru redarea tuturor imaginilor ca o succesiune de imagini.(pag. 145)	MEMORY
DELETE ALL		Pentru a șterge toate imaginile neprotejate (pag. 149)	MEMORY
FORMAT	●RETURN	Pentru a renunța la formatare.	MEMORY
	OK	Pentru a formata o unitate "Memory Stick". 1. Selectați FORMAT cu butonul rotativ SEL/PUSH EXEC, apoi apăsați acest buton. 2. Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta OK, apoi apăsați-l. 3. După ce apare indicația "EXECUTE", apăsați discul SEL / PUSH EXEC. În timpul operației de formatare apare indicația "FORMATTING", iar la sfârșitul acesteia, apare indicația "COMPLETE".	
PHOTO SAVE		Pentru a duplica imagini de pe o bandă pe "Memory Stick" (pag. 138).	VCR


Modificarea elementelor de reglaj din meniu (continuare)

Formatarea șterge toate informațiile de pe “Memory Stick”


Verificați conținutul unității “Memory Stick” înainte de formatare :



- Formatarea șterge și imaginile protejate de pe “Memory Stick”.

Note privind formatarea

- Unitatea “Memory Stick” furnizată sau opțională a fost formatată din fabrică. Formatarea cu această cameră video nu este necesară.
- Nu deplasați comutatorul POWER, nu apăsați nici un buton și nu scoateți unitatea “Memory Stick” din aparat cât timp este afișată indicația “FORMATTING”.
- Dacă apare mesajul “

Dacă formatarea eșuează

Este afișat mesajul “

Simbol / Opțiune	Mod	Semnificație	comutator POWER
 CM SEARCH	● ON	Pentru a căuta folosind memoria casetei (pag. 69, 70, 71, 73).	VCR
	OFF	Pentru a căuta fără a folosi memoria casetei.	
TAPE TITLE		Pentru a atribui o etichetă unei cassette (p 110).	VCR CAMERA
TITLE DSPL	● ON	Pentru a afișa titlul pe care vreți să-l inserați (pag. 108).	VCR
	OFF	Pentru a nu fi afișat titlul.	
TITLE ERASE	—	Pentru a șterge titlul pe care l-ați suprapus (pag. 108).	VCR CAMERA
ITEM ERASE	—	Pentru a șterge datele legate de elementul respectiv din memoria casetei (pag. 113).	VCR CAMERA
ERASE ALL	—	Pentru a șterge toate datele din memoria casetei (pag. 113).	VCR CAMERA
 REC MODE	● SP	Pentru a înregistra în modul SP (Redare Standard).	VCR CAMERA
	LP	Pentru a mări durata de înregistrare de 1,5 ori față de modul SP.	
AUDIO MODE	● 12 BIT	Pentru a înregistra în modul 12 biți (două sunete stereo).	VCR CAMERA
	16 BIT	Pentru a înregistra în modul 16 biți (un sunet stereo de înaltă calitate).	

continuare...



Modificarea elementelor de reglaj din meniu (continuare)

Note legate de modul LP



- Când înregistrați o bandă în modul LP cu camera dvs., vă recomandăm să o redați cu ajutorul aceleiași camere. Dacă redarea se face cu alte camere de luat vederi sau aparate video, imaginea sau sonorul pot fi afectate de zgomot.
- La înregistrarea unei casete în modul LP, vă recomandăm să folosiți casete Excellence / Master mini DV marca Sony pentru a obține rezultate cât mai bune de la camera dvs. video.
- Nu puteți realiza copii audio pe o bandă înregistrată în modul LP. Folosiți modul SP pentru ca partea audio a benzii să fie copiată.
- Când înregistrați în ambele moduri SP și LP pe aceeași bandă sau dacă înregistrați unele scene în modul LP, este posibil ca imaginea să fie distorsionată la redare sau să nu fie corect scris codul temporal dintre scene.

Note privind AUDIO MODE

- Nu puteți copia semnal audio pe o bandă înregistrată în modul 16 biți.
- La redarea unei casete înregistrate în modul 16 biți, nu puteți regla echilibrul (balansul) în AUDIO MIX.


Simbol / Opțiune	Mod	Semnificație	comutator POWER
  REMAIN	● AUTO	Afișarea porțiunii de bandă rămasă : <ul style="list-style-type: none"> • Timp de circa opt secunde după ce camera este pornită și după ce este calculată lungimea benzii rămase. • Timp de circa opt secunde după introducerea unei casete și după calcularea lungimii benzii rămase. • Timp de circa opt secunde după ce este apăsat butonul ► în modul VCR. • Timp de circa opt secunde după ce este apăsat butonul DISPLAY pentru afișarea indicatorilor pe ecran. • Pe perioada derulării benzii, a rulării înainte sau a căutării imaginii în modul VCR. 	VCR CAMERA
	ON	Pentru a fi mereu afișat indicatorul lungimii rămase a benzii	
DATA CODE	● DATE / CAM	Pentru a se afișa data, ora și diverse reglaje în timpul redării.	VCR
	DATE	Pentru a se afișa data și ora la redare	
MIC LEVEL	● AUTO	Pentru reglarea automată a nivelului înregistrării audio.	VCR CAMERA
	MANUAL	Pentru reglarea manuală a nivelului înregistrării audio (pag. 55).	

Modificarea elementelor de reglaj din meniu (continuare)

Simbol / Opțiune	Mod	Semnificație	comutator POWER
 CLOCK SET	—	Pentru a potrivi data sau ora (pag. 17).	CAMERA MEMORY
LTR SIZE	● NORMAL	Pentru afișarea elementelor de meniu selectate la dimensiune normală.	VCR CAMERA MEMORY
	2x	Pentru afișarea elementelor de meniu selectate la dimensiune dublă față de cea obișnuită.	
DEMO MODE	● ON	Pentru ca demonstrația să fie prezentată.	CAMERA
	OFF	Pentru a renunța la modul demonstrativ.	
 WORLD TIME		Pentru potrivirea ceasului la ora locală. Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a stabili diferența de fus orar. Indicația ceasului se modifică în funcție de diferența de fus orar stabilită de dvs. aici. Dacă diferența de fus orar aleasă este 0, ceasul revine la ora inițială.	CAMERA MEMORY

Note privind opțiunea DEMO MODE

- Nu puteți selecta DEMO MODE atât timp cât în camera de luat vederi este o casetă.
- Reglajul DEMO MODE din oficiu este STBY (stare de așteptare) și programul demonstrativ începe la circa 10 minute după ce ați pus comutatorul POWER în poziția CAMERA fără a introduce o casetă în aparat.
Pentru a anula demonstrația, introduceți o casetă, puneți comutatorul POWER în altă poziție în afară de CAMERA sau alegeți varianta OFF pentru opțiunea DEMO MODE.

Simbol / Opțiune	Mod	Semnificație	comutator POWER
 BEEP	● MELODY	Pentru a fi fredonată o melodie în modul normal de funcționare și a fi emis un semnal sonor de avertizare timp de cinci secunde.	VCR CAMERA MEMORY
	NORMAL	Pentru a fi emise semnale sonore în următoarele situații: Când porniți alimentarea, când începe / se oprește înregistrarea sau când apare un mesaj de avertizare.	
	OFF	Pentru a renunța la melodie, la semnalele de avertizare și la sunetul scos de obturator.	
COMMANDER	● ON	Pentru a activa telecomanda furnizată pentru camera dvs. video.	VCR CAMERA MEMORY
	OFF	Pentru a dezactiva telecomanda pentru evitarea efectuării de operații nedorite inițiate de telecomanda unui alt aparat video.	

continuare...

Modificarea elementelor de reglaj din meniu (continuare)

Simbol / Opțiune	Mod	Semnificație	comutator POWER
ETC DISPLAY	● LCD	Pentru afișarea interfețelor pe ecranul LCD și în vizor.	VCR CAMERA MEMORY
	V-OUT/ LCD	Pentru afișarea interfețelor pe ecranul unui televizor, pe ecranul LCD și în vizor.	
REC LAMP	● ON	Pentru aprinderea indicatoarelor luminoase în partea frontală și din spate a camerei dvs.	CAMERA MEMORY
	OFF	Pentru ca indicatoarele luminoase să nu se aprindă.	
COLOUR BAR	● OFF	Nu este afișată bara de culori.	CAMERA
	ON	Este afișată bara de culori.	
VIDEO EDIT		Pentru a realiza programe și a efectua montaje video (pag. 89).	VCR
EDIT SET		Pentru a ajusta și configura sincronizarea dintre camera dvs. video și aparatul video pentru copierea în modul de Montaj digital al unui program (pag. 89).	VCR

Notă

Dacă apăsați DISPLAY când pentru opțiunea DISPLAY este aleasă varianta V-OUT/LCD în meniul de reglaje, imaginea de la televizor sau de la aparatul video nu va apărea pe ecranul LCD nici atunci când camera este cuplată la ieșirile televizorului sau ale aparatului video (cu excepția cazului în care este folosit cablu i.LINK).

Când înregistrați un subiect aflat la mică distanță

Când pentru opțiunea REC LAMP este aleasă varianta ON, becul care semnalizează că se înregistrează cu camera de luat vederi, aflat în partea frontală a acesteia se poate reflecta pe subiect dacă acesta este apropiat. În acest caz, vă recomandăm să alegeți varianta OFF pentru opțiunea RECLAMP.

După mai mult de cinci minute de la îndepărtarea sursei de alimentare

Elementele de reglaj "PROG. SCAN", "HiFi SOUND", "AUDIO MIX", "MIC LEVEL" și "COMMANDER" revin la variantele stabilite din oficiu.

Alte reglaje din meniu sunt menținute în memorie chiar dacă sursa de alimentare este decuplată.

- Operații efectuate cu unitatea Memory Stick - Folosirea unui “Memory Stick” – introducere

“Memory Stick” este un suport de înregistrare cu circuite integrate nou, ușor și portabil care deși este de mici dimensiuni poate stoca mai multe date decât o dischetă. Tipurile de “Memory Stick” ce pot fi utilizate pentru această cameră video sunt prezentate în tabelul următor. Nu putem garanta însă funcționarea adecvată a tuturor tipurilor de “Memory Stick” împreună cu camera dvs. video.

Tipuri de “Memory Stick”	Înregistrare / Redare
“Memory Stick”	○
“Memory Stick Duo”*	○
“MagicGate Memory Stick”	○**
“MagicGate Memory Stick Duo”*	○**
“Memory Stick PRO”	—
“Memory Stick PRO Duo”*	—

* Când folosiți o unitate “Memory Stick Duo” pentru această cameră foto, aveți grijă să o introduceți mai întâi într-un adaptor Memory Stick Duo.

** MagicGate” este o tehnologie de protejare a drepturilor de autor care înregistrează și transferă conținutul în format criptat. Țineți seama că datele care folosesc tehnologia “MagicGate” nu pot fi înregistrate sau redare de camera dvs. video.

Despre formatul fișierului (JPEG)

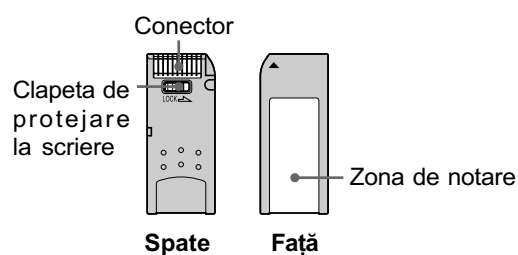
Camera dvs. comprimă datele în format JPEG (cu extensia .jpg).

Denumirea obișnuită a fișierelor cu date de imagine

100-0001 : Așa cum este afișat pe ecranul LCD sau în vizorul camerei video.

Dsc00001.jpg: Așa cum este afișat pe ecranul calculatorului personal.

Înainte de folosirea unității “Memory Stick”



- Poziționarea sau forma clapetei de protejare la scriere poate diferi în funcție de felul unității “Memory Stick” utilizate.
- Nu puteți înregistra și nici nu puteți șterge imagini când clapeta de protejare la scriere este în poziția LOCK (blocat).

Folosirea unui “Memory Stick” – introducere *(continuare)*

- Vă recomandăm să realizați copii de siguranță ale tuturor datelor importante.
- Este posibil ca datele să se deterioreze în următoarele cazuri :
 - dacă scoateți unitatea de memorie “Memory Stick” sau dacă opriți camera în timp ce aceasta citește sau scrie date (indicatorul de acces clipește) ;
 - dacă utilizați unitatea “Memory Stick” în locuri supuse acțiunii câmpurilor electrostatice sau zgomotului electric.
- Evitați să atingeți cu mâna sau cu obiecte metalice bornele unității de memorie “Memory Stick”.
- Când lipiți etichetele furnizate, aveți grijă să respectați zona care le este destinată. Nu depășiți zona respectivă.
- Nu loviți, nu îndoiți și nu scăpați pe jos unitatea de memorie “Memory Stick”.
- Nu udați memoria “Memory Stick”.
- Nu dezamblați și nu modificați memoria “Memory Stick”.
- Nu utilizați și nu păstrați memoria “Memory Stick” în următoarele feluri de locuri :
 - în locuri cu temperaturi ridicate, cum ar fi în interiorul unei mașini parcate la soare,
 - în locuri expuse la radiații solare directe,
 - în locuri umede sau în apropierea unor materiale corozive.
- Când deplasați sau depozitați memoria “Memory Stick” , puneți-o în cutia cu care v-a fost furnizată.

O unitate “Memory Stick” formatată cu calculatorul

Nu se garantează compatibilitatea cu această cameră a unei unități “Memory Stick” formatate cu un calculator cu sistem de operare Windows sau Macintosh.

Note privind utilizarea unui card “Memory Stick Duo”

Puteți utiliza o unitate “Memory Stick Duo” pentru această cameră numai după ce o introduceți într-un adaptor Memory Stick Duo.

Este posibil să deteriorați unitatea “Memory Stick Duo” sau slotul pentru Memory Stick al camerei video în următoarele cazuri :


- Dacă introduceți în camera video o unitate “Memory Stick Duo” care nu a fost introdusă în prealabil în adaptorul Memory Stick Duo
- Dacă introduceți unitatea “Memory Stick Duo” în poziție greșită.

Dacă ați introdus din greșeală în camera video o unitate “Memory Stick Duo” fără să o fi introdus mai întâi în adaptorul pentru Memory Stick Duo, țineți capacul compartimentului pentru “Memory Stick” deschis cu ajutorul unei scobitori sau unui obiect similar pentru ca unitatea “Memory Stick Duo” să gliseze în exterior.

Folosirea unui “Memory Stick” – introducere *(continuare)*

Note privind compatibilitatea datelor de imagine

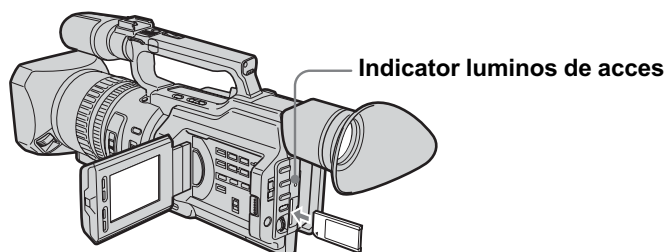
- Fișierele cu date de imagine înregistrate în unitatea de memorie “Memory Stick” cu ajutorul camerei de luat vederi se încadrează în standardul universal stabilit de JEIDA (Japan Electronics and Industry Development Association) ce cuprinde reguli de proiectare a sistemelor de fișiere pentru camere video (Design Rules for Camera File Systems). Nu puteți reda cu camera dvs. imagini statice înregistrate cu alte echipamente (DCR-TRV890E/TRV900/TRV900E sau DSC-D700/D770) care nu se supun acestui standard universal. (Aceste modele nu sunt comercializate în anumite zone).
- Dacă nu puteți utiliza unitatea de memorie “Memory Stick” folosită de alt echipament, formatați-o cu această cameră video (pagina 118). Prin formatare însă va fi ștersă toată informația stocată pe “Memory Stick”.

-
- “Memory Stick”,  și “MagicGate Memory Stick” sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
 - “Memory Stick Duo” și “MEMORY STICK DUO” sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
 - “Memory Stick PRO” și “MEMORY STICK PRO” sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
 - “MagicGate” și “MAGIC GATE” sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation..
 - În plus, toate denumirile produselor menționate în acest manual sunt, în general, mărci înregistrate sau mărci comerciale ale respectivelor companii.
- În continuare în acest manual nu vor apărea, însă în fiecare caz marcajele TM sau ®.

Folosirea unui “Memory Stick” – introducere (continuare)

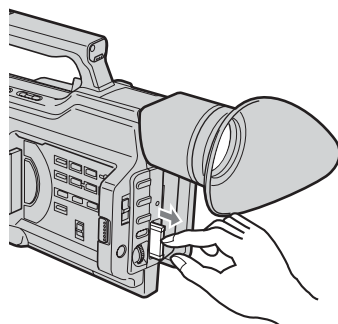
Introducerea unei unități “Memory Stick”

Introduceți unitatea de memorie “Memory Stick” cu sigla Sony îndreptată spre panoul LCD și cu marcajul ◀ indicând spre interiorul aparatului.



Pentru a scoate unitatea “Memory Stick” din aparat

Apăsăți ușor unitatea de memorie “Memory Stick” spre interior, apoi îndepărtați degetul. Unitatea “Memory Stick” iese puțin în afară.



Notă

Unitatea “Memory Stick” poate ieși mai mult în afară, în funcție de modul în care este apăsată.

Când indicatorul luminos de acces este aprins sau clipește

Nu agitați și nu loviți camera video. Nu opriți alimentarea, nu scoateți unitatea “Memory Stick” și nici nu decuplați acumulatorul. În caz contrar, imaginea se poate deteriora.


Dacă este afișat indicatorul “MEMORY STICK ERROR”

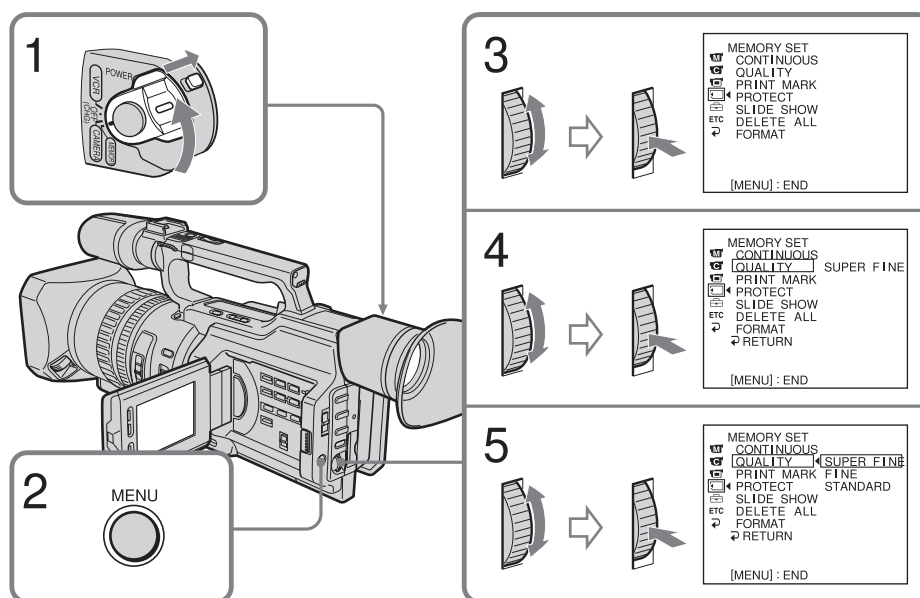
Este posibil ca memoria “Memory Stick” să fie deteriorată, formatul fișierului să nu fie adecvat sau unitatea “Memory Stick” pe care o folosiți să nu fie compatibilă cu camera dvs. video. Scoateți unitatea “Memory Stick”, verificați-o și apoi introduceți-o din nou în aparat. (pagina 123)

Folosirea unui “Memory Stick” – introducere (continuare)

Alegerea calității dorite pentru imaginea înregistrată

Puteți selecta modul corespunzător calității dorite pentru înregistrarea imaginilor statice. Reglajul din oficiu este SUPERFINE.

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR sau MEMORY. Aveți grijă ca butonul LOCK să fie deplasat spre stânga (deblocat).
- (2) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul de reglaje.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați discul.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta QUALITY, apoi apăsați discul selector.
- (5) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta calitatea dorită pentru imagine, după care apăsați din nou discul.



Variantele de reglaj pentru calitatea imaginii

Varianta (interfața)	Semnificație
SUPERFINE (SEN)	Aceasta este cea mai bună calitate de imagine pentru această cameră video. Numărul de imagini statice care pot fi înregistrate este mai redus față de numărul de imagini statice care pot fi înregistrate în varianta FINE. Compresia de imagine este în acest caz de aproximativ 1/3.
FINE (FINE)	Apelați la acest mod când doriți să înregistrați imagini de bună calitate. Compresia de imagine este în acest caz de aproximativ 1/6.
STANDARD (STD)	Această variantă este asociată calității standard a unei imagini. Imaginile standard sunt comprimate până la circa 1/10.

Folosirea unui “Memory Stick” – introducere (continuare)

Notă

În unele cazuri, schimbarea variantei de calitate a imaginii poate să nu afecteze imaginile, în funcție de tipul de imagini pe care le înregistrați.

Diferențe între variantele de calitate a imaginii

Imaginile înregistrate sunt comprimate în format JPEG înainte de a fi stocate în memorie. Cantitatea de memorie alocată fiecărei imagini variază în funcție de calitatea aleasă pentru respectiva imagine și de dimensiunea ei. Detalii sunt prezentate în tabelul următor.

Calitatea imaginii	Capacitatea memoriei
SUPERFINE	aproximativ 190 KB
FINE	aproximativ 100 KB
STANDARD	aproximativ 60 KB

Notă privind indicatorul calității imaginii

Indicatorul calității imaginii este afișat numai în timpul înregistrării.

Numărul aproximativ de imagini pe care le puteți înregistra pe o unitate “Memory Stick”

Numărul aproximativ de imagini pe care le puteți înregistra pe o unitate “Memory Stick” care este formatată folosind camera video depinde de nivelul de calitate selectat de dumneavoastră și de complexitatea subiectului.

	Capacitatea memoriei		
	SUPERFINE	FINE	STANDARD
16 MB	80 imagini	160 imagini	240 imagini
32 MB	160 imagini	325 imagini	485 imagini
64 MB	325 imagini	650 imagini	980 imagini
128 MB	650 imagini	1310 imagini	1970 imagini

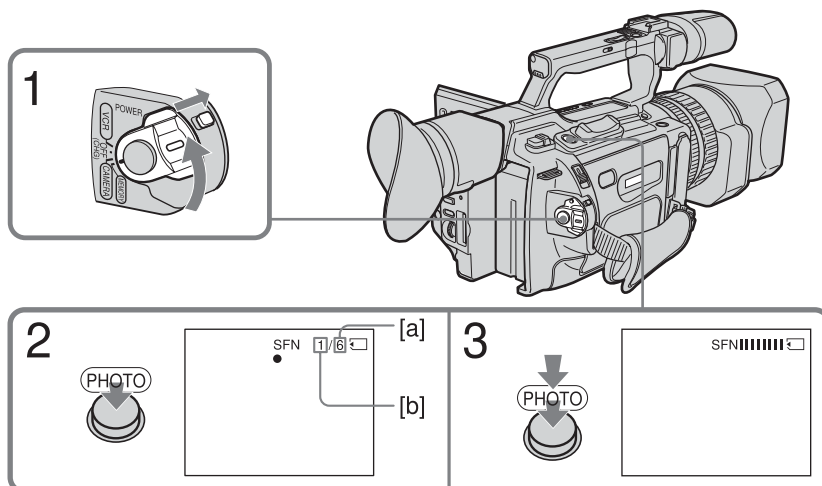
Înregistrarea imaginilor statice pe “Memory Stick” – Înregistrarea fotografiilor în memorie

Puteți înregistra imagini statice în memoria “Memory Stick”.

Înainte de a începe

Introduceți o unitate de memorie “Memory Stick” în camera dvs. video.

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția MEMORY. Verificați dacă butonul LOCK este dat spre stânga (în poziția deblocat).
- (2) Continuați să apăsați ușor butonul PHOTO până ce apare imaginea statică dorită. Marcajul verde ● încetează să mai clipească, după care devine luminos. Luminozitatea imaginii și focalizarea sunt reglate și fixate în timp ce camera de luat vederi ia ca reper centrul imaginii. Înregistrarea nu începe încă.
- (3) Apăsați mai puternic butonul PHOTO. Se aude zgomotul făcut de obturator, iar imaginea îngheață. Imaginea afișată pe ecran va fi înregistrată pe “Memory Stick”. Înregistrarea se încheie când bara de evoluție dispăre de pe ecran.



[a] Numărul de imagini statice ce pot fi înregistrate pe “Memory Stick”

[b] Numărul de imagini statice înregistrate

Când comutatorul POWER este în poziția MEMORY

Nu acționează următoarele funcții :

- Modul panoramic (Wide mode)
- Efecte digitale (Digital effects)
- Efecte de imagine (Picture effects)
- Titluri (Titles)
- Mărire digitală (Digital zoom)
- Fader (gradare)
- Reglarea vitezei obturatorului (shutter speed) - 1/25 sau mai mică
- Modurile Low lux și Sport lesson corespunzătoare opțiunii PROGRAM AE. (Indicatorul luminează intermitent în modurile Low lux și Sport lesson).

Înregistrarea imaginilor statice pe “Memory Stick” – Înregistrarea fotografiilor în memorie (*continuare*)

Notă

Când apăsați ușor butonul PHOTO la pasul 2, focalizarea pare să se altereze pentru un moment.

Cât timp înregistrați o imagine statică

Nu puteți nici să opriți alimentarea, nici să apăsați butonul PHOTO.

Când apăsați ușor butonul PHOTO al telecomenzii

Camera dvs. de filmat înregistrează imediat imaginea surprinsă pe ecran în momentul apăsării butonului.

Înregistrarea continuă de imagini

Puteți înregistra în mod continuu imagini statice. Selectați unul dintre cele două moduri descrise mai jos înainte de a înregistra.

Modul Continuous [a] (*modul continuu*)

Puteți înregistra continuu patru imagini statice. Numărul de imagini statice este în concordanță cu capacitatea disponibilă rămasă pe “Memory Stick”

Modul Multi screen [b] (*modul interfață cu mai multe imagini*)


Puteți înregistra în mod continuu nouă imagini care să fie prezentate pe o singură pagină de ecran.

[a]

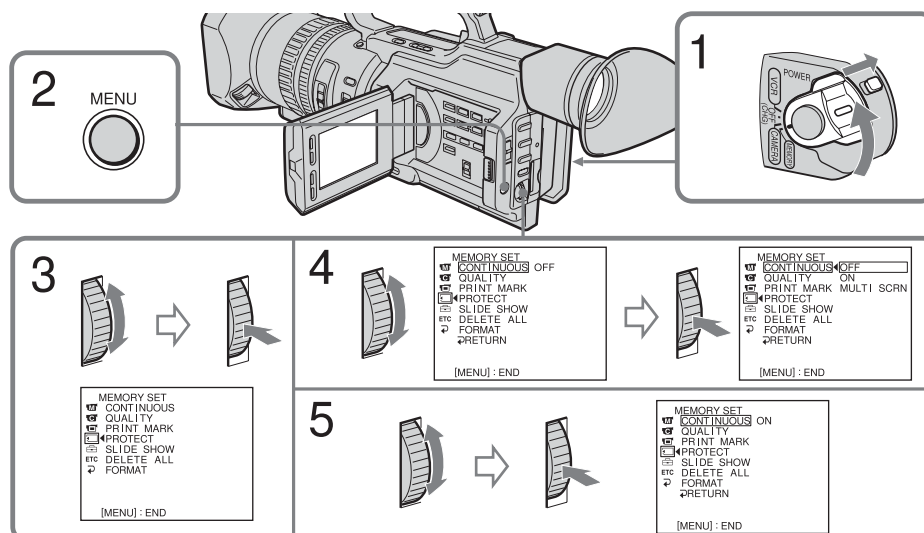


[b]



- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția MEMORY. Aveți grijă ca butonul LOCK să fie deplasat spre stânga (deblocat).
- (2) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul de reglaje.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați discul.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta CONTINUOUS, apoi apăsați discul selector.
- (5) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta opțiunea dorită, după care apăsați din nou discul.

Înregistrarea imaginilor statice pe “Memory Stick” –Înregistrarea fotografiilor în memorie (continuare)



Reglaje pentru înregistrarea în mod continuu

Reglaj	Semnificație (indicator de ecran)
OFF	Camera dvs. înregistrează câte o imagine pe rând (nici un indicator).
ON	Camera dvs. înregistrează până la patru imagini statice la intervale de circa 0,5 secunde (📷).
MULTISCRN	Camera dvs. înregistrează nouă imagini statice la intervale de circa 0,5 secunde și le afișează simultan într-o interfață împărțită în nouă secțiuni (📷).

Dacă se ocupă complet capacitatea unității “Memory Stick”

Pe ecran apare indicația “📷FULL” și nu mai puteți înregistra imagini statice pe această unitate “Memory Stick”.

Numărul de imagini statice ce pot fi înregistrate în mod continuu

Numărul de imagini statice pe care le puteți înregistra în mod continuu variază în funcție de capacitatea rămasă a unității “Memory Stick”. Obturatorul se va declanșa întotdeauna de patru ori, însă numărul imaginilor statice înregistrate poate fi mai mic de patru.



Notă privind utilizarea unui bliț video (opțional)

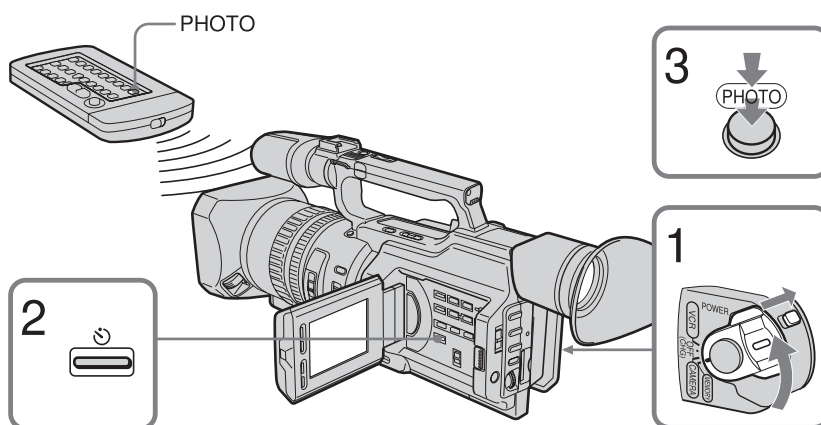
Blițul video nu funcționează în modurile continuous (continuu) sau multi screen (interfață cu mai multe imagini) dacă îl instalați pe suportul inteligent pentru accesorii.

Înregistrarea imaginilor statice pe “Memory Stick” – Înregistrarea fotografiilor în memorie (continuare)



Înregistrarea fotografiilor în memorie folosind cronometrul propriu

Puteți înregistra fotografii în memorie apelând la cronometrul propriu. Pentru această operație puteți utiliza și telecomanda. Acest mod este util când doriți să vă fotografiați pe dumneavoastră înșivă.

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția MEMORY. Verificați dacă butonul LOCK este dat spre stânga (în poziția deblocat).
- (2) Apăsați butonul  (cronometru propriu) în starea de așteptare. Indicatorul  (cronometru propriu) apare pe ecranul LCD sau în vizor.
- (3) Apăsați mai puternic butonul PHOTO.
Cronometrul propriu începe să numere descrescător de la 10 emițând un semnal sonor. În ultimele două secunde de numărătoare inversă semnalele sonore devin mai dese, după care înregistrarea începe automat.



Pentru a renunța la înregistrarea ce apelează cronometrul propriu

Apăsați butonul  (cronometru propriu) pentru ca indicatorul  să dispară de pe ecranul LCD sau din vizor. Nu puteți renunța la cronometrul propriu folosind telecomanda.

Notă

Modul de înregistrare cu cronometru propriu este anulat automat dacă :

- se încheie înregistrarea respectivă ;
- comutatorul POWER este pus în poziția OFF (CHG) sau VCR.

Suprapunerea unei imagini statice din memoria “Memory Stick” peste o imagine în mișcare pe care o înregistrați

– Funcția MEMORY MIX

Puteți suprapune o imagine statică pe care ați stocat-o în “Memory Stick” peste imaginea în mișcare pe care o înregistrați.

M.CHROM (Memory chromakey)

Puteți înlocui numai o zonă albastră a unei imagini statice, cum ar fi o ilustrată sau un anumit cadru cu o imagine în mișcare.

M.LUMI (Memory luminancekey)

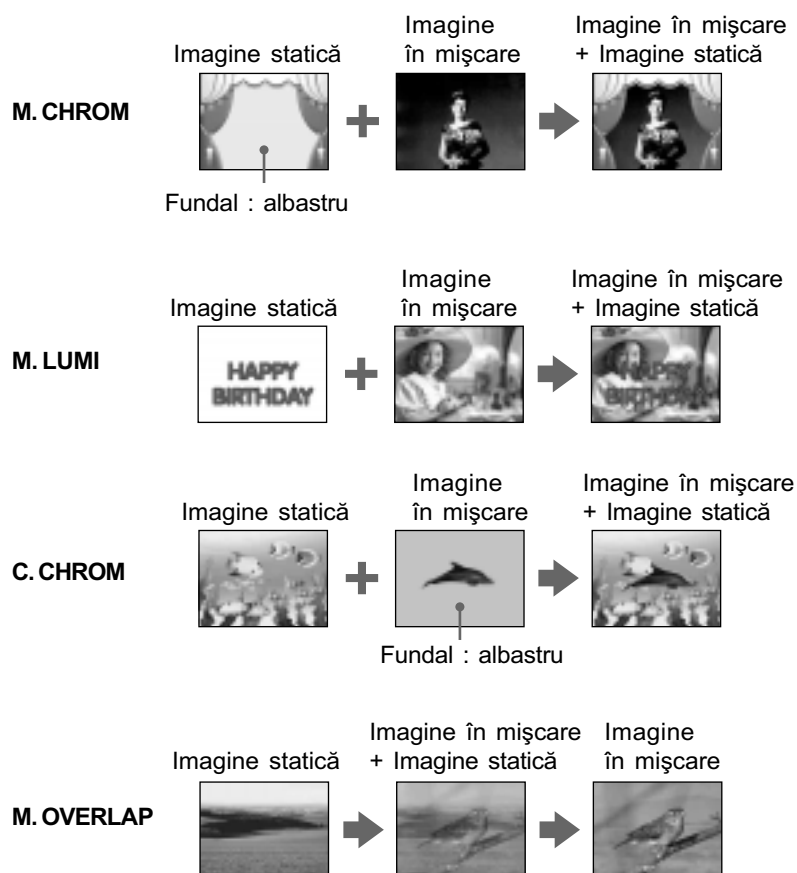
Puteți înlocui într-o zonă mai luminoasă a unei imagini statice din memorie câteva cuvinte scrise de mână, de genul celor dintr-o ilustrată sau un titlu. Pentru comoditate, se recomandă înregistrarea unui titlu în “Memory Stick” înainte de o călătorie sau de un eveniment.

C.CHROM (Camera chromakey)

Puteți suprapune o imagine în mișcare peste o imagine statică care poate fi folosită de exemplu ca fundal. Filmați subiectul în mișcare având în spate un fundal albastru. Numai zona albastră a imaginii în mișcare rezultate va fi înlocuită cu imaginea din memorie aleasă.

M. OVERLAP (Memory overlap)

Puteți face ca o imagine în mișcare să apară gradat peste o imagine statică.

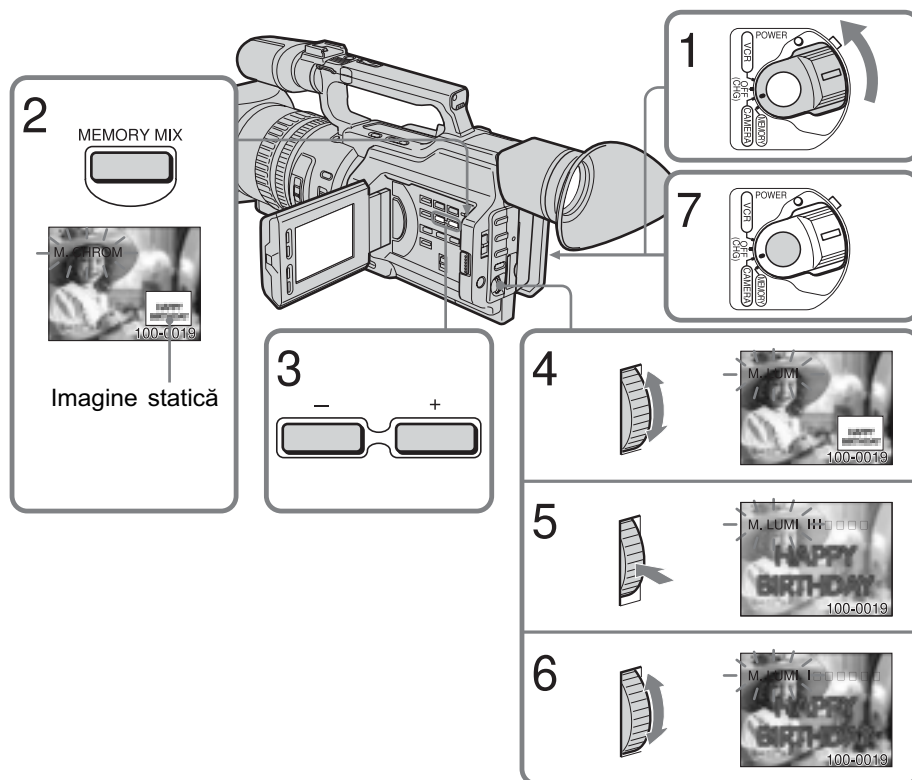


Suprapunerea unei imagini statice din memoria “Memory Stick” peste o imagine – Funcția MEMORY MIX (continuare)

Înainte de a începe

Introduceți o unitate de memorie “Memory Stick” înregistrată și banda pe care vreți să înregistrați în camera dvs. video.

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția CAMERA.
- (2) Apăsați MEMORY MIX în starea de așteptare.
În partea de jos a ecranului apare sub formă de reprezentare de dimensiuni reduse, ultima imagine înregistrată sau compusă.
- (3) Apăsați MEMORY + / – sau + / – la telecomandă pentru a selecta imaginea statică pe care vreți să o suprapuneți.
Pentru a vedea imaginea precedentă, apăsați MEMORY – sau butonul – la telecomandă. Pentru a vedea următoarea imagine, apăsați MEMORY + sau butonul + la telecomandă.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta modul dorit.
Modurile se succed după cum urmează :
M.CHROM ↔ M.LUMI ↔ C. CHROM ↔ M. OVERLAP
- (5) Apăsați discul SEL/PUSH EXEC.
Imaginea statică este suprapusă peste cea în mișcare, iar camera video este în starea de așteptare.
- (6) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a ajusta efectul.
- (7) Apăsați butonul START / STOP pentru a începe înregistrarea.



Suprapunerea unei imagini statice din memoria “Memory Stick” peste o imagine – Funcția MEMORY MIX (continuare)

Elementele de reglaj

M. CHROM	Culoarea (albastră) a zonei din imaginea statică ce urmează a fi înlocuită de o imagine în mișcare.
M. LUMI	Culoarea (deschisă) a zonei din imaginea statică ce urmează a fi înlocuită de o imagine în mișcare.
C. CHROM	Culoarea (albastră) a zonei din imaginea mișcare ce urmează a fi înlocuită de o imagine statică.
M. OVERLAP	Nu este necesar nici un reglaj.

Pe măsură ce bara de evoluție se scurtează, efectul este accentuat.

Pentru a schimba imaginea statică ce urmează a fi suprapusă

Acționați într-unul din următoarele :

- Apăsați MEMORY +/- înainte de pasul **6**.
- Apăsați discul SEL / PUSH EXEC după pasul **6**, și reluați procedura de la pasul **3** (Cu excepția M. OVERLAP).

Pentru a schimba reglajele de mod

Apăsați discul SEL / PUSH EXEC după de pasul **6** și reluați procedura de la pasul **4** (cu excepția M.OVERLAP).

Pentru a renunța la MEMORY MIX

Apăsați MEMORY MIX.

În timpul înregistrării

Nu puteți schimba modul de reglaj.

Dacă imaginea statică de suprapus are multe zone albe

Este posibil ca reprezentarea de mici dimensiuni a imaginii să nu fie clar afișată.

Datele de imagine modificate cu calculatorul personal sau înregistrate cu alt echipament

Este posibil să nu le puteți reda cu camera dvs. video.

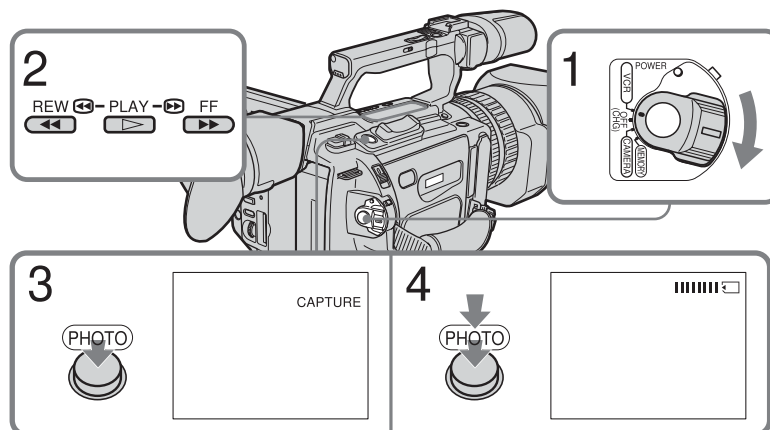
Înregistrarea unei imagini de pe bandă ca imagine statică

Camera dvs. poate citi date ale imaginilor în mișcare înregistrate pe bandă și să le înregistreze ca imagini statice pe "Memory Stick". Camera are de asemenea posibilitatea să ia date ale imaginilor în mișcare prin conectorul de intrare și să le înregistreze ca imagine statică pe un "Memory Stick".

Înainte de a începe

Introduceți o bandă înregistrată și o unitate "Memory Stick" în camera dvs. video.

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.
- (2) Apăsați ►. Imaginea înregistrată pe bandă este redată.
- (3) Continuați să apăsați ușor butonul PHOTO, până ce imaginea de pe bandă îngheață. Pe ecranul LCD sau în vizor apare indicația "CAPTURE". Înregistrarea nu începe încă.
- (4) Apăsați mai puternic butonul PHOTO. Imaginea afișată pe ecran va fi înregistrată pe "Memory Stick". Înregistrarea se încheie când indicatorul barei de evoluție dispare.



Dacă indicatorul luminos de acces este aprins sau clipește

Nu agitați și nu loviți aparatul. Totodată nu opriți alimentarea, nu scoateți unitatea "Memory Stick" și nici nu decuplați acumulatorul. În caz contrar, datele de imagine se pot deteriora.

Dacă pe ecranul LCD sau în vizor apare "⏏"

Unitatea "Memory Stick" introdusă în aparat este incompatibilă cu camera dvs. video deoarece formatul acesteia nu corespunde cu cel al camerei. Verificați formatul unității "Memory Stick".

Dacă apăsați ușor butonul PHOTO în timpul redării

Redarea face o pauză.

Sunetul înregistrat pe bandă

Nu puteți înregistra sunetul după bandă.

Titlurile care sunt deja înregistrate pe benzi

Nu puteți înregistra titlurile pe "Memory Stick".

Dacă apăsați butonul PHOTO al telecomenzii

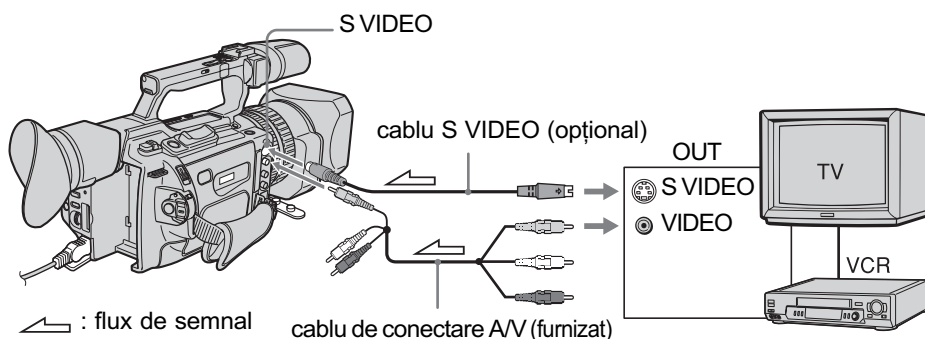
Camera va înregistra imediat imaginea care este afișată pe ecran la momentul apăsării butonului.

Înregistrarea unei imagini de pe bandă ca imagine statică *(continuare)*

Înregistrarea unei imagini statice după un alt echipament

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR la camera video și alegeți pentru opțiunea DISPLAY din [ETC] varianta LCD în meniul de reglaje.
- (2) Redați banda înregistrată sau porniți televizorul pentru a urmări programul dorit. Imaginea de la un alt echipament apare pe ecranul LCD al camerei sau în vizor.
- (3) Urmați pașii 3 și 4 de la pagina 136.

Înregistrarea unei imagini prin mufa VIDEO



Cuplați conectorul galben al cablului de conectare A/V furnizat împreună cu camera video la mufa de ieșire video a aparatului video sau a televizorului.

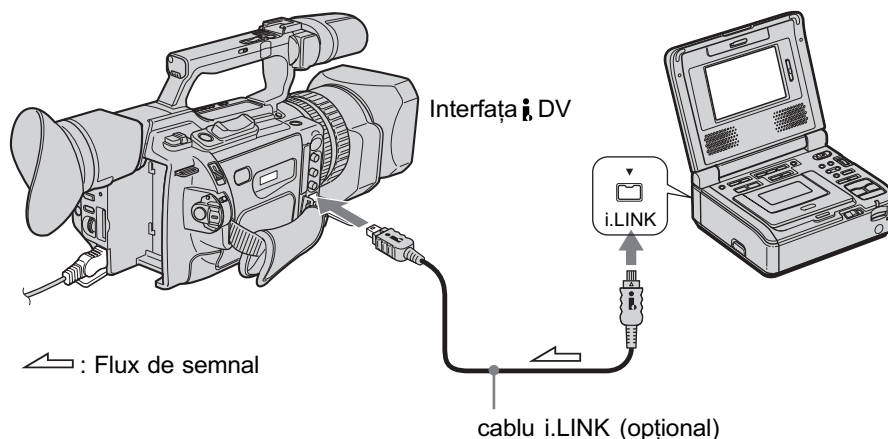
Conectați folosind cablul S video (opțional) pentru a obține imagini de înaltă calitate

Realizând această conexiune nu va fi necesar să conectați borna galbenă (video) a cablului de conectare audio/video (A/V).

Conectați un cablu S video (opțional) la mufele S video atât de la camera de luat vederi, cât și de la televizor, respectiv de la aparatul video.

Această conexiune conduce la obținerea de imagini în format DV de calitate superioară.

Înregistrarea de imagini prin interfața i DV




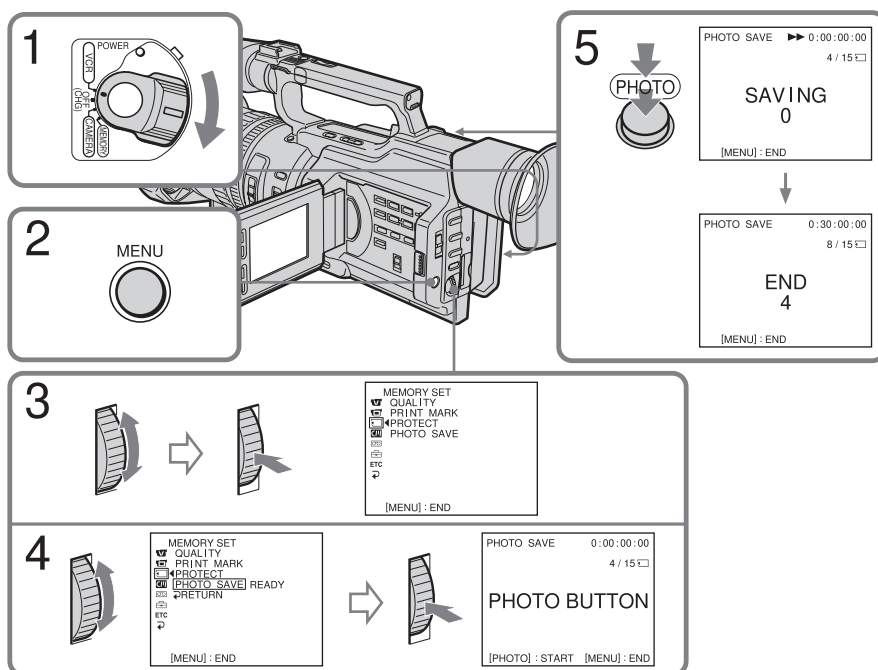
Copierea imaginilor statice de pe bandă – Photo save (*memorarea fotografiilor*)

Folosind funcția de căutare, puteți lua în mod automat numai imaginile statice de pe benzi și să le înregistrați una după alta pe o unitate “Memory Stick”.

Înainte de a începe

- Introduceți o bandă înregistrată în camera dvs. video și derulați-o.
- Introduceți o unitate “Memory Stick” în camera video.

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.
- (2) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați discul.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta PHOTO SAVE, apoi apăsați discul selector.
Pe ecranul LCD și în vizor apare indicația “PHOTO BUTTON”.
- (5) Apăsați mai puternic butonul PHOTO. Imaginea statică de pe bandă va fi înregistrată pe “Memory Stick”.
Este afișat numărul de imagini statice înregistrate. Când operația de copiere se încheie este afișată indicația “END”.



Copierea imaginilor statice de pe bandă – Photo save (memorarea fotografiilor) (continuare)

Pentru a renunța la operația de copiere

Apăsați MENU.

Când unitatea de memorie “Memory Stick” este complet ocupată

Pe ecranul LCD sau în vizor apare indicația “MEMORY FULL”, iar copierea încetează. Introduceți o altă unitate “Memory Stick” în aparat și repetați procedura de la pasul 2.

Când indicatorul luminos de acces este aprins sau clipește

Nu agitați și nu loviți aparatul. Totodată nu opriți alimentarea, nu scoateți unitatea “Memory Stick” și nici nu decuplați acumulatorul. În caz contrar, datele de imagine se pot deteriora.

Pentru a înregistra toate imaginile aflate pe bandă

Derulați banda complet și apoi porniți copierea.

În cazul în care clapeta de protecție la scriere a unității “Memory Stick” este în poziția LOCK (blocați)

Când selectați un element de meniu apare indicația “NOT READY”.

Când schimbați unitatea “Memory Stick” în cursul unei operații de copiere

Camera video va relua copierea de la ultima imagine înregistrată pe precedentă unitate “Memory Stick”.

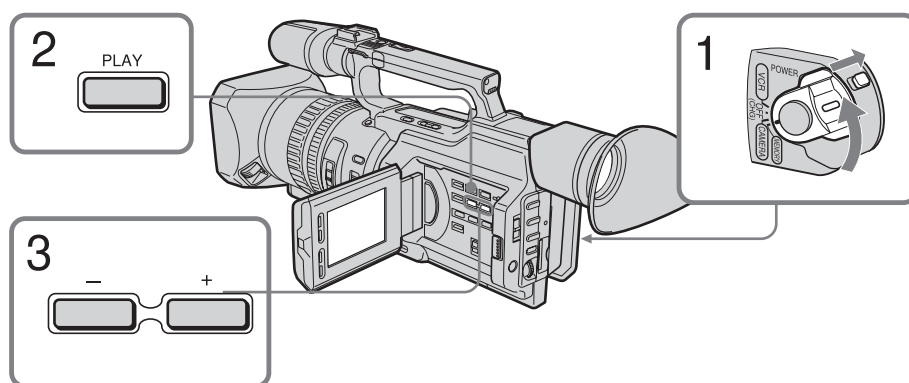
Vizualizarea imaginilor statice – Redarea fotografiilor din memorie

Puteți reda imagini statice înregistrate în memoria “Memory Stick”. Selectând interfața index pot fi redade simultan câte șase imagini.

Înainte de a începe

Introduceți o unitate de memorie “Memory Stick” în camera de luat vederi.

- (1) Puneți comutatorul POWER al camerei de luat vederi într-una din pozițiile MEMORY sau VCR. Verificați dacă butonul LOCK este comutat spre dreapta în poziția deblocat.
- (2) Apăsați MEMORY PLAY. Este afișată ultima imagine înregistrată.
- (3) Apăsați MEMORY +/- sau butonul +/- pentru a selecta imaginea statică dorită. Pentru a vedea imaginea precedentă : apăsați MEMORY – sau – la telecomandă. Pentru a vedea imaginea următoare : apăsați MEMORY + sau + la telecomandă.



Pentru a opri redarea fotografiilor din memorie

Apăsați din nou MEMORY PLAY.

Pentru redarea pe ecranul televizorului a imaginilor înregistrate

- Înainte de a opera, cuplați camera de luat vederi la televizor prin intermediul cablului de conectare A/V furnizat.
- Când este redată o fotografie din memorie pe ecranul televizorului sau pe ecranul LCD, este posibil să fie afectată calitatea imaginii. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Datele de imagine rămân vor rămâne la fel de bune.
- Reduceți volumul audio al televizorului înainte de a acționa deoarece boxele TV pot emite un zgomot puternic.

Dacă pe unitatea “Memory Stick” nu sunt stocate imagini

Este afișat mesajul “NO FILE”.

Datele de imagine modificate cu calculatoare personale sau înregistrate cu alt echipament

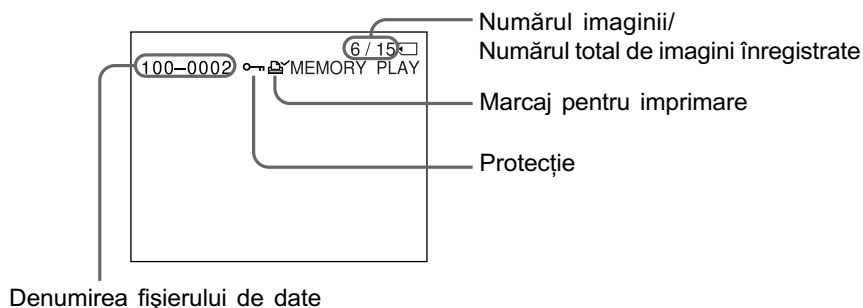
Este posibil să nu puteți reda aceste imagini cu camera dvs. video.

Note legate de indicatorul dată / oră

Data / ora înregistrării nu sunt afișate, însă sunt înregistrate automat pe “Memory Stick”. Puteți afla data / ora înregistrării în modul “Redarea fotografiilor din memorie” apăsând DATA CODE.

Vizualizarea imaginilor statice – Redarea fotografiilor din memorie (continuare)

Indicatorii de ecran afișați la redarea imaginilor statice



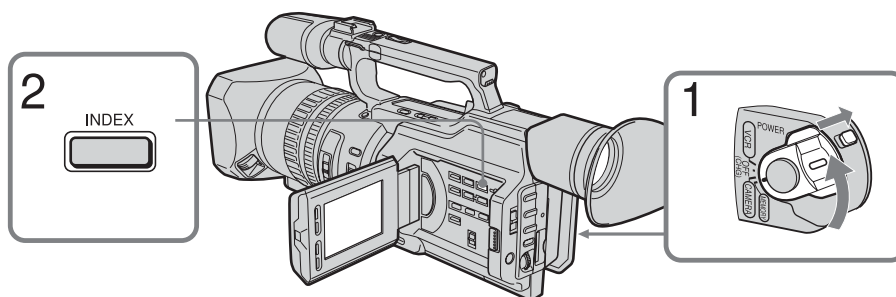
Relativ la denumirea fișierelor

- Când între numărul directorului și cel al fișierului apare o cratimă, denumirea respectivului fișiere de date indică faptul că acesta corespunde standardului DCF98.
- Dacă între numărul directorului și cel al fișierului apare simbolul “_”, denumirea respectivului fișiere de date indică faptul că acesta nu corespunde standardului DCF98.
- Directorul nu este indicat dacă structura de pe “Memory Stick” nu corespunde standardului DCF98.
- Mesajul “ DIRECTORY ERROR” poate apărea dacă structura de fișiere de pe “Memory Stick” nu corespunde standardului DCF98. Într-un astfel de caz, nu puteți înregistra pe acel “Memory Stick”, însă puteți reda imaginile conținute de acesta.
- Când denumirea fișierului de date apare intermitent, este posibil ca fișierul să fie deteriorat sau ca formatul acestuia să nu corespundă camerei dvs. video.

Redarea simultană a șase imagini înregistrate (interfața-index)

Puteți reda simultan câte șase imagini înregistrate. Această funcție este utilă când căutați o anumită imagine.

- (1) Puneți comutatorul POWER al camerei de luat vederi într-una din pozițiile MEMORY sau VCR. Verificați dacă butonul LOCK este comutat spre dreapta în poziția deblocat.
- (2) Apăsați MEMORY INDEX pentru a fi afișată interfața index.



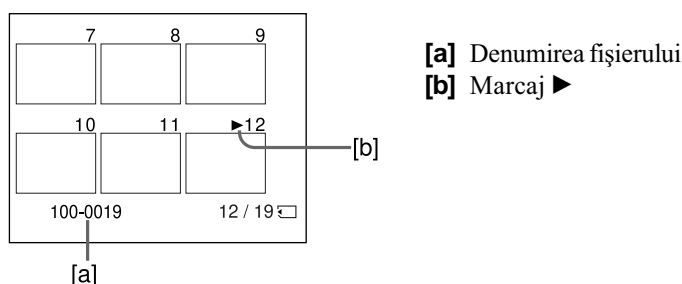
Vizualizarea imaginilor statice

– Redarea fotografiilor din memorie (continuare)

Deasupra imaginii afișate înainte de trecerea la modul interfață index, apare marcajul roșu ►.

MEMORY + : Pentru a fi afișate următoarele șase imagini.

MEMORY – : Pentru a fi afișate precedentele șase imagini.



Pentru a reveni la ecranul normal de redare (cu o singură imagine)

Apăsați MEMORY+/- pentru a deplasa marcajul ► deasupra imaginii care vreți să apară pe tot ecranul, apoi apăsați MEMORY PLAY.

Imaginile modificate cu un calculator personal

Este posibil ca uneori aceste imagini să nu apară în interfața index. De asemenea, fișierele de imagine înregistrate cu alte echipamente este posibil să nu fie afișate în interfața index.

Notă

Când este afișată interfața index, deasupra fiecărei imagini apare un număr. Acesta indică ordinea în care au fost înregistrate imaginile în memoria “Memory Stick”. Numerele pot fi diferite de numele fișierelor de date.

Vizualizarea imaginilor înregistrate folosind un calculator personal

Datele de imagine înregistrate cu camera dvs. sunt comprimate în format JPEG. Puteți vizualiza imaginile înregistrate pe “Memory Stick” cu ajutorul unui calculator personal. Folosiți un Dispozitiv de citire / scriere (opțional) pentru “Memory Stick”, o placă de PC adaptoare pentru “Memory Stick” (opțională) sau un adaptor de cititor de dischetă pentru “Memory Stick” (opțional) pentru a efectua această operație. Pentru instrucțiuni detaliate legate de funcționarea, consultați manualele de utilizare al dispozitivului de citire / scriere, al plăcii de PC adaptoare pentru “Memory Stick” sau al adaptorului de cititor de dischetă pentru “Memory Stick”. Detalii găsiți și în manualul de instrucțiuni al accesoriului dumneavoastră.

- Nu modificați directorul fișierului care corespunde standardului DCF98. Fișierul modificat nu va mai fi citit.
- Dacă folosiți o unitate “Memory Stick” nouă, aveți grijă să o utilizați mai întâi la această cameră video.

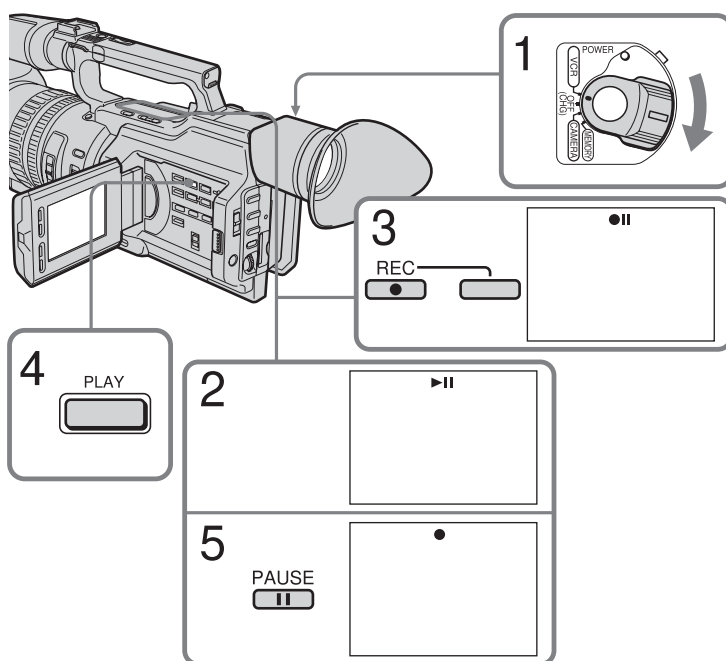
Copierea imaginilor din memoria “Memory Stick” pe bandă

Puteți copia imagini statice sau titluri stocate în unitatea de memorie “Memory Stick” pe casete.

Înainte de a acționa

• Introduceți caseta de înregistrat și o unitate de memorie “Memory Stick” în camera video.

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția VCR.
- (2) Folosiți butoanele de comandă video pentru a căuta punctul în care vreți să fie înregistrată imaginea dorită. Puneți caseta în starea de pauză de redare.
- (3) Apăsați simultan ● REC și butonul din dreapta acestuia la camera de luat vederi. Banda se află în starea de pauză de înregistrare.
- (4) Apăsați MEMORY PLAY pentru a fi redată imaginea care vreți să fie copiată.
- (5) Apăsați ■■ pentru a porni înregistrarea și apoi apăsați tot butonul ■■ pentru a o opri.
- (6) Dacă aveți mai mult de copiat, repetați pașii de la 4 și 5.



Pentru a opri copierea în cursul acesteia

Apăsați butonul ■.

Copierea imaginilor din memoria “Memory Stick” pe bandă (continuare)

În timpul copierii

- Nu este posibilă acționarea următoarelor butoane :
 - MEMORY PLAY
 - MEMORY INDEX
 - MEMORY DELETE
 - MEMORY +
 - MEMORY –
 - MEMORY MIX
- În cazul în care continuați să copiați, nu folosiți EDIT SEARCH pentru căutarea punctului unde vreți să înregistrați imaginea statică dorită. Dacă o faceți, imaginea redată va dispărea de pe ecran.

Notă privind interfața index

Nu puteți înregistra interfața index.

Datele imaginilor modificate pe calculator sau filmate cu alt echipament

Este posibil să nu puteți copia cu camera de luat vederi imagini care au fost modificate cu ajutorul calculatorului.

Dacă apăsați DISPLAY în starea de așteptare sau în modul înregistrare


Puteți vedea redarea din memorie și indicatoarele denumirilor fișierelor pe lângă ceilalți indicatori ai benzii, cum ar fi cel de cod temporal.

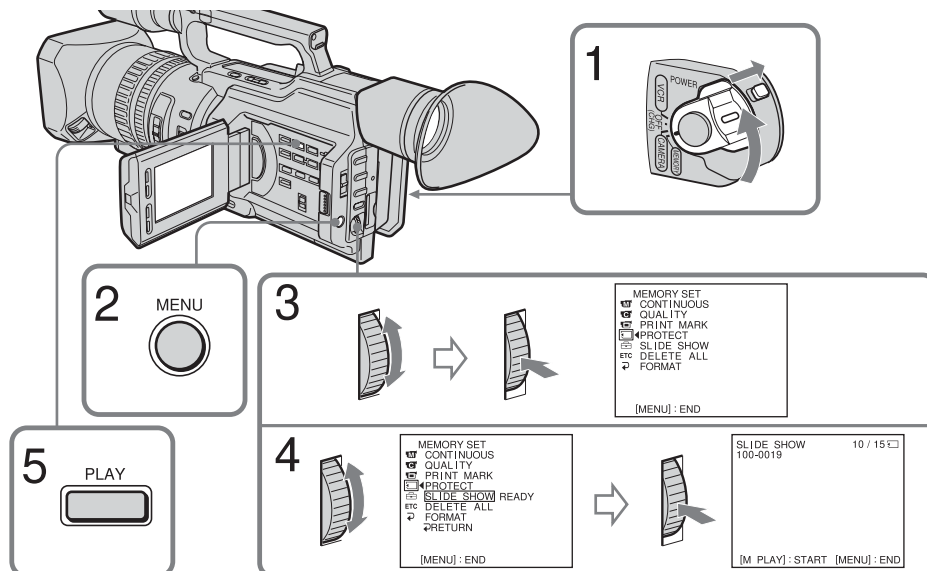
Redarea succesiunilor de imagini – Funcția SLIDE SHOW

Puteți reda în mod automat imagini succesive. Această funcție este utilă în special când verificați imaginile înregistrate sau în timpul unei prezentări.

Înainte de a acționa

Introduceți o unitate de memorie “Memory Stick” în camera video .

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția MEMORY. Aveți grijă ca butonul LOCK să fie deplasat spre dreapta, în poziția deblocat.
- (2) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.
- (3) Rotiți discul selector SEL / PUSH EXEC pentru a selecta  apoi apăsați discul.
- (4) Rotiți discul selector SEL / PUSH EXEC pentru a selecta SLIDE SHOW, după care apăsați discul selector.
- (5) Apăsați MEMORY PLAY. Camera de luat vederi redă pe rând imaginile înregistrate succesiv în memoria “Memory Stick”.



Redarea imaginilor în buclă continuă – Funcția SLIDE SHOW (continuare)

Pentru a întrerupe sau a opri succesiunea de imagini

Apăsați butonul MENU.

Pentru a face o pauză în timpul succesiunii de imagini

Apăsați butonul MEMORY PLAY.

Pentru a începe succesiunea cu o anumită imagine

Selectați imaginea dorită cu ajutorul butoanelor MEMORY +/-, înainte de pasul 2.

Pentru a viziona imaginile înregistrate la televizor

Înainte de operare, conectați camera dvs. de luat vederi la televizor cu ajutorul cablului de conectare A/V furnizat împreună cu camera.

Dacă înlocuiți unitatea de memorie “Memory Stick” în timpul operării



Aveți grijă să urmați din nou pașii procedurii de la început.

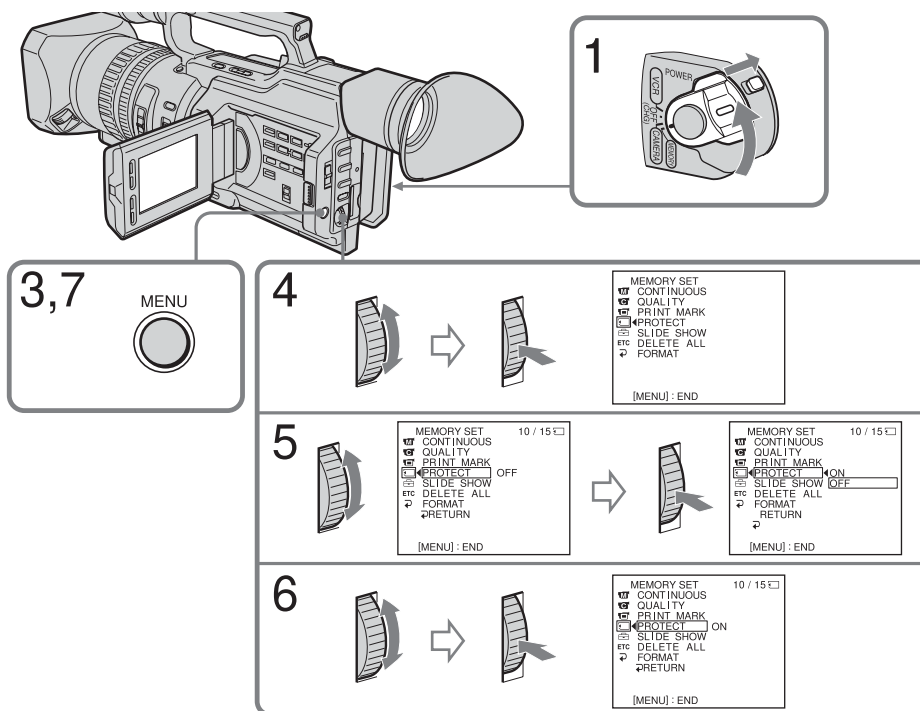
Prevenirea ștergerii accidentale a înregistrărilor – Protejarea imaginii

Puteți proteja imaginile selectate, pentru a preveni ștergerea lor accidentală.

Înainte de a acționa

Introduceți o unitate de memorie “Memory Stick” în camera dumneavoastră video.

- (1) Puneți comutatorul POWER într-una din pozițiile MEMORY sau VCR. Aveți grijă ca butonul LOCK să fie deplasat spre dreapta, în poziția deblocat.
- (2) Redați imaginea pe care doriți să o protejați (pag. 140).
- (3) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.
- (4) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați discul selector.
- (5) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta PROTECT, apoi apăsați discul.
- (6) Rotiți discul SEL / PUSH EXEC pentru a selecta ON, apoi apăsați discul.
- (7) Apăsați butonul MENU pentru ca să dispară meniul de reglaje. Este afișat simbolul  alături de denumirea fișierului cu imaginea protejată.



Pentru a anula protejarea imaginii

Selecționați varianta OFF la pasul 6, apoi apăsați discul selector SEL/PUSH EXEC.

Notă

Formatarea șterge toate informațiile de pe unitatea de memorie “Memory Stick”, inclusiv datele imaginilor protejate. Înainte de a formata o unitate de memorie, verificați atent conținutul acesteia.

În cazul în care clapeta de protejare la scriere pe “Memory Stick” este în poziția LOCK (blocat)

Nu puteți proteja imaginile.

Ștergerea imaginilor

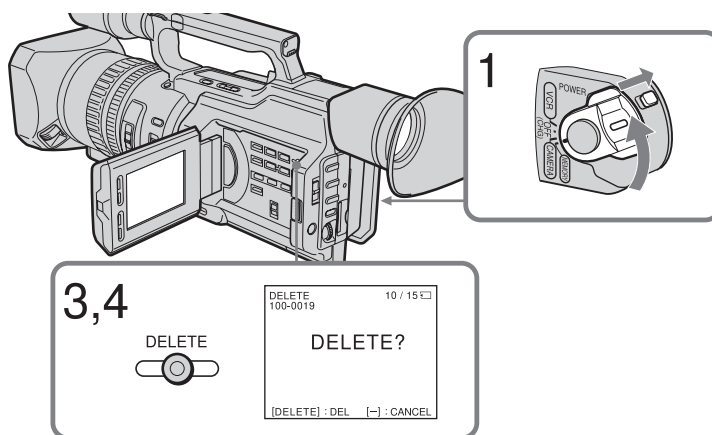
Puteți șterge imaginile stocate în memoria “Memory Stick”.

Ștergerea imaginilor selectate

Înainte de a acționa

Introduceți o unitate de memorie “Memory Stick” în camera video .

- (1) Puneți comutatorul POWER într-una din pozițiile MEMORY sau VCR. Aveți grijă ca butonul LOCK să fie deplasat spre dreapta, în poziția deblocat.
- (2) Redați imaginea pe care doriți să o ștergeți (pag. 193).
- (3) Apăsăți butonul MEMORY DELETE. Pe ecranul LCD sau în vizor apare mesajul “DELETE?” (*Șterg?*)
- (4) Apăsăți din nou MEMORY DELETE. Imaginea selectată este ștearsă.



Pentru a anula ștergerea unei imagini

Apăsăți butonul MEMORY – la pasul 4.

Pentru a șterge o imagine afișată în interfața index.

Apăsăți butoanele MEMORY +/- pentru a deplasa indicatorul ► pe imaginea dorită și urmați pașii 3 și 4.

Note

- Pentru a șterge o imagine protejată, trebuie mai întâi să anulați protecția acesteia.
- Odată ștearsă o imagine nu o mai puteți recupera. Înainte de a șterge o imagine verificați-o cu atenție pentru a vă convinge că nu o mai doriți.

Dacă este afișat mesajul “DELETING” (în curs de ștergere)

Nu acționați comutatorul POWER și nici nu apăsați vreunul dintre butoane.

În cazul în care clapeta de protejare la scriere de pe “Memory Stick” este în poziția LOCK (blocați)

Nu puteți șterge nici o imagine.


Ștergerea imaginilor (continuare)

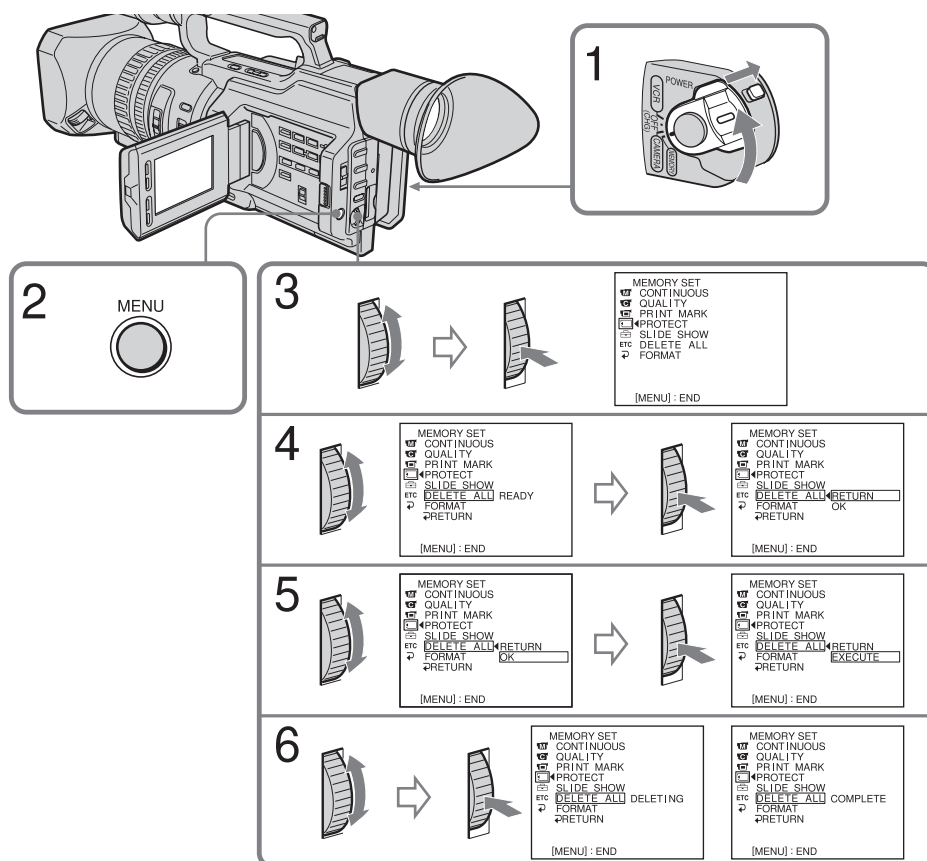
Ștergerea tuturor imaginilor

Puteți șterge toate imaginile neprotejate din memoria "Memory Stick".

Înainte de a acționa

Introduceți o unitate de memorie "Memory Stick" în camera de luat vederi.

- (1) Puneți comutatorul POWER în poziția MEMORY. Aveți grijă ca butonul LOCK să fie deplasat spre dreapta, în poziția deblocat.
- (2) Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.
- (3) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați discul.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta DELETE ALL, apoi apăsați discul selector.
- (5) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta OK, apoi apăsați discul.
"OK" este înlocuit cu "EXECUTE".
- (6) Apăsați discul selector SEL/PUSH EXEC.
Indicatorul "DELETING" clipește pe ecranul LCD sau în vizor. După ce sunt șterse toate imaginile neprotejate, apare mesajul "COMPLETE".



Pentru a anula ștergerea tuturor imaginilor din "Memory Stick"

Selectați RETURN la pasul 4 sau 5, apoi apăsați discul selector SEL / PUSH EXEC.



Aplicarea unui marcaj pentru imprimare – PRINT MARK

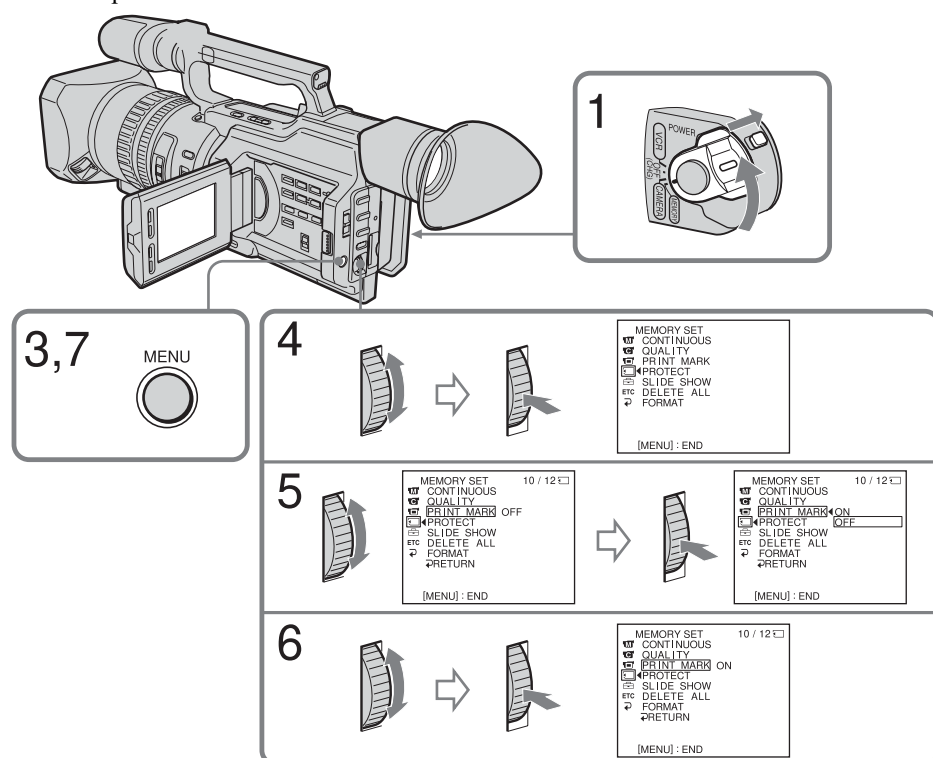
Puteți preciza care imagini statice urmează a fi imprimate prin aplicare unui marcaj. Această funcție este utilă la tipărirea ulterioară a imaginilor.

Camera dvs. de luat vederi respectă standardul DPOF (Digital Print Order Format) de precizare a imaginilor care urmează a fi imprimate.

Înainte de a acționa

Introduceți o unitate de memorie “Memory Stick” în camera video .

- (1) Puneți comutatorul POWER într-una din pozițiile MEMORY sau VCR. Aveți grijă ca butonul LOCK să fie deplasat spre dreapta, în poziția deblocat.
- (2) Redați imaginea statică pe care doriți să fie imprimată (pag. 140).
- (3) Apăsăți butonul MENU pentru a fi afișat meniul de reglaje.
- (4) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta , apoi apăsați discul.
- (5) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta PRINT MARK, apoi apăsați discul.
- (6) Rotiți discul SEL/PUSH EXEC pentru a selecta ON, apoi apăsați discul selector.
- (7) Apăsăți butonul MENU pentru ca să dispară interfața meniului de reglaje. Este afișat simbolul “”, alături de denumirea fișierului ce conține imaginea cu marcajul pentru imprimare.



Pentru a anula aplicarea marcajului pentru imprimare

Selectați OFF la pasul 6, după care apăsați selectorul SEL / PUSH EXEC.

În cazul în care clapeta de protejare la scriere a unității “Memory Stick” este în poziția LOCK (blocat)

Nu puteți aplica marcate pentru imprimare imaginilor statice.

- Informații suplimentare -

În legătură cu casetele video

Alegerea tipului de casetă

Puteți utiliza numai mini casete DV ^{Mini} DV*

Nu puteți utiliza decât de următoarele tipuri : casete video Hi8 **Hi8**, 8mm **8**, Digital **D**, VHS **VHS**, VHSC **VHSC**, S-VHS **S-VHS**, S-VHSC **S-VHSC**, Betamax **B**, DV **DV** sau MICROMV **MICROMV**.

* Există 2 tipuri de mini casete DV : cu memorie de casetă și fără memorie de casetă. Casetele cu memorie de casetă au marcajul **CII** (Memorie de casetă). Sony recomandă folosirea casetelor cu memorie pentru a vă bucura de toate facilitățile camerei video.

Acest tip de casetă are inclus un circuit integrat pentru memorie. Camera dvs. video poate citi, scrie și căuta date cum ar fi data înregistrării sau titlurile etc. în această memorie.

Funcțiile care apelează la Memoria de casetă necesită o continuitate a înregistrării semnalelor pe bandă. Dacă banda conține o zonă liberă la începutul sau între secțiunile înregistrate, este posibil ca titlurile să nu fie afișate corespunzător sau ca funcțiile de căutare să nu acționeze corect. Urmați indicațiile de mai jos pentru a evita apariția zonelor libere pe o bandă.

Apăsați END SEARCH pentru a ajunge la sfârșitul secțiunii înregistrate înainte de a începe următoarea înregistrare, dacă ați efectuat una dintre următoarele operații :

- ați scos caseta din camera de luat vederi în timpul înregistrării,
- ați redat banda în modul VCR.

Dacă există o zonă liberă sau dacă semnalul este discontinuu pe bandă, reînregistrați de la început până la sfârșit caseta respectând cele descrise mai sus.

Același rezultat poate fi obținut dacă înregistrați cu o cameră video digitală fără funcția Memorie de casetă pe o casetă care a fost înregistrată cu o cameră de luat vederi dotată cu funcția Memorie de casetă.

Marcajul **CII 4K** pe o casetă

Capacitatea de memorie a unei casete marcate cu simbolul **CII 4K** este de 4 K biți. Camera dvs. poate folosi până la 16 K biți. Casetele de 16 K biți sunt marcate cu simbolul **CII 16K**.

Numărul maxim de date ce pot fi înregistrate în memoria casetei (dacă folosiți casete cu memorie de 4 kbiți)

Date	Numere
INDEX	32 (15 biți / un element de dată)
TITLE	25
DATE	6 (10 biți / un element de dată)
PHOTO	12 (10 biți / un element de dată)
CASSETTELABEL	1

Numerele de mai sus sunt orientative.

În legătură cu casetele video (continuare)

Semnal de protecție a drepturilor de autor

La redare

În cazul în care banda pe care o redați cu camera dvs. de luat vederi conține semnale pentru protecția drepturilor de autor, nu o veți putea copia cu altă cameră video conectată la camera dvs.

La înregistrare

Nu puteți înregistra cu ajutorul camerei dvs. software care conține semnale de protecție a drepturilor de autor asupra aplicațiilor.

Dacă încercați să înregistrați un astfel de software pe ecranul LCD, în vizor sau pe ecranul televizorului apare mesajul "COPY INHIBIT" (*copiere inaccessibilă*).



Camera dvs. de luat vederi nu înregistrează semnale pentru protecția drepturilor de autor pe benzile pe care le imprimă.

Modul audio

Modul 12 bit : Sonorul original poate fi înregistrat stereo 1, iar noul sonor poate fi înregistrat stereo 2 pe 32 kHz. Echilibrul dintre stereo 1 și stereo 2 poate fi reglat selectând AUDIO MIX din meniul de reglaje în timpul redării. Ambele benzi sonore pot fi redade.

Modul 16 bit : Nu se poate înregistra un sonor nou însă sonorul original poate fi înregistrat la înaltă calitate. În plus, poate fi redat sonor înregistrat la 32 kHz, 44,1 kHz sau 48 kHz. Când este redată o bandă înregistrată în modul 16 bit, pe ecranul LCD sau în vizor apare indicatorul 16BIT.

Când este redată o casetă ce conține o pistă sonoră dublă

La redarea unei benzi cu o pistă sonoră dublă, înregistrate în sistem stereo, alegeți pentru opțiunea HiFi SOUND din  /  modul dorit din meniul de reglaje (pagina 114).

Sonorul de la difuzor

Modul HiFi Sound	Redarea unei casete stereo	Redarea unei casete cu pistă sonoră dublă
STEREO	Stereo	Sonor principal și secundar.
1	Canalul din stânga	Sonor principal
2	Canalul din dreapta	Sonor secundar

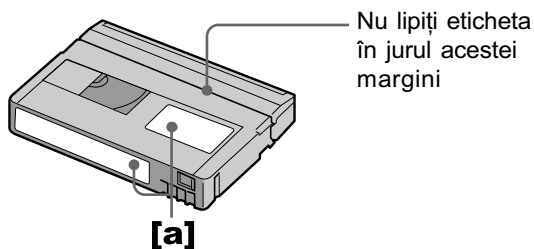
Nu puteți înregistra programe cu sonor cu pistă audio dublă cu ajutorul camerei dvs. de luat vederi.

În legătură cu casetele video (continuare)

Note privind casetele

Când lipiți o etichetă pe o mini casetă DV

Aveți grijă să plasați eticheta numai în locul care îi este destinat, așa cum este ilustrat în imaginea următoare [a] pentru a nu împiedica funcționarea camerei dvs. de luat vederi.



După folosirea mini casetei DV

Derulați banda până la început, puneți caseta în cutia sa și păstrați-o în poziție verticală.

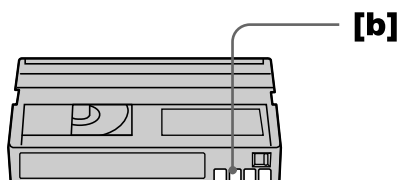
Când memoria de casetă nu funcționează

Reintroduceți o casetă de câteva ori. Conectorul aurit al mini casetei DV poate fi murdar sau prăfuit.

Curățarea conectorului

Dacă este murdar sau prăfuit conectorul aurit al minicasetei DV, este posibil să nu puteți acționa funcția folosind Memoria de casetă.

Curățați conectorul aurit cu puțină vată după fiecare 10 scoateri ale casetei din aparat [b].



Despre i.LINK

Interfața DV a camerei de luat vederi este una bazată pe standardul i.LINK (IEEE 1394). Această secțiune descrie standardul i.LINK și facilitățile acestuia.

Ce este “i.LINK” ?

i.Link este o interfață digitală serială destinată dispozitivelor integrate echipate cu conector i.LINK. Conectarea dispozitivelor i.LINK permite echipamentelor dvs.:

- să transmită și să recepționeze date cum ar fi semnalul video digital și cel audio digital în două direcții,
 - să comande alte echipamente i.LINK,
 - să se conecteze cu ușurință cu un alt echipament, prin simpla folosire a unui cablu i.LINK.
- Echipamentul dvs. i.LINK este capabil să conecteze echipamente AV și să efectueze diferite operații și transferuri de date între acestea. Disponibilitate suplimentară pentru conexiuni cu echipamente versatile și operații sunt în plan pentru viitor. Un alt avantaj este următorul : când sunt conectate două sau mai multe echipamente i.LINK în lanț, dispozitivul dvs. poate efectua operații și transferuri de date nu numai între aparatele legate direct dar și cu dispozitive conectate prin intermediul altor aparate. De aceea, nu va fi necesar să vă ocupați de ordinea conectării dispozitivelor.

Țineți însă seama că metoda de operare diferă uneori în funcție de caracteristicile și de specificațiile echipamentelor conectate și că există unele situații în care operarea și transferul de date nu sunt posibile.

Notă

Camera dvs. poate fi conectată la un singur echipament prin cablul i.LINK.

Când cuplați camera la un echipament care are doi sau mai mulți conectori i.LINK, consultați instrucțiunile de folosire ale echipamentului respectiv.

Observații

- i.LINK este un termen mai familiar pentru magistrala de transfer de date IEEE 1394 propus de SONY și este marcă înregistrată acceptată de multe companii.
- IEEE 1394 reprezintă un standard internațional propus de “Institute of Electrical and Electronic Engineers”.

Despre viteza de transfer a datelor

i.LINK definește vitezele maxime de transfer ca fiind de circa 100, 200 și 400 Mbps*, descrise respectiv sub forma : S100, S200 și S400.

Pentru echipamentele i.LINK, viteza maximă de transfer acceptată de acestea este prezentată la pagina de “Specificații” în instrucțiunile de operare ale fiecărui echipament sau în apropierea mufei i.LINK -în cazul anumitor aparate.

Viteza maximă de transfer la un echipament care nu apare nici o indicație este “S100”.

Când unitatea este conectată la un echipament care are un flux de semnal diferit, este posibil ca viteza de transfer al datelor să difere de cea indicată pe conectorii i.LINK.

* Ce este “Mbps”?

Mbps reprezintă megabiți pe secundă adică volumul de date ce poate fi transmis sau recepționat într-o secundă. De exemplu, 100 Mbps indică faptul că într-o secundă pot fi transmiși 100 megabiți de date.

Despre i.LINK (continuare)

Funcțiile i.LINK ale acestei unități

Pentru detalii privind modul în care se poate copia în cazul în care această unitate este conectată la alte echipamente video ce au interfețe DV, vezi paginile 77 și 97.

Camera dvs. video poate fi utilizată cu alte echipamente care au conector i.LINK Sony (Interfață DV) cum este cazul calculatoarelor personale din seria VAIO.


Este posibil ca unele echipamente video cum ar fi televizoarele digitale, playerele/recorderile DVD, MICROMV să nu fie compatibile cu interfața DV cu toate că au o mufă i.LINK. Verificați dacă echipamentul este compatibil cu interfața DV înainte de a realiza conexiunea.

Pentru detalii privind conectarea prin cablul i.LINK și aplicațiile software necesare consultați și documentația care însoțește echipamentul ce urmează a fi conectat.

Cablu i.LINK necesar

Utilizați cabluri i.LINK marca Sony pentru a conecta echipamente i.LINK.

4 pini ↔ 4 pini (pentru copiere).

i.LINK și  sunt mărci înregistrate.

Soluționarea defecțiunilor

Dacă apar probleme la folosirea camerei de luat vederi, folosiți următorul tabel pentru a identifica și a soluționa defecțiunile. Dacă problema persistă, deconectați sursa de alimentare și contactați dealer ul dvs. Sony sau service-ul autorizat Sony local. Dacă pe ecranul LCD, în fereastra de afișare sau în vizor apare simbolul “C: □□ : □□”, înseamnă că a acționat funcția de auto diagnosticare. Vezi pagina 163.

În modul înregistrare

Simptom	Cauză și / sau remediu
START/STOP nu acționează	<ul style="list-style-type: none">• Comutatorul POWER nu este în poziția CAMERA. → Comutați în poziția CAMERA (pagina 19)• S-a terminat banda. → Derulați banda sau introduceți o altă casetă (paginile 18, 32).• Clapeta de protecție la scriere este în poziția SAVE. → Folosiți altă casetă sau glisați clapeta (pagina 18).• Banda este lipită de tambur (umezeală condensată). → Scoateți caseta și lăsați camera de luat vederi cel puțin o oră, să se aclimatizeze (paginile 167).
Se oprește alimentarea	<ul style="list-style-type: none">• În timpul funcționării în modul CAMERA, camera video a stat mai mult de 5 minute în starea de așteptare. → Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) după care treceți-l din nou în poziția CAMERA (pagina 20).• Acumulatorul este descărcat complet sau aproape complet. → Instalați un acumulator încărcat (paginile 10, 11).
Imaginea din vizor nu este clară	<ul style="list-style-type: none">• Lentilele vizorului nu sunt reglate. → Reglați sistemul de lentile al vizorului (pagina 23).
Funcția SteadyShot nu acționează	<ul style="list-style-type: none">• Pentru opțiunea STEADYSHOT este aleasă varianta OFF în meniul de reglaje. → Alegeți varianta ON (pagina 114).
Funcția de focalizare automată nu acționează	<ul style="list-style-type: none">• Reglajul ales este cel de focalizare manuală, → Alegeți modul focalizare automată (pag. 62).• Condițiilor de filmare nu li se potrivește focalizarea automată. → Alegeți focalizarea manuală (pag. 62).
Funcția de gradare nu acționează	<ul style="list-style-type: none">• Este activă funcția de efecte digitale. → Dezactivați această funcție (pagina 42).
Când filmați un subiect cum ar fi lumini sau flăcări de lumânări pe un fundal întunecos apare o bandă verticală	<ul style="list-style-type: none">• Contrastul dintre subiect și fundal este prea mare. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
Când filmați un subiect foarte luminos apar benzi verticale	<ul style="list-style-type: none">• Acest fenomen de difuzie nu reprezintă o disfuncționalitate.

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Simptom	Cauză și / sau remediu
Pe ecranul LCD sau în vizor apar niște pete minuscule albe	• Când viteza obturatorului este prea mică sau dacă este selectat modul iluminare redusă.
Pe ecran apar dungii diagonale	• Selectorul ZEBRA este în poziția 70 sau 100. → Puneți selectorul ZEBRA în poziția OFF (pagina 51).
Pe ecranul LCD sau în vizor apar afișate imagini sau mesaje necunoscute	• Dacă trec 10 minute după ce comutatorul POWER este pus în poziția CAMERA sau după ce pentru opțiunea DEMO MODE este aleasă varianta ON în meniul de reglaje fără să introduceți o casetă, camera video pornește automat programul demonstrativ. → Introduceți o casetă în camera de luat vederi și programul demonstrativ încetează automat. Puteți de asemenea să anulați DEMO MODE (pagina 121).
Nu se aude sunetul obturatorului	• Pentru opțiunea BEEP este aleasă varianta OFF în meniul de reglaje. → Alegeți pentru această opțiune una dintre variantele MELODY sau NORMAL (pagina 114).
Imaginea este prea luminoasă chiar dacă nu folosiți blițul	• Selectorul ND FILTER este în poziția 1 sau 2. → Puneți selectorul în poziția OFF (pagina 50). • Reglajul manual nu este adecvat pentru această situație. (Indicatorul ζ clipește.) → Puneți selectorul AUTO LOCK în poziția AUTO LOCK sau renunțați la reglajul manual (pagina 47).

În modul redare

Simptom	Cauză și / sau remediu
Banda nu se deplasează dacă este apăsat un buton de comandă video	• Comutatorul POWER nu este în poziția VCR. → Puneți-l în poziția VCR (pagina 30).
Butonul de redare nu acționează	• Banda a ajuns la capăt, → Derulați-o (pagina 32).
Există linii orizontale peste imagine. Imaginea redată nu este clară sau nu este afișată.	• Este posibil să fie murdare capetele video. → Curățați capetele cu ajutorul unei casete de curățare Sony DVM12CL (opțională) (pagina 168).
Sonorul nu se aude sau este foarte slab la redarea unei casete	• Volumul este redus la minim. → Creșteți volumul (pagina 30). • AUDIO MIX este în partea ST2 în meniul de reglaje. → Reglați AUDIO MIX (pagina 114).





Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Simptom	Cauză și / sau remediu
Căutarea după titlu nu funcționează	<ul style="list-style-type: none">• Banda nu are memorie de casetă. → Folosiți o bandă cu memorie de casetă (paginile 70, 151).• În meniul de reglaje, pentru CM SEARCH este aleasă varianta OFF. → Alegeți varianta ON (pag. 114).• Pe bandă nu există nici un titlu. → Suprapuneți titlurile (pag. 143).• Banda are o porțiune liberă între secțiunile înregistrate (pagina 70).
Afișarea datei înregistrării și funcția de căutare după dată nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none">• Banda nu are memorie de casetă. → Folosiți o casetă cu memorie de casetă (paginile 22, 151)• În meniul de reglaje este aleasă valoarea OFF pentru CM SEARCH. → Alegeți pentru CM SEARCH valoarea ON (pagina 72)• Banda are o bucată neînregistrată în interiorul porțiunii înregistrate. (pagina 114)
Noul sonor care este în curs de adăugare sau care a fost adăugat benzii înregistrate nu se aude.	<ul style="list-style-type: none">• AUDIO MIX este stabilit în partea ST1 în meniul de reglaje. → Alegeți o valoare corespunzătoare părții pe care vreți să o urmăriți (pag. 114).
Titlul nu este afișat	<ul style="list-style-type: none">• Pentru TITLE DSPL este aleasă varianta OFF în meniul de reglaje. → Alegeți varianta ON (pag. 114).
Sunetul este suprimat sau imaginile nu apar când urmăriți imaginile la televizor sau cu un aparat video.	<ul style="list-style-type: none">→ Decuplați cablul A/V de la mufele AUDIO L/R și VIDEO, apoi recuplați-l.

În modurile înregistrare și redare

Simptom	Cauză și / sau remediu
Alimentarea nu pornește	<ul style="list-style-type: none">• Nu este montat acumulatorul, acesta este complet sau aproape complet consumat. → Montați un acumulator încărcat (paginile 10, 11).• Adaptorul de rețea nu este cuplat la o priză de perete. → Cuplați adaptorul de rețea la o priză de perete (pagina 15).
Funcția end search nu acționează.	<ul style="list-style-type: none">• Banda a fost scoasă din aparat după înregistrare, caseta ne având memorie de casetă (paginile 29, 33).• Nu ați înregistrat încă nimic pe caseta nouă (paginile 29, 33).

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Simptom	Cauză și / sau remediu
Funcția end search nu acționează corect.	<ul style="list-style-type: none">• Banda are o porțiune liberă la începutul sau la mijlocul său (pagina 28).
Imaginea nu apare în vizor.	<ul style="list-style-type: none">• Ecranul LCD este deschis. → Închideți panoul cu ecranul LCD (pagina 21).
Acumulatorul se descarcă rapid	<ul style="list-style-type: none">• Temperatura de funcționare este prea scăzută.• Acumulatorul nu este complet încărcat → Încărcați complet acumulatorul (pagina 11).• Acumulatorul este complet descărcat și nu poate fi reîncărcat. → Înlocuiți acumulatorul cu unul nou (pagina 10).
Indicatorul perioadei de autonomie rămase nu este corect.	<ul style="list-style-type: none">• Ați folosit acumulatorul într-un spațiu cu temperatura extrem scăzută sau de ridicată, o perioadă îndelungată de timp.• Acumulatorul este complet descărcat și nu poate fi reîncărcat. → Înlocuiți acumulatorul cu unul nou (pagina 10).• Acumulatorul este complet descărcat. → Folosiți un acumulator încărcat (pagina 10, 11).
Caseta nu poate fi scoasă din compartimentul său.	<ul style="list-style-type: none">• Este decuplată sursa de alimentare. → Conectați-o ferm (paginile 10, 15).• Acumulatorul este complet descărcat. → Folosiți un acumulator complet încărcat (pagina 10, 11).
Indicatoarele  și  clipesc și nu acționează nici o altă funcție în afară de cea de scoatere a casetei din aparat.	<ul style="list-style-type: none">• S-a produs condensarea umezelii în interiorul camerei video → Scoateți caseta și lăsați camera de luat vederi cel puțin o oră să se aclimatizeze (pagina 167).
Indicatorul  nu apare când folosiți o bandă cu memorie de casetă.	<ul style="list-style-type: none">• Conectorul aurit al benzii este murdar sau prăfuit. → Curățați conectorul aurit al casetei (pagina 153).
Indicatorul benzii rămase nu este afișat.	<ul style="list-style-type: none">• Pentru  REMAIN este aleasă varianta AUTO în meniul de reglaje. → Alegeți varianta ON pentru ca indicatorul să fie mereu afișat (pagina 114).

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Simptom	Cauză și / sau remediu
Nu pot fi efectuate operații.	<ul style="list-style-type: none">• Comutatorul POWER este în poziția CAMERA sau OFF (CHG). → Puneți-l în poziția MEMORY sau VCR.• Nu este introdusă unitatea "Memory Stick" în aparat → Introduceți o unitate "Memory Stick" (pagina 126).
Înregistrarea nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none">• Unitatea de memorie este complet ocupată. → Ștergeți imaginile care nu vă mai trebuie, apoi înregistrați din nou (pagina 129, 148).• Unitatea de memorie "Memory Stick" este incorect formatată → Formatați unitatea de memorie "Memory Stick" cu ajutorul camerei dvs. sau utilizați altă memorie (paginile 118).• Clapeta de protecție la scriere a memoriei "Memory Stick" este în poziția LOCK (blocat). → Puneți clapeta în poziția care permite scrierea (pagina 123).
Imaginea nu poate fi ștersă.	<ul style="list-style-type: none">• Imaginea este protejată. → Anulați protecția imaginii (pagina 147).• Clapeta de protejare la scriere a memoriei este în poziția LOCK (blocat). → Puneți clapeta în poziția care permite scrierea (pagina 123).
Nu puteți formata unitatea de memorie "Memory Stick".	<ul style="list-style-type: none">• Clapeta de protejare la scriere a memoriei "Memory Stick" este în poziția LOCK (blocat). → Puneți clapeta în poziția care permite scrierea (pagina 123).
Nu pot fi șterse toate imaginile.	<ul style="list-style-type: none">• Clapeta de protejare la scriere a memoriei "Memory Stick" este în poziția LOCK (blocat). → Puneți clapeta în poziția care permite scrierea (pagina 123).
Nu puteți o proteja imagine.	<ul style="list-style-type: none">• Clapeta de protejare la scriere a memoriei "Memory Stick" este în poziția LOCK (blocat). → Puneți clapeta în poziția care permite scrierea (pagina 123).• Imaginea de protejat nu este redată. → Apăsăți butonul MEMORY PLAY pentru ca imaginea să fie redată (pagina 140).
Nu puteți însemna cu marcajul de imprimare o imagine statică.	<ul style="list-style-type: none">• Clapeta de protejare la scriere a memoriei "Memory Stick" este în poziția LOCK (blocat). → Puneți clapeta în poziția care permite scrierea (pagina 123).• Imaginea de protejat nu este redată. → Apăsăți butonul MEMORY PLAY pentru ca imaginea să fie redată (pagina 140).
Nu acționează funcția photo save.	<ul style="list-style-type: none">• Clapeta de protejare la scriere a memoriei "Memory Stick" este în poziția LOCK (blocat). → Puneți clapeta în poziția care permite scrierea (pagina 123).• Acumulatorul este complet descărcat. → Folosiți un acumulator încărcat sau utilizați adaptorul de rețea ca sursă de alimentare (pagina 10, 15).

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Altele

Simptom	Cauză și / sau remediu
Titlul nu este înregistrat.	<ul style="list-style-type: none">• Banda nu are memorie de casetă. → Folosiți o casetă cu memorie (paginile 105, 151).• Memoria casetei este complet ocupată. → Ștergeți titlul care nu este necesar (pagina 108).• Banda este protejată împotriva ștergerii accidentale. → Puneți clapeta în poziția REC (pagina 18).• În poziția respectivă nu este nimic înregistrat pe bandă. → Suprapuneți titlul în poziția înregistrată (pagina 105).
Nu este atribuită nici o etichetă casetei.	<ul style="list-style-type: none">• Banda nu are memorie de casetă. → Folosiți o casetă cu memorie (paginile 110, 151).• Memoria casetei este complet ocupată. → Ștergeți o parte din date (pagina 112).• Banda este protejată împotriva scrierii accidentale. → Puneți clapeta în poziția REC (pagina 18).
Când realizați montaje folosind cablul i.LINK, imaginile înregistrate nu pot fi urmărite.	<ul style="list-style-type: none">→ Decuplați cablul i.LINK și recuplați-l (pag. 78).
Nu funcționează montajul digital al unui program.	<ul style="list-style-type: none">• Selectorul intrării aparatului video nu este în poziția corectă. → Verificați conexiunea și puneți selectorul de intrare în poziția corectă (pagina 77).• Camera nu este conectată la un echipament DV marca Sony (când este cuplat cablul i.LINK). → Alegeți pentru CONTROL varianta IR în meniul de reglaje și configurați aparatul video pentru a fi acționat de radiații infraroșii.• Se încearcă realizarea unui program pe o porțiune liberă a benzii. → Realizați din nou programul pe o porțiune înregistrată a benzii (pagina 90).• Camera de luat vederi și aparatul video nu sunt sincronizate. → Sincronizați-le (pagina 87).
Telecomanda furnizată pentru camera video nu funcționează	<ul style="list-style-type: none">• Pentru opțiunea COMMANDER este aleasă varianta OFF în meniul de reglaje. → Alegeți varianta ON (pagina 114).• Există un obstacol care blochează razele infraroșii. → Eliminați obstacolul.• Bateriile sunt introduse în compartimentul care le este destinat fără a fi respectată polaritatea – + corectă. → Introduceți bateriile în aparat respectând polaritatea corectă. (pagina 182).• Bateriile sunt complet consumate. → Introduceți baterii noi în aparat (pagina 182).

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

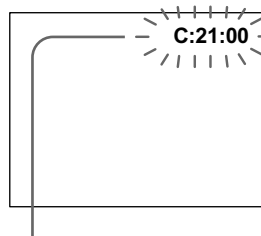
Simptom	Cauză și / sau remediu
Imaginile introduse nu apar pe ecranul LCD sau în vizor când camera este cuplată la mufele de ieșire ale televizorului sau ale aparatului video.	<ul style="list-style-type: none">• Pentru opțiunea DISPLAY este aleasă varianta V-OUT / LCD în meniul de reglaje. → Alegeți varianta LCD (pag. 114).
Se aude o melodie sau este emis un semnal sonor timp de cinci secunde.	<ul style="list-style-type: none">• A condensat umezeală în interior. → Scoateți caseta din aparat și lăsați-o cel puțin o oră să se aclimatizeze (pag. 167).• Au apărut unele probleme cu camera video. → Scoateți caseta din aparat și reintroduceți-o, după care acționați camera video.
Când încărcați acumulatorul, nu este afișat nici un indicator sau indicatorul afișat apare intermitent în fereastra de afișare	<ul style="list-style-type: none">• Este decuplat adaptorul de rețea. → Conectați corect adaptorul de rețea.• Acumulatorul prezintă disfuncționalități. → Contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat.
Nu puteți încărca acumulatorul.	<ul style="list-style-type: none">• Comutatorul POWER nu este în poziția OFF(CHG). → Puneți acest acumulator în poziția OFF(CHG).
Camera video se oprește imediat chiar dacă perioada de autonomie rămasă este suficientă pentru a funcționa.	<ul style="list-style-type: none">• Încărcați din nou complet acumulatorul. → Va fi afișată perioada de autonomie corectă.
Nu este activă nici o funcție cu toate că alimentarea este pornită.	<ul style="list-style-type: none">→ Deconectați cablul de alimentare al adaptorului de rețea sau scoateți acumulatorul, apoi reconectați după aproximativ un minut. Porniți alimentarea. În cazul în care funcțiile nu sunt în continuare active, apăsați butonul RESET, aflat în partea din dreapta-jos față de selectorul ZEBRA, folosind un obiect cu vârf ascuțit. (Dacă apăsați butonul RESET, toate reglajele, inclusiv data și ora vor reveni la variatele implicite)(paginile 15, 175).

Afișajul de auto-diagnosticare

Camera dvs. video dispune de o funcție de auto-diagnosticare.

Această funcție prezintă pe ecranul LCD, în fereastra de afișare sau în vizor starea curentă a camerei dvs. sub forma unui cod alcătuit din 5-caractere (o combinație de litere și cifre). Dacă este afișat codul de 5 caractere, consultați tabelul de mai jos pentru a afla despre ce este vorba. Ultimele două cifre (indicate prin □□) vor diferi în funcție de starea camerei dvs.

Pe ecranul LCD sau în vizor, în fereastra de afișare



Afișaj de auto-diagnosticare

- C:□□: □□
Puteți să vă depanați camera de luat vederi singuri.
- E:□□: □□
Contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat local .

Simptomă	Cauză și / sau remediu
C:04: □□	<ul style="list-style-type: none">• Folosiți un acumulator care nu este tip “InfoLITHIUM”. → Folosiți un acumulator “InfoLITHIUM” (pagina 11).
C:21: □□	<ul style="list-style-type: none">• În aparat a condensat umezeală. → Scoateți caseta din camera de luat vederi și lăsați-o să se aclimatizeze cel puțin o oră (pagina 167).
C:22: □□	<ul style="list-style-type: none">• Capetele video sunt murdare. → Curățați capetele video folosind caseta de curățare Sony DVM12CL (opțională) (pagina 168).
C:31: □□ C:32: □□	<ul style="list-style-type: none">• A intervenit o disfuncționalitate de altă natură decât cele menționate mai sus (pe care o puteți rezolva singuri). → Scoateți caseta și reintroduceți-o în aparat, apoi încercați din nou să folosiți camera de luat vederi. → Deconectați cablurile de alimentare ale adaptorului de rețea sau scoateți acumulatorul. După reconectarea sursei de alimentare, încercați să folosiți camera de luat vederi.
E:61: □□ E:62: □□	<ul style="list-style-type: none">• A intervenit o disfuncționalitate pe care nu o puteți rezolva singuri. → Contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service local autorizat Sony și spuneți acestora de apariția codului de 5 caractere afișat (de exemplu : E:61:10).

Dacă nu reușiți să rezolvați problema apărută nici după ce ați aplicat în mod repetat măsurile corective indicate mai, contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat local.

Indicatori și mesaje de avertizare


Dacă pe ecran sau în fereastra de afișare apar indicatori sau mesaje de avertizare, verificați următoarele:

Pentru mai multe informații, consultați și paginile menționate între paranteze “()”.

Indicatori de avertizare

Acumulatorul este complet sau aproape consumat

Dacă clipește rar :

- Acumulatorul este aproape consumat. Uneori indicatorul  clipește chiar dacă durata de funcționare a acumulatorului este de încă cinci până la zece minute. În acest caz, vă recomandăm să încărcați acumulatorul sau să montați unul încărcat.

Dacă clipește des :

- Acumulatorul este consumat (pag. 11).
- Acumulatorul este complet uzat.

Indicator de avertizare referitor la bandă

Dacă clipește rar :

- Banda este aproape de capăt.
- Nu este introdusă nici o bandă (pag. 18)*.
- Clapeta de protecție la scriere a casetei este afară (pagina 18)*.

Dacă clipește des :

- Caseta a ajuns la capătul benzii.*

Trebuie scoasă caseta

Dacă clipește rar :

- Clapeta de protecție la scriere a casetei este în afară (pag. 18)*.

Dacă clipește des :

- Există umezeală condensată în interiorul camerei (pag. 167).
- Caseta a ajuns la capătul benzii*.
- A fost activată funcția de auto-diagnosticare (pagina 163)*.

Condensarea umezelii în interior*

Dacă clipește des :

- Scoateți caseta, opriți camera de luat vederi și lăsați-o circa o oră cu compartimentul pentru casete deschis (pag. 167).

Indicator de avertizare referitor Memoria de Casetă

Dacă clipește rar :

- În aparat nu este introdusă o casetă cu Memorie de Casetă (pagina 151)*.

Intefața de autodiagnosticare (p. 163)

Imaginea statică este protejată

Dacă clipește rar :

- Imaginea statică este protejată (pag. 147)*.

Indicator de avertizare referitor la memoria “Memory Stick”*

Dacă clipește rar :

- Nu este introdusă nici o unitate de memorie în aparat. (pagina 126)

Dacă clipește des :

- Unitatea “Memory Stick” introdusă în aparat nu poate fi citită.

100-0001 eroare la fișierul “(Indicatori de avertizare) Memory Stick”*

Dacă clipește rar :

- Fișierul este defect.
- Fișierul nu este compatibil.
















Eroare la formatarea unității “Memory Stick” format error*

Dacă clipește des :


- Există două directoare sau mai multe.
- Datele sunt deteriorate.
- Unitatea de memorie “Memory Stick” nu este corect formatată (pagina 118).

Indicatori și mesaje de avertizare (continuare)

Mesaje de avertizare

- CLOCK SET Potrivii data și ora (pag. 17)
- FOR "InfoLITHIUM" BATTERY ONLY Utilizați un acumulator "InfoLITHIUM" (pag. 11).
- MEMORY FULL Unitatea "Memory Stick" este complet ocupată în modul photo save (pag. 139)
-  CLEANING CASSETTE Capetele video sunt murdare (pag. 168).**
-  FULL Memoria de casetă a benzii este complet ocupată (p. 107)
-  16BIT Pentru modul AUDIOMODE este aleasă varianta 16BIT*. Nu puteți copia sonor nou (p. 119).
-  REC MODE Pentru REC MODE a fost aleasă varianta LP*. Nu se poate copia sonor nou (p. 119).
-  TAPE Pe bandă nu există porțiuni înregistrate*. Nu se poate copia sonor nou (paginile 104).
-  "i.LINK" CABLE Cablul i.LINK este conectat (p. 104).* Nu se poate copia sonor nou.
-  FULL Unitatea de memorie "Memory Stick" este complet ocupată (pagina 131)*,
-  Clapeta de protejare la scriere a unității de memorie "Memory stick" este în poziția LOCK (blocat) (p. 123)*
-  NO FILE În memoria "Memory Stick" nu este înregistrată nici o imagine statică.*
-  NO MEMORY STICK Nu este introdusă nici o unitate de memorie (pag. 126)*.
-  MEMORY STICK ERROR Datele de pe "Memory Stick" sunt deteriorate sau unitatea "Memory Stick" pe care o folosiți nu este compatibilă cu camera dvs. video (pag. 126).*
-  FORMAT ERROR (pag. 118)*
-  DIRECTORY ERROR (pag. 141)*
- COPY INHIBIT Banda conține semnale de comandă pentru copyright pentru protejarea drepturilor de autor a aplicațiilor software (pag. 152)*
-  TAPE END Caseta a ajuns la capăt de bandă (pag. 32).*
-  NO TAPE Introduceți o casetă (pag. 18).*

* Se va auzi o melodie sau un semnal sonor.

** Simbolul  și mesajul apar alternativ.

Folosirea camerei video în străinătate

Folosirea camerei video în străinătate

Puteți utiliza camera dvs. în orice țară sau zonă apelând la adaptorul de rețea furnizat, care suportă tensiuni între 100 V și 240 V și frecvențe de 50 / 60 Hz.

Camera dvs. de luat vederi se bazează pe sistemul PAL. Dacă doriți să vedeți imaginile redade la un televizor, acesta trebuie să fie tot în sistem PAL și să aibă o mufă de intrare VIDEO / AUDIO.

În continuare sunt prezentate sistemele TV color folosite în diverse țări.

Sistem PAL

Australia, Austria, Belgia, China, Republica Cehia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malaysia, Marea Britanie, Norvegia, Noua Zeelandă, Olanda, Portugalia, Singapore, Republica Slovacia, Spania, Suedia, Tailanda etc.

Sistem PAL-M

Brazilia

Sistem PAL-N

Argentina, Paraguay, Uruguay

Sistem NTSC

Insulele Bahamas, Bolivia, Canada, America Centrală, Chile, Columbia, Ecuador, Filipine, Jamaica, Japonia, Korea, Mexic, Peru, S.U.A., Surinam, Taiwan, Venezuela etc.

Sistem SECAM



Bulgaria, Franța, Guyana, Irak, Iran, Monaco, Polonia, Rusia, Ucraina, Ungaria etc.

Potrivirea cu ușurință a ceasului prin stabilirea diferenței de fus orar


Puteți potrivi cu ușurință ceasul adaptându-l orei locale prin stabilirea diferenței de fus orar. Selectați WORLD TIME din meniul de reglaje. Vezi pagina 114 pentru a obține mai multe informații.

Informații privind întreținerea și măsuri de precauție

Condensarea umezelii

Dacă aparatul este adus direct dintr-un loc friguros într-unul încălzit, este posibil ca umezeala să condenseze în interiorul camerei de luat vederi, pe suprafața benzii sau pe lentile. În acest caz, banda se poate lipi de capete și să se deterioreze sau camera să nu funcționeze corect. Dacă există umezeală condensată în interiorul camerei, se aude semnalul sonor și indicatorul  clipește. Dacă și indicatorul  clipește în același timp, caseta este introdusă în camera de luat vederi. Indicatorul nu este afișat dacă umezeala condensează pe lentile.

Dacă a condensat umezeala

Nu va acționa nici una dintre funcții cu excepția celei de scoatere a casetei. Scoateți caseta, opriți camera de luat vederi și lăsați-o aproximativ o oră cu compartimentul pentru casete deschis. Camera de luat vederi poate fi folosită din nou când indicatorul  nu mai clipește la pornirea camerei.

Notă asupra condensării umezelii



Umezeala poate condensa când camera este adusă direct dintr-un loc friguros într-unul încălzit (sau vice versa) sau dacă folosiți camera în locuri încălzite excesiv cum ar fi :

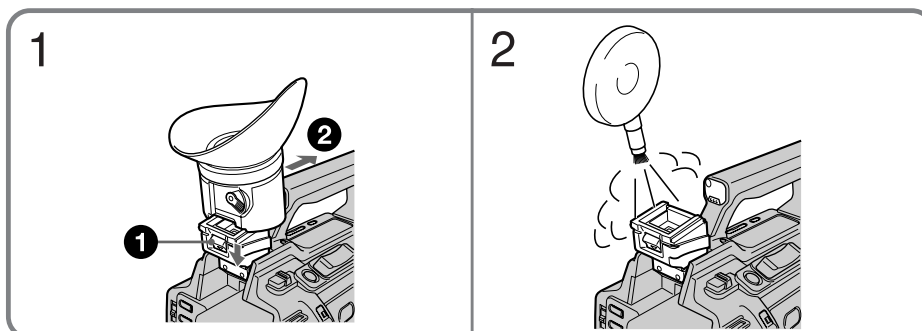
- Dacă aduceți camera de pe o pârtie de schi într-un spațiu încălzit ;
- Dacă deplasați camera de luat vederi dintr-o încăpere sau mașină cu aer condiționat, afară, unde este foarte cald ;
- Dacă utilizați camera după o furtună sau după duș ;
- Dacă folosiți camera în locuri cu temperaturi ridicate și cu umezeală ridicată.

Cum se poate preveni condensarea umezelii

Când deplasați camera de luat vederi dintr-un loc răcoros într-unul încălzit, puneți-o într-o pungă de plastic pe care închideți-o cât mai bine. Îndepărtați punga doar după ce aerul din interiorul acesteia a ajuns la temperatura mediului ambiant (după circa o oră).

Îndepărtarea prafului din interiorul vizorului

- (1) Ținând apăsată piedica , glisați vizorul în direcția indicată de săgeată pentru a-l demonta .
- (2) Curățați suprafața cu un suflător achiziționat din comerț.



Informații privind întreținerea și măsuri de precauție (continuare)



Pentru a monta la loc vizorul

Efectuați pasul 1 anterior, glisând vizorul în direcția inversă cele indicate de săgeată.

Informații privind întreținerea

Curățarea capetelor video

Pentru a asigura înregistrarea normală și clară a imaginilor, curățați capetele video. Este posibil să fie murdare capetele video dacă :

- Apare zgomot mozaicat la redarea unei imagini.
- Imaginile redade nu se mișcă.
- Imaginile redade sunt puțin vizibile.
- Imaginile redade nu sunt afișate.
- Indicatorul  și mesajul  "CLEANING CASSETTE" apar unul după altul pe ecranul LCD sau în vizor.

Dacă apare una din problemele [a] sau [b], curățați capetele video timp de 10 secunde cu caseta de curățat Sony DVM12CL (opțională). Verificați imaginea, iar dacă problema persistă repetați operația.



Curățarea ecranului LCD

Dacă ecranul LCD se murdărește de praf sau urme de degete, vă recomandăm folosirea pânzei de curățare a ecranului LCD (opțional) pentru curățarea acestuia.

Încărcarea bateriei reîncărcabile încorporate

Camera dvs. este furnizată împreună cu o baterie reîncărcabilă, încorporată, care are rolul de a reține data, ora și alte reglaje când comutatorul POWER este în poziția OFF (CHG). Bateria reîncărcabilă încorporată este întotdeauna încărcată atâta timp cât folosiți camera de luat vederi. Bateria se descarcă însă treptat dacă nu folosiți camera, ajungând să fie complet descărcată după **aproximativ patru luni** în care aparatul nu a fost deloc utilizat. Chiar dacă bateria reîncărcabilă încorporată nu este încărcată, funcționarea camerei nu va fi afectată. Pentru reținerea datei și orei precum și a altor informații, încărcați bateria în cazul în care aceasta este descărcată.

Încărcarea bateriei reîncărcabile încorporate

- Conectați camera de luat vederi la o priză de perete folosind adaptorul de rețea (furnizat împreună cu camera) și lăsați-o așa peste 24 de ore, având grijă să puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CGH), **sau**
- Instalați un acumulator complet încărcat la camera de luat vederi și lăsați camera cu comutatorul POWER în poziția OFF (CGH) mai mult de 24 de ore.

Informații privind întreținerea și măsuri de precauție

(continuare)

Măsuri de precauție

Funcționarea camerei de luat vederi

- Camera de luat vederi funcționează alimentată la 7,2 V (de la acumulator) sau la 8,4 V (de la adaptorul de rețea).
- Pentru funcționarea în curent continuu (DC) sau în curent alternativ (AC) apălați la accesoriile recomandate în acest manual de instrucțiuni.
- Dacă în interiorul carcasei pătrunde vreun lichid sau vreun obiect solid, deconectați camera de luat vederi și duceți-o la un dealer Sony pentru a fi verificată, înainte de a o mai folosi.
- Evitați manevrarea bruscă sau șocurile mecanice. Acordați o grijă deosebită lentilelor.
- Când nu folosiți camera, puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).
- Nu folosiți camera de luat vederi când aceasta este înfășurată în ceva (de exemplu într-un prosop) deoarece se poate acumula căldură în interior.
- Feriți camera de luat vederi de câmpuri magnetice sau de vibrații mecanice puternice deoarece imaginea poate fi afectată de zgomot.
- Nu atingeți ecranul LCD cu obiecte cu vârf ascuțit.
- În cazul în care camera de luat vederi este folosită în spații reci, este posibil ca pe ecran să apară o imagine reziduală. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- În timpul folosirii camerei, partea din spate a ecranului LCD se poate încălzi, aceasta ne fiind însă o defecțiune.

La manevrarea casetelor

- Nu introduceți nimic în spațiile mici de pe partea din spate a unei casete. Aceste găuri sunt utilizate pentru depistarea tipului și grosimii benzii și pentru a ști dacă clapeta de protecție permite sau nu scrierea.
- Nu dați la o parte protecția benzii și nici nu atingeți banda.
- Nu atingeți și nu deteriorați terminalele. Pentru a le șterge de praf, folosiți o bucată de pânză moale.

Protejarea camerei de luat vederi

- Dacă urmează să nu folosiți o perioadă mai lungă de timp camera de luat vederi, scoateți caseta și porniți periodic alimentarea, acționați secțiunile CAMERA și VCR și redați o casetă circa trei minute.
- Curățați lentilele cu o perie moale pentru a îndepărta praful. Dacă pe lentile sunt urme de degete, ștergeți-le folosind o bucată de pânză moale.
- Curățați corpul camerei de luat vederi cu o bucată de pânză moale și uscată sau cu una ușor umezită într-o soluție slabă de detergent. Nu folosiți nici un fel de solvent care poate deteriora finisajul carcasei.
- Nu lăsați să intre nisip în camera de luat vederi. Când folosiți acest aparat pe plajă sau în locuri cu mult praf, protejați-o de nisip și praf, deoarece acestea pot defecta camera, uneori problemele apărute ne mai putând fi remediate.

Informații privind întreținerea și măsuri de precauție

(continuare)

Adaptor de rețea

- Deconectați aparatul de la priza de perete când nu îl folosiți o perioadă mai îndelungată. Pentru decuplarea cablului de alimentare de la rețea apucați și trageți de ștecăr. Nu trageți niciodată de cablu.
- Nu folosiți camera de luat vederi dacă este deteriorat cablul de alimentare sau în cazul în care aparatul a căzut jos sau este defect.
- Nu îndoiți cu forță cablul de alimentare și nici nu așezați obiecte grele peste el deoarece se pot declanșa incendii sau se pot produce șocuri electrice.
- Nu permiteți obiectelor metalice să intre în contact cu părțile metalice ale conectorilor deoarece se pot produce scurt-circuite care să deterioreze camera de luat vederi.
- Mențineți curate contactele metalice.
- Nu demontați camera de luat vederi.
- Nu aplicați șocuri mecanice și nu scăpați aparatul.
- Țineți camera la distanță de receptorii AM și de echipamente video în timpul folosirii acestora și în special pe durata încărcării. Receptorii AM și echipamentele video pot influența negativ recepția AM sau operarea video.
- În timpul funcționării, aparatul se încălzește, aceasta ne reprezentând o disfuncționalitate.
- Nu puneți camera în locuri :
 - foarte încălzite sau foarte reci ;
 - cu mult praf sau murdare ;
 - foarte umede ;
 - supuse vibrațiilor mecanice.

Adaptor de rețea

- Folosiți doar încărcătorul specificat sau echipamente video care beneficiază de funcție de încărcare.
- Pentru a preveni producerea de accidente din cauza scurt circuitelor, nu puneți în contact obiecte metalice cu bornele acumulatorului.
- Nu apropiați acumulatorul de foc.
- Nu expuneți acumulatorul la temperaturi mai mari de 60°C (140°F), cum ar fi sub razele directe ale soarelui sau o mașină parcată la soare.
- Mențineți acumulatorul uscat.
- Nu expuneți acumulatorul la un fel de șocuri mecanice.
- Nu dezamblați și nici nu modificați acumulatorul.
- Atașați ferm acumulatorul la echipamentul video.
- Încărcarea acumulatorului înainte ca acesta să fie complet consumat nu afectează capacitatea inițială a acestuia.
- Acumulatorul nu rezistă la apă. Aveți grijă să nu se ude.
- Dacă nu folosiți acumulatorul o perioadă mai lungă de timp, depozitați-l după ce îl încărcăți complet și apoi îl descărcați integral. Repetați această operație o dată pe an.
- Depozitați acumulatorul într-un spațiu răcoros și uscat.

Informații privind întreținerea și măsuri de precauție (continuare)

Note privind bateriile uscate

- Pentru a evita posibilele defecțiuni datorate scurgerii lichidului coroziv din baterii, aveți în vedere următoarele :
 - aveți grijă ca la introducerea bateriilor în compartimentul care le este destinat să respectați polaritatea, potrivit bornele + și – ale acestora cu marcajele + și – din interior ;
 - bateriile uscate nu sunt reîncărcabile ;
 - nu folosiți baterii noi împreună cu baterii vechi ;
 - nu folosiți diferite tipuri de baterii ;
 - bateriile se descarcă dacă nu le utilizați o perioadă îndelungată de timp ;
 - nu folosiți baterii din care curge lichid.

Dacă din baterii se scurge lichid coroziv

- Ștergeți cu grijă lichidul respectiv din compartimentul pentru baterii înainte de a introduce alte baterii.
- Dacă pielea a intrat în contact cu lichidul, spălați-vă bine cu apă.
- Dacă lichidul scurs din baterii v-a ajuns la ochi, clătiți ochi cu foarte multă apă, după care consultați neapărat un doctor.

Dacă apar probleme legate de camera de luat vederi, deconectați-o de la priză și contactați cel mai apropiat dealer Sony.

Specificații

Camera video

Sistem

Sistem de înregistrarea video

2 capete rotative
Sistem de baleiere elicoidal

Sistem de înregistrare audio

Capete rotative, sistem PCM
Eșantionare : 12 biți (frecvență 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 biți (frecvență 48 kHz, stereo).

Semnal video

PAL color, standarde CCIR

Casete ce se pot utiliza

Mini casete DV având marcajul ^{Mini} DV

Viteza benzii

SP : cca. 18,81 mm/s
LP : cca. 12,56 mm/s

Durata de înregistrare / redare (folosind casete DVM60)

Modul SP : 1 oră
Modul LP : 1 oră și 30 de minute

Durata rulării rapide înainte/derulării (folosind casete DVM60)

Aproximativ 2 minute și 30 secunde.

Vizor pentru fixarea imaginii

Vizor electric, (color)

Dispozitiv de imagine

tip 1/3 CCD (3 Charge Coupled Device)
Aproximativ : 450.000 pixeli
(Efectiv : circa 400.000 pixeli)

Lentile

Lentile cu putere de mărire combinată
Diametrul filtrului 58 mm
12× (optic), 48× (digital)
F1,6 - 2,4

Distanță focală

6 - 72 mm
Echivalent fotografic de 35 mm
43,2 - 518,4 mm

Temperatura de culoare

Auto, ☀ Indoor (3200 K),
☀ Outdoor (5800 K), 🌃

Iluminare minimă

1 lux (F 1,6)

Conectori de intrare / ieșire

Ieșire video S

Comutator automat intrare / ieșire
4 pini mini DIN
Semnal luminanță : 1 Vp-p, 75 Ω, asimetric
Semnal crominanță : 0,3 Vp-p, 75 Ω
asimetric

Intrare / Ieșire video

Comutator automat intrare / ieșire
mufă cu pini RCA, 1 Vp-p, 75 Ω, asimetric

Intrare / Ieșire audio

Comutator automat intrare / ieșire
mufă cu pini RCA, 327 mV (la impedanță de ieșire mai mare de 47kΩ)
Impedanță de ieșire mai mică de 2,2 kΩ
Impedanță de intrare mai mare de 47kΩ

Mufă căști

Minimufă stereo (φ 3,5 mm).

Mufă de comandă LANC

Mini minimufă stereo (φ 2,5 mm).

Mufă MIC

Minimufă, 0,388 mV impedanță redusă cu
2,5 ÷ 3,0 V curent continuu, impedanță de
ieșire 6,8 KΩ, (φ 3,5 mm)
Tip stereo

Interfață DV

Conector 4 - pini

Difuzor

Difuzor dinamic (φ 20 mm)

Specificații (continuare)

Ecran LCD

Imagine

- 6,2 cm (tip 2,5)

Numărul total de puncte

- 211.000 (960 × 220)

Caracteristici generale

Cerințe privind alimentarea

- 7,2 V (acumulator)
- 8,4 V (adaptor de rețea)

Consum mediu de putere

(când este folosit acumulatorul)

La înregistrarea cu ajutorul :

- Ecranului LCD : 4,7 W
- Vizorului : 4,1 W

Temperatura de funcționare

între 0°C și 40°C

Temperatura de depozitare

între -20°C și +60°C

Dimensiuni (aproximativ)

120 × 159 × 393 mm (L/Î/A)

Masa (aproximativ)

- 1,5 kg (inclusiv manșonul cu capacul de protecție pentru lentile)
- 1,6 kg (inclusiv acumulatorul NP-F570 și caseta tip DVM60)

Accesorii furnizate

Vezi pagina 5.

Adaptor de rețea AC-L15A / L15B

Cerințe privind alimentarea

100 - 240 V curent alternativ, 50/60 Hz

Consum de curent :

0,35 ÷ 0,18 A

Consum de putere :

18 W

Tensiunea la ieșire

DC OUT : 8,4 V*

Temperatura de funcționare

între 0°C și 40°C

Temperatura de depozitare

între -20°C și +60°C

Dimensiuni (aproximativ)

56 × 31 × 100 mm (L/Î/A)
exclusiv părțile proeminente

Masa (aproximativ)

190 g exclusiv cablul de alimentare

* *Vezi eticheta de pe adaptorul de rețea pentru specificații suplimentare.*

Acumulator reîncărcabil NP-F570

Tensiunea la ieșire

curent continuu 7,2 V

Capacitate

15,8 Wh

Dimensiuni (aproximativ)

38,4 × 20,6 × 70,8 mm (L/Î/A)

Masa (aproximativ)

100 g

Tip

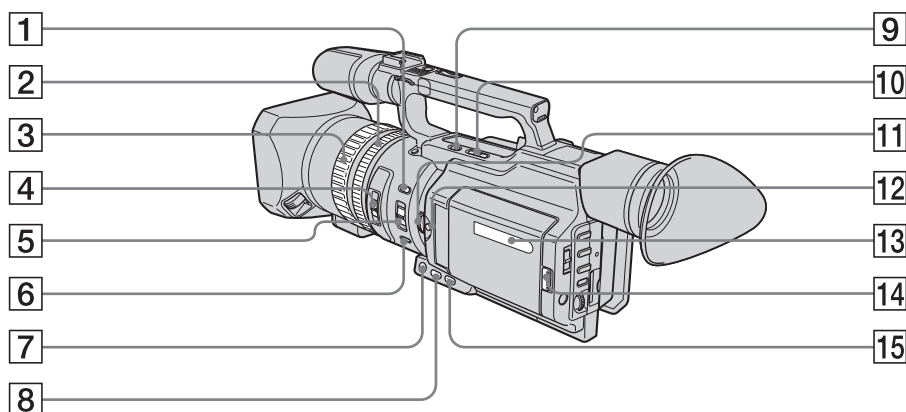
Cu ioni de litiu

Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

- **Identificare rapidă** -

Identificarea părților și a butoanelor

Camera de luat vederi



1 Buton INDEX MARK (pagina 66)

2 Inel de mărire (pagina 25)

3 Inel de focalizare (pagina 62)

4 Selector ND FILTER (pagina 50)

5 Selector FOCUS (pagina 62)

6 Buton PUSH AUTO (pagina 62)

7 Buton FADER (pagina 43)

8 Buton BACK LIGHT (pagina 27)

9 Buton END SEARCH (pagina 29)

10 Buton EDITSEARCH (pagina 29)

11 Disc de reglaj EXPOSURE
(pagina 48)

12 Buton EXPOSURE (pagina 48)

13 Fereastra de afișare (pagina 182)

14 Buton OPEN (deschis)
(paginile 19, 30)

15 Buton SPOT LIGHT (pagina 27)

Mini **DV** Digital Video Cassette **C/M** Cassette Memory

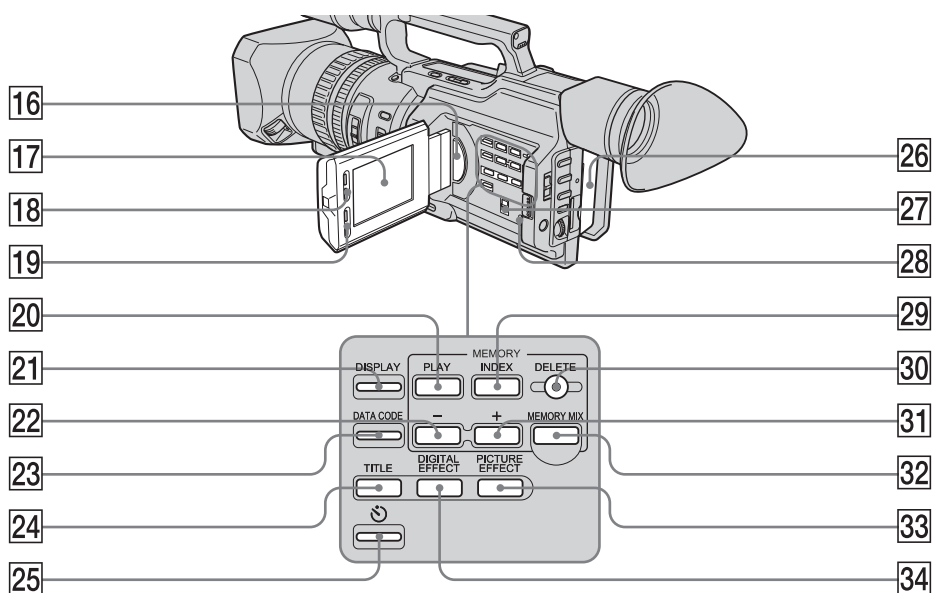
Acestea sunt mărci înregistrate.

i Intelligent Accessory Shoe

Note privind suportul inteligent pentru accesorii

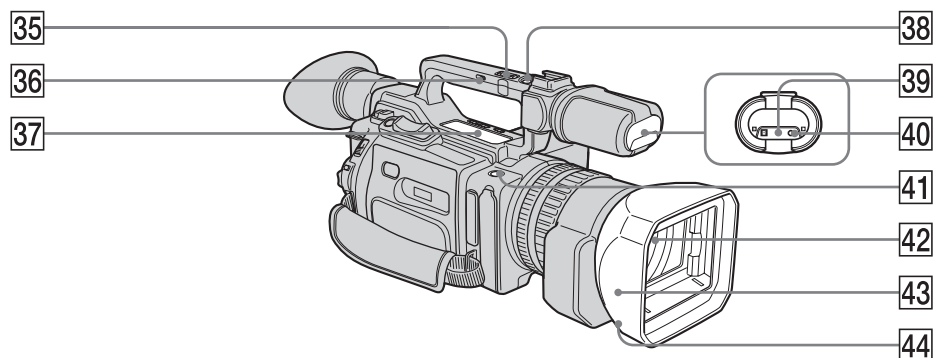
- Suportul inteligent pentru accesorii furnizează energie accesoriilor opționale cum ar fi o sursă de lumină video sau un microfon.
- Suportul inteligent pentru accesorii este în legătură cu comutatorul POWER, permițându-vă să porniți și să opriți alimentarea cu energia furnizată de suport. Consultați documentația accesoriului cuplat pentru mai multe informații.
- Suportul inteligent pentru accesorii are un dispozitiv de siguranță pentru fixarea accesoriilor montate. Pentru a conecta un accesoriu, apăsați-l și împingeți-l până la capăt, apoi strângeți șurubul de prindere.
- Pentru a demonta un accesoriu, deșurubați șurubul, apăsați în jos și apoi trageți accesoriul respectiv în afară.

Identificarea părților și a butoanelor (continuare)



- 16 Difuzor
- 17 Ecran LCD (pagina 21)
- 18 Butoane LCD BRIGHT (pagina 22)
- 19 Butoane de volum (pagina 30)
- 20 Buton MEMORY PLAY (pagina 140)
- 21 Buton DISPLAY (pagina 31)
- 22 Buton MEMORY – (pagina 134, 140)
- 23 Buton DATA CODE (pagina 31)
- 24 Buton TITLE (pagina 106)
- 25 Buton (cronometru propriu) (paginile 28, 37, 132)
- 26 Acumulator (pagina 10)
- 27 Selector ZEBRA (pagina 51)
- 28 Buton RESET (pagina 162)
- 29 Buton MEMORY INDEX (pagina 141)
- 30 Buton MEMORY DELETE (pagina 148)
- 31 Buton MEMORY + (pagina 134, 140)
- 32 Buton MEMORY MIX (pagina 134)
- 33 Buton PICTURE EFFECT (pagina 44)
- 34 Buton DIGITAL EFFECT (pagina 45)

Identificarea părților și a butoanelor (continuare)



35 Cursorul pentru puterea de mărire de pe mâner (pagina 24)

36 Comutator pentru puterea de mărire de pe mâner (pagina 24)

37 Butoane de comandă video (paginile 30, 32-33, 89)

III► SLOW (redare cu încetinitorul)

● AUDIO DUB (copiere)

■ STOP (stop)

◀◀ REW (derulare)

▶▶ PLAY (redare)

▶▶ FF (rulare rapidă înainte)

|| PAUSE (pauză)

● REC (înregistrare)

Butoanele de comandă devin luminoase când puneți comutatorul POWER în poziția VCR.

38 Buton REC START / STOP de pe mâner (pagina 22)

39 Senzor pentru telecomandă / emițător de radiații infraroșii

40 Indicator luminos de înregistrare al camerei (pagina 19)

41 Buton REC START / STOP (pagina 22)

42 Lentile

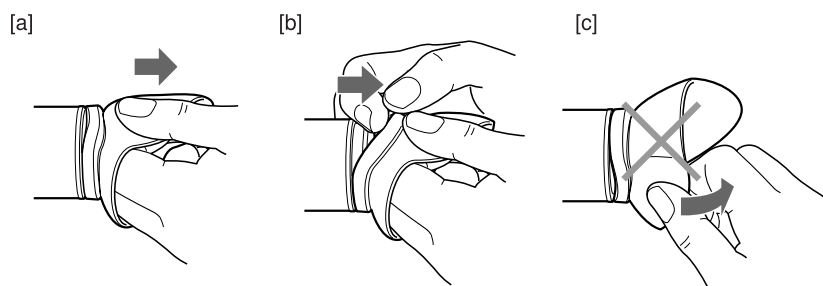
43 Manșon cu capac de protecție pentru lentile (pagina 177)

44 Șurub de fixare a manșonului pentru lentile

Identificarea părților și a butoanelor (continuare)

Atașarea / detașarea cupei vizorului

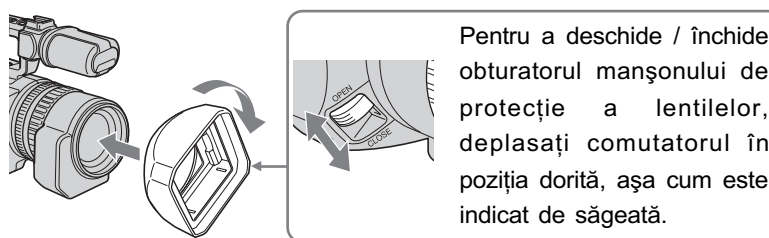
- Când detașați cupa vizorului, trageți ușor de partea de sus a sa cu degetele [a], introduceți un deget în despărțitura care apare între cupă și vizor [b], apoi desprindeți vizorul. Când atașați cupa, potriviți-o la camera video și glisați-o complet de-a lungul canelurii până ce se oprește.
- Nu trageți de cupa vizorului spre interior și nici nu îi aplicați o forță prea mare [c] deoarece se poate deteriora.



Atașarea / detașarea manșonului cu capac de protecție pentru lentile

Pentru a atașa manșonul de protecție a lentilelor, potriviți linia de pe manșon cu linia de pe marginea lentilelor, apoi rotiți manșonul în sens orar după care strângeți șurubul de fixare a manșonului aflat în partea de jos.

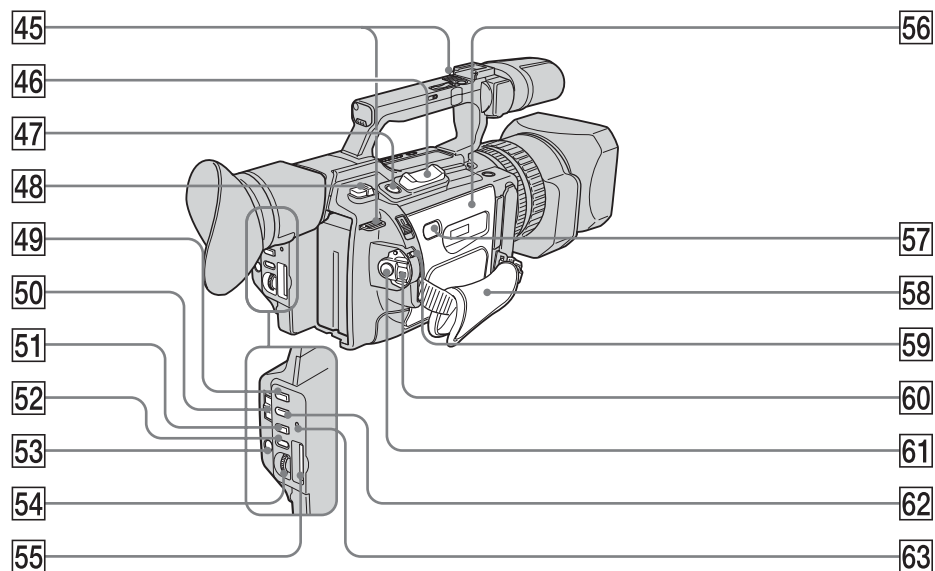
Pentru a demonta manșonul de protecție a lentilelor, desfaceți șurubul de fixare apoi, deșurubați manșonul cu capac de protecție a lentilelor, rotindu-l în sens antiorar.



Când folosiți filtre suplimentare

Vă recomandăm să utilizați filtre produse de firma Sony.

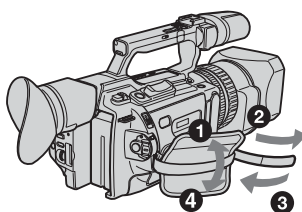
Identificarea părților și a butoanelor (continuare)



- 45** Bride pentru cureaua de umăr
- 46** Cursorul pentru puterea de mărire (pagina 24)
- 47** Buton PHOTO (paginile 36, 129)
- 48** Pârghie BATT RELEASE (de eliberare a acumulatorului) (pagina 10)
- 49** Buton PROGRAM AE (pagina 59)
- 50** Selector AUTO LOCK (pagina 47)
- 51** Buton WHT BAL (pagina 53)
- 52** Buton AUDIO LEVEL (pagina 55)
- 53** Buton MENU (pagina 114)
- 54** Disc selector SEL / PUSH EXEC (pagina 114)
- 55** Fantă pentru Memory Stick (pagina 126)
- 56** Capacul compartimentului pentru casete (pagina 18)
- 57** Buton PUSH (pagina 18)
- 58** Curea de prindere
- 59** Comutator LOCK (pagina 19)
- 60** Comutator POWER (pagina 47)
- 61** Buton START / STOP (pagina 19)
- 62** Buton SHUTTER SPEED (pagina 49)
- 63** Indicator luminos de acces (pagina 126)

Identificarea părților și a butoanelor (continuare)

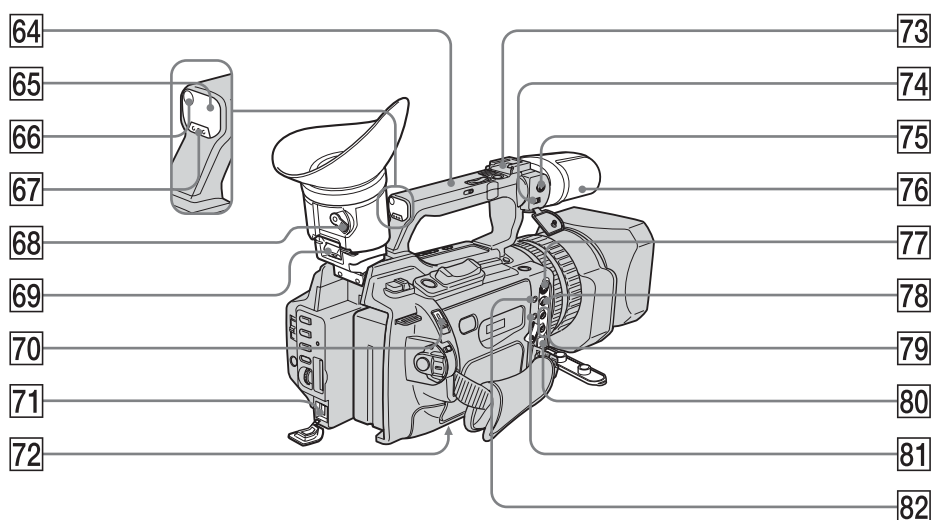
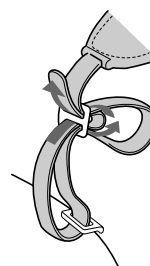
Ajustarea curelei de prindere



Ajustați cureaua de prindere de mână astfel încât să prindeți camera ferm.

Prinderea curelei de umăr

Prindeți cureaua de umăr furnizată împreună cu camera video, de bridele care îi sunt destinate.



64 Mâner

65 Senzor pentru telecomandă

66 Indicator luminos de înregistrare al camerei (pagina 19)

67 Buton CUSTOM PRESET (pagina 57)

68 Pârghie de reglare a vizorului (pagina 23)

69 Piedică de eliberare a vizorului (pagina 167)

Identificarea părților și a butoanelor (continuare)

70 Comutator EJECT (pagina 18)

71 Comutator DC IN (pagina 11)

72 Sistem de prindere a trepiedului

Aveți grijă ca lungimea șurubului trepiedului să fie mai mică decât 6,5 mm. În caz contrar, nu veți putea prinde în siguranță camera de trepied, iar șurubul poate deteriora camera video.

73 Suport inteligent pentru accesorii

74 Comutator MIC / LINE (pagina 101)

75 Mufă MIC (PLUG IN POWER) (pagina 101)

Mufa MIC este utilizată pentru a furnizat energie microfonului “plug-in-power” (*care poate fi cuplat sub tensiune*) conectat și ca mufă de intrare audio pentru un microfon extern sau pentru un echipament audio. La conectarea unui microfon extern, puneți comutatorul MIC/LINE în poziția MIC, iar când conectați un echipament audio, alegeți poziția LINE.

76 Microfon (pagina 102)

77 Mufă S VIDEO (paginile 34, 77, 95, 137)

78 Mufă VIDEO (paginile 34, 77, 95, 137)

79 Mufă AUDIO L/R (stânga/dreapta) (paginile 34, 77, 95, 137)

80 Interfață i.LINK DV (paginile 78, 96, 137)

Acest marcaj “i.LINK” este marcă înregistrată a Sony Corporation și indică faptul că acest produs este în acord cu specificațiile IEEE 1394-1995 și variantele lor revizuite.

Interfața i.LINK DV este compatibilă i.LINK.

81 Mufă LANC

LANC reprezintă Local Application Control Bus System. Mufa de comandă LANC este utilizată pentru comanda transportului benzii la echipamentele video și la perifericele conectate la ea. Această mufă are aceeași funcție ca mufa indicată ca REMOTE sau CONTROL L.

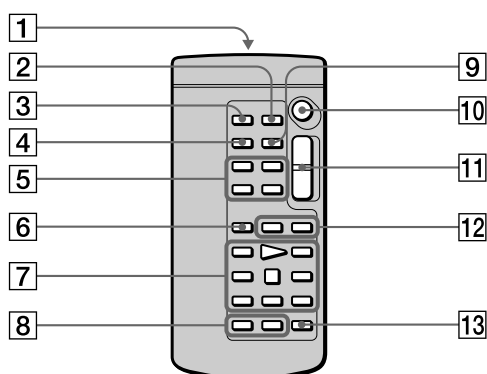
82 Mufă (căști)

Când folosiți căștile, difuzorul camerei nu emite sunete.

Identificarea părților și a butoanelor (continuare)

Telecomandă

Butoanele care au aceeași denumire la telecomandă ca și la camera video, funcționează identic cu acelea.



1 Emițător

Îndreptați această zonă a telecomenzii spre senzorul pentru telecomandă al camerei video pentru a acționa camera după ce a fost pornită.

2 Buton **ZERO SET MEMORY** (pagina 67)

3 Buton **PHOTO** (paginile 36, 129)

4 Buton **DISPLAY** (pagina 30)

5 Butoane de comandă a memorie (paginile 134, 140)

6 Buton **SEARCH MODE** (paginile 68, 70, 71, 73)

7 Butoane de comandă video (pagina 32)

8 Buton **REC** (pagina 95) / buton **MARK** (pagina 90)

9 Buton **DATA CODE** (pagina 32)

10 Buton **START / STOP** (pagina 19)

11 Buton pentru puterea de mărire (pagina 24)

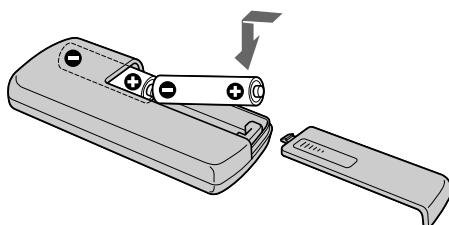
12 Butoane **◀◀/▶▶** (paginile 68, 70, 71, 73)

13 Buton **AUDIO DUB** (pagina 103)

Identificarea părților și a butoanelor (continuare)

Pentru a pregăti telecomanda

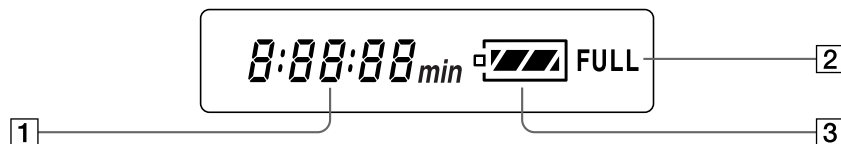
Introduceți două baterii R6 (mărimea AA) potrivit polaritățile acestora (+/-) cu simbolurile + și - din interiorul compartimentului pentru baterii.



Note privind telecomanda

- Îndepărtați senzorul telecomenzii din calea surselor puternice de lumină cum ar fi razele solare directe sau lumina de la corpul de iluminare din plafon, în caz contrar fiind posibil ca telecomanda să nu funcționeze corespunzător.
- Camera dvs. funcționează în modul Commander VTR 2. Modulurile Commander 1, 2 și 3 sunt utilizate pentru a face distincția dintre camera dvs. de luat vederi și alte aparate video Sony pentru a evita comenzi eronate de la telecomandă. Dacă folosiți alt aparat video Sony în modul Commander VTR 2, vă recomandăm să schimbați modul Commander sau să acoperiți senzorul aparatului video cu hârtie neagră.

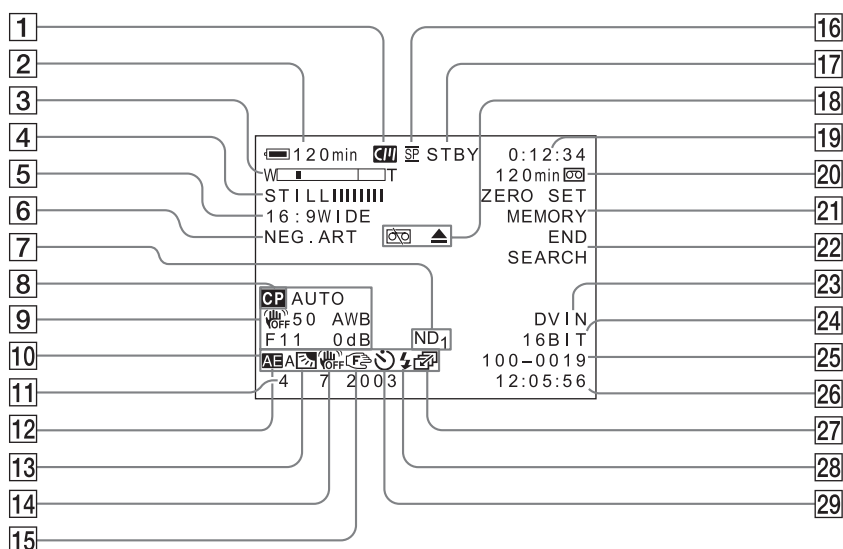
Fereastra de afișare



- 1** Perioada de autonomie rămasă (pagina 11) /
Contor de bandă (pagina 67) /
Contor de memorie (pagina 141) /
Cod temporal (pagina 26) /
Autodiagnosticare (pagina 163)
- 2** Încărcare completă (FULL) (pagina 11)
- 3** Energia rămasă a acumulatorului (paginile 11)

Identificarea părților și a butoanelor (continuare)

Fereastra de afișare



- 1 Memorie de casetă (pagina 151)
- 2 Durata de autonomie rămasă (pagina 26)
- 3 Mărire (pag. 31) / Expunere (pag. 48) / Denumirea fișierului de date (pag.123)
- 4 Efecte digitale (pag. 45) / FADER (pag. 38) / MEMORY MIX (pag.134)
- 5 16:9 WIDE (pag. 41) / PROG. SCAN (pag. 38)
- 6 Efecte de imagine (pagina 44)
- 7 Filtru ND (pagina 50)
- 8 Preconfigurare personalizată (pagina 57)
- 9 Cod de date (pagina 31)
- 10 Iluminare LCD (pagina 22) Volum (pag. 30)
- 11 Data
- 12 PROGRAM AE (pagina 59)
- 13 Contra luminii (pagina 27) / Spot de lumină (pagina 27)
- 14 Funcția Steady Shot oprită (paginile 116)
- 15 Focalizare manuală / Focalizare la infinit (paginile 62)
- 16 Modul de înregistrare (pagina 119)
- 17 Stare de așteptare / Înregistrare (pag. 19) / Modul comandă video (pag. 32) / Modul calitatea imaginii (pag.127)
- 18 Avertizare (pagina 164)

Identificarea părților și a butoanelor (continuare)

- 19 **Contor de bandă** (pag. 67) / **Cod temporal** (pag. 26) / **Afișaj de auto-diagnosticare** (pag. 163) / **Modul Photo** (pag. 36) / **Numărul imaginii** (pag.141)
- 20 **Banda rămasă** (pagina 26) / **Redarea din memorie** (pagina 140)
- 21 **ZERO SET MEMORY** (pagina 67) / **FRAME REC** (pagina 65) / **Înregistrare la intervale regulate de timp** (pagina 63)
- 22 **END SEARCH** (pagina 29)
- 23 **DV IN** (pagina 97) / **A/V → DV OUT**
- 24 **Modul Audio** (pagina 120)
- 25 **Denumirea fișierului de date**
Acest indicator apare când este activă funcția MEMORY MIX.
- 26 **Nivelul audio de intrare / Ora**
- 27 **Modul continuu** (pagina 130)
- 28 **Blițul video este pregătit**
Acest indicator apare când folosiți o sursă de lumină video (opțională).
- 29 **Cronometru propriu** (pagina 28)

Ghid de acces rapid la funcțiile camerei video

Funcții de reglare a expunerii (*în modul înregistrare*)

- La lumină insuficientă Modul Low lux (pagina 59)
- Pentru spații întunecate cum ar fi la apus de soare, focuri de artificii sau vederi generale de noapte Modul Sunset & moon (pagina 59)
- Pentru subiecte poziționate contraluminii BACK LIGHT (pagina 27)
- La lumina unor spoturi cum este cazul la teatru sau la evenimente festive SPOT LIGHT (pagina 27)

Funcții pentru ca imaginile să aibă un impact mai puternic (*în modul înregistrare*)

- Trecerea cursivă de la o scenă la alta FADER (pagina 42)
- Înregistrarea unei imagini statice PHOTO (paginile 36, 129)
- Procesarea digitală a imaginilor PICTURE EFFECT (pagina 44)/
DIGITAL EFFECT (pagina 45)/
- Suprapunerea unui titlu TITLE (pagina 105)

Funcții prin care imaginile capătă un aer mai natural (*în modul înregistrare*)

- Evitarea deteriorării calității imaginii la mărirea digitală D ZOOM [MENU] (pagina 114)
- Focalizarea manuală Manual focus (pagina 62)
- Înregistrarea de subiecte care se deplasează rapid Modul Sport lesson (pagina 59)

Funcții utilizate la montaj (*în modul înregistrare*)

- Vizionarea imaginilor la un televizor panoramic Modul panoramic (pagina 41)
- Vizualizarea imaginilor cu un calculator personal “Memory Stick” (pagina 123)

Funcții utilizate după înregistrare (*în modul redare*)

- Procesarea digitală a imaginilor înregistrate PICTURE EFFECT (pagina 75)/
DIGITAL EFFECT (pagina 76)
- Afișarea datei și orei sau a diferitelor reglaje folosite la înregistrare Cod de date (pagina 31)
- Localizarea rapidă a scenei dorite Zero set memory (pagina 67)
- Căutarea scenelor care au un anumit titlu Title search (pagina 70)
- Căutarea scenelor înregistrate în modul photo Photo search (pagina 73)
- Trecerea în revistă a scenelor înregistrate în modul photo Photo scan (pagina 73)
- Redarea sonorului mono și a sub sunetului HiFi SOUND [MENU] (pagina 114)

INDEX

A

Acumulator	13
Adaptor de rețea	11
AE SHIFT	59
Autodiagnosticare	163
AUDIOLEVEL	55
AUDIO MIX	117
AUDIO MODE	119
AUTO SHTR	115

B

BACK LIGHT (contra luminii)	27
Bandă cu pistă sonoră dublă	152
Bandă stereo	152
Baterie "InfoLITHIUM"	11
Beep (semnal sonor)	121

C

Cablu de conectare A/V	34, 77, 95
Cablu i.LINK	154
Calitatea imaginii	127
Camera chroma key	133
Capacitatea de stocare a memoriei "Memory Stick"	128
Capete	168
Careu de ghidaj	40
Căutare după dată	71
Căutare după index	68
Căutare după titlu	70
Căutarea unei fotografii	73
Căutarea unei imagini	32
Clapetă protecție la scriere	19, 123
Codul datelor	31
Cod temporal	26
Colour bar	122
Condensarea umezelii	167
Conexiuni	
• pentru copierea benzii	77
• pentru vizionarea la televizor	34
Continuous	130
Contor de bandă	67
Copierea unei benzi	77
Cronometru propriu	28, 37, 132
Curea de umăr	179
Curea striată	179

D

DEMO	236
DIGITAL EFFECT	75, 94
Disc SEL / PUSH EXEC	114
DISPLAY	31
DOT (puncte aleatoare, gradare)	42
Durată de înregistrare	13
Durata de redare	14

E

Ecran LCD	21
EDITSEARCH	29
END SEARCH	29
Echilibru de alb	53
Etichetă, atașare la casetă	110
Expunere	48

F

FADER	42
Filmare fragmentată	65
Filtru ND	50
FLASH MOTION	45
FOCUS (Focalizare)	62
Focalizare manuală	62
Formatare	118
Funcția de conversie a semnalului	93

G

Gradare (Fader in/out)	42
------------------------------	----

H

Hașură (Zebra)	51
HiFi SOUND	116

I

i.LINK	154
INDEX MARK	66
Indicatori de avertizare	164
Indicatori de funcționare	183
Indicatorul benzii rămase	26
Indicator dată / oră	32

<hr/>	
Î	
Încărcarea acumulatorului	11
Încărcarea bateriei încorporate	168
Încărcare completă	11
Încărcare obișnuită	11
Înregistrarea fotografiilor în memorie ..	129
Înregistrarea prim planurilor	24
Înregistrarea de imagini statice succesive la intervale regulate de timp	63
Înregistrarea folosind cronometrul propriu	28, 37, 132
Înregistrarea fotografiilor pe bandă	36
Înregistrare progresivă	38
<hr/>	
J	
JPEG	123
<hr/>	
L	
LANC	180
LUMINANCE KEY	45
<hr/>	
M	
Marcaj de imprimare	150
Mărire	24
Memorie de casetă	8, 51
Memory chroma key	133
Memory luminance key	133
MEMORY MIX	133
Memory overlap	133
“Memory Stick”	123
Mesaje de avertizare	165
Microfon extern (opțional)	150
MIC (PLUG IN POWER)	101
Mod Mirror (oglinză)	21
Mod panoramic	41
MONOTONE	42
Montaj digital al unui program	80
Mufă LANC (telecomandă)	180
Mufă S VIDEO	35, 77, 95
<hr/>	
N	
Nivelul înregistrării	55
<hr/>	
O	
OLD MOVIE (filme vechi)	45
OVERLAP	42
Obturator, reglarea vitezei	49
<hr/>	
P	
Parcursarea fotografiilor	74
Potrivirea ceasului	17
Pauză de redare	32
PICTURE EFFECT	44
Preconfigurare presonalizată	57
Protejarea imaginii	147
PROGRAM AE	59
Puterea de mărire	24
<hr/>	
R	
Rec Review	29
Redare cu încetinitorul	33
Reglarea lentilelor vizorului	23
Reglaje manuale	47
Reglaje din meniu	114
RESET	162
<hr/>	
S	
SEL / PUSH EXEC, disc selector	114
Sistem PAL	166
Sisteme TV de culoare	166
Skip Scan	32
Sonor principal	116
Sonor secundar	116
STILL	45
STEADYSHOT	116
Spot, mod	27
Sucesiune de imagini (slide Show)	145
Surse de alimentare	
• acumulator	10
• bateria mașinii	16
• priză de perete	15
Suport inteligent pentru accesorii	102
<hr/>	
T	
Telecomandă	181
Titlu	105
TRAIL	45
Tranziție	20
<hr/>	
U, V, W, Z	
Vizor, reglare	23
Wide-angle (superangular)	24
WIPE	42
WORLD TIME	121
Zero set memory	67
Zoom (mărire)	24